

n 1.2016 A
IT/UK/FR/DE/ES



Linea TermoProdotti

TermoStufe | Thermo Heating Stoves
TermoCucine | Thermo Kitchen
TermoCamini | Thermo-Fireplaces
Caldaie | Central Heating

ThermoProducts



Catalogo TermoProdotti

TermoStufe

Thermo stoves / Thermo-poêles
Wasserführende Öfen / Thermoestufas

TermoCucine

Thermo cookers / Thermo-cuisinières
Wasserführende Herde / Termocucinas

TermoCamini

Hydro Fireplaces / Thermo-cheminées
Thermokamine / Termochimeneas

Caldaie

Central Heatings / Chaudière
Kessel / Calderas

Gestione Impianto

System management / Gestion du système
Betriebsanlage / Gestión del sistema

Schemi Installazione

Installation diagrams / Schémas d'installation
Installationspläne / Esquemas de instalación

Accessori

Optional Accessories / Accessoires Optionnel
Zubehör auf Anfrage / Accesorios Optional



Trademark e copyright: Tutti i marchi, immagini, informazioni, fotografie, prodotti, pubblicità ed altri segni distintivi presenti nel catalogo sono di proprietà esclusiva de La Nordica S.p.A. / Extraflame S.p.A.

Trademark and copyright: All brands, pictures, information and photos, products, advertisements and all other features displayed in this catalogue are the exclusive property of La Nordica S.p.A. / Extraflame S.p.A.

Trademark et copyright: toute marque, image, information, photographie, produit, publicité et d'autre signe distinctif dans le catalogue sont propriété exclusive La Nordica S.p.A. / Extraflame S.p.A.

Trademark und Copyright: Alle Marken, Bildern, Informationen, Fotos, Produkte, Werbung und andere Unterscheidungszeichen im Katalog sind das ausschließliche Eigentum von La Nordica S.p.A. / Extraflame S.p.A.

Marcas y derechos de autor: Todas las marcas comerciales, imágenes, información, fotografías, productos, publicidad y otros signos distintivos en el catálogo son propiedad exclusiva de La Nordica S.p.A. / Extraflame S.p.A.



ATTENZIONE
Gentile Cliente,
tutti i rivenditori La NORDICA-EXTRAFLAME sono al suo servizio per fornirle qualsiasi consiglio ed informazione tecnica indispensabile a scegliere il prodotto che potrà soddisfare le sue esigenze. Prima dell'acquisto richieda sempre al suo rivenditore di fiducia La NORDICA-EXTRAFLAME di poter consultare il LIBRETTO D'ISTRUZIONI inserito in tutti i prodotti, dove sono illustrati i dati relativi alla corretta installazione e successivo utilizzo.
Grazie per averci preferito.

ATTENTION
Dear customer,
All La NORDICA-EXTRAFLAME dealers are at your service to provide the advice and technical information you need to choose a product to satisfy your needs. Before making your purchase, always ask your local La NORDICA-EXTRAFLAME dealer to let you consult the INSTRUCTIONS included in all products giving complete information on correct installation and use.
Thank you for choosing our company.

ATTENTION
Cher client,
Les revendeurs La NORDICA-EXTRAFLAME sont à votre service pour vous fournir tous les conseils et informations techniques indispensables pour choisir le produit qui pourra répondre à vos besoins. Avant l'achat demandez à votre revendeur La NORDICA-EXTRAFLAME de consulter la NOTICE D'INSTRUCTIONS, qui donne toutes les informations utiles pour une bonne installation et utilisation de nos produits.
Merci de nous avoir choisi.

ACHTUNG
Sehr geehrter Kunde,
alle La NORDICA-EXTRAFLAME-Fachhändler stehen mit Ratschlägen und technischen Informationen zu Ihrer Verfügung, um Ihnen dabei zu helfen, die Produkte auszuwählen der Ihren Ansprüchen am besten gerecht wird. Bitten Sie vor dem Kauf Ihren La NORDICA-EXTRAFLAME Fachhändler immer, die GEBRAUCHSANWEISUNGEN konsultieren zu können, die allen Modellen beiliegen, wo alle entsprechenden Daten für eine korrekte Installation und den nachfolgenden Gebrauch unserer Produkte aufgeführt sind. Wir danken Ihnen für das entgegengebrachte Vertrauen.

ATENCIÓN
Estimado Cliente,
todos los revendedores de La NORDICA-EXTRAFLAME están a su servicio para ofrecer cualquier consejo y la información técnica indispensable para elegir el producto que satisfaga sus exigencias. Antes de comprar solicite siempre a su revendedor de confianza de La NORDICA-EXTRAFLAME la posibilidad de consultar el MANUAL DE INSTRUCCIONES, incluido en todos los productos, donde se ilustran todos los datos relativos a la instalación correcta y mantenimiento.
Gracias por habernos elegido.



SOMMARIO

Company profile	4
TermoStufe	28
TermoRossella Plus Evo D.S.A.	30
TermoRossella Plus Forno D.S.A.	32
TermoNicoletta Evo D.S.A.	34
TermoNicoletta Forno D.S.A.	36
Loriet S D.S.A.....	38
Termolsotta D.S.A.	40
Norma S Idro D.S.A.	42
Norma S Evo Idro D.S.A.	44
Norma Classic S Evo Idro D.S.A.	46
Norma Steel S Evo Idro D.S.A.	48
Fly Idro D.S.A.	50
TermoCucinotta Evo D.S.A.	52
Megan Idro Steel..... New	54
Duchessa Idro.....	56
Duchessa Idro Steel	58
Melinda Idro 2.0.....	60
Melinda Idro Steel 2.0	62
Iside Idro 2.0.....	64
Raffaella Idro - Raffaella Idro 2.0	66
Giordana Idro	68
Liliana Idro	70
Diadema Idro	72
Diadema ACS Idro.....	74
TermoCucine	76
TermoSovrana D.S.A.	78
TermoRosa D.S.A.	80
TermoRosa Ready D.S.A 2.0.	82
TermoRosa XXL D.S.A.	84
TermoRosa XXL Ready D.S.A 2.0.....	86
TermoSuprema Compact D.S.A.	88
Italy Termo Built-In D.S.A.	90
Italy Termo D.S.A.	92
Modulo All Inclusive Italy Termo D.S.A. 2.0	94
Modulo All Inclus. Univ. D.S.A. 2.0	96
TermoCamini	98
TermoCamino 650 Piano	102
TermoCamino 650 Prismatico	104
TermoCamino 800 Piano	106
TermoCamino 800 Prismatico	108
Focolare 80 Idro Crystal D.S.A.	110
TermoCamino Base D.S.A.	112
TermoCamino WF25 X D.S.A.	114
TermoCamino WF Plus D.S.A.....	116
Comfort Idro L80..... New	118
Caldaie	120
Caldaie a legna serie DC	124
Caldaie a legna serie GD	New 126
Caldaia a Pellet HP 30	130
Caldaia a Pellet HP 22	132
Caldaia a Pellet HP 15	134
Gestione impianto	136
Kit scheda di espansione impianto.....	138
Modem GSM per controllo remoto	139
Modulo Wi-Fi per controllo remoto	139
Termostato Wireless	139
Schemi installazione	140
Accessori	152



*Stabilimento La Nordica
Montecchio Precalcino*



Stabilimento di Breganze



More than just statistics...
the La Nordica-Extrafame Group has reached a prestigious international position thanks to its five production plants and storage sites covering a total of about 70,000 m² throughout the Vicenza area where a strictly Made-in-Italy production process is backed by constant technical research to improve and create new efficient products for supply in more than 40 countries through the company's sales network.
In addition, technical and sales staff attend constant training and refresher courses in the Training Center with its six themed rooms, enabling them to satisfy all the end user's needs.

Numeri ma non solo:
il Gruppo La Nordica-Extrafame ha raggiunto una prestigiosa posizione internazionale grazie a 5 stabilimenti produttivi e di stoccaggio materiale, per un totale di circa 70.000 m² dislocati nel territorio vicentino. La produzione rigorosamente "Made in Italy" si affida alla continua ricerca tecnica per il miglioramento e la creazione di nuove ed efficaci proposte che, attraverso la capillare rete commerciale, vengono distribuite in oltre 40 paesi esteri.
Inoltre nel Training Center, dotato di 6 aule tematiche, tecnici e incaricati alla vendita sono sottoposti ad una formazione costante per risolvere tutte le necessità dell'utente finale.



*Stabilimento Extrafame
Montecchio Precalcino*



Des chiffres mais pas seulement:
le Groupe La Nordica-Extrafame occupe une position internationale majeure grâce à ses 5 usines de production et de stockage, pour une superficie totale de 70.000 m² environ, situées dans la province de Vicence, où la production, rigoureusement Made in Italy, s'appuie sur une recherche technique continue pour l'amélioration et la création de nouveaux appareils efficaces, vendus dans plus de 40 pays à travers le réseau commercial.
En outre le Training Center, équipé de 6 salles thématiques, permet de fournir aux techniciens et vendeurs une formation continue, afin de répondre à tous les besoins de l'utilisateur final.



*Training Center La Nordica - Extrafame
Montecchio Precalcino*



Nicht nur Zahlen:
Zu verdanken hat der Konzern La Nordica-Extrafame seine namhafte internationale Positionierung den 5 auf dem Gebiet der Provinz Vicenza verteilten Werken für die Herstellung und Materiallagerung mit einer Gesamtfläche von zirka 70.000 qm. Hier - ausschließlich in Italien - erfolgt die Produktion, die auf der ständigen technischen Weiterentwicklung basiert, um Produkte zu verbessern sowie neue, effiziente Lösungen zu bieten, die mittels des Vertriebsnetzes in über 40 Länder geliefert werden können.
Im mit sechs Themenräumen ausgestatteten Trainingcenter werden zudem Techniker und sonstige Mitarbeiter/Vertreter geschult, um allen Bedürfnissen des Endverbrauchers gerecht werden zu können.

Stabilimento di Fara Vicentino



Números pero no sólo:
el Grupo La Nordica-Extrafame ha alcanzado una prestigiosa posición internacional gracias a 5 centros de fabricación y de almacenaje de material, con un total aproximado de 70.000 m² repartidos por el territorio de Vicenza, en los que la producción rigurosamente "Made in Italy" se confía a la continua investigación técnica para la mejora y la creación de nuevas y eficaces propuestas, que a través de la red comercial pueden suministrar a más de 40 países extranjeros.
Además en el Centro de Formación, provisto de 6 aulas temáticas, los técnicos y el personal de ventas reciben una formación constante, para resolver todas las necesidades del usuario final.

Tecnologia dei Prodotti a Legna

The wood-burning products technology / La technologie des produits à bois
Die Technologie der holzbefeuerten Produkte / La Tecnología de los productos a leña

LA NORDICA-EXTRAFLAME PER AGEVOLARE LA COMPrensIONE DEI VARI PLUS, HA SINTETIZZATO LE DOTAZIONI TECNOLOGICHE DEI PROPRI PRODOTTI IN UNA SERIE DI SEMPLICI ICONE UTILI ALL'IMMEDIATA INDIVIDUAZIONE DELLA TECNOLOGIA LEGATA AL SINGOLO PRODOTTO.

La Nordica-Extraflame product ranges have many numerous features and benefits. Therefore we have created some product icons, which are a straightforward guide to identify the technology associated with each individual stove.

La Nordica-Extraflame, afin de faciliter la compréhension des vari plus, a développé une série d'icônes simples représentant les équipements technologiques de ses appareils, et qui permettent de voir immédiatement la technologie liée au produit.

Zum besseren Verständnis der zahlreichen Vorteile hat La Nordica-Extraflame die technischen Eigenschaften seiner Produkte in einer Reihe einfacher Symbole zusammengefasst, die helfen, die technischen Merkmale jedes einzelnen Produkts auf einen Blick zu erkennen.

La Nordica-Extraflame para facilitar la comprensión de los distintos plus, ha sintetizado las dotaciones tecnológicas de sus productos en una serie de sencillos iconos útiles para la inmediata individualización de la tecnología ligada a cada uno de los productos.



ASC Active System Combustion

È un particolare sistema di connessione che permette di prelevare dall'esterno l'aria di combustione dell'apparecchio. Questo significa un migliore rendimento ed una maggiore sicurezza per l'utente.

ASC Active System Combustion

It is a particular connection system that allows the appliance combustion air to be taken from the outside. This means higher efficiency and more safety for the user.

ASC Active System Combustion

System de raccordement particulier qui permet de prélever l'air de combustion de l'appareil à l'extérieur. Cela signifie un meilleur rendement et une plus grande sécurité pour l'utilisateur.

ASC Active System Combustion

Besonderes Verbindungssystem, das das Ansaugen der Verbrennungsluft des Ofens von außen ermöglicht. Dies bedeutet eine bessere Leistung des Geräts und eine höhere Sicherheit für den Benutzer.

ASC Active System Combustion

Es un particular sistema de conexión que permite de retirar desde el externo el aire de combustión del aparato. Esto significa mas rendimiento y una mayor seguridad por el utilizador.



PCS Post Combustion System

Il sistema di combustione sviluppato da La Nordica-Extraflame consente, grazie ad un sistema di aria secondaria/terziaria, una post combustione in grado di abbattere drasticamente le emissioni e quindi di rispettare le più restrittive normative europee.

PCS Post Combustion System

The combustion system developed by La Nordica allows, due to a secondary/tertiary air system, a post combustion which significantly reduces emissions and therefore respects the most stringent European legislation.

PCS Post Combustion System

Le système de combustion développé par La Nordica-Extraflame permet, grâce à un système d'air secondaire/tertiaire, une post-combustion en mesure de réduire drastiquement les émissions et donc de respecter les norme européennes les plus sévères.

PCS Post Combustion System

Das von La Nordica-Extraflame entwickelte Verbrennungssystem ermöglicht dank eines Zweiluft-/Drittluftsystems eine Nachverbrennung, die die Emissionen beträchtlich reduziert, wodurch die strengsten europäischen Rechtsvorschriften eingehalten werden.

PCS Post Combustion System

El sistema de combustión desarrollado por La Nordica-Extraflame permite, gracias a un sistema de aire secundario/terciario, una post combustión capaz de bajar drásticamente las emisiones y entonces de respetar las mas estrechas normativas de Europa.



DSA Dispositivo Sicurezza Automatico

È un dispositivo di sicurezza per l'abbattimento repentino della temperatura dell'acqua secondo le normative vigenti. Viene consentita così l'installazione a vaso di espansione chiuso di un apparecchio a combustibile solido (legna).

DSA Automatic Safety Device

It is a safety device created to quickly reduce water temperature, according to rules in force. Thanks to this system a close expansion vessel installation of a solid fuel appliance (wood) is allowed.

DSA Automatic Safety Device

C'est un dispositif de sécurité permettant de diminuer rapidement la température de l'eau selon les normes en vigueur. Cela permet donc d'installer un appareil à combustible solide (bois) à vase d'expansion fermé.

DSA Automatic Safety Device

Sicherheitsvorrichtung für die plötzliche Senkung der Wassertemperatur gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Auf diese Weise wird die Installation mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß eines Geräts mit Festbrennstoff (Holz) ermöglicht.

DSA Automatic Safety Device

Es un dispositivo de seguridad para bajo repentino de la temperatura de el agua según las normativas en curso. Se queda así consentida la instalación a vaso cerrado de un aparato a combustible sólido (leña).



BBC Bring the Breath into the Combustion

Sistema di prese d'aria che preleva dall'esterno l'aria fresca per la combustione immettendola direttamente nell'apparecchio. Questo sistema permette di installare i prodotti anche nelle moderne case a basso consumo energetico, inoltre rende l'utilizzo della stufa più sicuro poiché non viene bruciato l'ossigeno del locale dov'è installato l'apparecchio evitando inoltre dispersioni termiche.

BBC Bring the Breath into the Combustion

Air intakes system that takes combustion fresh air from the outside leading it directly into the appliance. This system enables our appliances to be installed in new low energy consumption houses. Moreover, it makes the stove use safer as the oxygen of the installation room is not burnt and avoids heat loss as well.

BBC Bring the Breath into the Combustion

Système de prises d'air qui préleve à l'extérieur l'air frais pour la combustion et l'introduit directement dans l'appareil. Ce système permet d'installer les produits aussi dans les maisons à basse

consommation d'énergie, en outre il rend l'utilisation du poêle plus sur, car on ne consomme pas l'oxygène de la pièce où est installé l'appareil, en évitant aussi les dispersions de chaleur.

BBC Bring the Breath into the Combustion

Ein Luftzufuhrsystem, das Frischluft für die Verbrennung von außen bezieht und direkt in das Gerät einleitet. Dank dieses Systems können die Produkte auch in modernen Energiesparhäusern installiert werden. Zudem macht es den Betrieb des Ofens sicherer, weil der Sauerstoff im Raum, wo das Gerät installiert ist, nicht verbrannt wird und das vermeidet auch Wärmeverluste.

BBC Bring the Breath into the Combustion

Sistema de toma de aire que retira desde el externo aire fresco para la combustión guiándola directamente en el aparato. Este sistema permite de instalar el producto también en las modernas casas a bajo consume energético, realizando además un uso mas seguro de la estufa en cuanto no viene quemado el oxigeno de sitio de instalación del aparato evitando también dispersiones térmicas.



CGC Clean Glass Control

E' un sistema che tramite uno specifico percorso d'aria preriscaldato evita efficacemente la formazione di depositi sul vetro della porta fuoco.

CGC Clean Glass Control

A system of preheated air which removes any deposits from forming on the hearth door glass.

CGC Clean Glass Control

C'est un système qui grâce à un parcours spécifique d'air préchauffé évite efficacement l'encrassement de la vitre du foyer.

CGC Clean Glass Control

System, das die Schmutzablagerung am Sichtfenster des Feuerraums mittels eines spezifischen vorgeheizten Luftstroms wirksam vermeidet.

CGC Clean Glass Control

Es un sistema que a través de un específico recorrido de aire precalentada evita eficazmente la formación de depósitos sobre el cristal de la puerta del hogar.

N.B.: Le caratteristiche tecniche vanno verificate per ogni singolo prodotto - The technical characteristics must be verified for each individual product - Les caractéristiques techniques sont vérifiées pour chaque appareil - Die technischen Eigenschaften sind für jedes einzelne Produkt zu prüfen - Las características técnicas se verifican para cada uno de los productos

Tecnologia dei Prodotti a Legna

The wood-burning products technology / La technologie des produits à bois
Die Technologie der holzbefeuerten Produkte / La Tecnologia de los productos a leña



RDT Resistant Door at the Time

Le porte dei prodotti La Nordica - Extraflame sono realizzate in ghisa di qualità elevata. Questo materiale, anche se sottoposto a forti sollecitazioni termiche, non subisce dilatazioni o alterazioni della propria forma. In tale ragione la porta in ghisa garantisce l'assenza dei problemi legati alla deformazione (rumori, etc..) e soprattutto una costante tenuta, requisito fondamentale per un corretto funzionamento di prodotti con basse emissioni ed alto rendimento.

RDT Resistant Door at the Time

La Nordica-Extraflame appliances doors are manufactured in high quality cast iron. This material, even undergoing to strong thermic stress, are not subjected to expansion or shape distortion. For this reason the cast iron door assures the absence of problems linked to material deformation (noise etc.) and above all a constant resistance, which is a basic requirement for the correct functioning of low emissions and high performance products.

RDT Resistant Door at the Time

Les portes des produits La Nordica-Extraflame sont réalisées en fonte de haute qualité. Ce matériel peut supporter des sollicitations thermiques très fortes sans subir, cependant, des dilatations ou altérations de sa forme. Pour cette raison la porte en fonte garantit l'absence de problèmes liés à la déformation (bruit, etc..) et surtout une tenue constante, ce qui est une qualité essentielle pour un correct fonctionnement des produits avec basses émissions et rendement élevé.



PRS Power Radiant System

Sistema scambiatore ad altissima efficienza di cessione del calore in ambiente. L'aria fredda, a contatto con la grande superficie radiante in ghisa, si riscalda e sale verso l'alto creando un ciclo continuo detto "moto convettivo". La convezione distribuisce così l'aria calda all'interno dell'ambiente dove è installato l'apparecchio in tempi rapidi ed ottimizzando il rendimento.

PRS Power Radiant System

Exchanger System at high efficiency of warmth releasing to the room. The cold air warms up against the big radiant surface in cast iron and goes up by creating a continuous cycle named as "convective motion". This way, convection distributes warm air quickly and efficiently into the room where the appliance is installed.

PRS Power Radiant System

Système échangeur à haute efficacité qui assure une transmission de chaleur à l'air ambiant. L'air froid au contact de la très grande surface rayonnante en fonte se réchauffe et remonte vers le en créant un cycle continu appelé « mouvement de convection ». La convection diffuse donc l'air chaud dans la pièce où est installé l'appareil très rapidement et en optimisant le rendement.

RDT Resistant Door at the Time

Dieses Material, auch bei hohen thermischen Entspannung untergezogen, unterliegt keine Ausdehnungen oder Veränderung seiner Form. Aus diesem Grund gewährleistet die Gusseisentür, die Vermeidung der Ausdehnungs- oder Geräuschprobleme und eine konstante hermetische Abdichtung. Diese Eigenschaft ist bei Niedrigemissionsprodukten mit hohem Wirkungsgrad für den einwandfreien Betrieb unverzichtbar.

RDT Resistant Door at the Time

Las puertas de los productos La Nordica-Extraflame son realizadas en fundición de alta calidad. Este material, aunque sometido a fuertes sollicitaciones térmicas, no sufre dilataciones o cambios de forma. Por eso la puerta en fundición garantiza la ausencia de problemas relacionados con la deformación (ruidos, etc.) y sobre todo una tenuta constante, requisito fundamental para un correcto funcionamiento de los productos con bajas emisiones y alto rendimiento.

PRS Power Radiant System

Ein Wärmetauschersystem mit hocheffizienter Abgabe der Wärme an die Umgebung. Die mit der großen Gusseisenheizfläche in Berührung kommende Kaltluft wird erhitzt, steigt nach oben und erzeugt eine als Konvektion bezeichnete kontinuierliche Strömung. Die Konvektion sorgt für die schnelle Verteilung der Warmluft im Aufstellraum mit einer Leistungsoptimierung.

PRS Power Radiant System

Sistema intercambiador de altísima eficiencia para la transferencia del calor en el ambiente. El aire frío, cuando en contacto con la grande superficie radiante en fundición se calienta y sube hacia arriba creando un ciclo continuo llamado "moto convectivo". La conveccion distribuye así el aire caliente en el ambiente adonde se queda instalado el aparato rápidamente y optimizando el rendimiento.



Nordiker

La Nordica-Extraflame, per la realizzazione dei refrattari sulle pareti del focolare, utilizza un particolare materiale denominato Nordiker. Questo prodotto, grazie alla grande capacità termica, permette di raggiungere elevate temperature nella camera di combustione abbattendo così le emissioni in ambiente.

Nordiker

La Nordica-Extraflame uses a special material called Nordiker for the production of hearth walls refractories. This product, due to its high thermal capacity, creates high temperatures inside the combustion chamber, which enables external emissions to be reduced.

Nordiker

La Nordica-Extraflame utilise un matériau spécial dit Nordiker pour réaliser les réfractaires des parois du foyer. Ce produit, grâce à une élevé capacité thermique, permet d'avoir des températures élevées dans la chambre de combustion et baisser de cette façon les émissions.

Nordiker

La Nordica-Extraflame verwendet für die feuerfesten Wände der Feuerstelle eines bestimmten Materials bezeichnet Nordiker, welches dank seiner Beständigkeit/ thermischen Kapazität, höhe Verbrennungstemperaturen und die Emissionsminderung in die Umwelt ermöglicht.

Nordiker

La Nordica-Extraflame, para la realización de los refractarios sobre las paredes del hogar, usa un particular material llamado Nordiker. Este producto, gracias a su grande capacidad térmica, permite de alcanzar altas temperaturas en la cámara de combustión bajando así las emisiones en el ambiente.

N.B.: Le caratteristiche tecniche vanno verificate per ogni singolo prodotto - The technical characteristics must be verified for each individual product - Les caractéristiques techniques sont vérifiées pour chaque appareil - Die technischen Eigenschaften sind für jedes einzelne Produkt zu prüfen - Las características técnicas se verifican para cada uno de los productos

Tecnologia dei Prodotti a Pellet

The pellet-burning products technology / La technologie des produits à granulés
Die Technologie der mit Pellet befeuerten Produkte / La Tecnología de los productos a pellet



ACC Auto Clean Checkup
Aumenta l'efficienza della combustione e la durata delle parti soggette ad usura e, nel contempo, diminuisce la pulizia ordinaria del braciare.

ACC Auto Clean Checkup
Increases combustion efficiency and the duration of parts subject to wear duration reducing at the same time the ordinary brazier cleaning.

ACC Auto Clean Checkup
Augmente le rendement de la combustion et la durée des parties sujettes à usure et, au même temps, diminue le nettoyage ordinaire du brasier.



RTC Room Temperature Control
La presenza della sonda ambiente ottimizza il comfort e porta ad una sensibile diminuzione dei consumi.

RTC Room Temperature Control
Das Vorliegen der Raumsonde verbessert den Komfort und ergibt zu einer deutlichen Verringerung des Verbrauchs.

RTC Room Temperature Control
La presencia de la sonda ambiente mejora la comodidad y conduce a una disminución significativa en consumo.

RTC Room Temperature Control
The room probe optimizes comforts and lowers noticeably the consumption.

RTC Room Temperature Control
La sonde ambiante optimise le confort et permet un déchet sensible des consommations.



CTP ChronoThermostat Program
Cronotermostato con controllo di temperatura suddiviso in quattro fasce giornaliere, per una ottimale gestione degli ambienti.

CTP ChronoThermostat Program
Chronothermostat mit Temperaturkontrolle in 4 Tagesabschnitte aufgeteilt, für eine optimale Betriebssystem.

CTP ChronoThermostat Program
Termostato programable con control de temperatura dividido en cuatro bloques de días, para la gestión óptima de los ambientes.

CTP ChronoThermostat Program
Chrono thermostat provided with temperature control divided in four daily slots for an optimal rooms management.

CTP ChronoThermostat Program
Chrono thermostat avec contrôle de température subdivisé en quatre tranches horaires, pour une gestion optimale des milieux.



DPC Digital Pression Control
Sistema che permette di visualizzare sul display eventuali malfunzionamenti relativi alla pressione idraulica.

DPC Digital Pression Control
Das System ermöglicht die Ablesung einer eventuelle Störung bezüglich des hydraulischen Systems

DPC Digital Pression Control
Sistema que le permite ver en la pantalla los fallos relacionados con la presión hidráulica.

DPC Digital Pression Control
System that allows to visualize on the display potencial malfunctionings concerning the hydraulic pressure.

DPC Digital Pression Control
Système qui permet de visualiser sur le display éventuels mal fonctionnements liés à la pression hydraulique.



DSS Delay Stop System
Spegnimento ritardato della stufa.

DSS Delay Stop System
Delayed switch off of the appliance.

DSS Delay Stop System
Arrêt retardé du poêle.

DSS Delay Stop System
Verzögerte Abschaltung des Ofens.

DSS Delay Stop System
Retraso de desconexión de la estufa.



KLS Keylock System
Permette di bloccare il tastierino del display per evitare l'uso improprio od accidentale dell'apparecchio (blocco tasti).

KLS Keylock System
It allows to lock the display keyboard to avoid an improper or accidental use of the appliance (key lock).

KLS Keylock System
Permet de bloquer les boutons du display pour éviter l'utilisation inappropriée ou accidentelle de l'appareil (bloc boutons).

KLS Keylock System
Ermöglicht die Tasten-Sperre des Displays, um einen Missbrauch oder zufälligen Betrieb des Gerätes zu verhindern. (Tasten-Sperre).

KLS Keylock System
Permite bloquear la pantalla del teclado para evitar el uso indebido o accidental del dispositivo (bloqueo de teclas).



HRP Hard Reset Program
Ripristino dei dati iniziali di fabbrica preimpostati, in caso di errore di programmazione.

HRP Hard Reset Program
Restoration of the original factory settings in case of a programming error.

HRP Hard Reset Program
Rétablissement des paramètres initiales de l'usine, en cas d'erreur de programmation.

HRP Hard Reset Program
Wiedereinrichtung der vorher eingestellten Fabrikdateien im Fall eines Programmierungsfehlers.

HRP Hard Reset Program
Restablecimiento de los datos iniciales planteados de fabrica en caso de error de programacion.



Acoustic Comfort Fan:
Regola la velocità della ventilazione frontale privilegiando la silenziosità della stufa. La funzione è abilitata dall'utente ed è attiva a qualsiasi potenza.

Acoustic Comfort Fan
Adjust the front fan speed by taking advantage of the stove' silence. The function is enabled by the user and is active at any power.

Acoustic Comfort Fan
Règle la vitesse de la ventilation frontale en privilégiant le silence du poêle. L'utilisateur permet la fonction et elle s'active à n'importe quelle puissance.

Acoustic Comfort Fan
Reguliert die Geschwindigkeit des vorderen Gebläses, wobei die Geräuschklosigkeit des Ofens bevorzugt wird. Die Funktion wird vom Bediener eingeschaltet und ist bei jeder Leistung aktiv.

Acoustic Comfort Fan
Regula la velocidad de la ventilación frontal lo que hace que la estufa resulte sumamente silenciosa. La función es habilitada por el usuario y se activa a cualquier valor de potencia.

N.B.: Le caratteristiche tecniche vanno verificate per ogni singolo prodotto - The technical characteristics must be verified for each individual product - Les caractéristiques techniques sont vérifiées pour chaque appareil - Die technischen Eigenschaften sind für jedes einzelne Produkt zu prüfen - Las características técnicas se verifican para cada uno de los productos

Tecnologia dei Prodotti a Pellet

The pellet-burning products technology / La technologie des produits à granulés
Die Technologie der mit Pellet befeuerten Produkte / La Tecnología de los productos a pellet



ARS Auto Re-Start
L'apparecchio si riaccende automaticamente a seguito di un black out elettrico, dopo aver effettuato il ciclo di controlli previsto.

ARS Auto Re-Start
Following a black out the appliance automatically re-starts after having carried out the scheduled auto-control.

ARS Auto Re-Start
Suite à un black out, l'appareil s'allume automatiquement après avoir terminé le cycle des contrôles prévu.

ARS Auto Re-Start
Das Gerät wird automatisch neu gestartet nach einem Stromausfall, nach Beendigung der vorgesehenen Kontroll-Zyklus.

ARS Auto Re-Start
La unidad se reiniciará automáticamente en seguida de un apagón eléctrico, después de haber llevado a cabo el ciclo de los controles previstos.



EAC Electronic Air Control
Aria primaria e secondaria bilanciate elettronicamente per una ottimale combustione ed efficienza termica.

EAC Electronic Air Control
Primary and secondary air electronically balanced for an optimal combustion and thermal efficiency.

EAC Electronic Air Control
Air primaire et secondaire équilibrées électroniquement pour une combustion et un rendement thermique optimales.

EAC Electronic Air Control
Primär- und Sekundär Luft mit elektronische Symmetrische steuerung für eine optimale Verbrennung und thermische Wirkungsgrad.

EAC Electronic Air Control
Aire primaire y secundario equilibrados electrónicamente para una óptima combustión y eficiencia térmica.



CGC Clean Glass Control
E' un sistema che tramite uno specifico percorso d'aria preriscaldata evita efficacemente la formazione di depositi sul vetro della porta fuoco.

CGC Clean Glass Control
It is a system that thanks to a specific way of pre-heated air efficiently avoids the deposits formation on the hearth door glass.

CGC Clean Glass Control
C'est un système qui grâce à un parcours spécifique d'air préchauffé évite efficacement l'encrassement de la vitre du foyer.

CGC Clean Glass Control
System, das die Schmutzablagerung am Sichtfenster des Feuer-raums mittels eines spezifischen vorgeheizten Luftstroms wirksam vermeidet.

CGC Clean Glass Control
Es un sistema que a través de un específico recorrido de aire precalentada evita eficazmente la formación de depósitos sobre el cristal de la puerta del hogar.



RAP Rate Adjustment Program
In due semplici passaggi possiamo regolare la forza della ventilazione e, dove presente, della canalizzazione.

RAP Rate Adjustment Program
The ventilation force can be adjusted and so can the ducting, where present, in two simple steps.

RAP Rate Adjustment Program
En deux phases très simples, il est possible de régler la force de la ventilation et, le cas échéant, de la canalisation.

RAP Rate Adjustment Program
In zwei einfachen Schritten ist es möglich, die Intensität der Belüftung und, falls vorhanden, der Kanalisierung zu regeln.

RAP Rate Adjustment Program
En dos sencillos pasos podemos regular la fuerza de la ventilación y, cuando proceda, de la canalización.



PLC Pellet Level Control
Regola la quantità di pellet da immettere nella camera di combustione.

PLC Pellet Level Control
It controls the pellet quantity to put into the combustion room.

PLC Pellet Level Control
Règle la quantité de pellets à faire tomber dans la chambre de combustion.

PLC Pellet Level Control
Stellt die Menge der Pelletzufuhr in den Feuerraum ein.

PLC Pellet Level Control
Arregla la cantidad de pellet de introducir en el hogar.



WIFI
La stufa dotata di questo modulo (optional) può collegarsi ad una rete Internet, già presente nel locale, per dialogare con l'applicazione Extraflame "Total Control", la quale permette la completa gestione dell'apparecchio anche quando non si è presenti in casa.

WIFI
The stove with this module (available on request) can connect to the home Internet system to communicate with the Extraflame «Total Control» application for complete control of the device even when away from home.

WIFI
Le poêle équipé de ce module (en option) peut être connecté à un réseau internet, déjà présent dans le local, pour dialoguer avec l'application Extraflame « Total Control », qui permet la gestion complète de l'appareil même en n'étant pas à la maison.

W-LAN
Wenn der Ofen über dieses (optionale) Modul verfügt, kann er sich mit dem (im Raum bereits vorhandenen) Internet verbinden und mit der Extraflame-Anwendung "Total Control" kommunizieren, die eine komplette Steuerung des Geräts auch dann ermöglicht, wenn sich niemand im Haus befindet.

WIFI
La estufa equipada con este módulo (opcional) puede conectarse a una red Internet, ya presente en el local, para dialogar con la aplicación Extraflame "Total Control", la cual permite la gestión total del aparato incluso cuando no hay nadie en casa.



ICT Interface Control Temperature
Il prodotto si interfaccia con i dispositivi di controllo di temperatura dell'abitazione (termostati o contatti) per ottenere la temperatura desiderata negli ambienti.

ICT Interface Control Temperature
The product interfaces with room temperature control devices (thermostat or contacts) to achieve the selected temperature in every room.

ICT Interface Control Temperature
L'appareil peut être raccordé aux dispositifs de contrôle de température de l'habitation (thermostats ou contacts) pour obtenir la température souhaitée dans les pièces.

ICT Interface Control Temperature
Das Produkt interagiert mit den Vorrichtungen zur Temperaturkontrolle vom Haus (Thermostat und Kontakte), um die erwünschte Temperatur in den Räumen zu erhalten.

ICT Interface Control Temperature
El producto se enlaza con dispositivos de control de la temperatura de la habitación (termostatos o contactos) para conseguir la temperatura deseada en los ambientes.



RDT Resistant Door at the Time
Le porte dei prodotti La Nordica - Extraflame sono realizzate in ghisa di qualità elevata. Questo materiale, anche se sottoposto a forti sollecitazioni termiche, non subisce dilatazioni o alterazioni della propria forma. In tale ragione la porta in ghisa garantisce l'assenza dei problemi legati alla deformazione (rumori, etc.) e soprattutto una costante tenuta, requisito fondamentale per un corretto funzionamento di prodotti con basse emissioni ed alto rendimento.

RDT Resistant Door at the Time
La Nordica-Extraflame appliances doors are manufactured in high quality cast iron. This material, even undergoing to strong thermic stress, are not subjected to expansion or shape changes. For this reason the cast iron door assures the absence of problems linked to material deformation (noise, etc) and above all a constant resistance, which is a basic requirement for the correct functioning of low emissions and high performance products.

RDT Resistant Door at the Time
Les portes des produits La Nordica-Extraflame sont réalisées en fonte de haute qualité. Ce matériel peut supporter des sollicitations thermiques très fortes sans subir, cependant, des dilatations ou altérations de sa forme. Pour cette raison la porte en fonte garantit

l'absence de problèmes liés à la déformation (bruit, etc..) et surtout une tenue constante, ce qui est une qualité essentielle pour un correct fonctionnement des produits avec basses émissions et rendement élevé.

RDT Resistant Door at the Time
Bei Modellen der Gruppe La Nordica-Extraflame bestehen die Türen aus hochwertigem Gusseisen. Dieses Material, auch bei hohen thermischen Entspannung untergezogen, unterliegt keine Ausdehnungen oder Veränderung seiner Form. Aus diesem Grund gewährleistet die Gusseisentür, die Vermeidung der Ausdehnungs- oder Geräuschprobleme und eine konstante hermetische Abdichtung. Diese Eigenschaft ist bei Niedrigemissionsprodukten mit hohem Wirkungsgrad für den einwandfreien Betrieb unverzichtbar.

RDT Resistant Door at the Time
Las puertas de los productos La Nordica-Extraflame son realizadas en fundición de alta calidad. Este material, aunque sometido a fuertes sollicitaciones térmicas, no sufre dilataciones o cambios de forma. Por eso la puerta en fundición garantiza la ausencia de problemas relacionados con la deformación (ruidos, etc.) y sobretodo una tenida constante, requisito fundamental para un correcto funcionamiento de los productos con bajas emisiones y alto rendimiento.

N.B.: Le caratteristiche tecniche vanno verificate per ogni singolo prodotto - The technical characteristics must be verified for each individual product - Les caractéristiques techniques sont vérifiées pour chaque appareil - Die technischen Eigenschaften sind für jedes einzelne Produkt zu prüfen - Las características técnicas se verifican para cada uno de los productos



Termostato Wireless

Il termostato wireless consente di impostare e monitorare stufe, inserti, termoprodotti e caldaie da un locale diverso rispetto a quello in cui è installato il generatore di calore.

The wireless thermostat allows to control and adjust stoves, inserts, hydro products and boiler installed in a different room.

Le thermostat sans fil permet de régler et contrôler des poêles, des inserts, des thermoproduits et chaudières qui se trouvent dans un locaux différent de ceux où l'appareil de chauffage est installé.

Der thermostat wireless ermöglicht die Einstellung und Überwachung von Pellet-Ofen, Wasserführende-Ofen und Kesseln die in einem anderen Raum installiert sind.

El termostato inalámbrico permite de regular y monitorear las estufas, insertos, termoproductos y calderas desde un lugar diferente respecto a donde ha sido instalado el generador de calor.



Kit scheda di espansione impianto

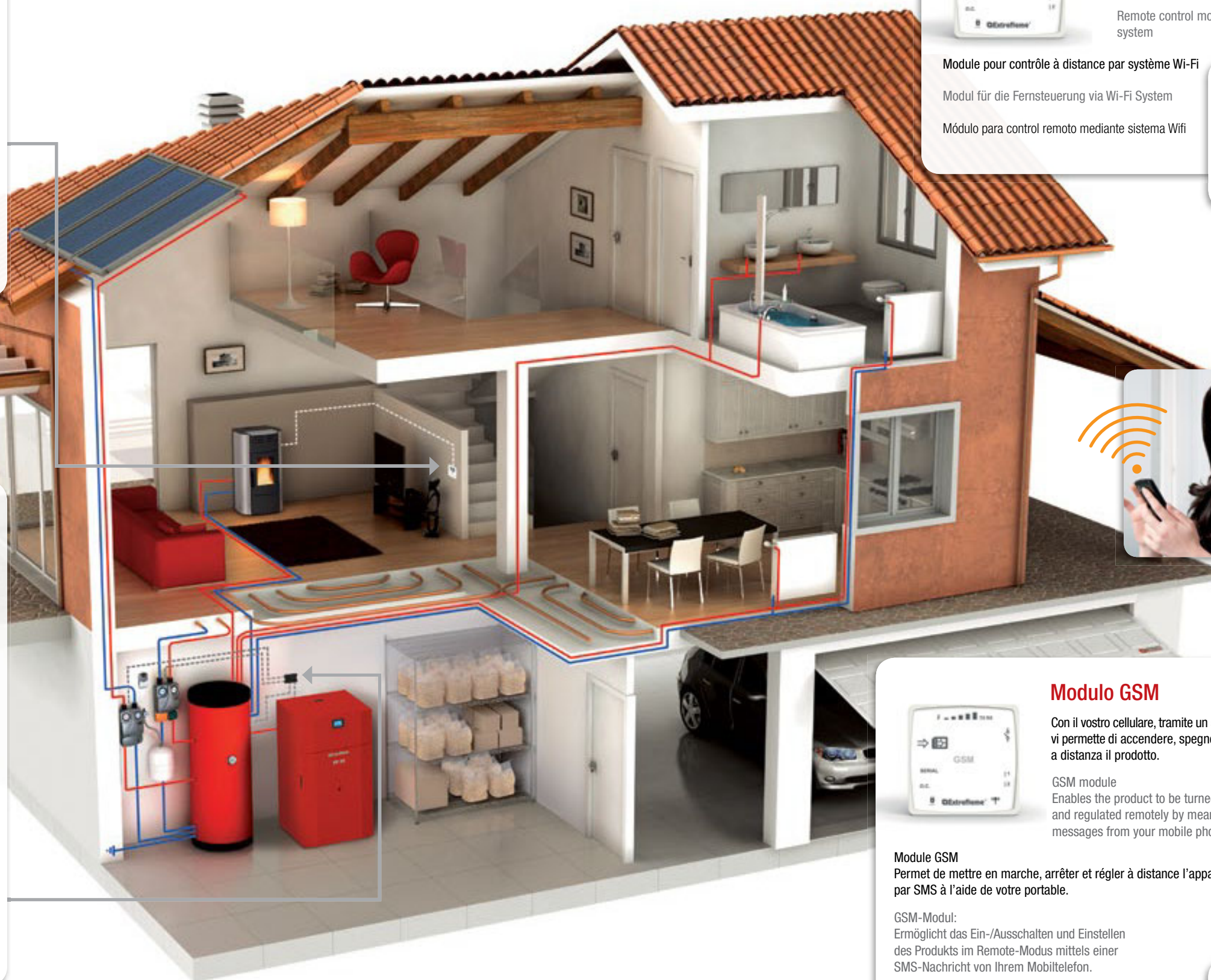
La scheda espansione impianto ottimizza il funzionamento dell'apparecchio, tramite opportune configurazioni impiantistiche, portando ad una riduzione dei consumi e garantendo una maggiore durata del prodotto.

The installation expansion board optimises functioning of the appliance by means of appropriate configurations, reducing consumption and extending the working life of the product.

La carte d'expansion installation optimise le fonctionnement de l'appareil, grâce à des configurations adaptées de l'installation, elle permet une réduction des consommations et garantit une plus grande longévité du produit.

Die Anlagenexpansionskarte optimiert die Betriebsweise des Geräts mittels zweckmäßiger Anlageneinstellungen, bewirkt die Reduzierung des Verbrauchs und garantiert eine längere Produkthaltbarkeit.

La ficha de expansión de la instalación optimiza el funcionamiento del aparato, mediante las oportunas configuraciones de la misma, llevando a una reducción de los consumos y garantizando una mayor duración del producto.



Modulo remoto Wifi

Modulo per controllo remoto tramite sistema Wifi

Remote control module via WiFi system

Module pour contrôle à distance par système Wi-Fi

Modul für die Fernsteuerung via Wi-Fi System

Módulo para control remoto mediante sistema Wifi



Total Control



Modulo GSM

Con il vostro cellulare, tramite un semplice sms, vi permette di accendere, spegnere e regolare a distanza il prodotto.

GSM module
Enables the product to be turned on and off and regulated remotely by means of text messages from your mobile phone.

Module GSM

Permet de mettre en marche, arrêter et régler à distance l'appareil par SMS à l'aide de votre portable.

GSM-Modul:
Ermöglicht das Ein-/Ausschalten und Einstellen des Produkts im Remote-Modus mittels einer SMS-Nachricht von Ihrem Mobiltelefon.

Módulo GSM

Permite encender, apagar y regular a distancia el producto, mediante un SMS enviado con su móvil



Foto a solo scopo dimostrativo - Picture for illustrative purposes only

* Applicazioni scaricabili per Smartphone - Downloadable applications for smartphone - Applications téléchargeables pour Smartphone - Herunterladbare App für Smartphone - Aplicaciones descargables para Smartphone.

Le Certificazioni La Nordica - Prodotti a Legna

Certificates / Les Certifications / Zertifizierungen / Las Certificaciones



Tecnologia Applicata

Certificazioni ottenute dai più prestigiosi marchi di qualità internazionali fanno sì che l'acquisto di un prodotto La Nordica - Extraflame diventi una garanzia assoluta sia in Italia che all'estero. Vantare tali marchi significa infatti essere in grado di rispettare i rigorosi dettami di qualità generale, resa termica e il rispetto dei parametri delle

Applied Technology

When buying a La Nordica-Extraflame product in Italy or abroad, certification with the most prestigious international quality marks provides an absolute guarantee. These marks mean our products comply with the severe general quality and heat output criteria and respect the carbon monoxide emission parameters established by the

Technologie Appliquée

Les certifications et labels obtenus auprès des organismes internationaux les plus prestigieux font que l'achat d'un produit La Nordica-Extraflame devient une garantie absolue aussi bien en Italie qu'à l'étranger. Obtenir ces labels signifie en effet être en mesure de satisfaire aux exigences de qualité générale, rendement thermique et respect des taux d'émissions de monoxyde

Angewandte Technologie

Zertifizierungen der bedeutendsten internationalen Qualitätsmarken machen den Kauf eines La-Nordica-Extraflame-Produkts zu einer absolut sicheren Angelegenheit, in Italien wie auch im Ausland. Diese Zertifizierungen vorweisen zu können bedeutet, die strengen allgemeinen Vorgaben, was Qualität und Wärmeleistung betrifft, zu erfüllen sowie die von den anspruchsvollsten europäi-

Tecnologia Applicata

Las certificaciones obtenidas de las marcas de calidad de mayor prestigio hacen que la adquisición de un producto La Nordica - Extraflame", se convierta en una garantía absoluta tanto en Italia como en el extranjero. Contar con dichas marcas significa ser capaz de respetar las rigurosas disposiciones de calidad general, rendimiento térmico y respeto de los parámetros de emisión de monóxido de

emissioni di monossido di carbonio nell'atmosfera richiesti dalle più restrittive normative europee. L'ottenimento di suddetti marchi è stato raggiunto grazie a continue ricerche e controlli effettuati dai tecnici utilizzando gli strumenti più avanzati. L'ininterrotta ricerca e gli innumerevoli test garantiscono un livello di sicurezza assoluto ai prodotti.

most rigorous European standards. The marks have been obtained thanks to constant research and testing by our technical team using the most advanced instruments. Uninterrupted research and numerous tests guarantee the absolute safety of our products.

de carbone dans l'atmosphère, prescrites par les normes internationales les plus exigeantes. Ces labels ont été obtenus grâce à une recherche constante et à des contrôles effectués par nos techniciens à l'aide d'instruments à la pointe de la technologie. La recherche continue et les très nombreux essais garantissent un niveau de sécurité absolu de nos produits.

schen Vorschriften verlangten Parameter für die Kohlenmonoxidemissionen in die Atmosphäre einzuhalten. Die genannten Auszeichnungen wurden dank kontinuierlicher Forschungen und Prüfungen durch unsere Techniker und den Einsatz modernster Instrumente erreicht. Stetige Forschung und zahllose Tests garantieren unseren Produkten ein absolutes Sicherheitsniveau.

carbono a la atmósfera, exigidos por las normas europeas más restrictivas. El haber logrado estas marcas ha sido posible gracias a la constante investigación y a los controles realizados por los técnicos valiéndose de instrumental de vanguardia. Una investigación sin interrupción sumada a innumerables pruebas garantiza el nivel de seguridad absoluto de los productos.



EN 13240

EN 13229

EN 12815

Marchio di conformità alle norme Europee. Mark of conformity to European standards. Label de conformité aux normes européennes. Konformitätszeichen europäische Normen. Marca de conformidad con las normas europeas.

Norma Europea di riferimento per stufe a combustibile solido. European reference standard for roomheaters fired by solid fuel. Norme européenne relative aux poêles à combustible solide. Europäische Norm für Raumheizer für feste Brennstoffe. Norma Europea para estufas con combustible sólido.

Norma Europea di riferimento per inserti e caminetti. European reference standard for inset appliances including open fires. Norme européenne relative aux inserts et cheminées. Europäische Bezugsnorm für Kamineinsätze einschließlich offene Kamine für feste Brennstoffe. Norma europea de referencia para insertos y chimeneas.

Norma Europea di riferimento per cucine a legna. European reference standard for residential cookers fired by solid fuel. Norme européenne relative aux cuisinières à bois. Europäische Bezugsnorm für Herde für feste Brennstoffe. Norma europea de referencia para cocinas de leña.

EN303-5

Norma Europea di riferimento per le caldaie a combustibile solido. European reference standard for heating boilers for solid fuels. Norme européenne relative aux chaudières à bois et granulés. Europäische Bezugsnorm für Heizkessel für feste Brennstoffe. Norma europea de referencia para las calderas de leña y pellet.

15a B-VG



Certificazione di omologa norvegese. Norwegian type approval certificate. Label d'homologation norvégien. Norwegische Produktzertifizierung. Certificación de homologación noruega.

Conformità all' art. 15° della legge costituzionale federale Austriaca sulle misure di salvaguardia ambientale. Compliance with article 15 of the Austrian federal constitutional law on environmental protection measures. Conformité à l'art. 15a de la loi constitutionnelle fédérale autrichienne sur la protection de l'environnement. Konformität gemäß § 15 des österreichischen Bundesverfassungsgesetzes über Umweltschutzmaßnahmen. Conformidad con el art. 15 de la ley constitucional federal austriaca sobre las medidas de protección medioambiental.

Certificazione di qualità dell'organismo elvetico di protezione antincendio. Quality certification from the Swiss fire protection body. Label de qualité de l'organisme helvétique de protection contre l'incendie. Qualitätssertifizierung der schweizerischen Vereinigung kantonaler Feuerversicherungen. Certificación de calidad del organismo helvético de protección contra incendios.

Certificazione del Dipartimento per l'Inquinamento ed attività Alimentari ed Agricole Inglese. Certificate from the English Department for Environment, Food and Rural Affairs. Label du Département de l'Environnement, de l'Alimentation et des Affaires rurales britannique. Zertifizierung des britischen Ministeriums für Umwelt, Ernährung und Angelegenheiten des ländlichen Raums. Certificación del Departamento para la Contaminación y actividades alimentarias y agrícolas inglés.



GOST P8.568-77

BlmSchV

Certificazione ente inglese per il controllo degli impianti a legna e pellet. Certificate from the English official body for the control of wood and pellet fired appliances. Label organisme anglais pour le contrôle des installations à bois et granulés. Zertifizierung der englischen Zulassungsstelle für die Prüfung von Anlagen mit Holz- und Pelletfeuerung. Certificación del ente inglés para el control de las instalaciones con leña y pellet.

Certificato di conformità alle normative di sicurezza russe. Certificate of compliance with Russian safety regulations. Label de conformité aux normes de sécurité russes. Zertifizierung der Konformität gemäß den russischen Sicherheitsnormen. Certificación de conformidad a las normas de seguridad rusas.

Regolamento tedesco per il contenimento delle emissioni. German regulations on controlling emissions. Règlement allemand pour la limitation des émissions. Deutsche Verordnung über die Einschränkung der Emissionen. Reglamento alemán para la reducción de las emisiones.

Marchio francese dell'agenzia (ADEME) per l'ambiente e l'energia. I prodotti certificati "Flamme Verte" garantiscono le migliori performance energetiche e di rispetto ambientale. French trademark of the ADEME agency for the environment and the energy. The products "Flamme Verte" approved guarantee the best high energy performances and respect for the environment. Label français de l'agence (ADEME) pour l'environnement et l'énergie. Les produits certifiés "Flamme Verte" garantissent les meilleures performances énergétiques et les exigences environnementales. Französischer Siegel der Agentur für Umwelt und Energie Ademe. Die zertifizierten "Flamme Verte" Produkte garantieren die beste Energieeffizienz und halten die höchsten Umweltauflagen ein. Marca francés de la agencia (ADEME) para el medio ambiente y la energía. Los productos certificados "Flamme Verte" garantizan el mejor rendimiento de energía y respecto del medio ambiente.

Laboratori Di Omologazione

Type Approval Laboratories / Laboratoires D'homologation / Prüfstellen / Las Certificaciones



Le Certificazioni Extraflame - Prodotti a Pellet

Certificates / Les Certifications / Zertifizierungen / Las Certificaciones



Tecnologia Applicata

Certificazioni ottenute dai più prestigiosi marchi di qualità internazionali fanno sì che l'acquisto di un prodotto La Nordica - Extraflame diventi una garanzia assoluta sia in Italia che all'estero. Vantare tali marchi significa infatti essere in grado di rispettare i rigorosi dettami di qualità generale, resa termica e il rispetto dei parametri delle

Applied Technology

When buying a La Nordica-Extraflame product in Italy or abroad, certification with the most prestigious international quality marks provides an absolute guarantee. These marks mean our products comply with the severe general quality and heat output criteria and respect the carbon monoxide emission parameters established by the

Technologie Appliquée

Les certifications et labels obtenus auprès des organismes internationaux les plus prestigieux font que l'achat d'un produit La Nordica-Extraflame devient une garantie absolue aussi bien en Italie qu'à l'étranger. Obtenir ces labels signifie en effet être en mesure de satisfaire aux exigences de qualité générale, rendement thermique et respect des taux d'émissions de monoxyde

Angewandte Technologie

Zertifizierungen der bedeutendsten internationalen Qualitätsmarken machen den Kauf eines La-Nordica-Extraflame-Produkts zu einer absolut sicheren Angelegenheit, in Italien wie auch im Ausland. Diese Zertifizierungen vorweisen zu können bedeutet, die strengen allgemeinen Vorgaben, was Qualität und Wärmeleistung betrifft, zu erfüllen sowie die von den anspruchsvollsten europäi-

Tecnologia Applicata

Las certificaciones obtenidas de las marcas de calidad de mayor prestigio hacen que la adquisición de un producto La Nordica - Extraflame", se convierta en una garantía absoluta tanto en Italia como en el extranjero. Contar con dichas marcas significa ser capaz de respetar las rigurosas disposiciones de calidad general, rendimiento térmico y respeto de los parámetros de emisión de monóxido de

emissioni di monossido di carbonio nell'atmosfera richiesti dalle più restrittive normative europee. L'ottenimento di suddetti marchi è stato raggiunto grazie a continue ricerche e controlli effettuati dai tecnici utilizzando gli strumenti più avanzati. L'ininterrotta ricerca e gli innumerevoli test garantiscono un livello di sicurezza assoluto ai prodotti.

most rigorous European standards.

The marks have been obtained thanks to constant research and testing by our technical team using the most advanced instruments.

Uninterrupted research and numerous tests guarantee the absolute safety of our products.

de carbone dans l'atmosphère, prescrites par les normes internationales les plus exigeantes. Ces labels ont été obtenus grâce à une recherche constante et à des contrôles effectués par nos techniciens à l'aide d'instruments à la pointe de la technologie. La recherche continue et les très nombreux essais garantissent un niveau de sécurité absolu de nos produits.

schen Vorschriften verlangten Parameter für die Kohlenmonoxidemissionen in die Atmosphäre einzuhalten. Die genannten Auszeichnungen wurden dank kontinuierlicher Forschungen und Prüfungen durch unsere Techniker und den Einsatz modernster Instrumente erreicht. Stetige Forschung und zahllose Tests garantieren unseren Produkten ein absolutes Sicherheitsniveau.

carbono a la atmósfera, exigidos por las normas europeas más restrictivas. El haber logrado estas marcas ha sido posible gracias a la constante investigación y a los controles realizados por los técnicos valiéndose de instrumental de vanguardia. Una investigación sin interrupción sumada a innumerables pruebas garantiza el nivel de seguridad absoluto de los productos.



EN 14785

BlmSchV

EN 303-5

Marchio di conformità alle norme Europee. Mark of conformity to European standards. Label de conformité aux normes européennes. Konformitätszeichen europäische Normen. Marca de conformidad con las normas europeas.

Norma Europea di riferimento per apparecchi per il riscaldamento di spazi residenziali alimentati a pellet di legno. European reference standard for residential space heating appliances fired by wood pellets. Norme européenne relative aux appareils de chauffage résidentiel à granulés de bois. Europäische Bezugsnorm für Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets. Norma europea de referencia para aparatos para la calefacción de espacios residenciales alimentados por pellet de madera.

Regolamento tedesco per il contenimento delle emissioni German regulations on controlling emissions Règlement allemand pour la limitation des émissions Deutsche Verordnung über die Einschränkung der Emissionen Reglamento alemán para la reducción de las emisiones

Norma Europea di riferimento per le caldaie a combustibile solido. European reference standard for heating boilers for solid fuels. Norme européenne relative aux chaudières à combustible solide. Europäische Bezugsnorm für Heizkessel für feste Brennstoffe. Norma Europea de referencia para calderas con combustible sólido.

15a B-VG

Conformità all'art. 15° della legge costituzionale federale Austriaca sulle misure di salvaguardia ambientale. Compliance with article 15 of the Austrian federal constitutional law on environmental protection measures. Conformité à l'art. 15a de la loi constitutionnelle fédérale autrichienne sur la protection de l'environnement. Konformität gemäß § 15 des österreichischen Bundesverfassungsgesetzes über Umweltschutzmaßnahmen. Conformidad con el art. 15 de la ley constitucional federal austriaca sobre las medidas de protección medioambiental.



Certificazione di qualità dell'organismo elvetico di protezione antincendio. Quality certification from the Swiss fire protection Label de qualité de l'organisme helvétique de protection contre l'incendie. Qualitätszertifizierung der schweizerischen Vereinigung kantonaler Feuerversicherungen. Certificación de calidad del organismo helvético de protección contra incendios.



Certificazione di omologa norvegese. Norwegian type approval certificate. Label d'homologation norvégien. Norwegische Produktzertifizierung. Certificación de homologación noruega.



Certificazione ente inglese per il controllo degli impianti a legna e pellet. Certificate from the English official body for the control of wood and pellet fired appliances. Label organisme anglais pour le contrôle des installations à bois et granulés. Zertifizierung der englischen Zulassungsstelle für die Prüfung von Anlagen mit Holz- und Pelletfeuerung. Certificación del ente inglés para el control de las instalaciones con leña y pellet.



Certificazione di omologa Svedese. Swedish type approval certificate. Label d'homologation suédois. Schwedische Produktzertifizierung. Certificación de homologación sueca.



Marchio francese dell'agenzia (ADEME) per l'ambiente e l'energia. I prodotti certificati "Flamme Verte" garantiscono le migliori performance energetiche e di rispetto ambientale. French trademark of the ADEME agency for the environment and the energy. The products "Flamme Verte" approved guarantee the best high energy performances and respect for the environment. Label français de l'agence (ADEME) pour l'environnement et l'énergie. Les produits certifiés "Flamme Verte" garantissent les meilleures performances énergétiques et les exigences environnementales. Französischer Siegel der Agentur für Umwelt und Energie Ademe. Die zertifizierten "Flamme Verte" Produkte garantieren die beste Energieeffizienz und halten die höchsten Umweltanforderungen ein. Marca francés de la agencia (ADEME) para el medio ambiente y la energía. Los productos certificados "Flamme Verte" garantizan el mejor rendimiento de energía y respecto del medio ambiente.

GOST



Certificazione del Dipartimento per l'Inquinamento ed attività Alimentari ed Agricole Inglese. Certificate from the English Department for Environment, Food and Rural Affairs. Label du Département de l'Environnement, de l'Alimentation et des Affaires rurales britannique. Zertifizierung des britischen Ministeriums für Umwelt, Ernährung und Angelegenheiten des ländlichen Raums. Certificación del Departamento para la Contaminación y actividades alimentarias y agrícolas inglés.



Certificazione di omologa Inglese per schema sovvenzioni. British Microgeneration Certification Scheme certificate for incentive schemes. Label d'homologation anglais relatif au programme de subventions. Zulassung nach dem britischen Microgeneration Certification Scheme. Certificación de homologación inglesa para esquema subvenciones.

Certificato di conformità alle normative di sicurezza Russe. Certificate of compliance with Russian safety regulations. Label de conformité aux normes de sécurité russes. Zertifizierung der Konformität gemäß den russischen Sicherheitsnormen. Certificación de conformidad a las normas de seguridad rusas.

Laboratori Di Omologazione

Type Approval Laboratories / Laboratoires D'homologation / Prüfstellen / Las Certificaciones



Ricerca e Sviluppo

Research And Development / Recherche Et Développement
Forschung Und Entwicklung / Investigación Y Desarrollo



Il Dipartimento di Ricerca e Sviluppo La Nordica-Extrafame è costantemente impegnato a sviluppare, testare e migliorare le performance degli apparecchi, aggiornando costantemente le metodologie di sviluppo e la struttura operativa.

Product Lifecycle Management

È stato introdotto un nuovo sistema di lavoro collaborativo, PLM, basato su un sistema informativo il quale si interfaccia con tutte le tecnologie, i processi produttivi ed organizzativi del Gruppo.

Tale sistema permette di gestire strategicamente il ciclo di vita del prodotto dall'ideazione, allo sviluppo, al lancio sul mercato, fino ad eventuali modifiche, ottimizzando la qualità ed i tempi di realizzazione.

Ansys Cfd Flo

Il software Ansys Cfd Flo Fluid dynamics permette di valutare in anticipo ed in 3D, lo scambio termico ed il rendimento fin dalla fase progettazione di generatori più performanti e con ridotte emissioni.

Component Engine

Si tratta di un software per la gestione e creazione di cataloghi interattivi per le parti di ricambio. I vantaggi offerti da questo nuovo strumento di lavoro consistono nell' azzeramento degli errori legati alla gestione dell'ordine, riduzione del tempo di fermo macchina e riduzione generale dei tempi e costi per l'evasione dell'ordine.

The La Nordica-Extrafame R&D department is constantly committed to developing, testing and improving the performance of the company's appliances, maintaining its development methods and operational structure constantly up to date.

Product Lifecycle Management

A new collaborative work system known as PLM has been introduced, based on an information system interfacing with all the Group's technologies and production and organisational processes.

It enables the product's lifecycle to be managed strategically from conception through development and market launch to possible modifications, optimising quality and production times.

Ansys Cfd Flo

The Ansys Cfd Flo Fluid Dynamics software enables the heat exchange and efficiency of high performance low emission heat generators to be evaluated in advance and in 3D from the design phase.

Component Engine

This software manages and creates interactive spare parts catalogues. The new work tool eliminates order management errors, reduces machine down time and generally reduces the times and costs of order fulfilment.



Le Département Recherche et Développement La Nordica-Extrafame a pour mission constante de développer, tester et améliorer les performances des appareils, en recherchant et en mettant en œuvre de nouvelles méthodes et en réorganisant la structure opérationnelle.

Product Lifecycle Management

Le nouveau système de travail collaboratif (PLM) mis en place se base sur un système d'information qui s'interface avec toutes les technologies, les processus de production et d'organisation du Groupe.

Ce système permet de gérer stratégiquement le cycle de vie de l'appareil de la conception et développement au lancement sur le marché, jusqu'aux modifications éventuelles, en optimisant la qualité et les temps de réalisation.

Ansys Cfd Flo

Le logiciel Ansys Cfd Flo Fluid Dynamics permet d'estimer à l'avance et en 3D l'échange de chaleur et le rendement dès la conception de générateurs plus performants et moins polluants.

Component Engine

Il s'agit d'un logiciel pour la gestion et la création de catalogues interactifs pour les pièces détachées. Ce nouvel outil de travail permet d'éliminer les erreurs liées à la gestion de la commande, une réduction du temps d'arrêt de la machine et une réduction générale des délais et coûts de traitement de la commande

Ansys Cfd Flo

Mithilfe der Software Ansys Cfd Flo Fluid dynamics können im Voraus in 3 D der Wärmetausch und der Wirkungsgrad bereits in der Konstruktionsphase der leistungsstärksten Heizsysteme mit reduzierten Emissionen bewertet werden.

Component Engine

Es handelt sich um eine Software für das Management und die Erstellung von interaktiven Ersatzteilkatalogen. Die Vorteile, die dieses neue Arbeitsmittel bietet, betreffen die Reduzierung der Fehlerquote bei der Bearbeitung einer Bestellung auf null, die Reduzierung der Maschinenstillstandszeiten und die allgemeine Reduzierung des Zeit- und Kostenaufwands zur Auftragsbearbeitung.



El Departamento de Investigación y Desarrollo de La Nordica-Extrafame trabaja continuamente para desarrollar, probar y mejorar las prestaciones de los aparatos, actualizando constantemente los métodos de desarrollo y la estructura operativa.

Product Lifecycle Management

Se ha introducido un nuevo sistema de trabajo de colaboración, PLM, basado en un sistema informativo que se conecta con interfaz con todas las tecnologías, los procesos productivos y organizativos del Grupo.

Dicho sistema permite gestionar estratégicamente el ciclo de vida del producto desde la concepción, el desarrollo, el lanzamiento al mercado, hasta las eventuales modificaciones, optimizando la calidad y los tiempos de realización.

Ansys Cfd Flo

El software Ansys Cfd Flo Fluid dynamics permite valorar con antelación y en 3D, el intercambio térmico y el rendimiento desde la fase de proyecto de generadores con más prestaciones y menos emisiones.

Component Engine

Se trata de un software para la gestión y la creación de catálogos interactivos para las piezas de recambio. Las ventajas que ofrece este nuevo instrumento de trabajo consisten en la puesta a cero de los errores ligados a la gestión de las órdenes, la reducción del tiempo de paro de la máquina y la reducción general de los tiempos y los costes para la ejecución de la orden.

Centro Assistenza Tecnica

Customer Services Centres / Centre Assistance Technique
Technische Kundendienststellen / Centros De Asistencia Técnica

La nostra attenzione è rivolta alla tutela del consumatore.

Per assicurare interventi rapidi e puntuali sui prodotti, negli anni il Gruppo La Nordica-Extrablame ha realizzato e consolidato sul territorio una capillare rete di tecnici qualificati e autorizzati, costantemente formati sulle novità dei prodotti e dei servizi e in filo diretto con il "Customer Service".

Quindi non solo "assistenza tecnica" ma consulenza estesa al sistema casa La Nordica-Extrablame. Il consiglio di un Centro Assistenza è prezioso e affidabile.



Our emphasis is on constant protection for consumers.

To guarantee rapid precise service on its products, over the years the La Nordica-Extrablame Group has set up and consolidated a network covering the whole of Italy with qualified authorised technicians kept constantly up-to-date on product and service innovations and with a hot line to "Customer Service".

So not just "technical assistance", but consultancy covering the whole of the La Nordica-Extrablame system for the home. The advice of Customer Services is valuable and reliable.

Notre attention: des consommateurs toujours protégés.

Afin d'assurer des interventions rapides et ponctuelles sur les produits le Groupe La Nordica-Extrablame a constitué et consolidé, au fil des années sur le territoire italien, un réseau de techniciens qualifiés et agréés, constamment formés sur les nouveautés des produits et des services et en contact direct avec le "Customer Service".

Donc "assistance technique" mais aussi conseils pour le système maison La Nordica-Extrablame. Les conseils des Centres d'Assistance sont précieux et fiables.

Bei uns steht der Verbraucherschutz an erster Stelle.

Um schnelle und präzise Kundendienstesätze an den Produkten zu garantieren, realisierte und konsolidierte der Konzern La Nordica-Extrablame im Lauf der Jahre in Italien ein engmaschiges Netzwerk qualifizierter und autorisierter Techniker, die ständig über neue Produkte und Dienstleistungen und mit direkter Verknüpfung mit dem „Customer Service“ geschult werden.

Geboten wird daher nicht nur „technischer Kundendienst“ sondern eine Komplettberatung für das Wohnungssystem La Nordica-Extrablame. Der Rat einer Kundendienststelle ist wertvoll und zuverlässig.



Nuestra atención: consumidores siempre protegidos.

Para asegurar intervenciones rápidas y puntuales sobre los productos, con los años el Grupo La Nordica – Extrablame ha realizado y consolidado en el territorio italiano una red capilar de técnicos cualificados y autorizados, constantemente formados sobre las novedades de los productos y de los servicios y en contacto directo con el "Customer Service".

Por lo tanto no sólo "asistencia técnica" sino asesoramiento extenso al sistema casa La Nordica-Extrablame. El asesoramiento de un Centro de Asistencia es precioso y fiable.

Legno e Pellet: l'Energia Rinnovabile

Wood and pellets: renewable energy / Bois et granulés: l'énergie renouvelable
Holz und pellets: erneuerbare energie / Leña y pellet: la energía renovable



Legno e pellet, grazie ad apparecchi altamente tecnologici e dalla massima efficienza, si riscoprono fonti di energia in grado di rispettare il ciclo naturale che parte dalla fotosintesi clorofilliana, rilasciando nell'atmosfera terrestre solo la quantità di anidride carbonica assorbita durante il proprio sviluppo. Combustibili naturali, rinnovabili, potenzialmente inesauribili, legno e pellet rappresentano un'opportunità per non logorare ulteriormente il nostro ecosistema già provato dalle emissioni delle altre attività umane.

I prodotti de La Nordica-Extraflame che valorizzano il consumo di biomasse, oggi possono contribuire ad educare la nostra civiltà, sempre più bisognosa di energia: indiscutibili sono i punti di forza che avvalorano la scelta di utilizzare prodotti per il riscaldamento a legna o pellet poiché partecipano a creare nuove opportunità di risparmio ambientale ed energetico e migliorare il rapporto con l'ambiente.



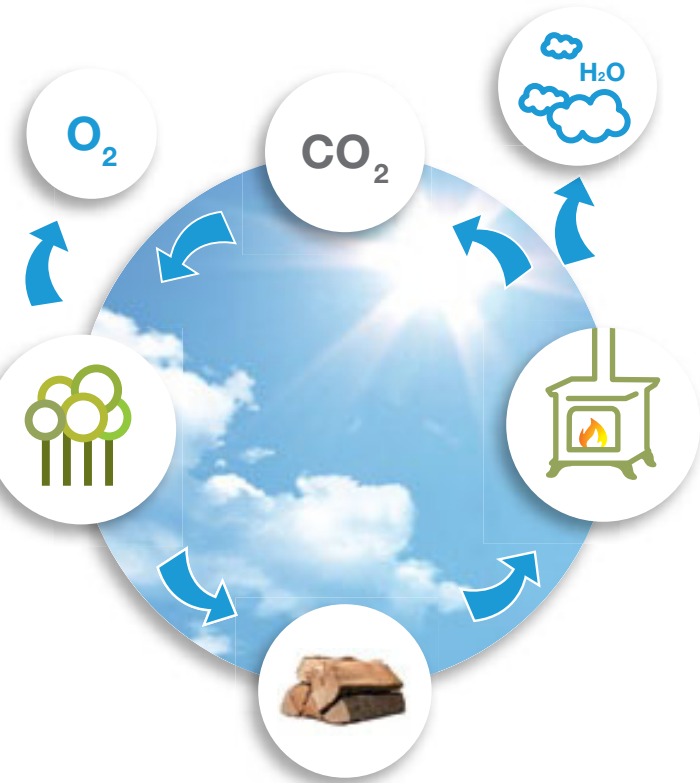
Dank Hightech-Geräten mit maximalem Wirkungsgrad präsentieren sich Holz und Pellets als Energiequellen, die in der Lage sind, den natürlichen Zyklus zu respektieren, der bei der Chlorophyll-Photosynthese beginnt, wobei in die Erdatmosphäre nur die während des eigenen Entwicklungsprozesses absorbierte Kohlendioxidmenge freigesetzt wird. Holz und Pellets sind natürliche, erneuerbare und potenziell unerschöpfliche natürliche Brennstoffe, die eine Gelegenheit repräsentieren, um unser bereits durch die Emissionen anderer menschlicher Tätigkeiten stark belastetes Ökosystem nicht noch mehr zu schädigen.

Die Produkte von La Nordica-Extraflame werten den Biomassenverbrauch auf und können heute dazu beitragen, unseren Lebensstil, der mit einem zunehmend höheren Energiebedarf einhergeht, zu prägen: Die Vorteile des Einsatzes von mit Holz oder Pellets befeuerten Heizgeräten sind unbestreitbar, denn es werden neue Chancen zur Reduzierung der Umweltbelastung und zur Energieeinsparung sowie zur Verbesserung des Verhältnisses zur Umwelt geschaffen.



Leña y pellet, gracias a aparatos altamente tecnológicos y del máximo rendimiento, se redescubren fuentes de energía capaces de respetar el ciclo natural que parte de la fotosíntesis clorofílica, liberando a la atmósfera terrestre únicamente la cantidad de anhídrido carbónico absorbido durante su propio desarrollo. Combustibles naturales, renovables, potencialmente inagotables, leña y pellet representan una oportunidad para no gastar posteriormente nuestro ecosistema que ya sufre las emisiones de las otras actividades humanas.

Los productos de La Nordica-Extraflame que valorizan el consumo de biomásas, pueden contribuir actualmente a educar nuestra civilización, que siempre necesita más energía: son sin duda los puntos fuertes que apoyan a la elección de usar productos para la calefacción con leña o pellet porque contribuyen a crear nuevas oportunidades de ahorro medioambiental y energético y a mejorar la relación con el medio ambiente.



High-tech, high efficiency appliances have enabled wood and pellets to be rediscovered as energy sources respecting the natural cycle which starts from chlorophyll photosynthesis, releasing only the quantity of carbon dioxide absorbed during growth into the Earth's atmosphere. Natural, renewable and potentially inexhaustible fuels, wood and pellets represent an opportunity to avoid further stressing our ecosystem, already under pressure from emissions caused by other activities of man.

La Nordica – Extraflame products exploiting biomass consumption to the full can today contribute to educating our civilisation, ever more hungry for energy. There are incontrovertible strong points substantiating the choice to use wood or pellet burning heating appliances, as these help create new opportunities for protecting the environment, energy saving and improving our relationship with the environment.

Bois et granulés, grâce à des appareils hautement technologiques et au rendement maximal, sont des sources d'énergie en mesure de respecter le cycle naturel à partir de la photosynthèse chlorophyllienne, en dégageant dans l'atmosphère terrestre uniquement la quantité d'anhydride carbonique absorbée pendant son développement. Combustibles naturels, renouvelables, potentiellement inépuisables, le bois et les granulés de bois contribuent à préserver notre écosystème fortement menacé par les activités humaines.

Les appareils La Nordica –Extraflame, qui valorisent la biomasse, peuvent contribuer à sensibiliser notre civilisation, dont les besoins en énergie ne cessent d'augmenter: utiliser des appareils de chauffage au bois ou à granulés présente indiscutablement des avantages car ils permettent de préserver l'environnement, d'économiser de l'énergie et d'améliorer notre relation avec l'environnement.



Saper scegliere

Pensare all'ambiente, anche di casa tua

Making the right choice

Think of the environment, even in your own home

Savoir choisir

Penser à l'environnement, chez vous aussi

Richtig wählen

Denken Sie an die Umwelt, auch in Ihren eigenen vier Wänden.

Saber elegir

Pensar en el medio ambiente, también de tu casa.

Verifica - Check - Vérifier - Prüfen Sie - Compruebe

Scegli - Choose - Choisir - Wählen Sie -Elija

1 Canna Fumaria

È l'elemento fondamentale per lo smaltimento dei fumi, deve essere costruita con materiali idonei alle alte temperature, possibilmente di forma circolare, con altezza minima senza curve di 4 metri.

Flue Pipe
Should be considered as the main element for smoke disposal. It must be built with material able to resist to high temperature, better with a circular shape, and 4 meters as minimal height without bends.

Conduit de fumée
C'est un élément essentiel pour l'évacuation des fumées, il doit être réalisé avec des matériaux résistant aux hautes températures, être si possible de section circulaire, et avoir une hauteur minimum sans coudes de 4 mètres.

Rauchabzug
Das grundlegende Element für die Rauchableitung muss aus für hohe Temperaturen geeigneten Materialien möglichst in runder Form und mit einer Mindesthöhe von 4 m ohne Biegungen hergestellt werden.

Humero
Es el elemento fundamental para la eliminación de los humos, debe construirse con materiales adecuados para las altas temperaturas, posiblemente de forma circular y con una altura mínima sin curvas de 4 metros.

2 Condotta di collegamento dei fumi

Per collegare il camino o la stufa alla canna fumaria il condotto deve avere un percorso il più breve possibile, con pochissimi tratti orizzontali e dello stesso diametro del collarino di attacco al camino.

Connection Pipe flue
Appliance flue connection pipe must be shortest , with few horizontal parts as possible and with the same diameter of the collar pipe appliance connection.

Conduit de raccordement
Il permet de raccorder la cheminée ou le poêle au conduit de fumée; son parcours doit être le plus court possible, avec très peu de tronçons horizontaux et son diamètre doit être égal à celui de la buse de raccordement.

Rauchrohrverbindungsleitung
Die Leitung für die Verbindung des Kamins oder Ofens mit dem Rauchabzug

muss so kurz wie möglich sein, darf nur wenige horizontale Abschnitte aufweisen und muss über den gleichen Durchmesser wie der Befestigungsring für den Kamin verfügen.

Conducto de conexión de los humos
Para conectar la chimenea o la estufa al humero el conducto debe tener un recorrido lo más corto posible, con poquíssimos tramos horizontales y del mismo diámetro que el collarín de conexión a la chimenea.

3 Prese d'aria
Verificare l'esistenza di una presa d'aria esterna di dimensioni opportune a garantire una completa ed efficiente combustione è una condizione necessaria per l'installazione di una stufa o camino.

Air Intake
It should be checked as correct appliance installation if do exist an external air intake big enough to offer a whole and efficient combustion.

Prises d'air
Une prise d'air extérieure de section adaptée, permettant d'assurer une combustion complète et efficace, est indispensable pour l'installation d'un poêle ou d'une cheminée.

Lufteintritt
Eine externe Luftzufuhr mit geeigneter Größe, um die vollständige, effiziente Verbrennung zu garantieren, ist eine unverzichtbare Voraussetzung für die Installation eines Ofens oder Kamins.

Tomas de aire
Antes de instalar una estufa o una chimenea debe comprobarse la existencia de una toma de aire externa, de dimensiones adecuadas, para garantizar una combustión completa y eficiente.

4 Comignolo
Posto alla sommità del camino deve avere sezione interna pari a quella del camino, la sezione d'uscita deve essere il doppio rispetto al diametro



della canna fumaria per garantire lo smaltimento dei residui di combustione proteggendo dagli agenti atmosferici (es. vento) o corpi estranei.

Chimney
Put on the top, it must have the same internal section of the chimneypot, while the exit one must be twice compared to the flue pipe diameter to guarantee the residual combustion disposals and protecting against environment.

Souche de cheminée.
Placée au sommet du conduit de cheminée elle doit avoir une section intérieure égale à celle du conduit de cheminée, la section de sortie doit être

égale à deux fois le diamètre du conduit de fumée pour garantir une bonne évacuation des résidus de combustion tout en protégeant des intempéries (ex. vent) ou des corps étrangers.

Schornstein
Befindet sich am Ende des Kamins und muss über den gleichen Innendurchmesser wie der Kamin verfügen; der Austrittsdurchmesser muss doppelt so groß wie der des Rauchabzugsrohrs sein, um den Abzug der Verbrennungsrückstände zu gewährleisten und dabei den Kamin vor Witterungseinflüssen (z. B. Wind) oder Fremdkörpern zu schützen.

Remate de chimenea
Situado en la parte superior de la chimenea debe tener una sección igual a la de ésta, la sección de salida debe ser el doble que el diámetro del humero para garantizar la eliminación de los residuos de combustión protegiendo de los agentes atmosféricos (p.ej. viento) o cuerpos extraños.

5 La Canalizzazione
E' importante sempre valutare le distanze massime canalizzabili del prodotto installato.

Canalization
It is always important to assess the maximum air-ductable distances of the installed product.

Système de gaines
Il est important de déterminer la longueur maximale des gaines en fonction de l'appareil installé.

Verlegung
Es ist immer wichtig, die maximalen Entfernungen, die das installierte Produkt erlaubt, zu überprüfen.

La Canalización
Es importante valorar siempre las distancias máximas canalizables del producto instalado.



6 Termoprodotti

La scelta del termoprodotto da installare va fatta secondo specifici che esigenze individuali valutando minuziosamente la potenza termica complessiva necessaria all'impianto di riscaldamento ed il luogo dove va istallata.

Thermo products
By choosing what thermo product to install, specific individual needs have to be considered in addition to a meticulous assess of the global thermal power needed by the heating system and of the installation place.

Appareils de chauffage
L'appareil de chauffage doit être choisi en fonction des exigences spécifiques et en déterminant minutieusement la puissance thermique nécessaire et l'endroit où il doit être installé.

Thermoprodukte
Die Wahl des zu installierenden Thermoprodukts muss nach den speziellen individuellen Ansprüchen getroffen werden, wobei die erforderliche Gesamtwärmeleistung für die Heizanlage und der Installationsstandort genauestens abzuwägen sind.

Productos térmicos
La elección del producto térmico que instalar se realiza según las necesidades específicas individuales, valorando minuciosamente la potencia calorífica total necesaria en la instalación de calefacción y el lugar donde va situada.

camino o stufa da installare. Solo in questo modo è possibile quantificare il calore necessario per riscaldare l'ambiente.

m³ that can be heated
The data is indicative. For the generator to be sized correctly, contact a skilled technician/designer. The total volume to heat, the thermal building insulation grade, the sun exposure and the climatic zone have to be determined in order to make the best choice about the fireplace or stove to install. This is the only way to quantify the environmental needed heat.

m³ chauffables
La donnée est indicative. Pour le dimensionnement correct du générateur, il est nécessaire de s'adresser à un technicien/concepteur agréé. Pour bien choisir la cheminée ou le poêle à installer il est nécessaire de déterminer le volume global à chauffer, le niveau d'isolation du bâtiment, l'exposition au soleil et la zone climatique. Cela permet de calculer la quantité de chaleur nécessaire pour chauffer la pièce.

Beheizbare m³
Es handelt sich um einen Richtwert. Für eine korrekte Bemessung des Wärmeerzeugers sind ein zugelassener Techniker bzw. Planer zu kontaktieren. Für die optimale Wahl des zu installieren Kaminofens oder Ofens sind das zu beheizende Gesamtvolumen, die Isolation des Gebäudes, dessen Ausrichtung und die Klimazone zu berücksichtigen. Nur so kann die notwendige Wärmemenge für die Beheizung der Räume ermittelt werden.

m³ calefactables
El valor es aproximado. Para un correcto dimensionamiento del generador, es necesario ponerse en contacto con un técnico o un proyectista habilitado. Es necesario determinar el volumen total que debe calentarse, el grado de aislamiento de la construcción, las exposiciones al sol y a que zona climática pertenece para realizar la elección óptima de la chimenea o estufa a instalar. Sólo así puede cuantificarse el calor necesario para calentar el lugar.



7 m³ Riscaldabili

Il dato è indicativo. Per un corretto dimensionamento del generatore è necessario rivolgersi ad un tecnico/progettista abilitato. È necessario determinare il volume complessivo che deve essere riscaldato, il grado di isolamento della costruzione, le esposizioni verso il sole e la zona climatica di appartenenza per la scelta ottimale del

Potenza nominale kW Nominal power kW Puissance nominale kW Nominalleistung in kW Potencia nominal kW	m³ riscaldabile m³ to heat Surface chauffable m³ Beheizbare m³ m³ Calentables
5 - 8	150 - 200 circa
8 - 12	200 - 300 circa
12 - 20	300 - 500 circa

Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³
Referred to the need of 30 kcal/h x m³
Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³

Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³
Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³

TERMOSTUFE

Thermo stoves
Thermo-poêles
Wasserführende Öfen
Thermoestufas





Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Liberty Bordeaux



Pietra Naturale



Liberty Pergamena Antico

Potenza / Power



kW-M 15,4
kW-H₂O 8,5
kW-aria 4,3

Pressione bar / Pressure bar

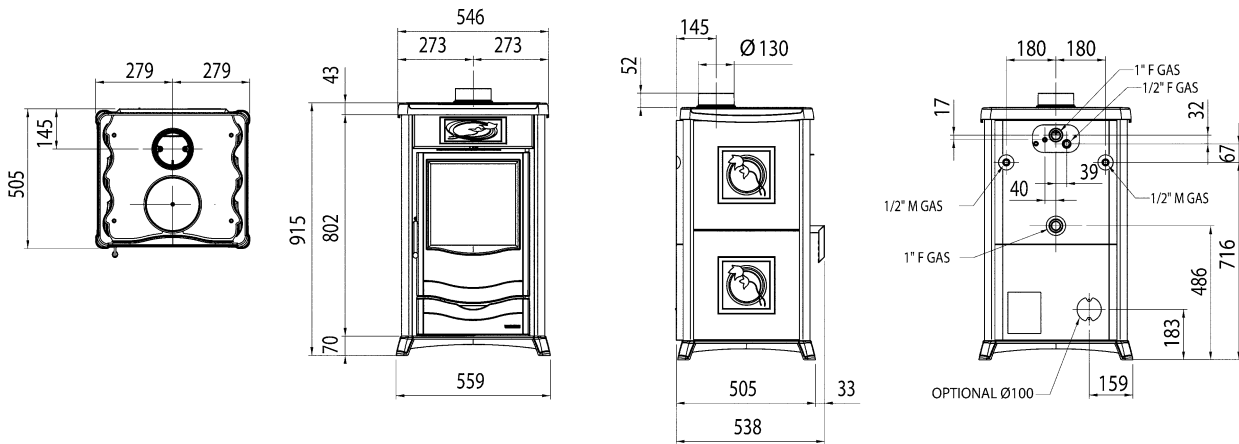


Massima / Max 3
Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated



366***



Plus

- Rivestimento esterno in maiolica o pietra naturale
- Porta, testata e basamento in ghisa smaltata raf
- Cassetto portalegna estraibile
- Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria pretrata con sistema di post combustione
- Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Vetro ceramico resistente fino a 750°
- Revêtement extérieur en maiolique ou pierre naturelle
- Porte, top plaque et base en fonte émaillée raf
- Tiroider a bois dissimulé
- Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pre-calibrée avec système post combustion
- Système de sécurité D.S.A.
- Vitre céramique résistante à 750°
- Revestimiento exterior de mayólica o piedra natural
- Puerta, cabecera y base de fundición esmaltadas raf
- Cajón para la leña extraíble
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
- Crystal cerámico resistente a 750°
- External facing in majolica or in natural stone
- Raf enameled cast iron top, door and base
- Extractable wood drawer
- Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
- D.S.A. security device included
- Ceramic glass resistant up to 750°
- Bekleidung aus Majolika oder Naturstein
- Tür, Topplatte und Boden aus emailliertem Gusseisen raf
- Herausziehbare Holzschublade
- Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Integriertes D.S.A. System
- Keramikglas bis 750° wärmebeständig



TERMOROSSELLA PLUS EVO D.S.A.

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	559x915x533 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	162 (mod. PT 175) Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	355x245 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	307x242x345 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	130 Sup. mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ con posibilidad de calentamiento ***	366 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	15,4 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	12,8 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	4,3 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserrwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	8,5 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	18,5 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	3 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	83 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	3,6 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	17-20 Pa
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	5 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	220x220 Ø220 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	4 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	250x250 Ø250 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	
Preso aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air externe	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	½ M GAS "
Connessione tubo aspirazione aria esterna - Optional	Connection for external air aspiration pipe - Optional	Branchement à prises d'air extemesr - Optionnel	Verbindungvom Aussenluft-einlassroh - Auf Anfrage	Conexión a tomas de aire externas - Optional	Ø 100 mm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³





Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Liberty Bordeaux



Pietra Naturale



Liberty Pergamena Antico

Potenza / Power



kW-M 16,6
kW-H₂O 10,5
kW-aria 3,0

Pressione bar / Pressure bar

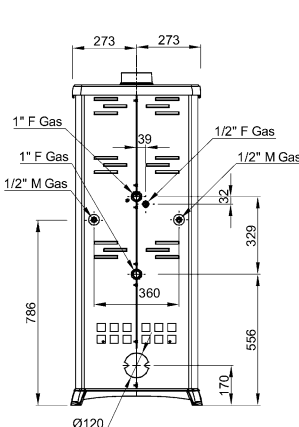
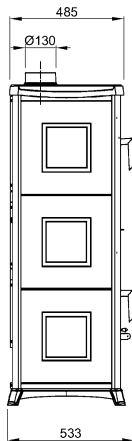
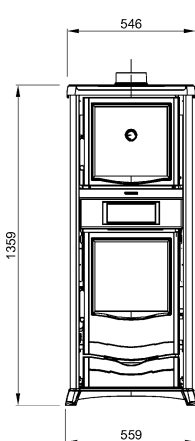
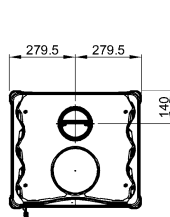


Massima / Max 3
Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated



390***



Plus

- Rivestimento esterno in maiolica o pietra naturale
- Porta, testata e basamento in ghisa smaltata raf
- Cassetto portalegna estraibile
- Forno smaltato panoramico da 37 l
- Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
- Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Vetro ceramico resistente fino a 750°

- External facing in majolica or in natural stone
- Raf enameled cast iron top, door and base
- Extractable wood drawer
- Panoramic enameled oven 37 l
- Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
- D.S.A. security device included
- Ceramic glass resistant up to 750°

- Revêtement extérieur en maiolique ou pierre naturelle
- Porte, top plaque et base en fonte émaillé raf
- tiroir a bois dissimulé
- Four émaillé panoramique de 37 l
- Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
- Système de sécurité D.S.A.
- Vitre céramique résistante à 750°

- Bekleidung aus Majolika oder Naturstein
- Tür, Topplatte und Boden aus emailliertem Gusseisen raf
- Herausziehbare Holzschublade
- Panoramaofen emailliert mit 37 l
- Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Integriertes D.S.A. System
- Keramikglas bis 750° wärmebeständig

- Revestimiento exterior de mayólica o piedra natura
- Puerta de fundición esmaltadas raf
- Cajón para la leña extraíble
- Horno panorámico esmaltado de 37 l
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
- Crystal cerámico resistente a 750°



TERMOROSSELLA PLUS FORNO D.S.A.

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	559x1359x533 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	218 (mod. PT 242) Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	345x245 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	307x318x345 mm
Dimensione forno L x H x P	Oven size W x H x D	Dimensions four L x H x P	Abmessungen des Backofens B x H x T	Dimensión horno L x A x P	330x300x370 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	130 Sup. mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ con possibilità de calentamiento ***	390 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	16,6 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	13,5 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	3,0 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	10,5 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	18,5 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	3,0 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperatura optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	81,1 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	3,9 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	17-20 Pa
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	5 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	220x220 Ø 220 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	4 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	250x250 Ø 250 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	100 cm²
Preso aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérie	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	30 cm
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	½ M GAS "
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	Ø120 mm
Connessione tubo aspirazione aria esterna - Optional	Connection for external air aspiration pipe - Optional	Branchement à prises d'air externes - Optionnel	Verbindung vom Aussenlufteinlassrohr - Auf Anfrage	Conexión a tomas de aire externas - Optional	

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³





Bordeaux

Potenza / Power

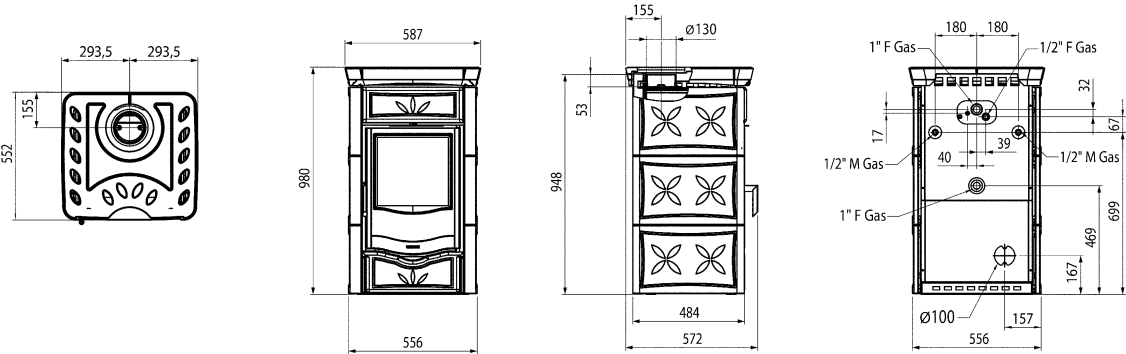
kW-M	15,4
kW-H₂O	8,5
kW-aria	4,3

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max	3
Collaudata / Tested	6

m³ Riscaldabili / m³ Heated

	366***
--	---------------



Plus

- Rivestimento esterno in maiolica
 - Porta in ghisa smaltata raf
 - Cassetto portalegna estraibile
 - Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
 - Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
 - Vetro ceramico resistente fino a 750°
- Revêtement extérieur en maiolique
 - Porte en fonte émaillée raf
 - Tiroir a bois dissimulé
 - Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré calibrée avec système post combustion
 - Système de sécurité D.S.A.
 - Vitre céramique résistante à 750°
- Restimiento exterior de mayólica
 - Puerta de fundición esmaltada raf
 - Cajón para la leña extraíble
 - Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
 - Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
 - Crystal cerámico resistente a 750°
- External facing in majolica
 - Raf enameled cast iron door
 - Extractable wood drawer
 - Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
 - D.S.A. security device included
 - Ceramic glass resistant up to 750°
- Bekleidung aus Majolika
 - Tür aus emailliertem Gusseisen raf
 - Herausziehbare Holzschublade
 - Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
 - Integriertes D.S.A. System
 - Keramikglas bis 750° wärmebeständig

TERMONICOLETTA EVO D.S.A.					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	587x980x572 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	183 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	355x245 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	307x242x345 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	130 Sup. mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ con posibilidad de calentamiento ***	366 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	15,4 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	12,8 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	4,3 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	8,5 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	18,5 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	3,0 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperatura optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	83 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	3,6 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	17-20 Pa
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	5 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	220x220 Ø220 mm
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	4 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	250x250 Ø250 mm
Preso aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air externe	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	½ M GAS "
Connessione tubo aspirazione aria esterna - Optional	Connection for external air aspiration pipe - Optional	Branchement à prises d'air extemesr - Optionnel	Verbindungvom Aussenluft-einlassroh - Auf Anfrage	Conexión a tomas de aire externas - Optional	Ø100 mm
(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³ Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³					





Bordeaux

Potenza / Power

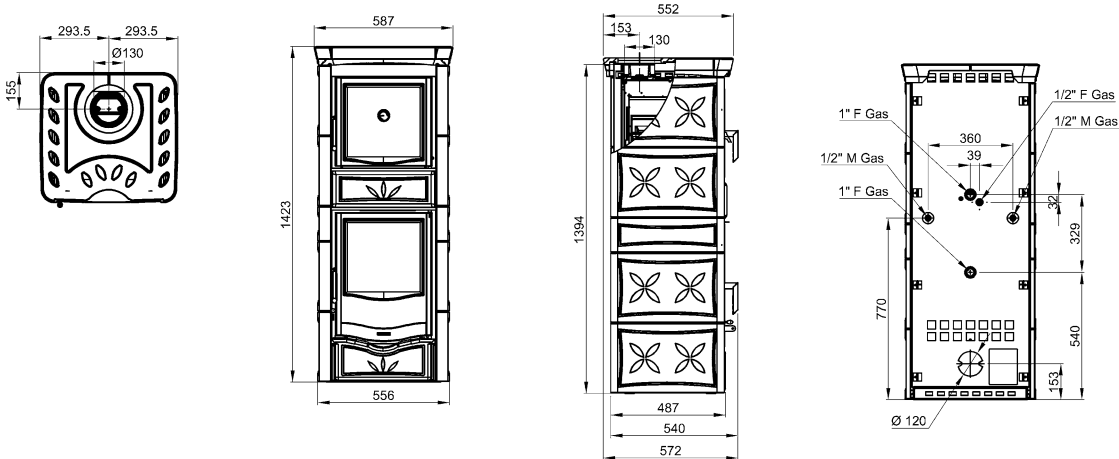
	kW-M	16,6
	kW-H₂O	10,5
	kW-aria	3,0

Pressione bar / Pressure bar

	Massima / Max	3
	Collaudata / Tested	6

m³ Riscaldabili / m³ Heated

	390***
--	---------------



Plus

- Rivestimento esterno in maiolica
 - Porta in ghisa smaltata raf
 - Cassetto portalegna estraibile
 - Forno smaltato panoramico da 37 l
 - Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
 - Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
 - Vetro ceramico resistente fino a 750°
- Revêtement extérieur en maiolique
 - Porte en fonte émaillée raf
 - Tiroir a bois dissimulé
 - Four émaillé panoramique de 37 l
 - Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire précaire avec système post combustion
 - Système de sécurité D.S.A.
 - Vitre céramique résistante à 750°
- Revestimiento exterior de mayólica
 - Puertas de fundición esmaltadas raf
 - Cajón para la leña extraíble
 - Horno panorámico esmaltado de 37 l
 - Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
 - Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
 - Crystal cerámico resistente a 750°
- External facing in majolica
 - Raf enameled cast iron door
 - Extractable wood drawer
 - Panoramic enameled oven 37 l
 - Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
 - D.S.A. security device
 - Ceramic glass resistant up to 750°
- Bekleidung aus Majolika
 - Tür aus emailliertem Gusseisen raf
 - Herausziehbare Holzschublade
 - Panoramaofen emailliert mit 37 l
 - Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
 - Integriertes D.S.A. System
 - Keramikglas bis 750° wärmebeständig

TERMONICOLETTA FORNO D.S.A.					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	587x1423x572 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	254 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	345x245 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	307x318x345 mm
Dimensione forno L x H x P	Oven size W x H x D	Dimensions four L x H x P	Abmessungen des Backofens B x H x T	Dimensión horno L x A x P	330x300x370 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	130 Sup. mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ con possibilità de calentamiento ***	390 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	16,6 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	13,5 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	3,0 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	10,5 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	18,5 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	3,0 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	81,1 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	3,9 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	17-20 Pa
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	5 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	220x220 Ø220 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	4 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	250x250 Ø250 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérie	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	½ M GAS "
Connessione tubo aspirazione aria esterna - Optional	Connection for external air aspiration pipe - Optional	Branchement à prises d'air extermes - Optionnel	Verbindungvom Aussenluft-einlassroh - Auf Anfrage	Conexión a tomas de aire externas - Optional	Ø120 mm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Bordeaux



Bianco Infinity

Loriet S D.S.A.

Potenza / Power	kW-M	19,1
	kW-H₂O	10,5
	kW-aria	6,2

Pressione bar / Pressure bar	Massima / Max	3
	Collaudata / Tested	6

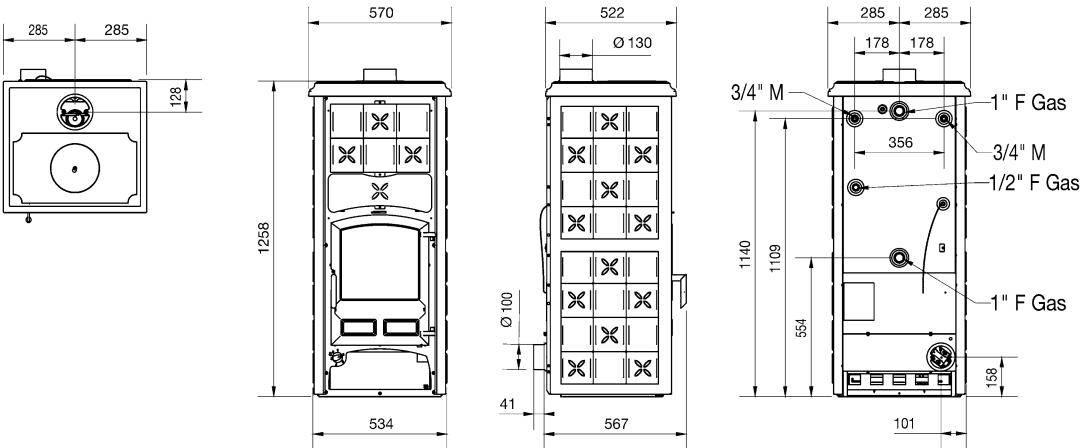
m³ Riscaldabili / m³ Heated		
	481***	

Loriet D.S.A.

Potenza / Power	kW-M	27,6
	kW-H₂O	14,5
	kW-aria	9,4

Pressione bar / Pressure bar	Massima / Max	3
	Collaudata / Tested	6

m³ Riscaldabili / m³ Heated		
	688***	



Plus

- Rivestimento esterno in maiolica
 - Porta e piastra in ghisa vetrificata
 - Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
 - Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
 - Vetro ceramico resistente fino a 750°
- Revêtement extérieur en faïence
 - Porte et plaque en fonte vitrifiée
 - Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
 - Dispositif de sécurité D.S.A. inclus
 - Vitre céramique résistante à 750°
- Revestimiento exterior de mayólica
 - Puerta y placa de hierro fundido vitrificado
 - Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
 - Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
 - Crystal cerámico resistente a 750°
- External facing in majolica
 - Door and plate in polished cast iron
 - Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
 - D.S.A. security device included
 - Ceramic glass resistant up to 750°
- Äußere Verkleidung aus Majolika
 - Tür und Platte aus verglastem Gusseisen
 - Verstellbare primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
 - Sicherheitsvorrichtung D.S.A. inbegriffen
 - Keramikglas bis 750° wärmebeständig

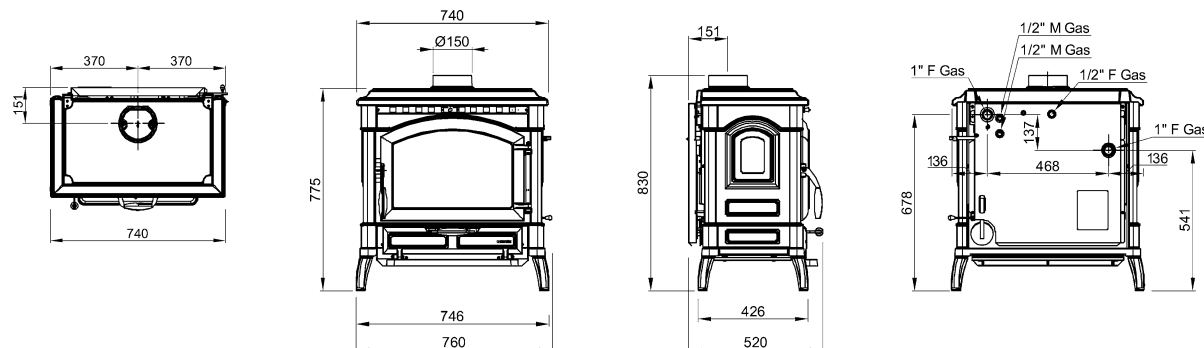
CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito: www.lanordica-extraflame.com

LORJET S D.S.A. - LORJET D.S.A.					LORJET S D.S.A.	LORJET D.S.A.
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	570x1258x567	570x1258x567 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	203	203 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H L x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	325x223	325x223 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	330x300x345	330x300x345 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	130 sup	130 sup mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ que se puede calentar ***	481	688 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	19,1	27,6 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	16,8	24 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	6,2	9,4 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	10,5	14,5** kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	50	50 L
Pressione d'esercizio max	Max working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max presión de trabajo	3	3 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperatura optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75°	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	88	86,9 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	4,3	6,4 kg/h
Canna fumaria Tiraggio Altezza Dimensioni	Chimney Draught Height Dimensions	Tuyau de cheminée Tirage Hauteur Dimensions	Schornsteinrohr Abzug Höhe Abmessungen	Conducto de humos Tiro Altura Dimensiones	17-20 5 220x220 Ø220	17-20 5 m 220x220 Ø220 mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air externe	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100	100 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	25	25 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	¾ M GAS	¾ M GAS "
Connessione tubo aspirazione aria esterna	Connection for external air aspiration pipe	Branchement à prises d'air externes	Verbindung vom Aussenlufteinlassroh	Conexión a tomas de aire externas	Ø 100	Ø 100 mm

(*** NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³





• Stufa interamente in ghisa smaltata • Porta di carica frontale • Ghisa ad alto rendimento termico • Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria pretrata con sistema di post combustione • Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso • Vetro ceramico resistente fino a 750°	• Poêle complètement en fonte émaillée • Porte de chargement frontal • Fonte avec haut rendement thermique • Air primaire et secondaire rédabes air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion • Système de sécurité D.S.A. • Vitre céramique résistante à 750°	• Estufa completamente de fundición esmaltada • Puerta de carga frontal • Fundición de alto rendimiento térmico • Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado • Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido • Crystal cerámico resistente a 750°
• Stove made completely of enameled cast-iron • Front loading door • Very high thermic yield cast-iron • Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system • D.S.A. security device • Ceramic glass resistant up to 750°	• Ofen komplett aus emailliertem Gusseisen • Gusseisen mit hohem Wirkungsgrad • Frontbefüllungstür • Verstellbare primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem • Integriertes D.S.A. System • Keramikglas bis 750° wärmebeständig	



Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	760x775x520	mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	212	Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	519x340	mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	570x300x325	mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	150 Sup.	mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ con possibilità de calentamiento ***	430	m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	19,1	kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	15	kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	6,5	kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	8,5	kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	14,5	L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	3	bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75°	°C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS	"
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	78,4	%
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	4,4	kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos		
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	17-20	Pa
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	5	m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	220x220 0220	mm
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	4	m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	250x250 0250	mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100	cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30	cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automati-scher Auslass	Diámetro del tubo de desahúe automático	½ M GAS	"

(***): NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³





Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Bordeaux



Titanio

Potenza / Power



kW-M 24,8
kW-H₂O 14,9
kW-aria 4,6

Pressione bar / Pressure bar

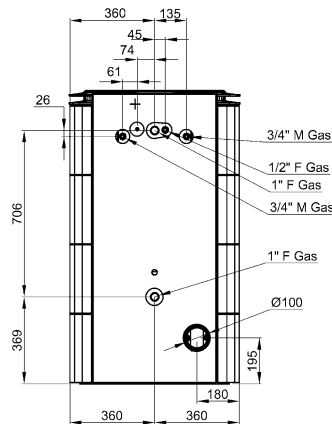
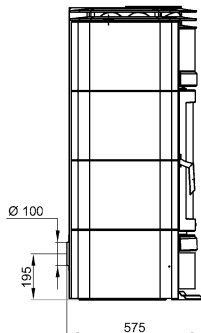
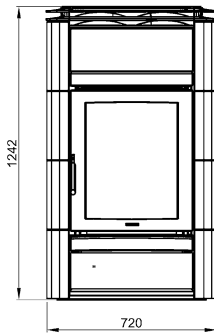
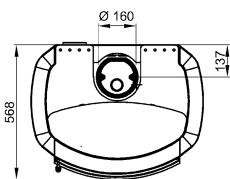


Massima / Max 2,5
Collaudata / Tested 5

m³ Riscaldabili / m³ Heated



559***



Plus

- Rivestimento esterno in maiolica
- Basamento, testata e porta in ghisa
- Rivestimento interno del focolare in acciaio
- Focolare a fiamma verticale
- Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
- Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Vetro ceramico resistente a 750° in pezzo unico
- External facing in majolica
- Base, top and door in cast iron
- Internal hearth covering in steel with vertical flame
- Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
- D.S.A. security device
- Ceramic glass heat-resistant 750°C in a single piece

- Revêtement extérieur en maiolique
- Base, top et porte en fonte
- Revêtement interne du foyer en acier
- Foyer à flamme verticale
- Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
- Système de sécurité D.S.A.
- Vitre céramique résistant à 750° C en une seule pièce
- Bekleidung aus Majolika
- Tür, Topplatte und Boden aus Gusseisen raf
- Innenverkleidung der Feuerstelle aus Stahl
- Feuerstätte mit senkrechte Flamme
- Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Integriertes D.S.A. System
- Glaskeramikfenster, hitzebeständig bis auf 750°C, an einem Stück

- Revestimiento externo de mayólica
- Base, cabezal y puerta de fundición
- Revestimiento interno del hogar de acero
- Hogar a llama vertical
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
- cristal cerámico resistente hasta los 750° C en un bloque único



NORMA S IDRO D.S.A.

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	720x1242x575 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	249 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	424x350 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	424x450x320 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	160 Sup. mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ con possibilità de calentamiento ***	559 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	24,8 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	19,5 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	4,6 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	14,9 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Austausch	Contenido fluido intercambiador	40 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	2,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	78,6 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	5,8 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	17-20 Pa
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	5 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	220x220 Ø220 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air externe	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100 cm ²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	28 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	¾ M GAS "
Connessione tubo aspirazione aria esterna	Connection for external air aspiration pipe	Branchement à prises d'air externes	Verbindung vom Aussenluft-einlassroh	Conexión a tomas de aire externas	100 Ø

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Titanio



Bordeaux



Pergamena

Potenza / Power



kW-M 20,5
kW-H₂O 10,6
kW-aria 6,9

Pressione bar / Pressure bar

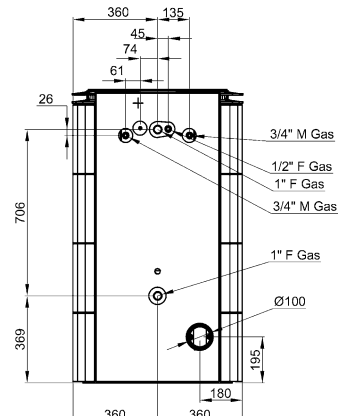
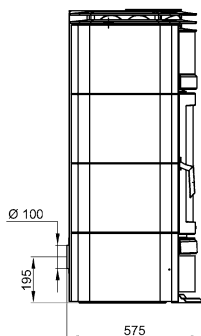
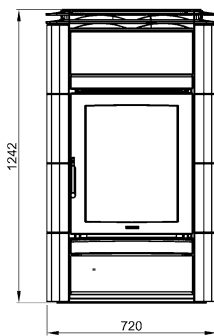
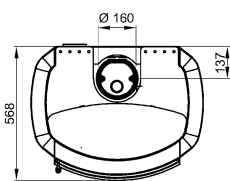


Massima / Max 2,5
Collaudata / Tested 5

m³ Riscaldabili / m³ Heated



501***



Wood burning thermo heating stoves / Thermo poêles à bois / Wasserführende Holzöfen / Estufas térmicas de leña

TermoStufe a legna

Plus

- Rivestimento esterno in maiolica
- Basamento, testata e porta in ghisa
- Rivestimento interno del focolare in acciaio
- Focolare a fiamma verticale
- Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
- Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Vetro ceramico resistente a 750° in pezzo unico.

- External facing in majolica
- Base, top and door in cast iron
- Internal hearth covering in steel with vertical flame
- Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
- D.S.A. security device
- Ceramic glass heat-resistant 750°C in a single piece

- Revêtement extérieur en maiolique
- Base, top et porte en fonte
- Revêtement interne du foyer en acier
- Foyer à flamme verticale
- Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
- Système de sécurité D.S.A.
- Vitre céramique résistant à 750° C en une seule pièce

- Bekleidung aus Majolika
- Tür, Topplatte und Boden aus Gusseisen raf
- Innenverkleidung der Feuerstelle aus Stahl
- Feuerstätte mit senkrechte Flamme
- Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Integriertes D.S.A. System
- Glaskeramikenster, hitzebeständig bis auf 750°C, an einem Stück

- Revestimiento externo de mayólica
- Base, cabezal y puerta de fundición
- Revestimiento interno del hogar de acero
- Hogar a llama vertical
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
- cristal cerámico resistente hasta los 750° C en un bloque único

CONTO TERMICO



Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:

www.lanordica-extraflame.com



NORMA S EVO IDRO D.S.A.

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	731x1246x634 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	245 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	424x350 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	424x337x320 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	160 Sup. mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ con possibilità de calentamiento ***	501 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	20,5 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	17,5 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	6,9 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	10,6 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	40 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	2,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	85,3 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	4,8 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	17-20 Pa
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	5 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	220x220 Ø220 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100 cm ²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	28 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	¾ M GAS "
Connessione tubo aspirazione aria esterna	Connection for external air aspiration pipe	Branchement à prises d'air externes	Verbindungvom Aussenluft-einlassroh	Conexión a tomas de aire externas	100 Ø

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia

Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 06-09

Norma Classic S Evo Idro D.S.A.



Wood burning thermo heating stoves / Thermo poêles à bois / Wasserführende Holzöfen / Estufas térmicas de leña

TermoStufe a legna

Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Bianco Infinity



Bordeaux

Potenza / Power



kW-M 20,5
kW-H₂O 10,6
kW-aria 6,9

Pressione bar / Pressure bar

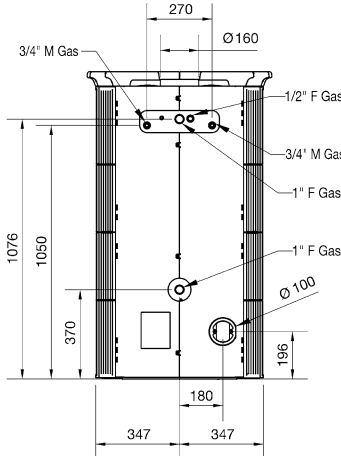
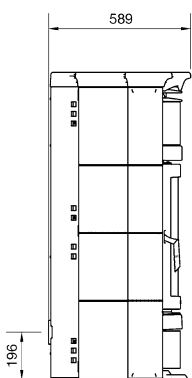
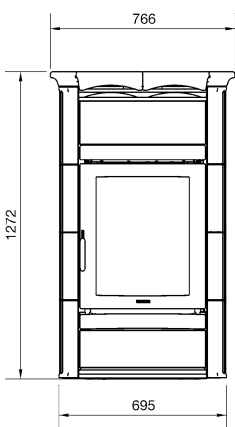
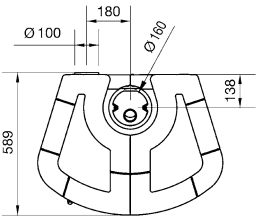


Massima / Max 2,5
Collaudata / Tested 5

m³ Riscaldabili / m³ Heated



501***



Plus

- Rivestimento esterno in maiolica
- Basamento e porta in ghisa
- Rivestimento interno del focolare in acciaio
- Focolare a fiamma verticale
- Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
- Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Vetro ceramico resistente a 750° in pezzo unico
- External facing in majolica
- Base and door in cast iron
- Internal hearth covering in steel with vertical flame
- Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
- D.S.A. security device
- Ceramic glass heat-resistant 750°C in a single piece
- Revêtement extérieur en maiolique
- Base et porte en fonte
- Revêtement interne du foyer en acier
- Foyer à flamme verticale
- Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
- Système de sécurité D.S.A.
- Vitre céramique résistant à 750° C en une seule pièce
- Bekleidung aus Majolika
- Tür und Boden aus Gusseisen raf
- Innenverkleidung der Feuerstelle aus Stahl
- Feuerstätte mit senkrechte Flamme
- Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Integriertes D.S.A. System
- Glaskeramikfenster, hitzebeständig bis auf 750°C, an einem Stück
- Revestimiento externo de mayólica
- Base y puerta de fundición
- Revestimiento interno del hogar de acero
- Hogar a llama vertical
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
- Cristal cerámico resistente hasta los 750° C en un bloque único

CONTO TERMICO



Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:

www.lanordica-extraflame.com



NORMA CLASSIC S EVO IDRO D.S.A.

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	766x1272x647 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	227 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	424x350 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	424x337x320 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	160 Sup. mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ con possibilità di calentamiento ***	501 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	20,5 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	17,5 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	6,9 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	10,6 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	40 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	2,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	85,3 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	4,8 kg/h
Canna fumaria Tiraggio Altezza Dimensioni	Chimney Draught Height Dimensions	Tuyau de cheminée Tirage Hauteur Dimensions	Schornsteinrohr Abzug Höhe Abmessungen	Conducto de humos Tiro Altura Dimensiones	17-20 Pa 5 m 220x220 Ø220 mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	28 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	¾ M GAS "
Connessione tubo aspirazione aria esterna	Connection for external air aspiration pipe	Branchement à prises d'air externes	Verbindungvom Aussenluft-einlassroh	Conexión a tomas de aire externas	Ø 100 mm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 06-09



Bianco Infinity

Potenza / Power

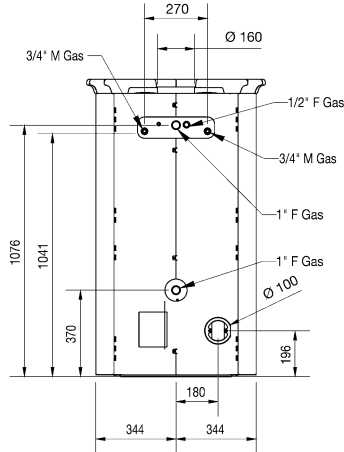
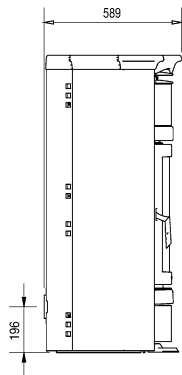
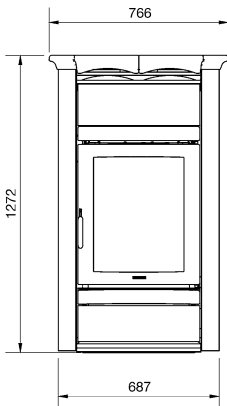
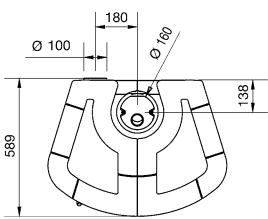
	kW-M	20,5
	kW-H₂O	10,6
	kW-aria	6,9

Pressione bar / Pressure bar

	Massima / Max	2,5
	Collaudata / Tested	5

m³ Riscaldabili / m³ Heated

	501***
--	---------------



Plus

- Rivestimento esterno in acciaio verniciato e testata in maiolica
 - Basamento e porta in ghisa
 - Rivestimento interno del focolare in acciaio
 - Focolare a fiamma verticale
 - Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria pretrata con sistema di post combustione
 - Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
 - Vetro ceramico resistente a 750° in pezzo unico
- Revêtement extérieure en acier peint et tête en majolique
 - Base et porte en fonte
 - Revêtement interne du foyer en acier
 - Foyer a flamme verticale
 - Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
 - Système de sécurité D.S.A.
 - Vitre céramique résistant à 750° C en une seule pièce
- Revestimiento externo de acero barnizado y cabecera de mayólica
 - Base y puerta de fundición
 - Revestimiento interno del hogar de acero
 - Hogar a llama vertical
 - Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
 - Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
 - cristal cerámico resistente hasta los 750° C en un bloque único
- External facing in painted steel and majolica
 - Base and door in cast iron
 - Internal hearth covering in steel with vertical flame
 - Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
 - D.S.A. security device
 - Ceramic glass heat-resistant 750°C in a single piece
- Außenverkleidung aus lackiertem Stahl und obere Platte aus Majolika
 - Tür und Boden aus Gusseisen raf
 - Innenverkleidung der Feuerstelle aus Stahl
 - Feuerstätte mit senkrechte Flamme
 - Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
 - Integriertes D.S.A. System
 - Glaskeramikfenster, hitzebeständig bis auf 750°C, an einem Stück

CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com

NORMA STEEL S EVO IDRO D.S.A.					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	766x1272x647 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	204 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	424x350 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	424x337x320 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	160 Sup. mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ con possibilità de calentamiento ***	501 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	20,5 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	17,5 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	6,9 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	10,6 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	40 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	2,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	85,3 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	4,8 kg/h
Canna fumaria Tiraggio Altezza Dimensioni	Chimney Draught Height Dimensions	Tuyau de cheminée Tirage Hauteur Dimensions	Schornsteinrohr Abzug Höhe Abmessungen	Conducto de humos Tiro Altura Dimensiones	17-20 Pa 5 m 220x220 Ø220 mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	28 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	¾ M GAS "
Connessione tubo aspirazione aria esterna	Connection for external air aspiration pipe	Branchement à prises d'air externesr	Verbindungvom Aussenluft-einlassroh	Conexión a tomas de aire externas	Ø 100 mm

(**) In fase di omologazione - Approval in progress - Certification en cours - Prüfung im Lauf - En proceso de homologación

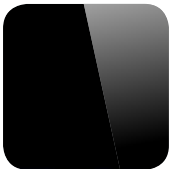
(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Bianco Infinity



Crystal

Potenza / Power

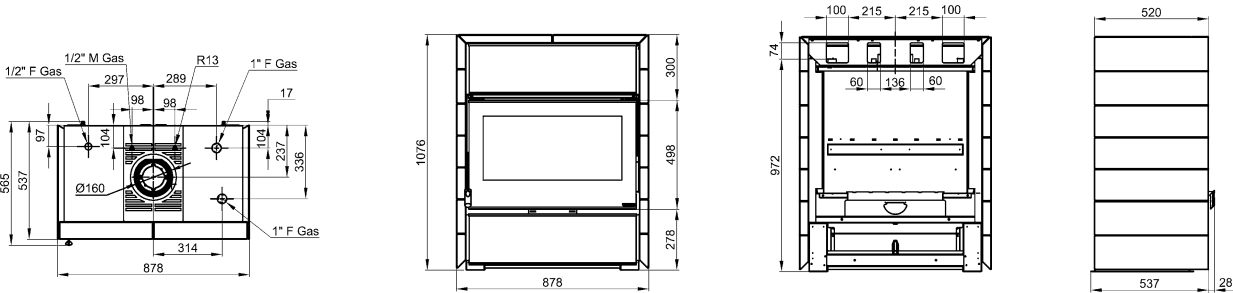
kW-M	18,6
kW-H₂O	11,1
kW-aria	4,3

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max	3
Collaudata / Tested	6

m³ Riscaldabili / m³ Heated

	441***
--	---------------



FLY IDRO D.S.A.					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	878x1076x565 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	BIN 252 - CRY 219 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung B x H	Dimensión boca del hogar L x A	635x245 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum B x H x T	Dimensión hogar L x A x P	590x320x350 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	160 sup. mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ con posibilidad de calentamiento ***	441 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	18,6 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	15,4 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	4,3 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserrwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	11,1 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	20 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	3 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	82,7 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	4,3 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	17-20 Pa
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	5 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	220x220 Ø220 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	4 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	250x250 Ø220 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	100 cm²
Preso aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	30 cm
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	1/2 M GAS "
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	
(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³ Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³					





- Revestimiento exterior de fundición esmaltada
- Chasis vitrificada de fundición
- Placa y arandelas levigadas de fundición
- Cajón para la leña
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido



Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P	Masse	L x H x P	Dimensiones	L x H x P	682x860x679	mm
Peso netto		Net weight		Poids net		Nettogewicht		Peso neto		205	Kg
Dimensione bocca fuoco	L x H	Hearth opening size	W x H	Dimensions porte du foyer	L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung	L x H	Dimensión boca del hogar	L x H	405x260	mm
Dimensione focolare	L x H x P	Hearth size	W x H x D	Dimensions foyer	L x H x P	Grösse des Feuerraum	L x H x P	Dimensión hogar	L x H x P	415x275x475	mm
Diametro scarico fumi		Smoke outlet diameter		Diamètre sortie de fumées		Rauchrohrdurchmesser		Dimensión salida humo		150 sup	mm
m³ riscaldabili ***		Heatable m³ ***		m³ que l'on peut chauffer ***		Heizungsvermögen m³ ***		m³ con posibilidad de calentamiento ***		484	m³
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale		Gesamte Wärmeleistung		Potencia térmica total		21,4	kW
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile		Nennwärmeleistung		Potencia nominal útil		16,9	kW
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air		Raumwärmeleistung		Potencia suministrada al local (aire)		5	kW
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau		Wasserwärmeleistung		Potencia suministrada al líquido		11,9	kW
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'échangeur		Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher		Contenido fluido intercambiador		20,5	L
Pressione d'esercizio max		Max Working pressure		Puissance d'exercice max		Max Betriebsdruck		Max Presión de trabajo		3	bar
Temperatura ottimale d'esercizio		Optimal working temperature		Temperature optimale de fonctionnement		Optimale Betriebstemperatur		Temperatura óptima de trabajo		70°-75°	°C
Allacciamento caldaia		Boiler connection		Connection chaudiere		Kesselanschluss		Conexión de la caldera		1 F GAS	"
Rendimento		Efficiency		Rendement		Wirkungsgrad		Rendimiento		78,8	%
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation		Stundenverbrauch		Gasto horario		4,9	kg/h
Canna fumaria		Chimney		Tuyau de cheminée		Schornsteinrohr		Conducto de humos			
Tiraggio		Draught		Tirage		Abzug		Tiro		17-20	Pa
Altezza		Height		Hauteur		Höhe		Altura		5	m
Dimensioni		Dimensions		Dimensions		Abmessungen		Dimensiones		220x220 Ø220	mm
Presa aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air extérne		Außenlufteintritt		Toma de aire exterior		100	cm²
Legna lunghezza massima		Wood, maximum length		Bois, longueur maximum		Holz, maximale Länge		Leña, largura máxima		30	cm
Diametro tubo scarico automatico		Automatic discharge pipe diameter		Diamètre tuyau évacuation automatique		Rohrdurchmesser automatischer Auslass		Diámetro del tubo de desagüe automático		¾ M GAS	"
Connessione tubo aspirazione aria esterna		Connection for external air aspiration pipe		Branchement à prises d'air externes		Verbindungvom Aussenluft-einlassroh		Conexión a tomas de aire externas		Ø100	mm

(***): NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Megan Idro Steel



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Silver



Avorio

Potenza / Power

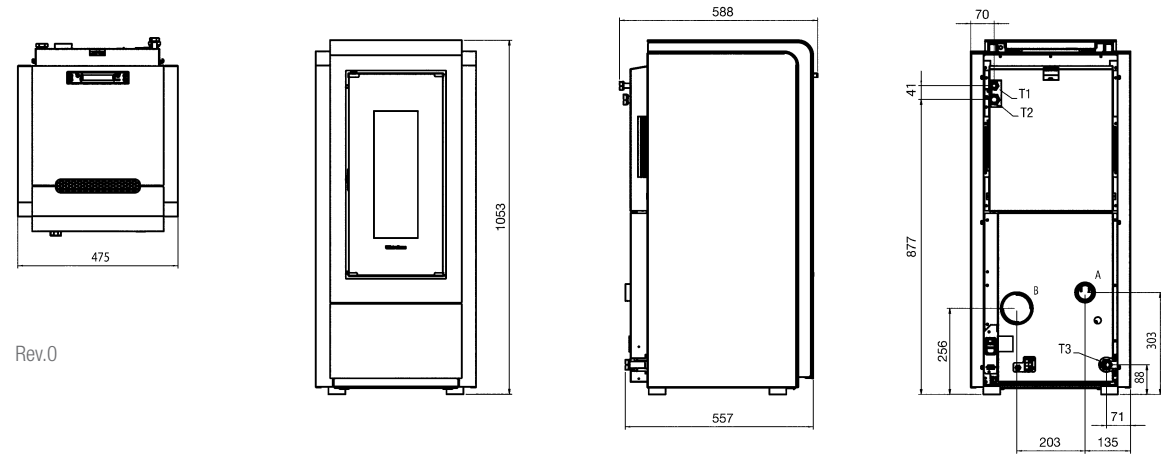
kW-M	13,1
kW-H₂O	10,8
kW-aria	1,2

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max	2,5
Collaudata / Tested	5

m³ Riscaldabili / m³ Heated

344***



Rev.0

TermoStufe a pellet
Pellet burning thermo heating stoves / Thermo poêles à pellets / Wasserführende Pelletöfen / Estufas térmicas de pellet

Plus

- Rivestimento in acciaio verniciato
 - Cassetto cenere estraibile
 - Scambiatore di calore a fascio tubiero con turbolatori
 - Termostato di sicurezza
 - Cronotermostato settimanale
 - Pompa di circolazione alta efficienza
 - Vaso di espansione
 - Nuova elettronica con la possibilità di collegare la scheda espansione impianto
 - Sistema accensione ottimizzato
 - Doppio vetro (ceramico interno + temperato esterno)
- High temperature painted steel covering
 - Extractable ash drawer
 - Shell and tube heat exchanger with turbulators
 - Over heating Thermostat
 - Weekly chronothermostat
 - High-efficiency circulation pump
 - Expansion tank
 - New electronics with the possibility of connecting the system expansion card
 - Enhanced ignition system
 - Double glass (in ceramics inside and tempered outside)
- Revêtement en acier émaillé
 - Tiroir cendrier amovible
 - Échangeur de chaleur à faisceau tubulaire avec turbulateurs
 - Thermostat de sécurité
 - Chronothermostat hebdomadaire
 - Pompe de circulation à rendement élevé
 - Vase d'expansion
 - Nouvelle électronique avec la possibilité de relier la carte expansion installation
 - Système d'allumage optimisé
 - Double vitrage (céramique interne + trempé externe)
- Revestimiento en acero barnizado
 - Cajón de cenizas extraíble
 - Intercambiador de calor de haz de tubos con turbuladores
 - Termostato seguridad
 - Cronotermostato semanal
 - Bomba de circulación de elevada eficiencia
 - Vaso de expansión
 - Nuevo sistema electrónico con posibilidad de conectar la tarjeta de expansión de la instalación
 - Sistema de encendido optimizado
 - Doble cristal (de cerámica el interior + templado el exterior)
- Verkleidung aus lackiertem Stahl
 - Herausziehbare aschenlade
 - Rohrbündelwärmeübertrager mit Turbulenzlamellen
 - Sicherheitsthermostat
 - Wochenuhrenthermostat
 - Umwälzpumpe mit hoher Effizienz
 - Ausdehnungsgefäß
 - Neue Elektronik mit der Möglichkeit, Erweiterungsplatine für die Anlagensteuerung anzuschließen
 - Optimiertes Einschaltssystem
 - Doppelglas (innen Keramikglas + außen Hartglas)

CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com

MEGAN IDRO STEEL					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	475x1053x588 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	166 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	80 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ que se puede calentar ***	344 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	3,9-13,1 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	3,6-12,0 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	0,6-1,2 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	3,0-10,8 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	13 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	6 L
Pressione d'esercizio max	Max working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max presión de trabajo	2,5 bar
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudiere T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	¾ "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>91 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	0,8-2,8 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air externe	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	80 cm ²
Capacità totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacité totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~18 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	70-90 W
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	½ "
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	50 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Maiolica Bordeaux



Maiolica Pergamena

Potenza / Power

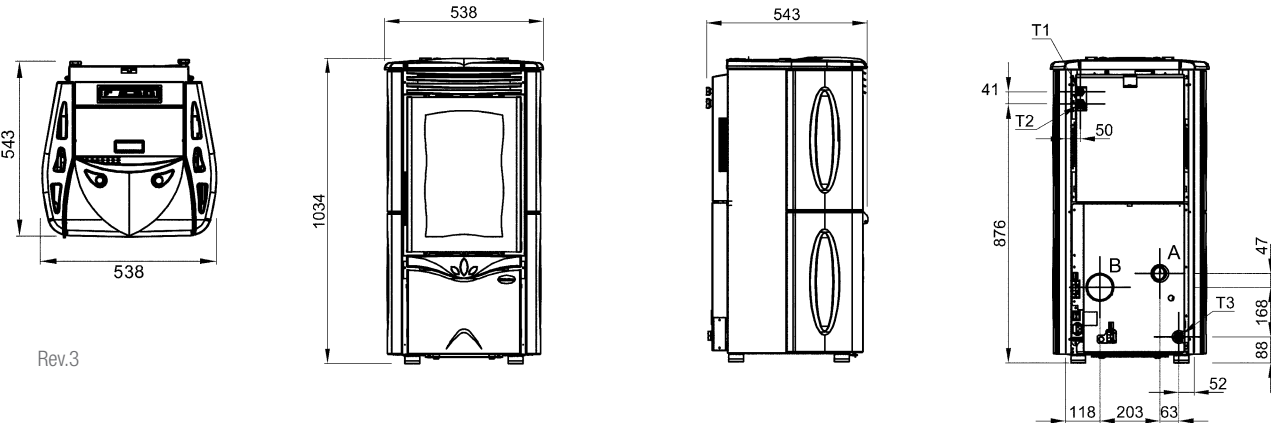
kW-M	13,1
kW-H ₂ O	10,8
kW-aria	1,2

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max	2,5
Collaudata / Tested	5

m³ Riscaldabili / m³ Heated

344***



Plus

- Rivestimento in maiolica
 - Cassetto cenere estraibile
 - Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
 - Aspiratore dei fumi con controllo elettronico della velocità (encoder)
 - Termostato di sicurezza
 - Predisposizione per termostato esterno (TA)
 - Cronotermostato settimanale
 - Telecomando
 - Pompa di circolazione
 - Vaso di espansione
 - Valvola di sicurezza 3 bar
- Revêtement en céramique
 - Tiroir cendrier amovible
 - Echangeurs de chaleur système de nettoyage manuel
 - Extracteur des fumées avec contrôle électronique de vitesse (encodeur)
 - Thermostat de sécurité
 - Prédiposition pour thermostat extérieur (TA)
 - Chronothermostat hebdomadaire
 - Télécommande
 - Pompe de circulation
 - Vase d'expansion
 - Soupape de sécurité 3 bar
- Ausdehnungsgefäß
 - Sicherheitsventil 3 bar
 - Revestimiento en cerámica
 - Cajón de cenizas extraíble
 - Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
 - Extractor de humos con control electrónico de velocidad (encoder)
 - Termostato seguridad
 - Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
 - Cronotermostato semanal
 - Mando a distancia
 - Bomba de circulación
 - Vaso de expansión
 - Válvula de seguridad 3 bar
- Majolica covering
 - Extractable ash drawer
 - Heat exchanger with manual cleaning system
 - Fumes Motor with speed electronic control (encoder)
 - Over heating Thermostat
 - Foreseen for external thermostat (TA)
 - Weekly chronothermostat
 - Remote Control
 - Circulation pump
 - Expansion tank
 - Safety valve 3 bar
- Verkleidung aus Majolika
 - Herausziehbare aschenlade
 - Manuelle Reinigung des Wärmetauschers
 - Rauchgasmotor mit elektronischer Drehzahlregelung (Encoder)
 - Sicherheitsthermostat
 - Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
 - Wochenuhrenthermostat
 - Fernbedienung
 - Umwälzpumpe

CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com

APPROVED PRODUCT

MCS HETAS

DUCHESSA IDRO					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	538x1034x543 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	170 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	80 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ que se puede calentar ***	344 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	3,9-13,1 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	3,6-12,0 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	0,6-1,2 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	3,0-10,8 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	13 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	6 L
Pressione d'esercizio max	Max working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max presión de trabajo	2,5 bar
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudiere T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	¾ "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>91 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	0,8-2,8 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air externe	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	80 cm ²
Capacità totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacité totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~20 kg
Absorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	70-90 W
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	½ "
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	50 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³





Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Steel Pergamena



Steel Bordeaux



Steel Nero

Plus

- Rivestimento in acciaio verniciato
- Cassetto cenere estraibile
- Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
- Aspiratore dei fumi con controllo elettronico della velocità (encoder)
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione per termostato esterno (TA)
- Cronotermostato settimanale
- Telecomando
- Pompa di circolazione
- Vaso di espansione
- Valvola di sicurezza 3 bar
- Revêtement en acier émaillé
- Tiroir cendrier amovible
- Echangeurs de chaleur système de nettoyage manuel
- Extracteur des fumées avec contrôle électronique de vitesse (encodeur)
- Thermostat de sécurité
- Prédiposition pour thermostat extérieur (TA)
- Chronothermostat hebdomadaire
- Télécommande
- Pompe de circulation
- Vase d'expansion
- Soupape de sécurité 3 bar
- Umwälzpumpe
- Ausdehnungsgefäß
- Sicherheitsventil 3 bar
- Revestimiento en acero barnizado
- Cajón de cenizas extraíble
- Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
- Extractor de humos con control electrónico de velocidad (encoder)
- Termostato seguridad
- Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
- Cronotermostato semanal
- Mando a distancia
- Bomba de circulación
- Vaso de expansión
- Válvula de seguridad 3 bar
- High temperature painted steel covering
- Extractable ash drawer
- Heat exchanger with manual cleaning system
- Fumes Motor with speed electronic control (encoder)
- Over heating Thermostat
- Foreseen for external thermostat (TA)
- Weekly chronothermostat
- Remote Control
- Circulation pump
- Expansion tank
- Safety valve 3 bar
- Verkleidung aus lackiertem Stahl
- Herausziehbare aschenlade
- Manuelle Reinigung des Wärmetauschers
- Rauchgasmotor mit elektronischer Drehzahlregelung (Encoder)
- Sicherheitsthermostat
- Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
- Wochenuhrenthermostat
- Fernbedienung



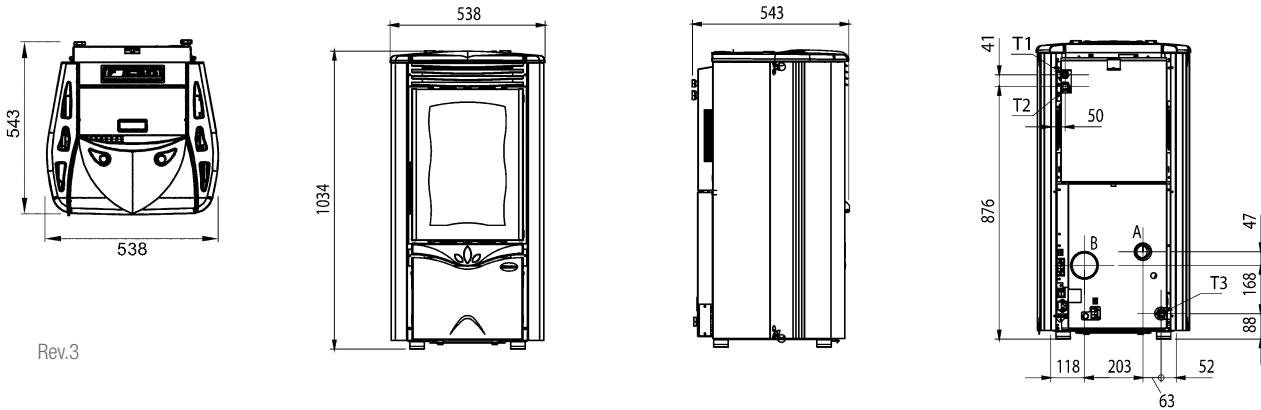
DUCHESSA IDRO STEEL

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	538x1034x543 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	158 Kg
Diametro scarico fumi - B m³ riscaldabili ***	Smoke outlet diameter - B Heatable m³ ***	Diamètre sortie de fumées - B m³ que l'on peut chauffer ***	Rauchrohrdurchmesser - B Heizungsvermögen m³ ***	Dimensión salida humo - B m³ que se puede calentar ***	80 mm 344 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	3,9-13,1 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	3,6-12,0 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	0,6-1,2 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	3,0-10,8 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	13 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	6 L
Pressione d'esercizio max	Max working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max presión de trabajo	2,5 bar
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudiere T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	¾ "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>91 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	0,8-2,8 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	80 cm²
Capacità totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacité totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~20 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	70-90 W
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	½ "
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	50 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 10-13



Rev.3

Melinda Idro 2.0

Ventilata - Fan convection - Ventilé - Ventilator - Ventilada



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Maiolica Bordeaux



Maiolica Pergamena

Potenza / Power

kW-M 15,8

kW-H₂O 11,7

kW-aria 2,5

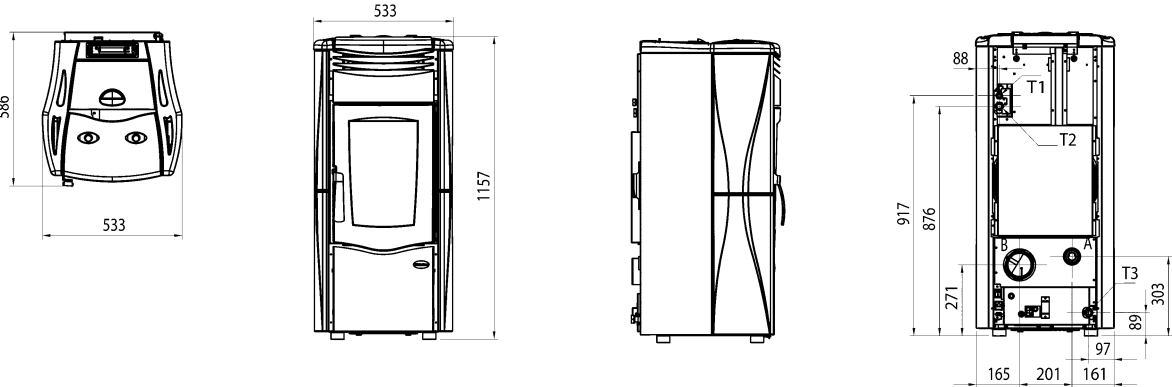
Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max 2,5

Collaudata / Tested 5

m³ Riscaldabili / m³ Heated

407***



Termostufe a pellet

Pellet burning thermo heating stoves / Thermo poêles    pellets / Wasserführende Pelletöfen / Estufas térmicas de pellet

Plus

- Rivestimento in maiolica
 - Ventilazione frontale con possibilit   di esclusione
 - Cassetto cenere estraibile
 - Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
 - Aspiratore dei fumi con controllo elettronico della velocit   (encoder)
 - Candeletta in ceramica con sistema di accensione di ultima generazione
 - Termostato di sicurezza
 - Termostato interno
 - Predisposizione per termostato esterno (TA)
 - Cronotermostato settimanale
 - Telecomando
 - Pompa di circolazione
 - Vaso di espansione
 - Valvola di sicurezza 3 bar
- Revêtement en céramique
 - Ventilation frontale avec possibilit   de désactivation
 - Tiroir cendrier amovible
 -   changeurs de chaleur système de nettoyage manuel
 - Extracteur des fumées avec contrôle électronique de vitesse (encodeur)
 - Bougie en céramique avec système d'allumage de dernière génération
 - Thermostat de sécurité
 - Thermostat interieur
 - Prédisposition pour thermostat   xt  rieur (TA)
 - Chronothermostat hebdomadaire
 - Télécommande
 - Pompe de circulation
 - Vase d'expansion
 - Soupape de sécurité 3 bar
- Umw  lpumpe
 - Ausdehnungsgef   
 - Sicherheitsventil 3 bar
- Revestimiento en cerámica
 - Ventilación frontal con la posibilidad de desactivarlo
 - Cajón de cenizas extraible
 - Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
 - Extractor de humos con control electrónico de velocidad (encoder)
 - Nuevo sistema electrónico con posibilidad de conectar la tarjeta de expansión de la instalación
 - Termostato seguridad
 - Termostato interno
 - Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
 - Cronotermostato semanal
 - Mando a distancia
 - Bomba de circulación
 - Vaso de expansión
 - Válvula de seguridad 3 bar
- CONTO TERMICO**

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com
- APPROVED PRODUCT**

MCS HETAS
- Majolic covering
 - Frontal ventilation with deactivation possibility
 - Extractable ash drawer
 - Heat exchanger with manual cleaning system
 - Fumes Motor with speed electronic control (encoder)
 - Ceramics glow plug with the latest generation ignition system
 - Over heating Thermostat
 - Internal thermostat
 - Foreseen for external thermostat (TA)
 - Weekly chronothermostat
 - Remote Control
 - Circulation pump
 - Expansion tank
 - Safety valve 3 bar
- Verkleidung aus Majolika
 - Abschaltbare Frontalventilation
 - Herausziehbare aschenlade
 - Manuelle Reinigung des Wärmetauschers
 - Rauchgasmotor mit elektronischer Drehzahlregelung (Encoder)
 - Neue Elektronik mit der Möglichkeit, Erweiterungsplatine für die Anlagensteuerung anzuschlie  en
 - Sicherheitsthermostat
 - Innere Thermostat
 - Vorgesehen für   usseren Thermostat (TA)
 - Wochenuhrenthermostat
 - Fernbedienung

MELINDA IDRO 2.0									
Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P	Masse	B x H x T	Dimensiones	L x A x P
Peso netto		Net weight		Poids net		Nettogewicht		Peso neto	
Diametro scarico fumi - B		Smoke outlet diameter - B		Diamètre sortie de fumées - B		Rauchrohrdurchmesser - B		Dimensión salida humo - B	
m ³ riscaldabili ***		Heatable m ³ ***		m ³ que l'on peut chauffer ***		Heizungsvermögen m ³ ***		m ³ que se puede calentar ***	
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale		Gesamte Wärmeleistung		Potencia térmica total	
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile		Nennwärmeleistung		Potencia nominal ��til	
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air		Raumwärmeleistung		Potencia suministrada al local (aire)	
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau		Wasserwärmeleistung		Potencia suministrada al líquido	
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'échangeur		Gehalt Fluessigkeit im Ausst��uscher		Contenido fluido intercambiador	
Vaso di espansione		Expansion tank		Vase d'expansion		Ausdehnungsgef���		Vaso de expansion	
Pressione d'esercizio max		Max working pressure		Puissance d'exercice max		Max Betriebsdruck		Max presión de trabajo	
Allacciamento caldaia		Boiler connection		Connection chaudière		Kesselanschluss		Conexión de la caldera	
T2-T3		T2-T3		T2-T3		T2-T3		T2 - T3	
Rendimento		Efficiency		Rendement		Wirkungsgrad		Rendimiento	
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation		Stundenverbrauch		Gasto horario	
Canna fumaria		Chimney		Tuyau de cheminée		Schornsteinrohr		Conducto de humos	
Tiraggio		Draught		Tirage		Abzug		Tiro	
Presa aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air ��xt��rie		Au��enlufteintritt		Toma de aire exterior	
Capacit�� totale serbatoio		Feed box total capacity		Capacit�� totale reservoir		Tank-Gesamtkapazität		Capacidad total depósito	
Assorbimento elettrico		Electric consumption		Absorption ��lectrique		Stromaufnahme		Consumo eléctrico	
Diametro tubo scarico automatico - T1		Automatic discharge pipe diameter - T1		Diamètre tuyau évacuation automatique - T1		Rohrdurchmesser automati-scher Auslass - T1		Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	
Diametro tubo aspirazione aria - A		Air intake pipe diameter - A		Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A		Rauchansaugrohr Auslass - A		Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	
Prevalenza pompa		Pump head		Prévalence pompe		F��rderh��he Pumpe		Altura total de elevación de la bomba	
(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m ³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m ³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m ³ Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m ³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m ³									



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 10-13

Melinda Idro Steel 2.0

Ventilata - Fan convection - Ventil   - Ventilator - Ventilada



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Steel Pergamena



Steel Bordeaux



Potenza / Power

kW-M 15,8
kW-H2O 11,7
kW-aria 2,5

Pressione bar / Pressure bar

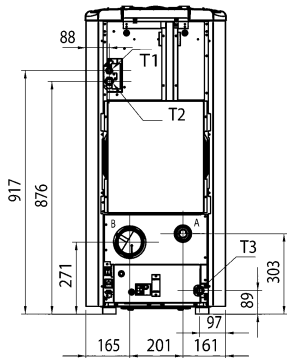
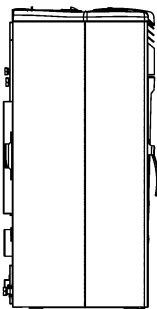
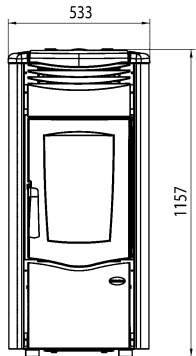
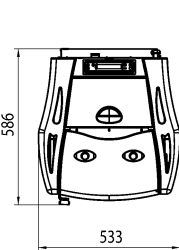


Massima / Max 2,5
Collaudata / Tested 5

m   Riscaldabili / m   Heated



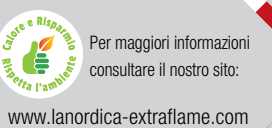
407***



Plus

- Rivestimento in maiolica
- Ventilazione frontale con possibilit   di esclusione
- Cassetto cenere estraibile
- Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
- Aspiratore dei fumi con controllo elettronico della velocit   (encoder)
- Candelella in ceramica con sistema di accensione di ultima generazione
- Termostato di sicurezza
- Termostato interno
- Predisposizione per termostato esterno (TA)
- Cronotermostato settimanale
- Telecomando
- Pompa di circolazione
- Vaso di espansione
- Valvola di sicurezza 3 bar
- Revêtement en céramique
- Ventilation frontale avec possibilit   de d  sactivation
- Tiroir cendrier amovible
- Echangeurs de chaleur système de nettoyage manuel
- Extracteur des fumées avec contrôle   lectronique de vitesse (encodeur)
- Bougie en céramique avec système d'allumage de dernière génération
- Thermostat de sécurité
- Thermostat interieur
- Prédisposition pour thermostat extérieur (TA)
- Chronothermostat hebdomadaire
- Télécommande
- Pompe de circulation
- Vase d'expansion
- Soupape de sécurité 3 bar
- Umw  lpumpe
- Ausdehnungsgef   
- Sicherheitsventil 3 bar
- Revestimiento en cerámica
- Ventilación frontal con la posibilidad de desactivarlo
- Cajón de cenizas extraible
- Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
- Extractor de humos con control electrónico de velocidad (encoder)
- Nuevo sistema electrónico con posibilidad de conectar la tarjeta de expansión de la instalación
- Termostato seguridad
- Termostato interno
- Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
- Cronotermostato semanal
- Mando a distancia
- Bomba de circulación
- Vaso de expansión
- Válvula de seguridad 3 bar

CONTO TERMICO



APPROVED PRODUCT



MELINDA IDRO STEEL 2.0

Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P	Masse	B x H x T	Dimensiones	L x A x P	533x1157x586	mm
Peso netto		Net weight		Poids net		Nettogewicht		Peso neto		178	Kg
Diametro scarico fumi - B		Smoke outlet diameter - B		Diamètre sortie de fumées - B		Rauchrohrdurchmesser - B		Dimensión salida humo - B		100	mm
m�� riscaldabili ***		Heatable m�� ***		m�� que l'on peut chauffer ***		Heizungsvermögen m�� ***		m�� que se puede calentar ***		407	m��
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale		Gesamte Wärmeleistung		Potencia térmica total		4,7-15,8	kW
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile		Nennwärmeleistung		Potencia nominal ��til		4,2-14,2	kW
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air		Raumwärmeleistung		Potencia suministrada al local (aire)		0,9-2,5	kW
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau		Wasserwärmeleistung		Potencia suministrada al líquido		3,3-11,7	kW
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'echangeur		Gehalt Fluessigkeit im Ausst��uscher		Contenido fluido intercambiador		16	L
Vaso di espansione		Expansion tank		Vase d'expansion		Ausdehnungsgef���		Vaso de expansión		6	L
Pressione d'esercizio max		Max working pressure		Puissance d'exercice max		Max Betriebsdruck		Max presión de trabajo		2,5	bar
Allacciamento caldaia T2-T3		Boiler connection T2-T3		Connection chaudière T2-T3		Kesselanschluss T2-T3		Conexión de la caldera T2 - T3		3/4	"
Rendimento		Efficiency		Rendement		Wirkungsgrad		Rendimiento		90	%
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation		Stundenverbrauch		Gasto horario		0,9 - 3,2	kg/h
Canna fumaria Tiraggio		Chimney Draught		Tuyau de cheminée Tirage		Schornsteinrohr Abzug		Conducto de humos Tiro		~10	Pa
Presa aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air extérieur		Außenlufteintritt		Toma de aire exterior		80	cm��
Capacit�� totale serbatoio		Feed box total capacity		Capacit�� totale reservoir		Tank-Gesamtkapazität		Capacidad total depósito		~26	kg
Assorbimento elettrico		Electric consumption		Absorption ��lectrique		Stromaufnahme		Consumo eléctrico		90-110	W
Diametro tubo scarico automatico - T1		Automatic discharge pipe diameter - T1		Diamètre tuyau évacuation automatique - T1		Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1		Diámetro del tubo de desagüe automático - T1		1/2	"
Diametro tubo aspirazione aria - A		Air intake pipe diameter - A		Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A		Rauchansaugrohr Auslass - A		Diámetro del tubo de aspiración del aire - A		50	mm
Prevalenza pompa		Pump head		Prévalence pompe		Förderhöhe Pumpe		Altura total de elevación de la bomba		6	m

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m   - Referred to the need of 30 kcal/h x m   - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m  
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m   - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m  



La Tecnologia

Legenda a pagina / Legend on page / Legende    la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la p  gina 10-13

Iside Idro 2.0

Ventilata - Fan convection - Ventil  - Ventilator - Ventilada



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Bordeaux



Ametista



Bianco



Pergamena

Potenza / Power

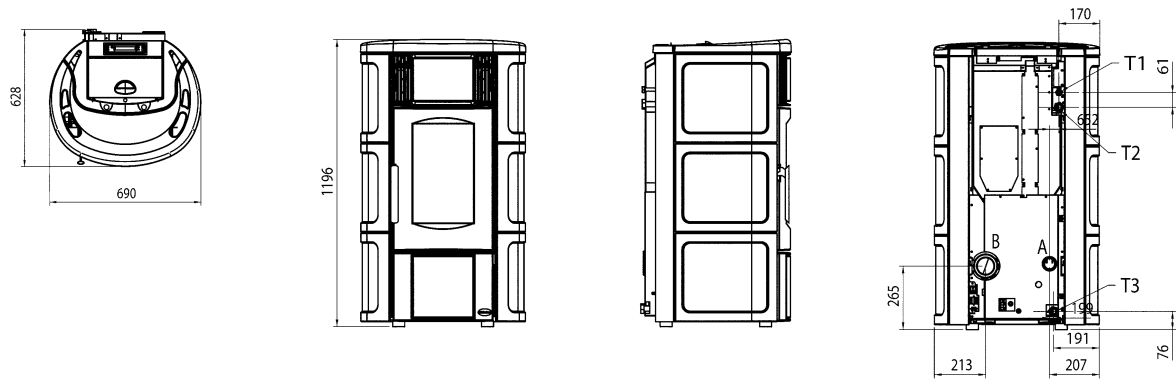
kW-M	20,7
kW-H₂O	15,5
kW-aria	3,5

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max	2,5
Collaudata / Tested	5

m³ Riscaldabili / m³ Heated

545***



TermoStufe a pellet
Pellet burning thermo heating stoves / Thermo poêles   pellets / Wasserführende Pelletöfen / Estufas térmicas de pellet

Plus

- Rivestimento in maiolica
 - Ventilazione frontale con possibilit  di esclusione
 - Cassetto cenere estraibile
 - Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
 - Aspiratore dei fumi con controllo elettronico della velocit  (encoder)
 - Termostato di sicurezza
 - Termostato interno
 - Predisposizione per termostato esterno (TA)
 - Cronotermostato settimanale
 - Telecomando
 - Pompa di circolazione
 - Vaso di espansione
 - Valvola di sicurezza 3 bar
- Revêtement en céramique
 - Ventilation frontale avec possibilit  de désactivation
 - Tiroir cendrier amovible
 -  changeurs de chaleur système de nettoyage manuel
 - Extracteur des fumées avec contrôle électronique de vitesse (encodeur)
 - Thermostat de sécurité
 - Thermostat intérieur
 - Prédisposition pour thermostat extérieur (TA)
 - Chronothermostat hebdomadaire
 - Télécommande
 - Pompe de circulation
 - Vase d'expansion
 - Soupape de sécurité 3 bar
- Umw lzpumpe
 - Ausdehnungsgef  
 - Sicherheitsventil 3 bar
- Revestimiento en cerámica
 - Ventilación frontal con la posibilidad de desactivarlo
 - Cajón de cenizas extraible
 - Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
 - Extractor de humos con control electrónico de velocidad (encoder)
 - Termostato seguridad
 - Termostato interno
 - Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
 - Cronotermostato semanal
 - Mando a distancia
 - Bomba de circulación
 - Vaso de expansión
 - Válvula de seguridad 3 bar
- Majolic covering
 - Frontal ventilation with deactivation possibility
 - Extractable ash drawer
 - Heat exchanger with manual cleaning system
 - Fumes Motor with speed electronic control (encoder)
 - Over heating Thermostat
 - Internal thermostat
 - Foreseen for external thermostat (TA)
 - Weekly chronothermostat
 - Remote Control
 - Circulation pump
 - Expansion tank
 - Safety valve 3 bar
- Verkleidung aus Majolika
 - Abschaltbare Frontalventilation
 - Herausziehbare aschenlade
 - Manuelle reinigung des Wärmetauschers
 - Rauchgasmotor mit elektronischer Drehzahlregelung (Encoder)
 - Sicherheitsthermostat
 - Innere Thermostat
 - Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
 - Wochenuhrenthermostat
 - Fernbedienung

CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com

APPROVED PRODUCT

MCS HETAS

ISIDE IDRO 2.0					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	690x1196x628 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	255 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	100 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ que se puede calentar ***	545 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	5,8-20,7 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal �til	5,3-19,0 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	1,3-3,5 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	4,0 -15,5 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'�changeur	Gehalt Fluessigkeit im Ausst�uscher	Contenido fluido intercambiador	18,5 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgef��	Vaso de expansión	8 L
Pressione d'esercizio max	Max working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max presión de trabajo	2,5 bar
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudière T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	1 "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>91 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	1,2-4,3 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérme	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	80 cm ²
Capacit� totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacit� totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~35 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption �lectrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	90-110 W
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automati-scher Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	1/2 "
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	50 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	F�rderh�he Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport   un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Raffaella Idro* - Raffaella Idro 2.0

Ventilata - Fan convection - Ventil   - Ventilator - Ventilada



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Argento



Bordeaux



Bianco

Raffaella Idro

Potenza / Power



kW-M 20,5
kW-H2O 15,7
kW-aria 3,1

Pressione bar / Pressure bar



Massima / Max 2,5
Collaudata / Tested 5

m³ Riscaldabili / m³ Heated



540***

Raffaella Idro 2.0

Potenza / Power



kW-M 20,7
kW-H2O 19,0
kW-aria 3,5

Pressione bar / Pressure bar

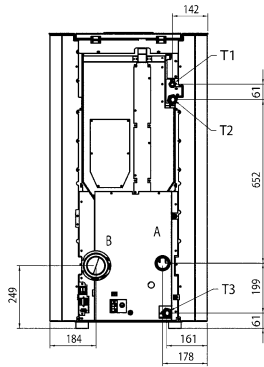
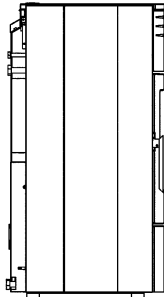
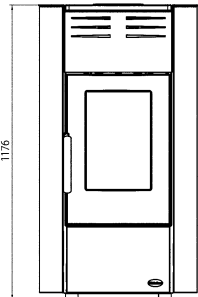
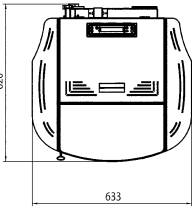


Massima / Max 2,5
Collaudata / Tested 5

m³ Riscaldabili / m³ Heated



545***



* Fino ad esaurimento scorte - While stocks last - Jusqu'   épuisement des stocks - Solange der Vorrat reicht - Hasta agotamiento stocks

TermoStufe a pellet

Pellet burning thermo heating stoves / Thermo poêles    pellets / Wasserführende Pelletöfen / Estufas térmicas de pellet

Plus

- Rivestimento in acciaio verniciato
- Ventilazione frontale con possibilit   di esclusione
- Cassetto cenere estraibile
- Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
- Termostato di sicurezza
- Termostato interno
- Predisposizione per termostato esterno (TA)
- Cronotermostato settimanale
- Telecomando
- Pompa di circolazione
- Vaso di espansione
- Valvola di sicurezza 3 bar
- Revêtement en acier   maill  
- Ventilation frontale avec possibilit   de d  activation
- Tiroir cendrier amovible
-   changeurs de chaleur système de nettoyage manuel
- Thermostat de sécurité
- Thermostat interieur
- Prédisposition pour thermostat extérieur (TA)
- Chronothermostat hebdomadaire
- Télécommande
- Pompe de circulation
- Vase d'expansion
- Soupape de sécurité 3 bar
- Revestimiento en acero barnizado
- Ventilación frontal con la posibilidad de desactivarlo
- Cajón de cenizas extraible
- Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
- Termostato seguridad
- Termostato interno
- Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
- Cronotermostato semanal
- Mando a distancia
- Bomba de circulación
- Vaso de expansión
- Válvula de seguridad 3 bar

- High temperature painted steel covering
- Frontal ventilation with deactivation possibility
- Extractable ash drawer
- Heat exchanger with manual cleaning system
- Over heating Thermostat
- Internal thermostat
- Foreseen for external thermostat (TA)
- Weekly chronothermostat
- Remote Control
- Circulation pump
- Expansion tank
- Safety valve 3 bar
- Verkleidung aus lackiertem Stahl
- Abschaltbare Frontalventilation
- Herausziehbare aschenlade
- Manuelle Reinigung des W  rmetauschers
- Sicherheitsthermostat
- Innere Thermostat
- Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
- Wochenuhrenthermostat
- Fernbedienung
- Umw  lzpumpe
- Ausdehnungsgef   
- Sicherheitsventil 3 bar

CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com



RAFFAELLA IDRO* - RAFFAELLA IDRO 2.0										RAFFAELLA IDRO*	RAFFAELLA IDRO 2.0
Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P	Masse	B x H x T	Dimensiones	L x A x P	633x1176x624	633x1176x626
Peso netto		Net weight		Poids net		Nettogewicht		Peso neto		215	215
Diametro scarico fumi - B		Smoke outlet diameter - B		Diamètre sortie de fumées - B		Rauchrohrdurchmesser - B		Dimensión salida humo - B		80	100
m�� riscaldabili ***		Heatable m�� ***		m�� que l'on peut chauffer ***		Heizungsvermögen m�� ***		m�� que se puede calentar ***		540	545
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale		Gesamte Wärmeleistung		Potencia térmica total		5,5-20,5	5,8-20,7
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile		Nennwärmeleistung		Potencia nominal ��til		5,3-18,8	5,3-19,0
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air		Raumwärmeleistung		Potencia suministrada al local (aire)		1,4-3,1	1,3-3,5
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau		Wasserwärmeleistung		Potencia suministrada al líquido		3,9-15,7	4,0-15,5
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'��changeur		Gehalt Fluessigkeit im Ausstauscher		Contenido fluido intercambiador		18,5	18,5
Vaso di espansione		Expansion tank		Vase d'expansion		Ausdehnungsgef���		Vaso de expansión		8	8
Pressione d'esercizio max		Max working pressure		Puissance d'exercice max		Max Betriebsdruck		Max presión de trabajo		2,5	2,5
Allacciamento caldaia T2-T3		Boiler connection T2-T3		Connection chaudiere T2-T3		Kesselanschluss T2-T3		Conexión de la caldera T2 - T3		1	1
Rendimento		Efficiency		Rendement		Wirkungsgrad		Rendimiento		>91	>91
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation		Stundenverbrauch		Gasto horario		1,2-4,2	1,2-4,3
Canna fumaria Tiraggio		Chimney Draught		Tuyau de cheminée Tirage		Schornsteinrohr Abzug		Conducto de humos Tiro		~10	~10
Presa aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air extérieur		Au��enlufteintritt		Toma de aire exterior		80	80
Capacit�� totale serbatoio		Feed box total capacity		Capacit�� totale reservoir		Tank-Gesamtkapazität		Capacidad total depósito		~35	~35
Assorbimento elettrico		Electric consumption		Absorption ��lectrique		Stromaufnahme		Consumo eléctrico		90-110	90-110
Diametro tubo scarico automatico - T1		Automatic discharge pipe diameter - T1		Diamètre tuyau évacuation automatique - T1		Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1		Diámetro del tubo de desagüe automático - T1		��2	��2
Diametro tubo aspirazione aria - A		Air intake pipe diameter - A		Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A		Rauchansaugrohr Auslass - A		Diámetro del tubo de aspiración del aire - A		50	50
Prevalenza pompa		Pump head		Prévalence pompe		Förderhöhe Pumpe		Altura total de elevación de la bomba		6	6

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m   - Referred to the need of 30 kcal/h x m   - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m  
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m   - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m  



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 10-13

Giordana Idro*

Ventilata - Fan convection - Ventilé - Ventilator - Ventilada



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Bianco



Bordeaux

Potenza / Power

kW-M 20,5

kW-H₂O 15,7

kW-aria 3,1

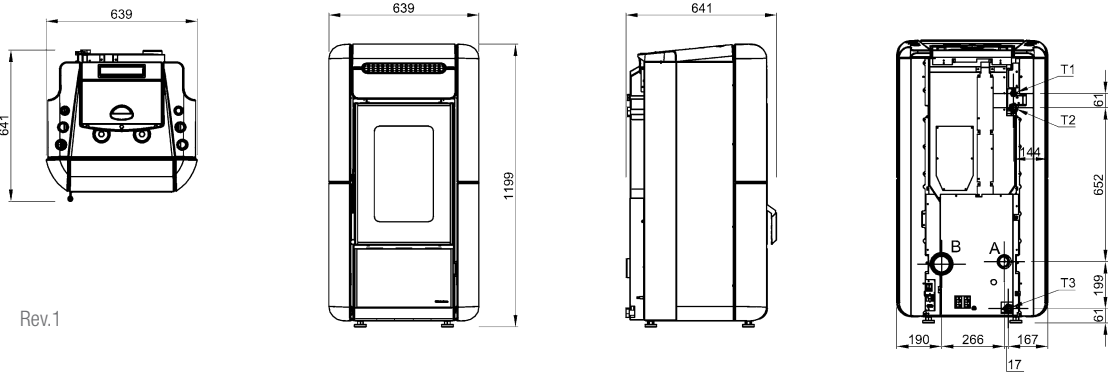
Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max 2,5

Collaudata / Tested 5

m³ Riscaldabili / m³ Heated

540***



Rev.1

* Fino ad esaurimento scorte - While stocks last - Jusqu'  puisement des stocks - Solange der Vorrat reicht - Hasta agotamiento stocks

TermoStufe a pellet

Pellet burning thermo heating stoves / Thermo poêles    pellets / Wasserführende Pelletöfen / Estufas térmicas de pellet

Plus

- Rivestimento in maiolica
 - Cassetto cenere estraibile
 - Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
 - Aspiratore dei fumi con controllo elettronico della velocit   (encoder)
 - Termostato di sicurezza
 - Termostato interno
 - Predisposizione per termostato esterno (TA)
 - Cronotermostato settimanale
 - Telecomando
 - Pompa di circolazione
 - Vaso di espansione
 - Valvola di sicurezza 3 bar
- Revêtement en céramique
 - Tiroir cendrier amovible
 -   changeurs de chaleur système de nettoyage manuel
 - Extracteur des fumées avec contrôle électronique de vitesse (encodeur)
 - Thermostat de sécurité
 - Thermostat intérieur
 - Prédisposition pour thermostat extérieur (TA)
 - Chronothermostat hebdomadaire
 - Télécommande
 - Pompe de circulation
 - Vase d'expansion
 - Soupape de sécurité 3 bar
- Ausdehnungsgefäß
 - Sicherheitsventil 3 bar
- Majolic covering
 - Extractable ash drawer
 - Heat exchanger with manual cleaning system
 - Fumes Motor with speed electronic control (encoder)
 - Over heating Thermostat
 - Internal thermostat
 - Foreseen for external thermostat (TA)
 - Weekly chronohermostat
 - Remote Control
 - Circulation pump
 - Expansion tank
 - Safety valve 3 bar
- Verkleidung aus Majolika
 - Herausziehbare aschenlade
 - Manuelle reinigung des W  rmetauschers
 - Rauchgasmotor mit elektronischer Drehzahlregelung (Encoder)
 - Sicherheitsthermostat
 - Innere Thermostat
 - Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
 - Wochenuhrenthermostat
 - Fernbedienung
 - Umw  lzpumpe
- Revestimiento en cerámica
 - Cajón de cenizas extraible
 - Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
 - Extractor de humos con control electrónico de velocidad (encoder)
 - Termostato seguridad
 - Termostato interno
 - Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
 - Cronotermostato semanal
 - Mando a distancia
 - Bomba de circulación
 - Vaso de expansión
 - Válvula de seguridad 3 bar
- CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com

APPROVED PRODUCT

GIORDANA IDRO					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	639x1199x641 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	238 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	80 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ que se puede calentar ***	540 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	5,5-20,5 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal ��til	5,3-18,8 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	1,4-3,1 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	3,9-15,7 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'��changeur	Gehalt Fluessigkeit im Ausst��uscher	Contenido fluido intercambiador	18,5 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgef���	Vaso de expansión	8 L
Pressione d'esercizio max	Max working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max presión de trabajo	2,5 bar
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudière T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	1 "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>91 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	1,2-4,2 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérieur	Au��enlufteintritt	Toma de aire exterior	80 cm ²
Capacit�� totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacit�� totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~35 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption ��lectrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	90-110 W
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automati-scher Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	1/2 "
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	50 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	F��rderh��he Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 10-13

Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Bordeaux



Madreperla

Plus

- Rivestimento in maiolica
 - Cassetto cenere estraibile
 - Braciare autopulente
 - Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
 - Termostato di sicurezza
 - Predisposizione per termostato esterno (TA)
 - Cronotermostato settimanale
 - Telecomando
 - Pompa di circolazione
 - Vaso di espansione
 - Valvola di sicurezza 3 bar
- Revêtement en céramique
 - Tiroir cendrier amovible
 - Brasier autonettoyant
 - Echangeurs de chaleur système de nettoyage manuel
 - Thermostat de sécurité
 - Predisposition pour thermostat extérieur (TA)
 - Chronothermostat hebdomadaire
 - Télécommande
 - Pompe de circulation
 - Vase d'expansion
 - Soupape de sécurité 3 bar
- Revestimiento en cerámica
 - Cajón de cenizas extraíble
 - Brasero autolimpiante
 - Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
 - Termostato seguridad
 - Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
 - Cronotermostato semanal
 - Mando a distancia
 - Bomba de circulación
 - Vaso de expansión
 - Válvula de seguridad 3 bar
- Majolica covering
 - Extractable ash drawer
 - Self-cleaning brazier
 - Heat exchanger with manual cleaning system
 - Over heating Thermostat
 - Foreseen for external thermostat (TA)
 - Weekly chronothermostat
 - Remote Control
 - Circulation pump
 - Expansion tank
 - Safety valve 3 bar
- Verkleidung aus Majolika
 - Herausziehbare aschenlade
 - Selbstreinigendes Kohlenbecken
 - Manuelle Reinigung des Wärmetauschers
 - Sicherheitsthermostat
 - Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
 - Wochenuhrenthermostat
 - Fernbedienung
 - Umwälzpumpe
 - Ausdehnungsgefäß
 - Sicherheitsventil 3 bar

CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com

APPROVED PRODUCT



LILIANA IDRO

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	608x1314x698 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	259 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	120 mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ que se puede calentar ***	655 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	7,0-24,7 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	6,7-22,8 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	1,3-2,7 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	5,4-20,1 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	21 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	8 L
Pressione d'esercizio max	Max working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max presión de trabajo	2,5 bar
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudiere T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	1 "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>92 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	1,5-5,2 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Preso aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérme	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	80 cm²
Capacità totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacité totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~53 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	100-120 W
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	½ "
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	60 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³

Potenza / Power

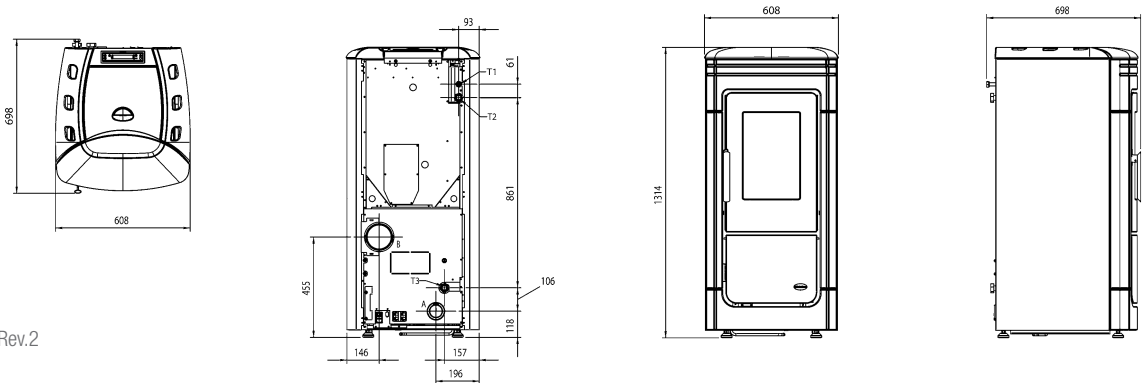
	kW-M	24,7
	kW-H₂O	20,1
	kW-aria	2,7

Pressione bar / Pressure bar

	Massima / Max	2,5
	Collaudata / Tested	5

m³ Riscaldabili / m³ Heated

	655***
--	---------------



Rev.2



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 10-13



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Bianco



Bordeaux

Potenza / Power

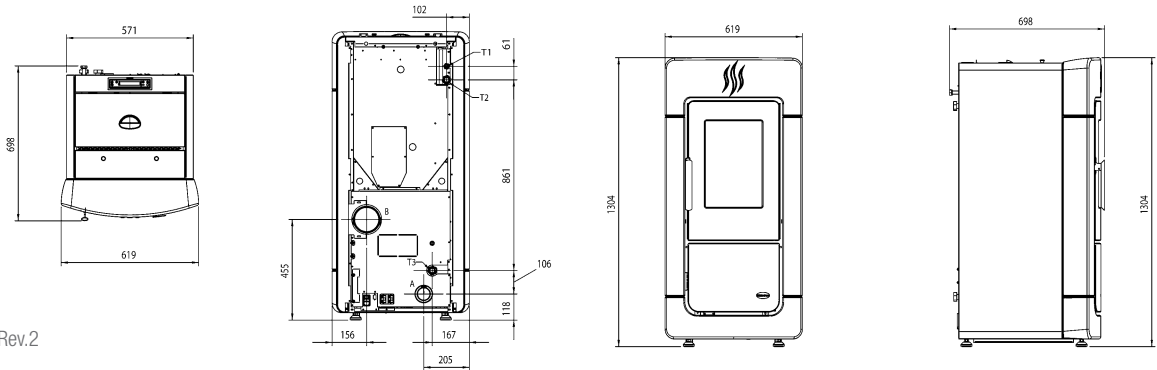
kW-M	31,4
kW-H₂O	25,2
kW-aria	3,2

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max	2,5
Collaudata / Tested	5

m³ Riscaldabili / m³ Heated

815***



Rev.2

Plus

- Rivestimento in maiolica
 - Cassetto cenere estraibile
 - Braciare autopulente
 - Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
 - Termostato di sicurezza
 - Predisposizione per termostato esterno (TA)
 - Cronotermostato settimanale
 - Telecomando
 - Pompa di circolazione
 - Vaso di espansione
 - Valvola di sicurezza 3 bar
- Revêtement en céramique
 - Tiroir cendrier amovible
 - Brasier autonettoyant
 - Echangeurs de chaleur système de nettoyage manuel
 - Thermostat de sécurité
 - Prédiposition pour thermostat extérieur (TA)
 - Chronothermostat hebdomadaire
 - Télécommande
 - Pompe de circulation
 - Vase d'expansion
 - Soupape de sécurité 3 bar
- Revestimiento en cerámica
 - Cajón de cenizas extraíble
 - Brasero autolimpiante
 - Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
 - Termostato seguridad
 - Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
 - Cronotermostato semanal
 - Mando a distancia
 - Bomba de circulación
 - Vaso de expansión
 - Válvula de seguridad 3 bar
- Majolica covering
 - Extractable ash drawer
 - Self-cleaning brazier
 - Heat exchanger with manual cleaning system
 - Over heating Thermostat
 - Foreseen for external thermostat (TA)
 - Weekly chronothermostat
 - Remote Control
 - Circulation pump
 - Expansion tank
 - Safety valve 3 bar
- Verkleidung aus Majolika
 - Herausziehbare aschenlade
 - Selbstreinigendes Kohlenbecken
 - Manuelle Reinigung des Wärmetauschers
 - Sicherheitsthermostat
 - Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
 - Wochenuhrenthermostat
 - Fernbedienung
 - Umwälzpumpe
 - Ausdehnungsgefäß
 - Sicherheitsventil 3 bar

CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:

www.lanordica-extraflame.com



DIADEMA IDRO					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	619x1304x698 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	257 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	120 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ que se puede calentar ***	815 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	7,0-31,4 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	6,7-28,4 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	1,3-3,2 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	5,4-25,2 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	21 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	8 L
Pressione d'esercizio max	Max working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max presión de trabajo	2,5 bar
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudiere T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	1 "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>90 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	1,5-6,5 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	80 cm ²
Capacità totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacité totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~53 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	100-120 W
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	½ "
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	60 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Diadema ACS Idro



TermoStufe a pellet

Pellet burning thermo heating stoves / Thermo poêles à pellets / Wasserführende Pelletöfen / Estufas térmicas de pellet

Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Bordeaux



Bianco

- Rivestimento in maiolica
 - Cassetto cenere estraibile
 - Braciare autopulente
 - Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
 - Termostato di sicurezza
 - Predisposizione per termostato esterno (TA)
 - Cronotermostato settimanale
 - Telecomando
 - Pompa di circolazione
 - Vaso di espansione
 - Valvola di sicurezza 3 bar
 - Produzione di acqua calda sanitaria istantanea
 - Scheda espansione per gestione impianto integrata
- Revêtement en céramique
 - Tiroir cendrier amovible
 - Brasier autonettoyant
 - Échangeurs de chaleur système de nettoyage manuel
 - Thermostat de sécurité
 - Prédisposition pour thermostat extérieur (TA)
 - Chronothermostat hebdomadaire
 - Télécommande
 - Pompe de circulation
 - Vase d'expansion
 - Soupape de sécurité 3 bar
 - Production d'eau chaude sanitaire instantanée
 - Fiche expansion pour gestion installation intégrée
- Integrierte Erweiterungsplatine für Anlagensteuerung
 - Revestimiento en cerámica
 - Cajón de cenizas extraíble
 - Brasero autolimpiante
 - Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
 - Termostato seguridad
 - Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
 - Cronotermostato semanal
 - Mando a distancia
 - Bomba de circulación
 - Vaso de expansión
 - Válvula de seguridad 3 bar
 - Producción instantánea de agua caliente sanitaria
 - Tarjeta de expansión para gestión integrada del sistema
- Majolica covering
 - Extractable ash drawer
 - Self-cleaning brazier
 - Heat exchanger with manual cleaning system
 - Over heating Thermostat
 - Foreseen for external thermostat (TA)
 - Weekly chronothermostat
 - Remote Control
 - Circulation pump
 - Expansion tank
 - Safety valve 3 bar
 - Instant production of domestic hot water
 - Expansion board for integrated system management
- Verkleidung aus Majolika
 - Herausziehbare aschenlade
 - Selbstreinigendes Kohlenbecken
 - Manuelle Reinigung des Wärmetauschers
 - Sicherheitsthermostat
 - Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
 - Wochenuhrenthermostat
 - Fernbedienung
 - Umwälzpumpe
 - Ausdehnungsgefäß
 - Sicherheitsventil 3 bar
 - Unverzögliche Sanitärwassererzeugung

CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com

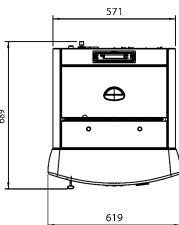
APPROVED PRODUCT



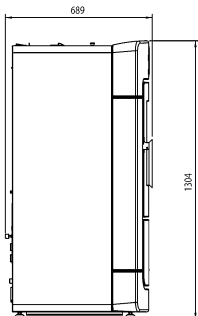
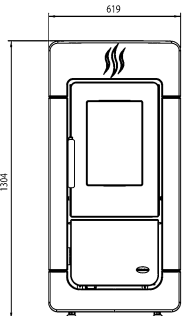
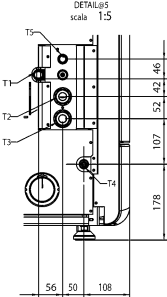
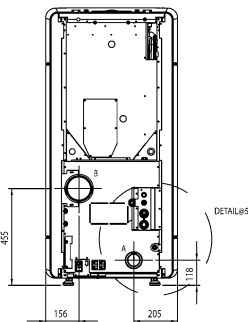
DIADEMA ACS IDRO

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	619x1304x689 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	259 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	120 mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ que se puede calentar ***	815 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	7,0-31,4 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	6,7-28,4 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	1,3-3,2 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	5,4-25,2 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	21 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	8 L
Pressione d'esercizio max	Max working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max presión de trabajo	2,5 bar
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudiere T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	1 "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>90 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	1,5-6,5 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérme	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	80 cm²
Capacità totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacité totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~48 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	100-120 W
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automati-scher Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	½ "
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	60 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Rev.2



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 10-13

TERMOCUCINE

Thermo cookers
Thermo-cuisinières
Wasserführende Herde
Termocucinas





Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Nero Antracite



Bianco



Marrone sfumato



Potenza / Power



kW-M 16,6
kW-H₂O 9,0
kW-aria 4,5

Pressione bar / Pressure bar

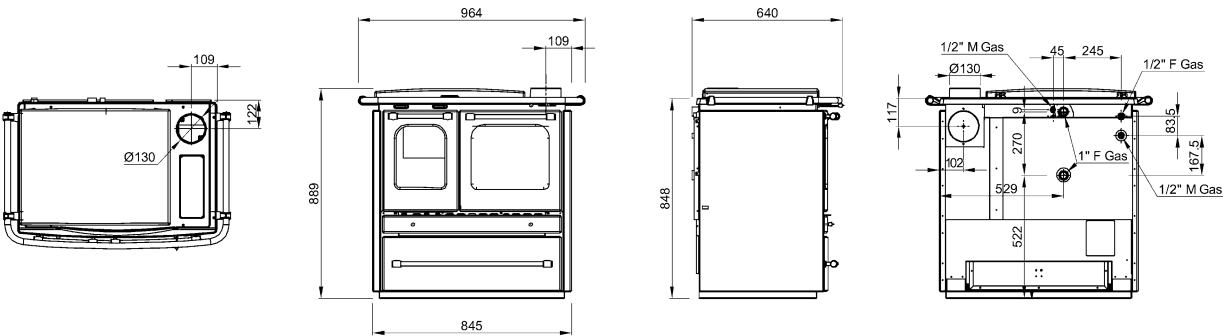


Massima / Max 3
Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated



387***



Plus

- Rivestimento esterno in acciaio porcellanato
- Forno smaltato con doppio vetro da 41 l
- Telaio in ghisa vetrificata
- Piastra e cerchi in ghisa levigata
- Fianchi a convezione termica
- Cassettone portalegna
- Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
- Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso

- Enamelled external facing
- Panoramic enamelled oven 41 l
- Vitrified cast-iron top frame
- Top cooking plate and rings in polished cast-iron
- Thermo convection sides
- Wood drawer
- Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
- D.S.A. security device included

- Revêtement extérieur en acier émaillé
- Four émaillé avec double vitre de 41 l
- Châssis en fonte vitrifiée
- Plaque et cercles en fonte polie
- Côtés à convection thermique
- Tiroir de rangement bois
- Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
- Dispositif de sécurité D.S.A. inclus

- Außenverkleidung aus porzellan-emailliertem Stahl
- Emaillierter Ofen mit Doppelglas mit 41 l Inhalt
- Rahmen aus verglastem Gusseisen
- Platte und Ringe aus geschliffenem Gusseisen
- Seiten mit Wärmekonvektion
- Große Holzschublade
- Verstellbare primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Sicherheitsvorrichtung D.S.A. inbegriffen

- Revestimiento externo de acero esmaltado
- Horno esmaltado con cristal doble de 41 l
- Bastidor de fundición vitrificada
- Plancha y aros de fundición pulida
- Laterales de convección térmica
- Cajón grande pala la leña
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido



TERMO SOVRANA D.S.A.

Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P	Masse	L x H x P	Dimensiones	L x H x P	964x889x640	mm
Peso netto		Net weight		Poids net		Nettogewicht		Peso neto		166	Kg
Dimensione bocca fuoco L x H		Hearth opening size	W x H	Dimensions porte du foyer L x H		Grösse der Feuerraumsöffnung L x H		Dimensión boca del hogar L x H		217x172	mm
Dimensione focolare L x H x P		Hearth size	W x H x D	Dimensions foyer	L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P		Dimensión hogar	L x H x P	257x250x395	mm
Dimensione forno	L x H x P	Oven size	W x H x D	Dimensions four	L x H x P	Abmessungen des Backofens L x H x P		Dimensión horno	L x H x P	330x300x410	mm
Diametro scarico fumi		Smoke outlet diameter		Diamètre sortie de fumées		Rauchrohrdurchmesser		Dimensión salida humo		130 s/p	mm
m ³ riscaldabili ***		Heatable m ³ ***		m ³ que l'on peut chauffer ***		Heizungsvermögen m ³ ***		m ³ con posibilidad de calentamiento ***		387	m ³
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale		Gesamte Wärmeleistung		Potencia térmica total		16,6	kW
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile		Nennwärmeleistung		Potencia nominal útil		13,5	kW
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air		Raumwärmeleistung		Potencia suministrada al local (aire)		4,5	kW
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau		Wasserwärmeleistung		Potencia suministrada al líquido		9	kW
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'échangeur		Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher		Contenido fluido intercambiador		12	L
Pressione d'esercizio max		Max Working pressure		Puissance d'exercice max		Max Betriebsdruck		Max Presión de trabajo		3,0	bar
Temperatura ottimale d'esercizio		Optimal working temperature		Temperature optimale de fonctionnement		Optimale Betriebstemperatur		Temperatura óptima de trabajo		70°-75°	°C
Allacciamento caldaia		Boiler connection		Connection chaudiere		Kesselanschluss		Conexión de la caldera		1 F GAS	"
Rendimento		Efficiency		Rendement		Wirkungsgrad		Rendimiento		81,2	%
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation		Stundenverbrauch		Gasto horario		3,9	kg/h
Canna fumaria		Chimney		Tuyau de cheminée		Schornsteinrohr		Conducto de humos		17-20	Pa
Tiraggio		Draught		Tirage		Abzug		Tiro		5	m
Altezza		Height		Hauteur		Höhe		Altura		220x220	Ø220 mm
Dimensioni		Dimensions		Dimensions		Abmessungen		Dimensiones		100	cm ²
Presa aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air externe		Außenlufteintritt		Toma de aire exterior		30	cm
Legna lunghezza massima		Wood, maximum length		Bois, longueur maximum		Holz, maximale Länge		Leña, largura máxima		1/2 M GAS	"
Diametro tubo scarico automatico		Automatic discharge pipe diameter		Diamètre tuyau évacuation automatique		Rohrdurchmesser automatischer Auslass		Diámetro del tubo de desagüe automático			

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³





Plus

- Rivestimento esterno in maiolica o pietra naturale
 - Forno smaltato panoramico da 41 l
 - Telaio in ghisa vetrificata
 - Piastra e cerchi in ghisa levigata
 - Cassettone portalegna
 - Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
 - Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Revêtement en majolique ou pierre naturelle
 - Four émaillé panoramique de 41 l
 - Cadre en fonte vitrifiée
 - Plaque de cuisson et cercles en fonte polie
 - Grand tiroir à bois
 - Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
 - Système de sécurité D.S.A.
- Revestimiento exterior de piedra natural o mayólica
 - Horno panorámico esmaltado de 41 l
 - Chasis de fundición vitrificada
 - Placa y arandelas levigadas de fundición
 - Cajón para la leña
 - Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
 - Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
- External covering in majolica or in natural stone
 - Panoramic enamelled oven 41 l
 - Vitrified cast-iron top frame
 - Top cooking plate and rings in polished cast-iron
 - Wood drawer
 - Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
 - D.S.A. security device
- Äußere Verkleidung aus Majolika Bordeaux, Naturstein
 - Panoramaofen emailiert mit 41 l Inhalt
 - Rahmen aus verglastem Gusseisen
 - Kochplatte und Ringe aus geschliffenem Gusseisen
 - Holzschublade
 - Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
 - Integriertes D.S.A.System



Liberty Bordeaux



Pietra Naturale

Potenza / Power



kW-M 19,4
kW-H₂O 9,0
kW-aria 6,5

Pressione bar / Pressure bar

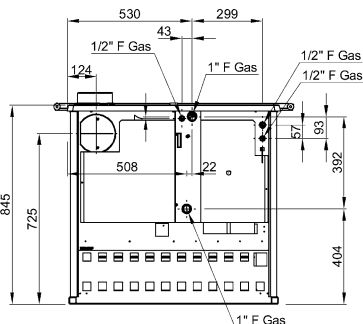
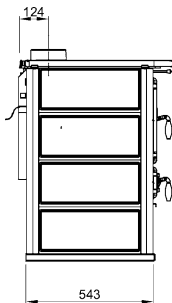
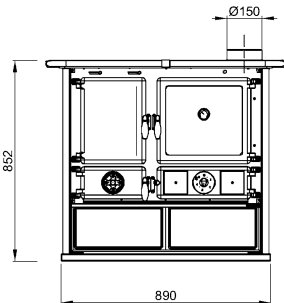
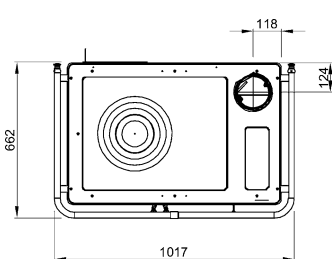


Massima / Max 3
Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated



444***



TERMOROSA D.S.A.

Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P	Masse	L x H x P	Dimensiones	L x H x P	1017x852x662	mm
Peso netto		Net weight		Poids net		Nettogewicht		Peso neto		211 (mod. PT 226)	Kg
Dimensione bocca fuoco L x H		Hearth opening size	W x H	Dimensions porte du foyer L x H		Grösse der Feuerraumsöffnung L x H		Dimensión boca del hogar L x H		220x225	mm
Dimensione focolare L x H x P		Hearth size	W x H x D	Dimensions foyer	L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P		Dimensión hogar	L x H x P	265x285x400	mm
Dimensione forno L x H x P		Oven size	W x H x D	Dimensions four	L x H x P	Abmessungen des Backofens L x H x P		Dimensión horno	L x H x P	330x300x410	mm
Diametro scarico fumi		Smoke outlet diameter		Diamètre sortie de fumées		Rauchrohrdurchmesser		Dimensión salida humo		150 s/p	mm
m ³ riscaldabili ***		Heatable m ³ ***		m ³ que l'on peut chauffer ***		Heizungsvermögen m ³ ***		m ³ con posibilidad de calentamiento ***		444	m ³
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale		Gesamte Wärmeleistung		Potencia térmica total		19,4	kW
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile		Nennwärmeleistung		Potencia nominal útil		15,5	kW
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air		Raumwärmeleistung		Potencia suministrada al local (aire)		6,5	kW
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau		Wasserwärmeleistung		Potencia suministrada al líquido		9,0	kW
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'échangeur		Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher		Contenido fluido intercambiador		14	L
Pressione d'esercizio max		Max Working pressure		Puissance d'exercice max		Max Betriebsdruck		Max Presión de trabajo		3	bar
Temperatura ottimale d'esercizio		Optimal working temperature		Temperature optimale de fonctionnement		Optimale Betriebstemperatur		Temperatura óptima de trabajo		70°-75°	°C
Allacciamento caldaia		Boiler connection		Connection chaudiere		Kesselanschluss		Conexión de la caldera		1 F GAS	"
Rendimento		Efficiency		Rendement		Wirkungsgrad		Rendimiento		79,9	%
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation		Stundenverbrauch		Gasto horario		4,5	kg/h
Canna fumaria		Chimney		Tuyau de cheminée		Schornsteinrohr		Conducto de humos		17-20	Pa
Tiraggio		Draught		Tirage		Abzug		Tiro		5	m
Altezza		Height		Hauteur		Höhe		Altura		220x220 0220	mm
Dimensioni		Dimensions		Dimensions		Abmessungen		Dimensiones			
Preso aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air externe		Außenlufteintritt		Toma de aire exterior		100	cm ²
Legna lunghezza massima		Wood, maximum length		Bois, longueur maximum		Holz, maximale Länge		Leña, largura máxima		30	cm
Diametro tubo scarico automatico		Automatic discharge pipe diameter		Diamètre tuyau évacuation automatique		Rohrdurchmesser automatischer Auslass		Diámetro del tubo de desagüe automático		½ M GAS	"

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



TermoRosa Ready D.S.A. 2.0



TermoCucine a Legna

Wood burning thermo heating cookers / Thermo cuisinières à bois / Wasserführende Holzherde / Cocinas térmicas de leña

Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Liberty Bordeaux



Pietra Naturale

Potenza / Power



kW-M 19,5
kW-H₂O 9,2
kW-aria 6,4

Pressione bar / Pressure bar



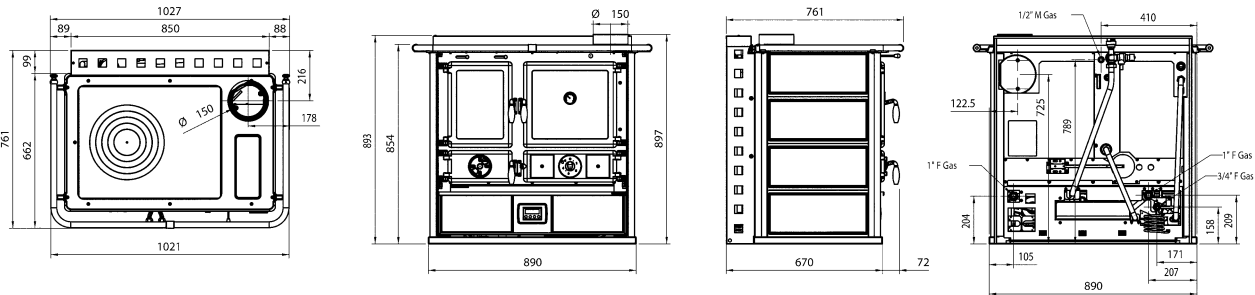
Massima / Max 3
Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated



447**

- 1 Pompa di circolazione • Circulation pump • Pompe de circulation • Umwälzpumpe • Bomba de circulación
- 2 Pompa impianto • System pump • Pompe de l'installation • Anlagepumpe • Bomba de la instalación
- 3 Centralina di controllo digitale • Digital electronic control device • Régulateur de contrôle • Steuerung • Unidad de control
- 4 Manometro • Pressure gauge • Manomètre • Manometer • Manómetro
- 5 Vaso di espansione 8 lt • Expansion tank 8 lt • Vase d'expansion 8 lt • Ausdehnungsgefäß 8 lt • Vaso de expansión 8 lt
- 6 Scambiatore 30 piastre Inox • 30 Plate Exchange • Echangeur 30 plaques • 30 Platten-Wärmetauscher • Intercambiador 30 placas
- 7 Carico e scarico impianto con rubinetto • System charge and discharge with tap • Charge et décharge de l'installation avec robinet • Ladung und Auslass der Anlage mit Hahn • Carga y descarga de la instalación con llave
- 8 Valvola a doppia sicurezza termica D.S.A. • Double security thermal valve D.S.A. • Soupape avec une double sécurité thermique D.S.A. • Thermische Ablaufsicherung mit zweifacher Sondersicherung D.S.A. • Válvula con doble seguridad térmica D.S.A.



Plus

- Rivestimento in maiolica o pietra naturale
- Forno smaltato panoramico da 41 l
- Telaio in ghisa vetrificata
- Piastra e cerchi in ghisa levigata
- Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
- Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Centralina di controllo
- Circuito idraulico a bordo
- Revêtement en faïence ou en pierre
- Four émaillé panoramique de 41 l
- Châssis en fonte vitrifiée
- Plaque et cercles en fonte polie
- Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
- Dispositif de sécurité D.S.A. inclus
- Centrale de contrôle
- Circuit hydraulique à bord
- Revestimiento de mayólica o piedra natural
- Horno panorámico esmaltado de 41 l
- Bastidor de fundición vitrificada
- Plancha y aros de fundición pulida
- Aire primario y secundario regulable, aire terciario con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A incluido
- Central de control
- Circuito hidráulico a bordo
- External facing in majolica or in natural stone
- Panoramic enamelled oven 41 l
- Vitrified cast-iron top frame
- Top cooking plate and rings in polished cast-iron
- Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system.
- D.S.A. security device included
- Digital electronic control
- Hydraulic circuit on board
- Verkleidung aus Majolika oder Naturstein
- Panoramaofen emailiert mit 41 l Inhalt
- Rahmen aus verglastem Gusseisen
- Platte und Ringe aus geschliffenem Gusseisen
- Verstellbare primär und Sekundärluft, voraustrarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Sicherheitsvorrichtung D.S.A. inbegriffen
- Steuereinheit
- Hydraulikkreislauf am Ofen



TERMOROSA READY D.S.A. 2.0

Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P	Masse	L x H x P	Dimensiones	L x H x P	1027x893x761	mm
Peso netto		Net weight		Poids net		Nettogewicht		Peso neto		230 (mod. PT 245)	Kg
Dimensione bocca fuoco L x H		Hearth opening size	W x H	Dimensions porte du foyer L x H		Grösse des Feuerraumsöffnung L x H		Dimensión boca del hogar L x H		220x225	mm
Dimensione focolare L x H x P		Hearth size	W x H x D	Dimensions foyer	L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P		Dimensión hogar	L x H x P	265x285x400	mm
Dimensione forno	L x H x P	Oven size	W x H x D	Dimensions four	L x H x P	Abmessungen des Backofens L x H x P		Dimensión horno	L x H x P	330x300x410	mm
Diametro scarico fumi		Smoke outlet diameter		Diamètre sortie de fumées		Rauchrohrdurchmesser		Dimensión salida humo		150 s/p	mm
m ³ riscaldabili ***		Heatable m ³ ***		m ³ que l'on peut chauffer ***		Heizungsvermögen m ³ ***		m ³ con posibilidad de calentamiento ***		447	m ³
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale		Gesamte Wärmeleistung		Potencia térmica total		19,5	kW
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile		Nennwärmeleistung		Potencia nominal útil		15,6	kW
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air		Raumwärmeleistung		Potencia suministrada al local (aire)		6,4	kW
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau		Wasserwärmeleistung		Potencia suministrada al líquido		9,2	kW
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'échangeur		Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher		Contenido fluido intercambiador		14	L
Vaso di espansione		Expansion tank		Vase d'expansion		Ausdehnungsgefäß		Vaso de expansión		8	L
Pressione d'esercizio max		Max Working pressure		Puissance d'exercice max		Max Betriebsdruck		Max Presión de trabajo		3	bar
Temperatura ottimale d'esercizio		Optimal working temperature		Temperature optimale de fonctionnement		Optimale Betriebstemperatur		Temperatura óptima de trabajo		70°-75°	°C
Allacciamento caldaia		Boiler connection		Connection chaudiere		Kesselanschluss		Conexión de la caldera			"
Rendimento		Efficiency		Rendement		Wirkungsgrad		Rendimiento		79,9	%
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation		Stundenverbrauch		Gasto horario		4,5	kg/h
Assorbimento elettrico		Electric consumption		Absorption électrique		Stromaufnahme		Consumo eléctrico		100	W
Canna fumaria		Chimney		Tuyau de cheminée		Schornsteinrohr		Conducto de humos			
Tiraggio		Draught		Tirage		Abzug		Tiro		17-20	Pa
Altezza		Height		Hauteur		Höhe		Altura		5	m
Dimensioni		Dimensions		Dimensions		Abmessungen		Dimensiones		220x220 Ø220	mm
Presa aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air extérie		Außenlufteintritt		Toma de aire exterior		100	cm ²
Legna lunghezza massima		Wood, maximum length		Bois, longueur maximum		Holz, maximale Länge		Leña, largura máxima		30	cm
Diametro tubo scarico automatico		Automatic discharge pipe diameter		Diamètre tuyau évacuation automatique		Rohrdurchmesser automatischer Auslass		Diámetro del tubo de desagüe automático		½ M GAS	"

(**) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 06-09



Nero Antracite



Potenza / Power



kW-M 22,2
kW-H₂O 15,1
kW-aria 3,3

Pressione bar / Pressure bar

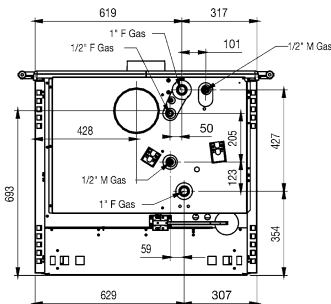
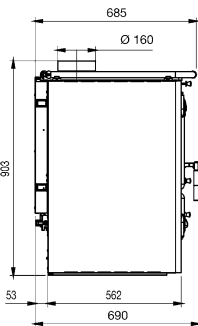
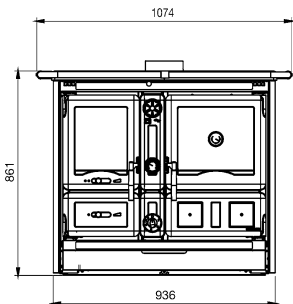
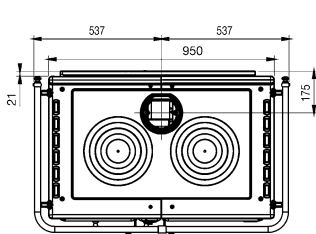


Massima / Max 3
Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated



527***



TERMOROSA XXL D.S.A.

Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P	Masse	L x H x P	Dimensiones	L x H x P	1074x861x690	mm
Peso netto		Net weight		Poids net		Nettogewicht		Peso neto		275	Kg
Dimensione bocca fuoco L x H		Hearth opening size	W x H	Dimensions porte du foyer L x H		Grösse der Feuerraumsöffnung L x H		Dimensión boca del hogar L x H		225x158	mm
Dimensione focolare L x H x P		Hearth size	W x H x D	Dimensions foyer	L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P		Dimensión hogar	L x H x P	257x350x405	mm
Dimensione forno L x H x P		Oven size	W x H x D	Dimensions four	L x H x P	Abmessungen des Backofens L x H x P		Dimensión horno	L x H x P	307x418x430	mm
Diametro scarico fumi		Smoke outlet diameter		Diamètre sortie de fumées		Rauchrohrdurchmesser		Dimensión salida humo		160 s/p	mm
m ³ riscaldabili ***		Heatable m ³ ***		m ³ que l'on peut chauffer ***		Heizungsvermögen m ³ ***		m ³ con posibilidad de calentamiento ***		527	m ³
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale		Gesamte Wärmeleistung		Potencia térmica total		22,2	kW
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile		Nennwärmeleistung		Potencia nominal útil		18,4	kW
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air		Raumwärmeleistung		Potencia suministrada al local (aire)		3,3	kW
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau		Wasserwärmeleistung		Potencia suministrada al líquido		15,1	kW
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'échangeur		Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher		Contenido fluido intercambiador		22	L
Pressione d'esercizio max		Max Working pressure		Puissance d'exercice max		Max Betriebsdruck		Max Presión de trabajo		3	bar
Temperatura ottimale d'esercizio		Optimal working temperature		Temperature optimale de fonctionnement		Optimale Betriebstemperatur		Temperatura óptima de trabajo		70°-75°	°C
Allacciamento caldaia		Boiler connection		Connection chaudiere		Kesselanschluss		Conexión de la caldera		1 F GAS	"
Rendimento		Efficiency		Rendement		Wirkungsgrad		Rendimiento		83	%
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation		Stundenverbrauch		Gasto horario		5,2	kg/h
Canna fumaria		Chimney		Tuyau de cheminée		Schornsteinrohr		Conducto de humos		17-20	Pa
Tiraggio		Draught		Tirage		Abzug		Tiro		5	m
Altezza		Height		Hauteur		Höhe		Altura		220x220 Ø220	mm
Dimensioni		Dimensions		Dimensions		Abmessungen		Dimensiones			
Preso aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air externe		Außenlufteintritt		Toma de aire exterior		100	cm ²
Legna lunghezza massima		Wood, maximum length		Bois, longueur maximum		Holz, maximale Länge		Leña, largura máxima		30	cm
Diametro tubo scarico automatico		Automatic discharge pipe diameter		Diamètre tuyau évacuation automatique		Rohrdurchmesser automatischer Auslass		Diámetro del tubo de desagüe automático		½ M GAS	"

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



TermoRosa XXL Ready D.S.A. 2.0



TermoCucine a Legna

Wood burning thermo heating cookers / Thermo cuisinières à bois / Wasserführende Holzherde / Cocinas térmicas de leña

Plus

- Rivestimento esterno in acciaio porcellanato
 - Porte e facciata in ghisa vetrificata
 - Porta fuoco con doppio vetro
 - Grande forno smaltato da 55 l
 - Piastra e cerchi in ghisa levigata
 - Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
 - Centralina di controllo
 - Circuito idraulico a bordo
- Revêtement extérieur en acier porcelainé
 - Portes et façade en fonte vitrifiée
 - Porte foyer avec double vitre
 - Grand foyer émaillé de 55 l
 - Plaque et cercles en fonte polie
 - Dispositif de sécurité D.S.A. inclus
 - Centrale de contrôle
 - Circuit hydraulique à bord
- Revestimiento externo de acero porcelanado
 - Puertas y frontal de fundición vitrificada
 - Puerta con vidrio doble
 - Horno grande esmaltado de 55 l
 - Plancha y aros de fundición pulida
 - dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
 - Central de control
 - Circuito hidráulico a bordo
- Porcelain steel external facing
 - Doors and facade in polished cast iron
 - Double glass fire door
 - Large enamelled oven 55 l
 - Top cooking plate and rings in polished cast-iron
 - D.S.A. security device included
 - Digital electronic control
 - Hydraulic circuit on board
- Außenverkleidung aus porzellan-emailliertem Stahl
 - Türen und Ansichtssseite aus verglastem Gusseisen
 - Feuertür mit Doppelglas
 - Großer emaillierter Ofen mit 55 l Inhalt
 - Platte und Ringe aus geschliffenem Gusseisen
 - Sicherheitsvorrichtung D.S.A. inbegriffen
 - Steuereinheit
 - Hydraulikkreislauf am Ofen



Nero Antracite

Potenza / Power

	kW-M	22,2
	kW-H₂O	15,1
	kW-aria	3,3

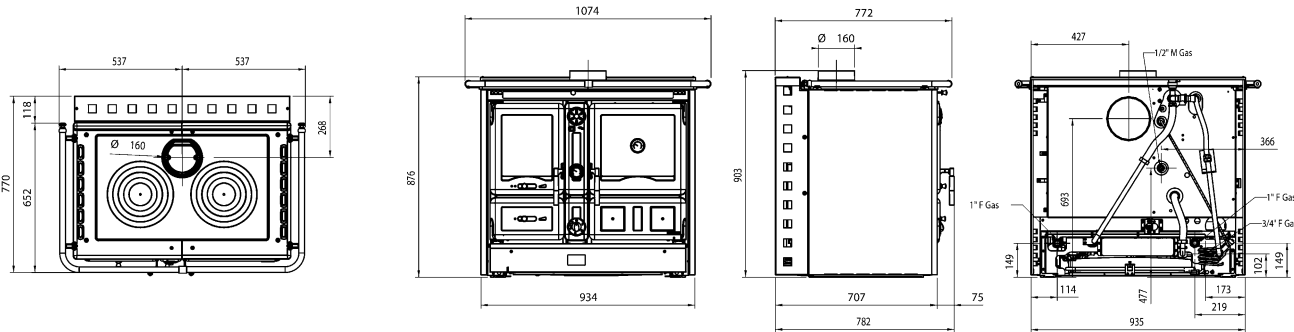
Pressione bar / Pressure bar

	Massima / Max	3
	Collaudata / Tested	6

m³ Riscaldabili / m³ Heated

	527***
--	---------------

- 1 Pompa di circolazione • Circulation pump • Pompe de circulation • Umwälzpumpe • Bomba de circulación
- 2 Pompa impianto • System pump • Pompe de l'installation • Anlagepumpe • Bomba de la instalación
- 3 Centralina di controllo digitale • Digital electronic control device • Régulateur de contrôle • Steuerung • Unidad de control
- 4 Manometro • Pressure gauge • Manomètre • Manometer • Manómetro
- 5 Vaso di espansione 8 lt • Expansion tank 8 lt • Vase d'expansion 8 lt • Ausdehnungsgefäß 8 lt • Vaso de expansión 8 lt
- 6 Scambiatore 30 piastre Inox • 30 Plate Exchange • Echangeur 30 plaques • 30 Platten-Wärmetauscher • Intercambiador 30 placas
- 7 Carico e scarico impianto con rubinetto • System charge and discharge with tap • Charge et décharge de l'installation avec robinet • Ladung und Auslass der Anlage mit Hahn • Carga y descarga de la instalación con llave
- 8 Valvola a doppia sicurezza termica D.S.A. • Double security thermal valve D.S.A. • Soupape avec une double sécurité thermique D.S.A. • Thermische Ablaufsicherung mit zweifacher Sondersicherung D.S.A. • Válvula con doble seguridad térmica D.S.A.



TERMOROSA XXL READY D.S.A. 2.0

Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P	Masse	L x H x P	Dimensiones	L x H x P	1074x876x782	mm
Peso netto		Net weight		Poids net		Nettogewicht		Peso neto		300	Kg
Dimensione bocca fuoco L x H		Hearth opening size	W x H	Dimensions porte du foyer L x H		Grösse der Feuerraumsöffnung L x H		Dimensión boca del hogar L x H		225x158	mm
Dimensione focolare L x H x P		Hearth size	W x H x D	Dimensions foyer	L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P		Dimensión hogar	L x H x P	257x350x405	mm
Dimensione forno	L x H x P	Oven size	W x H x D	Dimensions four	L x H x P	Abmessungen des Backofens L x H x P		Dimensión horno	L x H x P	307x418x430	mm
Diametro scarico fumi		Smoke outlet diameter		Diamètre sortie de fumées		Rauchrohrdurchmesser		Dimensión salida humo		160 s/p	mm
m³ riscaldabili ***		Heatable m³ ***		m³ que l'on peut chauffer ***		Heizungsvermögen m³ ***		m³ con posibilidad de calentamiento ***		527	m³
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale		Gesamte Wärmeleistung		Potencia térmica total		22,2	kW
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile		Nennwärmeleistung		Potencia nominal útil		18,4	kW
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air		Raumwärmeleistung		Potencia suministrada al local (aire)		3,3	kW
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau		Wasserwärmeleistung		Potencia suministrada al líquido		15,1	kW
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'échangeur		Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher		Contenido fluido intercambiador		22	L
Pressione d'esercizio max		Max Working pressure		Puissance d'exercice max		Max Betriebsdruck		Max Presión de trabajo		3	bar
Temperatura ottimale d'esercizio		Optimal working temperature		Temperature optimale de fonctionnement		Optimale Betriebstemperatur		Temperatura óptima de trabajo		70°-75°	°C
Allacciamento caldaia		Boiler connection		Connection chaudiere		Kesselanschluss		Conexión de la caldera		1 F GAS	"
Rendimento		Efficiency		Rendement		Wirkungsgrad		Rendimiento		83	%
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation		Stundenverbrauch		Gasto horario		5,2	kg/h
Assorbimento elettrico		Electric consumption		Absorption électrique		Stromaufnahme		Consumo eléctrico		100	W
Canna fumaria		Chimney		Tuyau de cheminée		Schornsteinrohr		Conducto de humos		17-20	Pa
Tiraggio		Draught		Tirage		Abzug		Tiro		5	m
Altezza		Height		Hauteur		Höhe		Altura		220x220 0220	mm
Dimensioni		Dimensions		Dimensions		Abmessungen		Dimensiones			
Preso aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air externe		Außenlufteintritt		Toma de aire exterior		100	cm²
Legna lunghezza massima		Wood, maximum length		Bois, longueur maximum		Holz, maximale Länge		Leña, largura máxima		30	cm
Diametro tubo scarico automatico		Automatic discharge pipe diameter		Diamètre tuyau évacuation automatique		Rohrdurchmesser automatischer Auslass		Diámetro del tubo de desagüe automático		½ M GAS	"

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 06-09



Varianti colore / Colour choices / Gamme de couleurs / Farbvarianten / Variaciones de color



Nero



Crema opaco



Potenza / Power



kW-M 22,3
kW-H₂O 15,0
kW-aria 3,5

Pressione bar / Pressure bar

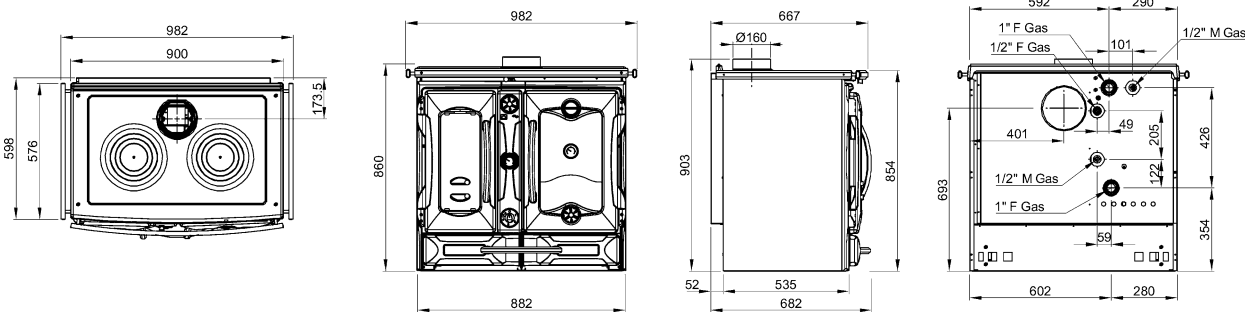


Massima / Max 3
Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated



530***



Plus

- Rivestimento esterno in ghisa smaltata
- Forno smaltato panoramico da 55 l
- Telaio in ghisa vetrificata
- Piastra e cerchi in ghisa levigata
- Cassettone portalegna
- Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria pretrata con sistema di post combustione
- Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Revêtement extérieur en fonte émaillée
- Four émaillé panoramique de 55 l
- Cadre en fonte vitrifiée
- Plaque de cuisson et cercles en fonte polie
- Grand tiroir à bois
- Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
- Système de sécurité D.S.A.
- Revestimiento exterior de fundicion esmaltada
- Horno panorámico esmaltado de 55 l
- Chasis vitrificada de fundición
- Placa y arandelas levigadas de fundición
- Cajón para la leña extraíble
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
- Äußere Verkleidung aus schwarzen oder matten cream emailliertem Gusseisen
- Panoramaofen emailliert mit 55 l Inhalt
- Rahmen aus verglastem Gusseisen
- Kochplatte und Ringe aus geschliffenem Gusseisen
- Holzschublade
- Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Integriertes D.S.A. System

TERMO SUPREMA COMPACT D.S.A.					
Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P
Peso netto		Net weight		Poids net	
Dimensione bocca fuoco L x H		Hearth opening size	W x H	Dimensions porte du foyer L x H	
Dimensione focolare L x H x P		Hearth size	W x H x D	Dimensions foyer	L x H x P
Dimensione forno	L x H x P	Oven size	W x H x D	Dimensions four	L x H x P
Diametro scarico fumi		Smoke outlet diameter		Diamètre sortie de fumées	
m ³ riscaldabili ***		Heatable m ³ ***		m ³ que l'on peut chauffer ***	
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale	
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile	
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air	
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau	
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'échangeur	
Pressione d'esercizio max		Max Working pressure		Puissance d'exercice max	
Temperatura ottimale d'esercizio		Optimal working temperature		Temperature optimale de fonctionnement	
Allacciamento caldaia		Boiler connection		Connection chaudiere	
Rendimento		Efficiency		Rendement	
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation	
Canna fumaria		Chimney		Tuyau de cheminée	
Tiraggio		Draught		Tirage	
Altezza		Height		Hauteur	
Dimensioni		Dimensions		Dimensions	
Presa aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air extérie	
Legna lunghezza massima		Wood, maximum length		Bois, longueur maximum	
Diametro tubo scarico automatico		Automatic discharge pipe diameter		Diamètre tuyau évacuation automatique	
(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m ³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m ³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m ³ Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m ³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m ³					





Plus

- Rivestimento esterno in cristallo e acciaio inox satinato
 - Forno smaltato panoramico da 55 l
 - Telaio e piastra in ghisa vetrificata e cerchi in ghisa levigata
 - Porta fuoco con doppio vetro
 - Possibilità di inserimento tra mobili
 - Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
 - Dispositivo di sicurezza D.S.A.incluso
- Revêtement extérieur en crystal et acier inox satiné
 - Four émaillé panoramique de 55 l
 - Cadre et plaque de cuisson en fonte vitrifiée et cercles en fonte polie
 - Porte foyer avec double vitrage
 - Possibilité d'être inséré entre les meubles
 - Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
 - Système de sécurité D.S.A.
- Revestimiento exterior de crystal y acero inoxidable satinado
 - Horno panorámico esmaltado de 55 l
 - Chasis y placa de fundición vitrificada y arandelas de fundición levigada
 - Puerta del hogar con doble vidrio
 - Opción de inserimiento entre muebles
 - Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
 - Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
- Crystal and polished stainless steel external facing
 - Panoramic enamelled oven 55 l
 - Vitrified cast-iron top frame and plate and polished cast-iron rings
 - Double glass fire door
 - Possibility to fit between furniture
 - Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
 - D.S.A. security device
- Verkleidung aus Kristall und mattiertem Edelstahl
 - Panoramaofen emailiert mit 55 l Inhalt
 - Türen und Vorderseite aus verglastem Gusseisen
 - Emaillierter Backofen
 - Zwischen Möbeln einfügbar
 - Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
 - Integriertes D.S.A. System



Inox



ITALY THERMO BUILT-IN D.S.A.

Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P	Masse	L x H x P	Dimensiones	L x H x P	996x853x730	mm
Peso netto		Net weight		Poids net		Nettogewicht		Peso neto		283	Kg
Dimensione bocca fuoco L x H		Hearth opening size	W x H	Dimensions porte du foyer L x H		Grösse der Feuerraumsöffnung L x H		Dimensión boca del hogar L x H		233x160	mm
Dimensione focolare L x H x P		Hearth size	W x H x D	Dimensions foyer	L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P		Dimensión hogar	L x H x P	257x350x407	mm
Dimensione forno	L x H x P	Oven size	W x H x D	Dimensions four	L x H x P	Abmessungen des Backofens L x H x P		Dimensión horno	L x H x P	307x418x430	mm
Diametro scarico fumi		Smoke outlet diameter		Diamètre sortie de fumées		Rauchrohrdurchmesser		Dimensión salida humo		160 s/p	mm
m³ riscaldabili ***		Heatable m³ ***		m³ que l'on peut chauffer ***		Heizungsvermögen m³ ***		m³ con posibilidad de calentamiento ***		527	m³
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale		Gesamte Wärmeleistung		Potencia térmica total		22,2	kW
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile		Nennwärmeleistung		Potencia nominal útil		18,4	kW
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air		Raumwärmeleistung		Potencia suministrada al local (aire)		3,3	kW
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau		Wasserwärmeleistung		Potencia suministrada al líquido		15,1	kW
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'échangeur		Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher		Contenido fluido intercambiador		22	L
Pressione d'esercizio max		Max Working pressure		Puissance d'exercice max		Max Betriebsdruck		Max Presión de trabajo		3	bar
Temperatura ottimale d'esercizio		Optimal working temperature		Temperature optimale de fonctionnement		Optimale Betriebstemperatur		Temperatura óptima de trabajo		70°-75°	°C
Allacciamento caldaia		Boiler connection		Connection chaudiere		Kesselanschluss		Conexión de la caldera		1 F GAS	"
Rendimento		Efficiency		Rendement		Wirkungsgrad		Rendimento		83	%
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation		Stundenverbrauch		Gasto horario		5,1	kg/h
Canna fumaria		Chimney		Tuyau de cheminée		Schornsteinrohr		Conducto de humos		17-20	Pa
Tiraggio		Draught		Tirage		Abzug		Tiro		5	m
Altezza		Height		Hauteur		Höhe		Altura		220x220 Ø220	mm
Dimensioni		Dimensions		Dimensions		Abmessungen		Dimensiones		100	cm²
Preso aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air externe		Außenlufteintritt		Toma de aire exterior		1/2 M GAS	"
Diametro tubo scarico automatico		Automatic discharge pipe diameter		Diamètre tuyau évacuation automatique		Rohrdurchmesser automatischer Auslass		Diámetro del tubo de desagüe automático			

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Potenza / Power

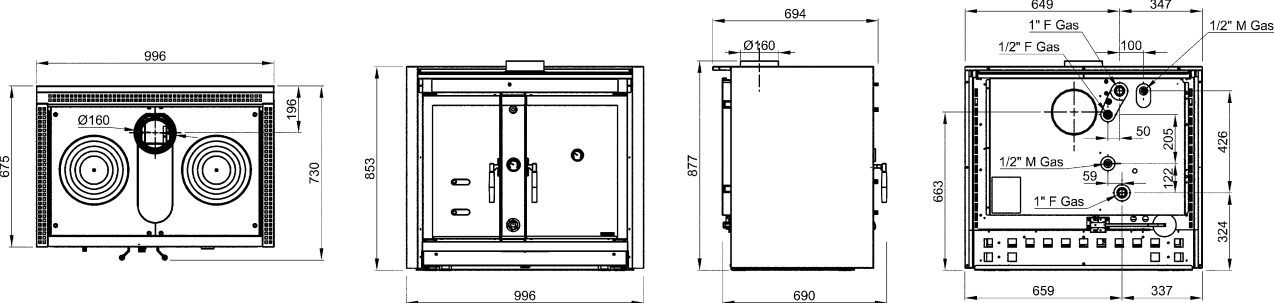
kW-M 22,2
kW-H₂O 15,1
kW-aria 3,3

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max 3
Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated

527***





Plus

- Rivestimento esterno in ghisa vetrificata
 - Forno smaltato panoramico da 55 l
 - Telaio in ghisa vetrificata
 - Piastra e cerchi in ghisa levigata
 - Porta fuoco con doppio vetro
 - Cassetto porta legna
 - Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
 - Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Revêtement extérieur en fonte vitrifiée
 - Four émaillé panoramique de 55 l
 - Cadre en fonte vitrifiée
 - Plaque de cuisson et cercles en fonte polie
 - Porte foyer avec double vitrage
 - Grand tiroir à bois
 - Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire precalibrée avec système post combustion
 - Systeme de securite D.S.A.
- Revestimiento exterior de fundicion vitrificada
 - Horno panorámico esmaltado de 55 l
 - Chasis de fundicion vitrificada
 - Placa de fundición y arandelas de fundición levigada
 - Puerta del hogar con doble vidrio
 - Cajón para la leña extraíble
 - Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
 - Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
- External covering in vitrified cast-iron
 - Panoramic enamelled oven 55 l
 - Vitrified cast-iron top frame
 - Top cooking plate and rings in polished cast-iron
 - Double glass fire door
 - Wood drawer
 - Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
 - D.S.A. security device
- Bekleidung emailliertem verglastem Gusseisen
 - Panoramaofen emailliert mit 55 l Inhalt
 - Rahmen aus verglastem Gusseisen
 - Kochplatte und Ringe aus geschliffenem Gusseisen
 - Emaillierter Backofen
 - Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
 - Integriertes D.S.A. System



Magnolia



Potenza / Power

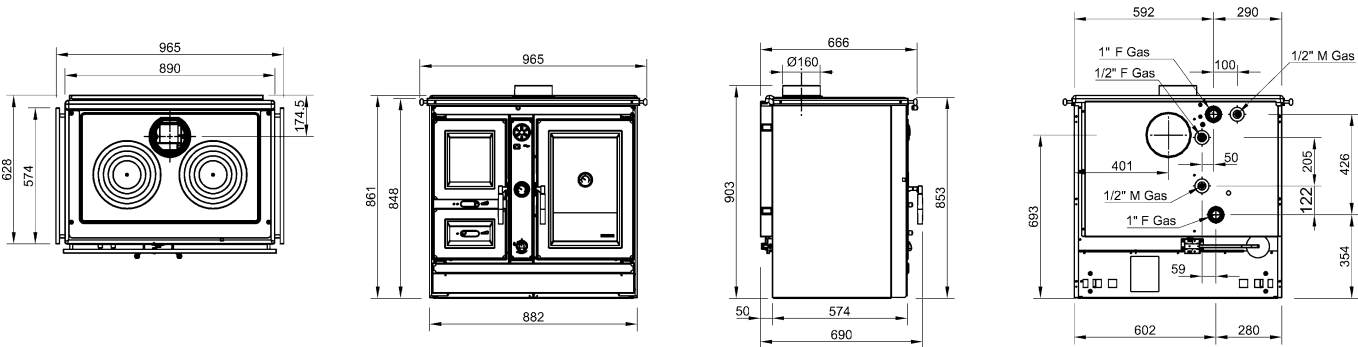
kW-M 22,3
kW-H₂O 15,0
kW-aria 3,5

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max 3
Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated

530***



ITALY TERMO D.S.A.					
Dimensioni	L x H x P	Dimensions	W x H x D	Dimensions	L x H x P
Peso netto		Net weight		Poids net	
Dimensione bocca fuoco L x H		Hearth opening size	W x H	Dimensions porte du foyer L x H	
Dimensione focolare L x H x P		Hearth size	W x H x D	Dimensions foyer	L x H x P
Dimensione forno	L x H x P	Oven size	W x H x D	Dimensions four	L x H x P
Diametro scarico fumi		Smoke outlet diameter		Diamètre sortie de fumées	
m ³ riscaldabili ***		Heatable m ³ ***		m ³ que l'on peut chauffer ***	
Potenza termica globale		Global thermal power		Puissance thermique globale	
Potenza nominale (utile)		Nominal thermal power		Puissance nominale utile	
Potenza resa all'ambiente		Power given back to the room		Puissance rendue à l'air	
Potenza resa al liquido		Power given back to water		Puissance rendue à l'eau	
Contenuto fluido scambiatore		Fluid contents of the exchanger		Liquide contenu dans l'échangeur	
Pressione d'esercizio max		Max Working pressure		Puissance d'exercice max	
Temperatura ottimale d'esercizio		Optimal working temperature		Temperature optimale de fonctionnement	
Allacciamento caldaia		Boiler connection		Connection chaudiere	
Rendimento		Efficiency		Rendement	
Consumo orario		Hourly consumption		Consommation	
Canna fumaria		Chimney		Tuyau de cheminée	
Tiraggio		Draught		Tirage	
Altezza		Height		Hauteur	
Dimensioni		Dimensions		Dimensions	
Presa aria esterna		Outer air inlet		Prise d'air extérie	
Legna lunghezza massima		Wood, maximum length		Bois, longueur maximum	
Diametro tubo scarico automatico		Automatic discharge pipe diameter		Diamètre tuyau évacuation automatique	
(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m ³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m ³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m ³ Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m ³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m ³					



Modulo All Inclusive Italy Thermo D.S.A. 2.0

Sistema per produrre acqua calda sanitaria
System for the production of hot sanitary water
Système pour la production d'eau chaude sanitaire
System für die Sanitärwassererzeugung
Sistema para producir agua calda sanitaria



Modulo All Inclusive Magnolia



Modulo All Inclusive

Italy Thermo D.S.A Magnolia



Plus

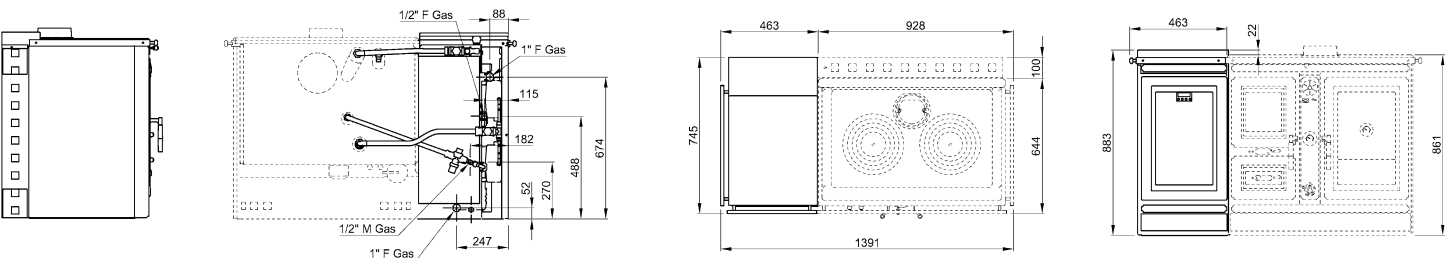
- Modulo comprensivo di accumulo 80 lt
 - Centralina di controllo digitale
 - 2 circolatori
 - Flussostato sfp1
 - Scambiatore 20 piastre
 - Valvola 3 vie sf20-e
 - Valvola di sfianto
 - Valvola D.S.A.
 - Valvola di sicurezza 3bar
 - Manometro
 - Set including 80 lt water storage
 - Digital electronic control device
 - nr. 2 circulators
 - SFP1 flow switch
 - 20 plates exchanger
 - SF20 three
 - Way valve
 - Thermal discharge valve
- D.S.A. valve
 - 3bar safety valve
 - Manometer
 - Module qui comprend accumulateur 80lt
 - Régulateur de contrôle
 - 2 circulateur
 - Fluxstat sfp1
 - Échangeur 20 plaques
 - Vanne a 3 voies sf20-e
 - Vanne d'évacuation
 - Vanne D.S.A.
 - Vanne de sécurité 3bar
 - Manomètre
 - Modul mit 80 lt Pufferspeicher
 - Steuerung
 - 2 Zirkulatoren
 - Sfp1 Durchflussmesser
- 20 pl. Wärmetauscher
 - Sf20-e Dreiwegventil
 - Ablass Ventil
 - Ablaufsicherung D.S.A.
 - 3bar Sicherheitsablassventil
 - Manometer
 - Modulo con acumulador de 80 litros
 - Unidad de control
 - 2 circuladores
 - Fluxostato SFP1
 - Intercambiador 20 placas
 - Valvula 3 vias SF20-e
 - Valvula de ventilacion
 - Valvula D.S.A.
 - Valvula de seguridad 3 bar
 - Manometro



MODULO ALL INCLUSIVE ITALY TERMO D.S.A. 2.0

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse L x H x P	Dimensiones L x H x P	463x883x745 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	106 Kg
Materiale dell'accumulo	Storage Tank material	Matériel du ballon	Speichermaterial	Material del calentador	Acciaio
Pompa di circolazione	Circulation pump	Pompe de circulation	Umwälzpumpe	Bomba de circulación	Sì
Pompa impianto	System pump	Pompe de l'installation	Anlagepumpe	Bomba de la instalación	Sì
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	16 L
Valvola motorizzata a 3 vie	3-ways motorized valve	Soupape motorisée à 3 voies	3-Wegeventil	Válvula motorizada a 3 vías	Sì
Sfiato aria	Vent	Mise à l'air libre	Ablass	Purga	Sì
Carico e scarico impianto con rubinetto	System charge and discharge with tap	Charge et décharge de l'installation avec robinet	Ladung und Auslass der Anlage mit Hahn	Carga y descarga de la instalación con llave	Sì
Scambiatore sanitario	Sanitary exchanger	Echangeur sanitaire	Sanitärwärmetauscher	Intercambiador sanitario	Inox
Predisposizione per impianto a vaso espansione aperto	Possible open expansion vessel system	Possibilité d'une installation à vase d'expansion ouvert	Möglichkeit eines offenen Ausdehnungsgefäßes	Posibilidad de una instalación con depósito de expansión abierto	Sì
Valvola a doppia sicurezza termica D.S.A.	Double security thermal valve D.S.A.	Soupape avec une double sécurité thermique D.S.A.	Thermische Ablaufsicherung mit zweifacher Sondersicherung D.S.A.	Válvula con doble seguridad térmica D.S.A.	Sì
Valvola di sovrappressione 3 bar	3 bar pressure valve	Soupape à pression 3 bar	Druckreglerventil 3 bar	Válvula con presión 3 bar	Sì
Portata max acqua sanitaria*	Max. sanitary water flow*	Capacité max. de charger eau sanitaire*	Sanitärwasserdurchflussmenge*	Capacidad máx. de agua sanitaria*	12 lt/min Δt 30°C
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	100 W
Pressione d'esercizio max	Max working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max presión de trabajo	2,5 bar

(*) Temperatura accumulo 75°C - Storage tank temperature 75°C - Température de l'accumulation 75°C - Speichertemperatur 75°C - Temperatura del acumulador 75°C



Modulo All Inclusive Universale D.S.A. 2.0



Collegabile con - Connectable with - Possibilité de
branchement avec - Verbindbar mit - Conectable con:



Sistema per produrre acqua calda sanitaria
System for the production of hot sanitary water
Système pour la production d'eau chaude sanitaire
System für die Sanitärwassererzeugung
Sistema para producir agua calda sanitaria



TermoSuprema Compact D.S.A. Italy Termo D.S.A. Italy Termo Built-In D.S.A. TermoRosa D.S.A. TermoSovrana D.S.A. TermoRosa XXL D.S.A.

TERMOCUCINE - THERMO COOKERS - THERMO-CUISINIÈRES - WASSERFÜHRENDE HERDE - TERMOCUCINAS



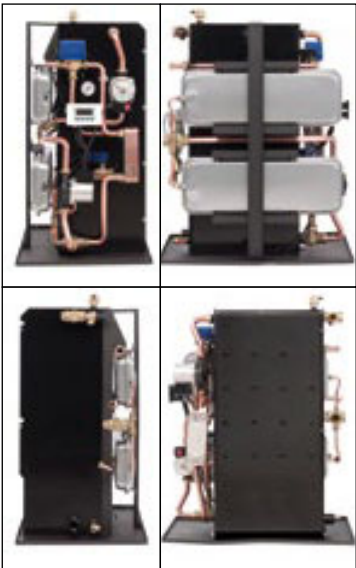
Fly Idro D.S.A. Norma S Idro D.S.A. TermoNicoletta Evo D.S.A. TermoNicoletta Forno D.S.A. Termocucinotta EVO D.S.A. TermoRossella D.S.A. TermoRossella Forno D.S.A. Termolsotta D.S.A. Loriet S D.S.A. Norma Classic S Idro D.S.A. Norma S Idro Steel D.S.A.

TERMOSTUFE - THERMO STOVES - THERMO-POÊLES - WASSERFÜHRENDE ÖFEN - TERMOESTUFAS



Termocamino Base D.S.A. Focolare 80 Idro Crystal D.S.A. Termocamino WF25X D.S.A. Termocamino WF Plus D.S.A.

TERMOCAMINI - HYDRO FIREPLACES - THERMOCHÉMINÉES
THERMOKAMINE - TERMOCHIMENEAS



Plus

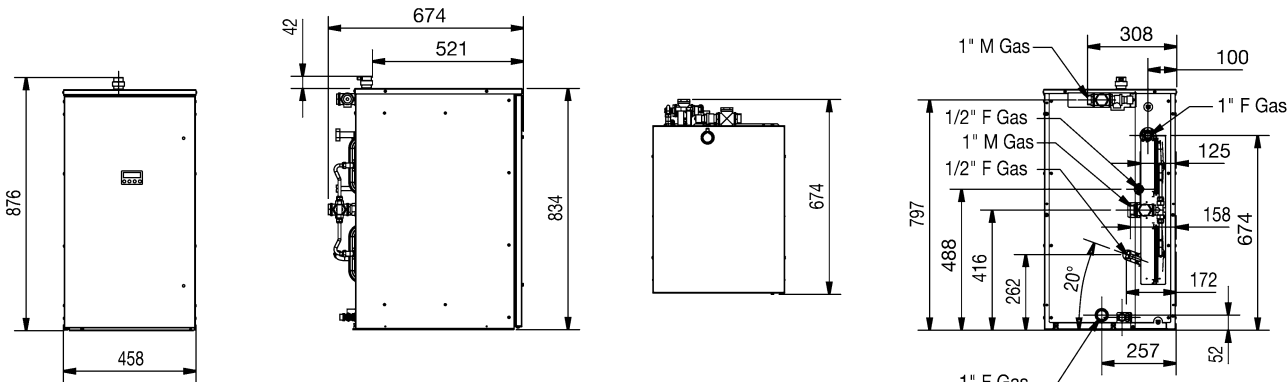
- Modulo comprensivo di accumulo 80 lt
 - Centralina di controllo digitale
 - 2 circolatori
 - Flussostato
 - Scambiatore 20 piastre
 - Valvola 3 vie
 - Valvola di sfianto
 - Valvola D.S.A.
 - 2 valvole di sicurezza 3bar
 - Manometro
 - Display a controllo remoto.
 - Set including 80lt water storage
 - Digital electronic control
 - Nr.2 circulators
 - Flow switch
 - 20 plates exchanger
 - Three way valve
 - Thermal discharge valve
 - D.S.A. valv
- Two 3 bar safety valves
 - Manometer
 - Display with remote control
 - Module qui comprend accumulateur 80lt
 - Régulateur de contrôle
 - 2 circulateur
 - Fluxostat
 - E'changeur 20 plaques
 - Vanne a 3 voies
 - Vanne d'évacuation
 - Vanne D.S.A.
 - 2 vannes de sécurité 3bar
 - Manomètre
 - Display à contrôle à distance
 - Modul mit 80 lt Pufferspeicher
 - Steuerung
 - 2 Zirkulatoren
 - Durchflussmesser
- 20 pl. Wärmetauscher
 - Dreiwegventil
 - Ablass Ventil
 - Ablaufsicherung D.S.A.
 - 2 3bar Sicherheitsablassventil
 - Manometer
 - Mit externem Zusatz Display
 - Modulo con acumulador de 80 litros
 - Unidad de control
 - 2 circuladores
 - Intercambiador 20 placas
 - Valvula 3 vias
 - Valvula de ventilacion
 - Valvula D.S.A.
 - 2 valvulas de seguridad 3 bar
 - Manometro
 - Display con mando a distancia



MODULO ALL INCLUSIVE UNIVERSALE D.S.A. 2.0

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse L x H x P	Dimensiones L x H x P	458x876x674 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	100 Kg
Materiale dell'accumulo	Storage Tank material	Matériel du ballon	Speichermaterial	Material del calentador	Acciaio
Pompa di circolazione	Circulation pump	Pompe de circulation	Umwälzpumpe	Bomba de circulación	Si
Pompa impianto	System pump	Pompe de l'installation	Anlagepumpe	Bomba de la instalación	Si
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	16 L
Valvola motorizzata a 3 vie	3-ways motorized valve	Soupape motorisée à 3 voies	3-Wegeventil	Válvula motorizada a 3 vías	Si
Sfiato aria	Vent	Mise à l'air libre	Ablass	Purga	Si
Carico e scarico impianto con rubinetto	System charge and discharge with tap	Charge et décharge de l'installation avec robinet	Ladung und Auslass der Anlage mit Hahn	Carga y descarga de la instalación con llave	Si
Scambiatore sanitario	Sanitary exchanger	Echangeur sanitaire	Sanitärwärmetauscher	Intercambiador sanitario	Inox
Predisposizione per impianto a vaso espansione aperto	Possible open expansion vessel system	Possibilité d'une installation à vase d'expansion ouvert	Möglichkeit eines offenen Ausdehnungsgefäßes	Posibilidad de una instalación con depósito de expansión abierto	Si
Valvola a doppia sicurezza termica D.S.A.	Double security thermal valve D.S.A.	Soupape avec une double sécurité thermique D.S.A.	Thermische Ablaufsicherung mit zweifacher Sondersicherung D.S.A.	Válvula con doble seguridad térmica D.S.A.	Si
Valvola di sovrappressione 3 bar	3 bar pressure valve	Soupape à pression 3 bar	Druckreglerventil 3 bar	Válvula con presión 3 bar	Si
Portata max acqua sanitaria*	Max. sanitary water flow*	Capacité max. de charger eau sanitaire*	Sanitärwasserdurchflussmenge*	Capacidad máx. de agua sanitaria*	12 lt/min Δt 30°C
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	100 W
Pressione d'esercizio	Working pressure	Puissance d'exercice	Arbeitsdruck	Presión de trabajo	2,5 bar

(*) Temperatura accumulo 75°C - Storage tank temperature 75°C - Température de l'accumulation 75°C - Speichertemperatur 75°C - Temperatura del acumulador 75°C



TERMOCAMINI

Hydro Fireplaces
Thermo-cheminées
Thermokamine
Termochimeneas





650



TermoCamino **650** Piano



TermoCamino **650** Prismatico

800



TermoCamino **800** Piano



TermoCamino **800** Prismatico

D.S.A.



Focolare **80** Idro Crystal D.S.A.



TermoCamino **Base** D.S.A.



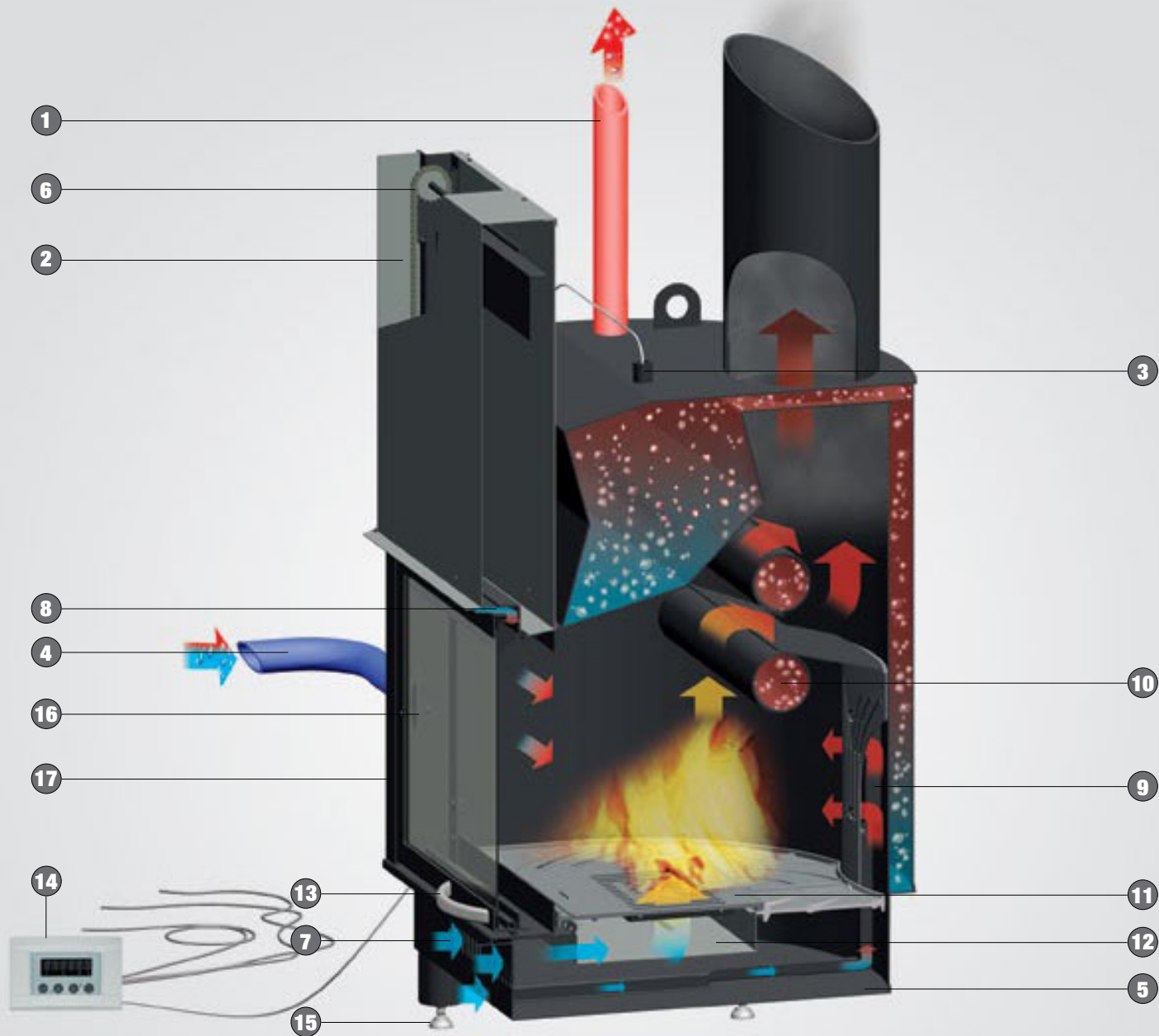
TermoCamino **WF25 X** D.S.A.



TermoCamino **WF Plus** D.S.A.



Comfort **Idro L 80**



- 1 Uscita acqua calda impianto • System hot water outlet • Sortie eau chaude de l'installation • Auslass Warmwasser der Anlage • Salida agua caliente instalación.
2 Catena p. kg. 800 • Chain capacity kg 800 • Chaîne portée kg 800 • Kette Tragweite kg 800 • Cadena p. 800 kg.
3 Manicotto per l'inserimento della sonda termica • Coupling for the connection to the thermic feeler • Manchon pour le connexion à la sonde thermique • Muffe für die Einfügung des Wärmefühlers
4 Entrata acqua fredda impianto • System cold water inlet • Entrée eau froide installation • Einlass Kaltwasser der Anlage • Entrada agua fría instalación.
5 Struttura in acciaio verniciata • Enamelled steel structure • Structure en acier émaillé • Struktur aus emailliertem Stahl • Estructura en acero barnizada.
6 Corona dentata • Pinion • Pignon • Zahnkranz • Corona dentada.
7 Aria primaria regolabile • Adjustable primary air • Air primaire réglable • Einstellbare Primärluft • Aire primario regulable.
8 Aria secondaria pretarata • Pre-adjusted secondary air • Air secondaire pre-tarée • Vorgeeichte Sekundärluft • Aire secundario precalibrado.
9 Aria terziaria pretarata su schiena in ghisa • Pre-adjusted tertiary air in the cast-iron back • Air tertiaire pre-tarée sur le dos en fonte • Vorgeeichte Tertiärluft auf der gusseisernen Rückseite
10 Fascio tubiero • Bundle of tubes • Faisceau tubulaire • Röhrbündel • Batería de tubos.
11 Braciare e griglia in ghisa estraibili • Extractable brazier and extractable cast-iron grate • Brasier et grille extractibles • Ausziehbarer Brennschale und ausziehbarer Rost aus Gusseisen
12 Cassetto cenere estraibile • Extractable Ash drawer • Tiroir cendrier extractible • Ausziehbarer Aschenkasten • Cenicero extraíble.
13 Maniglia ergonomica • Ergonomic handle • Poignée ergonomique • Ergonomischer Handgriff • Manija ergonómica.
14 Regolatore TermoProdotti digitale (optional) • Electronic regulator (Optional) • Régulateur digitale Thermoproduits (Optionnel) • Elektronische Regler (Optional) • Regulador electrónico (opcional).
15 Piedini regolabili in altezza • Feet adjustable height • Hauteur réglable de pieds • Einstellbare Höhe der Füße • Pies regulables en altura.
16 Porta saliscendi con vetro ceramico • Latch door with ceramic glass • Porte loquet avec vitre céramique • Vertikal schließende Tür mit Keramikglas
17 Guide di scorrimento a sfere silenziate • Telescopic slides with muffled balls • Glissières télescopiques à billes silencieuses • Teleskopführungen aus geräuschedämpften Kugeln

N.B.: Per il corretto funzionamento dell'apparecchio devono essere predisposte durante il montaggio due griglie di areazione di dimensione adeguata, una inferiore di ingresso ed una superiore di uscita, per consentire la diffusione del calore nell'ambiente ed il giusto raffreddamento del prodotto (vedi manuale allegato al prodotto). N.B.: Two ventilation grilles (an inlet grille at the bottom and an outlet one at the top) should be installed during assembly to ensure correct operation and permit heating of the room and correct cooling of the product. N.B.: Pour le bon fonctionnement de l'appareil, deux grilles d'aération doivent être prédisposées pendant le montage, une inférieure d'entrée et une supérieure de sortie, afin de permettre la diffusion de la chaleur dans la pièce et un refroidissement correct du produit. N.B.: Für den einwandfreien Betrieb des Geräts müssen bei der Montage zwei Belüftungsgitter vorgesehen werden, eines unten für den Einlass und eines oben für den Auslass. Dadurch werden die Ausbreitung der Wärme im Raum und die angemessene Kühlung des Produkts sichergestellt. NOTA: Para que el aparato funcione correctamente durante el montaje se deben incluir dos rejillas de ventilación, una inferior de entrada y una superior de salida, para permitir la difusión del calor en el ambiente y el correcto enfriamiento del producto.

TermoCamino 650 Piano



TermoCamini a Legna

Wood burning hydro fireplaces / Thermo cheminées à bois / Wasserführende Holzkamine / Termo chimeneas de leña



Profilo copribordo che agevola l'accostamento del rivestimento in marmo • Profile that makes easier the approach of the marble covering • Profil qui simplifie le rapprochement du revêtement en marbre • Profil, der das Nebeneinanderstellen der Marmorverkleidung erleichtert • Perfil cubreborda que favorece la combinación del revestimiento en mármol



Apertura a libro della porta per facilitarne la pulizia • Easy cleaning thanks to the door opening system • Nettoyage facile grâce au system d'ouverture de la porte • Einfache Reinigung dank des Öffnungssystems der Tür • Abertura acordeón de la puerta para facilitar su limpieza

Potenza / Power



kW-M 29,1
kW-H₂O 11,0
kW-aria 10,0

Pressione bar / Pressure bar



Massima / Max 1,5
Collaudata / Tested 3

m³ Riscaldabili / m³ Heated



600***

Plus

- Costruiti interamente in acciaio
- Vetro a scomparsa
- Doppia combustione
- Ampio braciere in ghisa di grosso spessore
- Aria primaria regolabile, aria secondaria e terziaria prearata con sistema di post combustione
- Completely made of steel
- Disappearing glass
- Double combustion
- Thick cast-iron large brazier
- Adjustable primary air, preset secondary and tertiary air with post combustion system
- Entièrement an acier
- Vitre escamotable
- Double combustion
- Grand brasier en fonte de grand épaisseur
- Air primaire réglable, air secondaire et tertiaire pré-calibrées avec système post combustion
- Komplet aus Stahl gebaut
- Vertikal schließende Tür
- Doppelverbrennung
- Große Kohlenbecken aus Gusseisen
- Verstellbare Primärluft, voraustarierte Sekundär und Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Totalmente de acero
- Cristal retractil
- Doble combustión
- Amplio brasero de fundición de grande espesor
- Aire primaria regulable, aire secundaria y terciaria con sistema de postcombustion precalibrado



TERMOCAMINO 650 PIANO

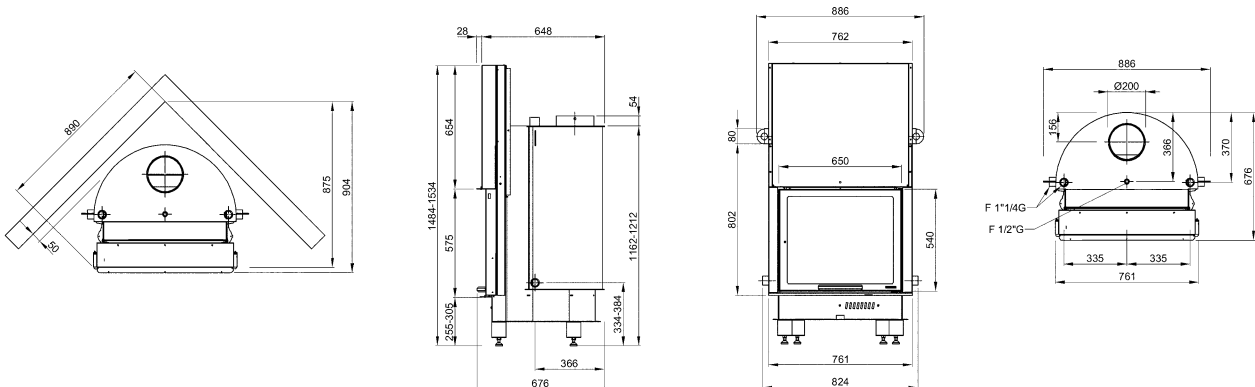
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	886x1484-1534x676 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	213 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung L x H	Dimensión boca del hogar L x H	595x430 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P	Dimensión hogar L x H x P	595x430x420 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	200 mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ que se puede calentar ***	600 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	29,1 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	21,0 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	10,0 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al liquido	11 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	90 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	1,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1¼ F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	73 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	6,7 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	17-20 Pa
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	5 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	220x220 Ø220 mm
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	4 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	250x250 Ø250 mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	200 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30 cm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia

Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 06-09



TermoCamino 650 Prismatico*



TermoCamini a Legna

Wood burning hydro fireplaces / Thermo cheminées à bois / Wasserführende Holzkamine / Termo chimeneas de leña



Grande porta panoramica per consentire la più ampia apertura possibile • Big panoramic window in order to enable the widest opening • Grande porte panoramique en fonte pour consentir l'ouverture la plus vaste possible • Großer Panorammascheibe, um die weiteste Öffnung zu ermöglichen • Un cristal panoramico para permitir la más amplia abertura posible



Aria terziaria pretrata di post combustione nella schiena di ghisa • Pre-adjusted afterburning tertiary air in the cast-iron rear side • Air tertiaire pre- tarée de postcombustion sur le dos en fonte • Vorgeeichte Nachverbrennungstertiärluft auf der gusseisernen Rückseite • Aire terciario precalibrado de postcombustión en el respaldo en fundición

Potenza / Power

kW-M 29,1

kW-H₂O 11,0

kW-aria 10,0

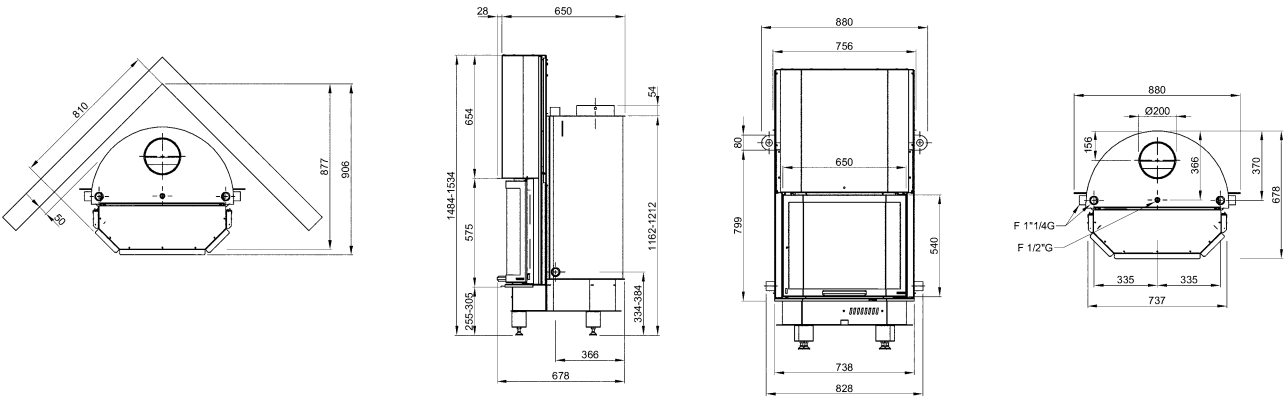
Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max 1,5

Collaudata / Tested 3

m³ Riscaldabili / m³ Heated

600***



Plus

- Costruiti interamente in acciaio
 - Vetro a scomparsa
 - Doppia combustione
 - Ampio braciere in ghisa di grosso spessore
 - Aria primaria regolabile, aria secondaria e terziaria pretrata con sistema di post combustione
- Entièrement en acier
 - Vitre escamotable
 - Double combustion
 - Grand brasier en fonte de grand épaisseur
 - Air primaire réglable, air secondaire et tertiaire pré-calibrées avec système post combustion
- Totalmente de acero
 - Cristal retractil
 - Doble combustión
 - Amplio brasero de fundición de grande espesor
 - Aire primaria regulable, aire secundaria y terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Completely made of steel
 - Disappearing glass
 - Double combustion
 - Thick cast-iron large brazier
 - Adjustable primary air, preset secondary and tertiary air with post combustion system
- Komplett aus Stahl gebaut
 - Vertikal schließende Tür
 - Doppelverbrennung
 - Große Kohlenbecken aus Gusseisen
 - Verstellbare Primärluft, vorustarierte Sekundär und Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem

TERMOCAMINO 650 PRISMATICO					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	880x1484-1534x678 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	205 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung L x H	Dimensión boca del hogar L x H	595x430 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P	Dimensión hogar L x H x P	595x430x420 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	200 mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ que se puede calentar ***	600 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	29,1 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	21,0 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	10,0 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al liquido	11 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	74 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	1,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1¼ F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	73 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	6,7 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	17-20 Pa
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	5 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	220x220 Ø220 mm
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	4 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	250x250 Ø250 mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	200 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30 cm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



* Fino ad esaurimento scorte - While stocks last - Jusqu'à épuisement des stocks - Solange der Vorrat reicht - Hasta agotamiento stocks

TermoCamino 800 Piano



Per ottenere una combustione sempre precisa, si ha un'unica regolazione dell'aria comburente • Only one burning air regulation, in order to achieve an always precise combustion • Seulement une régulation pour l'air tertiaire de postcombustion pour obtenir une combustion toujours précise • Nur ein Einstellen der verbrennungsfördernde Luft, um eine immer präzise Verbrennung zu erreichen • Para lograr una combustión siempre exacta, hay sólo una regulación del aire comburente



Il grande piano-focolare è in ghisa per mantenere al massimo la temperatura • The big combustion room bottom is in cast-iron in order to keep at most the temperature • Le grand plain du foyer est en fonte pour maintenir au maximum la température • Der grosse Feuerraumboden ist aus Gusseisen, um die maximale Temperatur zu behalten • El amplio plano-hogar es en fundición, para mantener lo más posible la temperatura interior

Potenza / Power

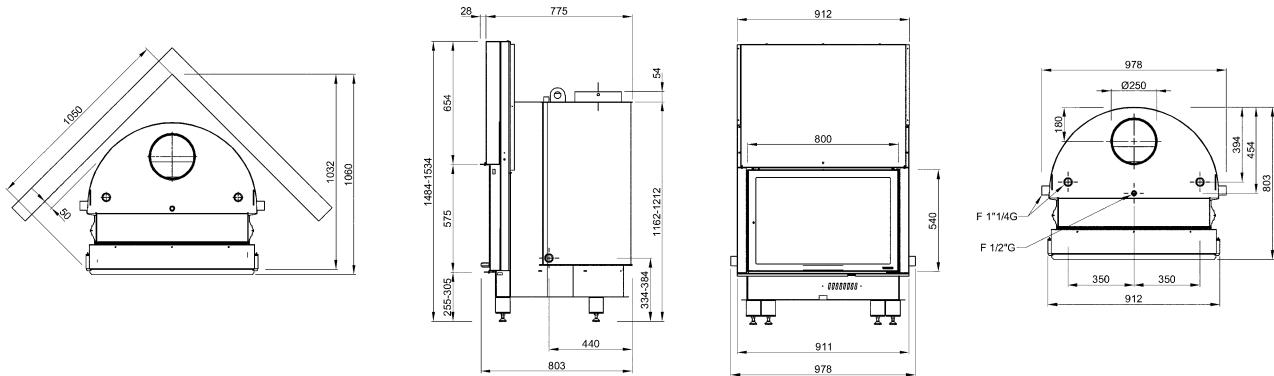
kW-M	34,3
kW-H ₂ O	14,0
kW-aria	11,0

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max	1,5
Collaudata / Tested	3

m³ Riscaldabili / m³ Heated

720***



TermoCamini a Legna

Wood burning hydro fireplaces / Thermo cheminées à bois / Wasserführende Holzkamine / Termo chimeneas de leña

Plus

- Costruiti interamente in acciaio
 - Vetro a scomparsa
 - Doppia combustione
 - Ampio braciere in ghisa di grosso spessore
 - Aria primaria regolabile, aria secondaria e terziaria prearata con sistema di post combustione
- Entièrement en acier
 - Vitre escamotable
 - Double combustion
 - Grand brasier en fonte de grand épaisseur
 - Air primaire réglable, air secondaire et tertiaire pré-calibrées avec système post combustion
- Totalmente de acero
 - Cristal retráctil
 - Doble combustión
 - Amplio brasero de fundición de grande espesor
 - Aire primaria regulable, aire secundaria y terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Completely made of steel
 - Disappearing glass
 - Double combustion
 - Thick cast-iron large brazier
 - Adjustable primary air, preset secondary and tertiary air with post combustion system
- Komplet aus Stahl gebaut
 - Vertikal schließende Tür
 - Doppelverbrennung
 - Große Kohlenbecken aus Gusseisen
 - Verstellbare Primärluft, voraustarierte Sekundär und Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem



TERMOCAMINO 800 PIANO					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	978x1484-1534x803 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	269 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung L x H	Dimensión boca del hogar L x H	745x425 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P	Dimensión hogar L x H x P	745x430x550 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	250 mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ que se puede calentar ***	720 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	34,3 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	25,0 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	11,0 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al liquido	14,0 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	127 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	1,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1½ F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	73 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	7,9 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	17-20 Pa
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	5 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	250x250 Ø250 mm
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	4 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	300x300 Ø300 mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	245 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30 cm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Plus

- Costruiti interamente in acciaio
 - Vetro a scomparsa
 - Doppia combustione
 - Ampio braciere in ghisa di grosso spessore
 - Aria primaria regolabile, aria secondaria e terziaria pretratarata con sistema di post combustione
- Entièrement en acier
 - Vitre escamotable
 - Double combustion
 - Grand brasier en fonte de grand épaisseur
 - Air primaire réglable, air secondaire et tertiaire pré-calibrées avec système post combustion
- Totalmente de acero
 - Cristal retractil
 - Doble combustión
 - Amplio brasero de grande espesor
 - Aire primaria regulable, aire secundaria y terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Completely made of steel
 - Disappearing glass
 - Double combustion
 - Thick cast-iron large brazier
 - Adjustable primary air, preset secondary and tertiary air with post combustion system
- Komplet aus Stahl gebaut
 - Vertikal schließende Türe
 - Doppelverbrennung
 - Große Kohlenbecken aus Gusseisen
 - Verstellbare Primärluft, voraustarierte Sekundär und Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem



Guide di scorrimento ultra silenziose di ultima generazione • Last generation extremely silent Telescopic slides • Glissières télescopique extrêmement silencieuses de dernière génération • Superleise Teleskopführungen letzter Erzeugung • Guías de deslizamiento muy silenciosas de la última generación



Carter di chiusura in acciaio zincato • Coating made of galvanized steel • Revêtement en acier galvanisé • Schließverkleidung aus verzinktem Stahl • Carter para cerradura en acero de zinc

Potenza / Power



kW-M 34,3
kW-H₂O 14,0
kW-aria 11,0

Pressione bar / Pressure bar



Massima / Max 1,5
Collaudata / Tested 3

m³ Riscaldabili / m³ Heated



720***



TERMOCAMINO 800 PRISMATICO

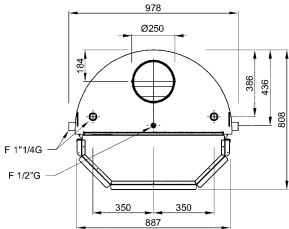
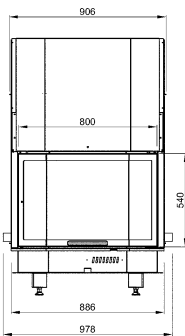
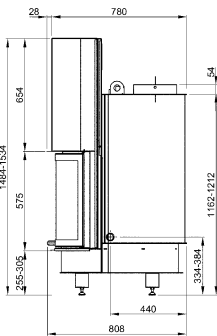
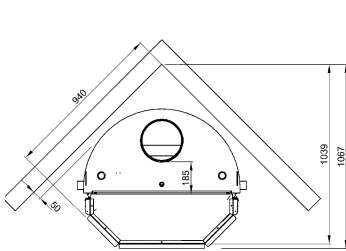
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	978x1484-1534x808 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	261 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung L x H	Dimensión boca del hogar L x H	745x425 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P	Dimensión hogar L x H x P	745x430x550 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	250 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ que se puede calentar ***	720 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	34,3 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	25,0 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	11,0 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al liquido	14,0 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	91 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	1,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1½ F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	73 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	7,9 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	17-20 Pa
Altezza	Height	Tirage	Höhe	Altura	5 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	250x250 0250 mm
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	4 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	300x300 0300 mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	245 cm ²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30 cm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia

Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 06-09

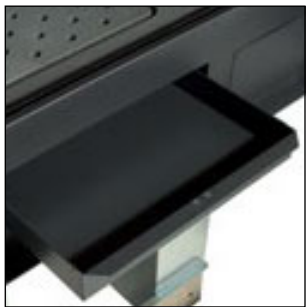


Focolare 80 Idro Crystal D.S.A.



TermoCamini a Legna

Wood burning hydro fireplaces / Thermo cheminées à bois / Wasserführende Holzkamine / Termo chimeneas de leña



Cassetto cenere estraibile • Extractable ash drawer • Tiroir cendrier extractible • Ausziehbarer Aschenkasten • Cenicero extraíble



Possibilità autonoma di cambiare l'apertura destra o sinistra della porta • Possibility to change by yourself the door opening direction from right to left • Possibilité de changer en autonomie l'ouverture de la porte vers droite ou vers gauche • Möglichkeit, selbständig die Öffnungsrichtung der Tür nach rechts oder nach links zu ändern • Posibilidad autónoma de mudar la abertura derecha o izquierda de la puerta

Potenza / Power

kW-M 18,6

kW-H₂O 11,1

kW-aria 4,3

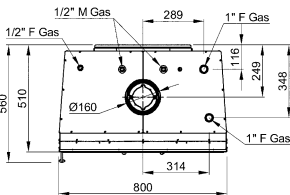
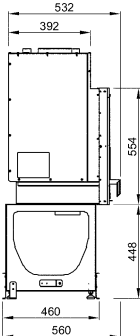
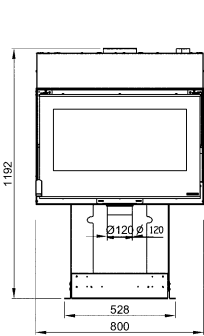
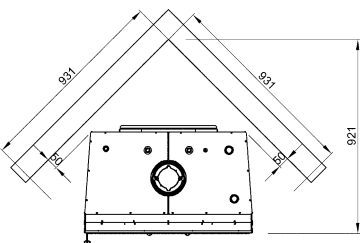
Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max 3

Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated

441***



Plus

- Cassetto cenere estraibile
- Focolare in ghisa-Nordiker
- Vetro ceramico resistente fino a 750°C
- Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria pretrata con sistema di post combustione
- Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Extractable ashbox
- Hearth in cast-iron and Nordiker
- Ceramic glass heat-resistant up to 750°C
- Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
- D.S.A. security device included
- Tiroir a cendres dissimulé
- Foyer en fonte et Nordiker
- Vitre céramique résistant a 750°C
- Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
- Système de sécurité D.S.A.
- Herausziehbare Ascheschublade
- Feuerraumverkleidung aus Gusseisen und aus Nordiker
- Keramikglas bis 750°C hitzebeständig
- Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Integriertes D.S.A. System
- Cajón ceniza extraíble
- Hogar de fundición y Nordiker
- Cristal cerámico resistente hasta 750°C
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido



FOCOLARE 80 IDRO CRYSTAL D.S.A.

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	800x1192x560 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	178 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung L x H	Dimensión boca del hogar L x H	635x245 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P	Dimensión hogar L x H x P	590x320x350 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	160 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ que se puede calentar ***	441 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	18,6 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	15,4 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	4,3 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	11,1 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	20 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	3 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	82,7 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	4,3 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	17-20 Pa
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	5 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	220x220 Ø220 mm
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	4 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	250x250 Ø250 mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air externe	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	200 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	½ M GAS cm
Connessione tubo aspirazione aria esterna	Connection for external air aspiration pipe	Branchement á prises d'air externes	Verbindungvom Aussenlufteinlassrohr	Conexión a tomas de aire externas	Ø120 cm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³ Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³





Plus

- Costruito interamente in acciaio
 - Focolare in ghisa e Nordiker
 - Vetro a scomparsa
 - Ampio braciere in ghisa di grosso spessore
 - Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
 - Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Entièrement en acier
 - Foyer en fonte et Nordiker
 - Vitre escamotable
 - Grand brasier en fonte de grand épaisseur
 - Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
 - Système de sécurité D.S.A. inclus
- Totalmente de acero
 - Hogar de fundición y Nordiker
 - Cristal retráctil
 - Amplio brasero de fundición de grande espesor
 - Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
 - Dispositivo de seguridad D.S.A. incluido
- Completely made of steel
 - Hearth in cast-iron and Nordiker
 - Disappearing glass
 - Thick cast iron large brazier
 - Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
 - D.S.A security device included
- Komplett aus Stahl gebaut
 - Feuerraumverkleidung aus Gusseisen und aus Nordiker
 - Vertikal schließende Tür
 - Große Kohlenbecken aus Gusseisen
 - Verstellbare Primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
 - Integriertes D.S.A System



Interno Nordiker con braciere in ghisa di grosso spessore • Inner Nordiker with brazier in thick cast-iron • Intérieur Nordiker avec brasero en fonte de gros épaisseur • Innenraum Nordiker mit Brennschale aus dickem Gusseisen • Interior Nordiker con brasero en fundición de grueso espesor



Apertura porta per pulizia vetro • Door opening for the glass cleaning • Ouverture porte pour le nettoyage de la vitre • Türöffnung für die Glasreinigung • Abertura de la puerta para limpiar el cristal



TERMOCAMINO BASE D.S.A.

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	936x1457x626 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	214 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung L x H	Dimensión boca del hogar L x H	225x635 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P	Dimensión hogar L x H x P	590x320x340 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	160 mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ que se puede calentar ***	447 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	19,3 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	15,6 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	4,5 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	11,1 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	20 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	3 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connexion chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	80,9 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	4,5 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	17-20 Pa
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	5 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	220x220 Ø220 mm
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	4 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	250x250 Ø250 mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérie	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	200 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	½ M GAS cm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



Potenza / Power



kW-M 19,3
kW-H₂O 11,1
kW-aria 4,5

Pressione bar / Pressure bar

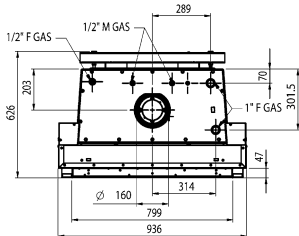
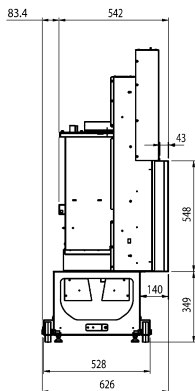
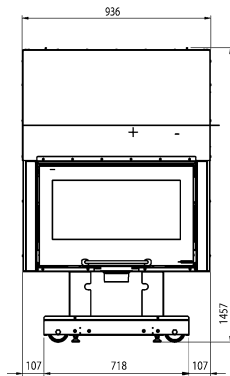
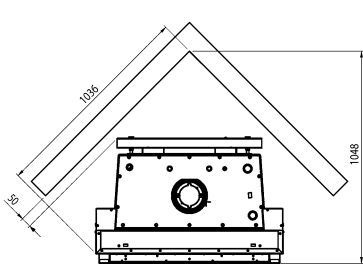


Massima / Max 3
Collaudata / Tested 6

m³ Riscaldabili / m³ Heated



447***



TermoCamino WF25 X D.S.A.

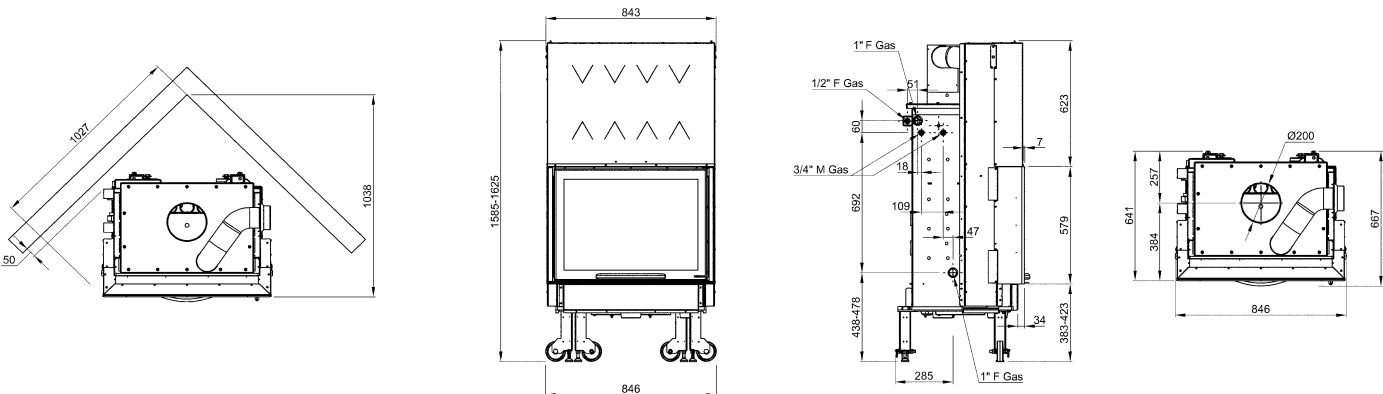


TermoCamini a Legna Wood burning hydro fireplaces / Thermo cheminées à bois / Wasserführende Holzkamine / Termo chimeneas de leña



Percorso aria secondaria regolabile • Adjustable secondary air route • Parcours d'air secondaire réglable • Verlauf Sekundärluft einstellbar • Recorrido de aire secundario regulable

WF 25 X D.S.A.	Potenza / Power			Pressione bar / Pressure bar			m³ Riscaldabili / m³ Heated		
		kW-M	35,4		Massima / Max	2,5		777***	
		kW-H ₂ O	18,2		Collaudata / Tested	5			
		kW-aria	8,9						
WF 25 D.S.A.	Potenza / Power			Pressione bar / Pressure bar			m³ Riscaldabili / m³ Heated		
		kW-M	46		Massima / Max	2,5		969***	
		kW-H ₂ O	20,1		Collaudata / Tested	5			
		kW-aria	13,7						



Plus

- Costruito interamente in acciaio
 - Focolare in ghisa e acciaio
 - Vetro a scomparsa
 - Ampio braciere in ghisa di grosso spessore
 - Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria prearata con sistema di post combustione
 - Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Completely made of steel
 - Hearth in cast iron and iron
 - Disappearing glass
 - Thick cast iron large brazier
 - Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
 - D.S.A. security device included
- Entièrement en acier
 - Foyer en fonte et acier
- Vitre escamotable
 - Grand brasier en fonte de grand épaisseur
 - Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
 - Système de sécurité D.S.A. inclus
- Komplet aus Stahl gebaut
 - Feuerraumverkleidung aus Gusseisen und aus Stahl
 - Vertikal schließende Tür
 - Große Kohlenbecken aus Gusseisen
 - Verstellbare Primär und Sekundärluft, vorausstartierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
 - Integriertes D.S.A. System
- Totalmente de acero
 - Hogar de fundición y Acero
 - Cristal retráctil
 - Amplio brasero de fundición de grande espesor
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
 - Dispositivo de seguridad D.S.A incluido



TERMOCAMINO WF25					WF25 X D.S.A.	WF25 D.S.A.
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse L x H x P	Dimensiones L x H x P	846x1585/1625x667	846x1585/1625x667 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	287	287 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung L x H	Dimensión boca del hogar L x H	650x325	650x325 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P	Dimensión hogar L x H x P	558x410x400	558x410x400 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	200	200 mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ con posibilidad de calentamiento ***	777	969 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	35,4	46 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	27,1	33,8 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	8,9	13,7 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	18,2	20,1 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	64	64 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	2,5	2,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75°C	70°-75°C °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	76,5	73,4 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	8	11 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	17-20	17-20 Pa
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	5	5 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	250x250 Ø250	250x250 Ø250 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	4	4 m
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	300x300 Ø300	300x300 Ø300 mm
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones		
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air externe	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	200	200 cm²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30	30 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	¾ M GAS	¾ M GAS "
Connessione tubo aspirazione aria esterna	Connection for external air aspiration pipe	Branchement à prises d'air externes	Verbindung vom Aussenlufteinlassrohr	Conexión a tomas de aire externas	Ø100	Ø100 mm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



TermoCamino WF Plus D.S.A.



Potenza / Power



kW-M 24,0
kW-H₂O 11,3
kW-aria 9,0

Pressione bar / Pressure bar

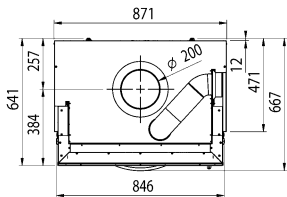
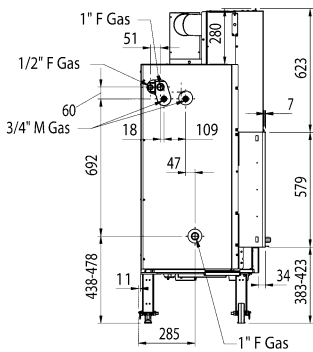
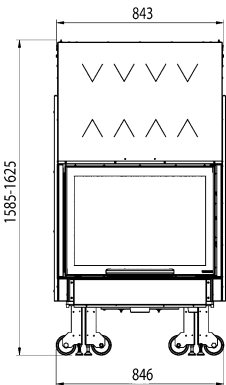
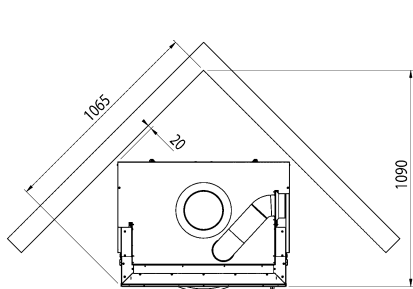


Massima / Max 2,5
Collaudata / Tested 5

m³ Riscaldabili / m³ Heated



587***



Wood burning hydro fireplaces / Thermo cheminées à bois / Wasserführende Holzkamine / Termo chimeneas de leña

TermoCamini a Legna

Plus

- Costruito interamente in acciaio
- Focolare in ghisa e Nordiker
- Vetro a scomparsa
- Ampio bracere in ghisa di grosso spessore
- Aria primaria e secondaria regolabile, aria terziaria pretrata con sistema di post combustione
- Dispositivo di sicurezza D.S.A. incluso
- Carter coibentato
- Completely made of steel
- Hearth in cast iron and Nordiker
- Disappearing glass
- Thick cast iron large brazier
- Adjustable primary and secondary air, preset tertiary air with post combustion system
- D.S.A. security device included
- Insulated guard
- Entièrement en acier
- Foyer en fonte et Nordiker
- Vitre escamotable
- Grand brasier en fonte de grand épaisseur
- Air primaire et secondaire réglables, air tertiaire pré-calibrée avec système post combustion
- Système de sécurité D.S.A inclus
- Carter isolé
- Totalmente de acero
- Hogar de fundición y Nordiker
- Cristal retráctil
- Amplio brasero de fundición de grande espesor
- Aire primaria y secundaria regulable, aire terciaria con sistema de postcombustion precalibrado
- Dispositivo de seguridad D.S.A incluido
- Cáter aislado
- Komplet aus Stahl gebaut
- Feuerraumverkleidung aus Gusseisen und aus Nordiker
- Vertikal schließende Tür - öko
- Große Kohlenbecken aus Gusseisen
- Verstellbare primär und Sekundärluft, voraustarierte Tertiärluft mit Nachverbrennungssystem
- Integriertes D.S.A. System
- Isoliertes Gehäuse

CONTO TERMICO



Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:

www.lanordica-extraflame.com



TERMOCAMINO WF PLUS D.S.A.

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	846x1585/1625x667 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	334 Kg
Dimensione bocca fuoco L x H	Hearth opening size W x H	Dimensions porte du foyer L x H	Grösse der Feuerraumsöffnung L x H	Dimensión boca del hogar L x H	558x275 mm
Dimensione focolare L x H x P	Hearth size W x H x D	Dimensions foyer L x H x P	Grösse des Feuerraum L x H x P	Dimensión hogar L x H x P	590x365x400 mm
Diametro scarico fumi	Smoke outlet diameter	Diamètre sortie de fumées	Rauchrohrdurchmesser	Dimensión salida humo	200 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ que se puede calentar ***	587 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	24,0 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	20,5 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Raumwärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	9 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Wasserwärmeleistung	Potencia suministrada al líquido	11,3 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	64 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	2,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	Optimal working temperature	Temperature optimale de fonctionnement	Optimale Betriebstemperatur	Temperatura óptima de trabajo	70°-75° °C
Allacciamento caldaia	Boiler connection	Connection chaudiere	Kesselanschluss	Conexión de la caldera	1 F GAS "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	85,5 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	5,4 kg/h
Canna fumaria	Chimney	Tuyau de cheminée	Schornsteinrohr	Conducto de humos	
Tiraggio	Draught	Tirage	Abzug	Tiro	17-20 Pa
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	5 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	250x250 Ø250 mm
Altezza	Height	Hauteur	Höhe	Altura	4 m
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	300x300 Ø300 mm
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	200 cm ²
Legna lunghezza massima	Wood, maximum length	Bois, longueur maximum	Holz, maximale Länge	Leña, largura máxima	30 cm
Diametro tubo scarico automatico	Automatic discharge pipe diameter	Diamètre tuyau évacuation automatique	Rohrdurchmesser automatischer Auslass	Diámetro del tubo de desagüe automático	¾ M GAS "
Connessione tubo aspirazione aria esterna	Connection for external air aspiration pipe	Branchement à prises d'air externes	Verbindung vom Aussenluft-einlassrohr	Conexión a tomas de aire externas	Ø100 cm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia

Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 06-09

Comfort Idro L80



- Cassetto caricamento pellet frontale (optional)
- Front pellet loading drawer (optional)
- Tiror alimentacion pellet frontal (optionnel)
- Vordere elletsbefüllungsschublade (auf Anfrage)
- Cajón cargamento pellet frontal (opcional)



- Cassetto caricamento pellet superiore (optional)
- Upper drawer for pellet loading (optional)
- Tiror haut pour le chargement des granulés (optionnel)
- Oberes Pelletzufuhrfach (auf Anfrage)
- Cajón de carga de pellet superior (opcional)

Potenza / Power



kW-M 21,0
kW-N 19,0
kW-H₂O 14,9

Pressione bar / Pressure bar

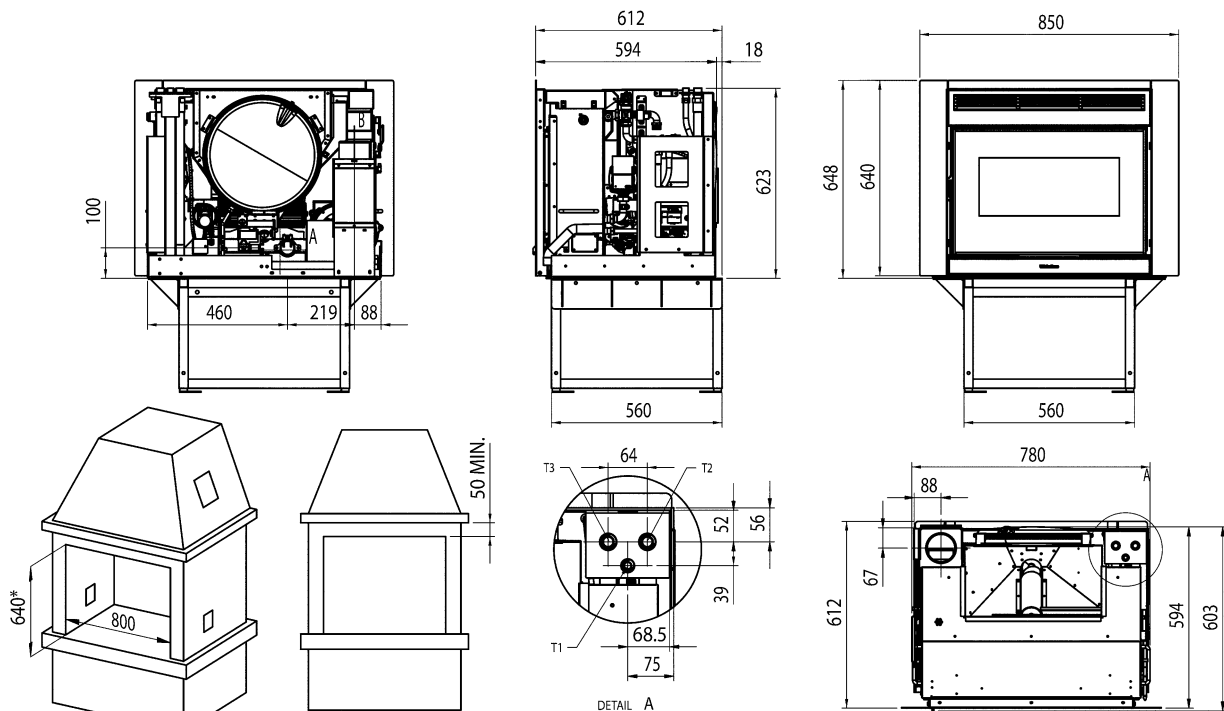


Massima / Max 2,5
Collaudata / Tested 5

m³ Riscaldabili / m³ Heated



545***



* 700mm: con cassetto caricamento pellet frontale (optional)
700mm: with frontal pellet feeding drawer (optional)
700mm: avec tiroir alimentation pellet frontal (optionnel)
700mm: mit vordere Pelletsbefüllungsschublade (auf Anfrage)
700mm: con cajón cargamento pellet frontal (opcional)

Dimensioni con cornice: 850x649x603 - Dimensioni senza cornice: 780x623x603
Dimensions, frame included: 850x649x603 - Dimensions, without frame: 780x623x603
Dimensions avec cadre: 850x649x603 - Dimensions sans cadre: 780x623x603
Abmessungen (Rahmen inbegriffen): 850x649x603 - Abmessungen (ohne Rahmen): 780x623x603
Dimensiones con marco: 850x649x603 - Dimensiones sin marco: 780x623x603

TermoCamini a Pellet

Pellet burning hydro fireplaces / Thermo cheminées à pellets / Wasserführende Pelletkamine / Termo chimeneas de pellet

Plus

- Inserto TermoPellet
- Scambiatore di calore con sistema di pulizia automatica
- Pressostato di sicurezza porta fuoco
- Vano cenere estraibile
- Controllo con «palmare» multifunzione
- Nuova elettronica con la possibilità di collegare la scheda espansione impianto
- Candeletta in ceramica con sistema di accensione di ultima generazione
- Ventilazione forzata (completamente escludibile)
- Circolatore con controllo PWM direttamente da palmare
- Sensore di livello pellet
- Predisposizione per termostato esterno (TA)
- Vaso di espansione
- Valvola di sicurezza 3 bar
- Foreseen for external thermostat (TA)
- Expansion tank
- Safety valve 3 bar
- Inserto TermoPellet
- Echangeurs de chaleur système de nettoyage automatique
- Pressostat de sécurité de la porte foyer
- Compartiment des cendres amovible
- Contrôle avec « portable » multifonctions
- Nouvelle électronique avec la possibilité de relier la carte expansion installation
- Bougie en céramique avec système d'allumage de dernière génération
- Ventilation forcée (pouvant être complètement exclue)
- Circulateur avec contrôle PWM directement par portable
- Capteur de niveau pellet
- Prédisposition pour thermostat extérieur (TA)
- Vase d'expansion
- Soupape de sécurité 3 bar
- Handcomputer
- Pelletsensor
- Vorrichtung für externen Raumthermostat (potentialfreier Anschluss)
- Ausdehnungsgefäß
- Sicherheitsventil 3 bar
- Empotrable TermoPellet
- Intercambiador de calor con sistema de limpieza automática
- Presostato de seguridad montado en la puerta del fuego
- Compartimento para cenizas extraible
- Control con "ordenador de mano" multifuncional
- Nuevo sistema electrónico con posibilidad de conectar la tarjeta de expansión de la instalación
- Bujía de cerámica con sistema de encendido de última generación
- Ventilación forzada (puede excluirse del todo)
- Circulador con control PWM directamente desde ordenador de mano
- Sensor de nivel de pellet
- Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
- Vaso de expansión
- Válvula de seguridad 3 bar

CONTO TERMICO



Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:

www.lanordica-extraflame.com



COMFORT IDRO L80

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse B x H x T	Dimensiones L x A x P	780x623x603 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	212 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	100 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ que se puede calentar ***	545 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	6,2 - 21,0 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	5,7 - 19,0 kW
Potenza resa all'ambiente	Power given back to the room	Puissance rendue à l'air	Zu dem Raum zurückgegebene Wärmeleistung	Potencia suministrada al local (aire)	1,4 - 4,1 kW
Potenza resa al liquido	Power given back to water	Puissance rendue à l'eau	Zu der Flüssigkeit zurückgegebene Wärmeleistung	Potencia suministrada al liquido	4,3 - 14,9 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	14,6 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	2,5 bar
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudiere T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	3/4 "
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>90 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	1,3 - 4,3 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	80 cm ²
Capacità totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacité totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	18 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	80-100 W
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	1/2 "
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	50 mm

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 10-13

CALDAIE

Central Heatings

Chaudière

Kessel

Calderas



Down Combustion

Le caldaie a legna LA NORDICA - EXTRAFLAME sono la soluzione ottimale per chi vuol riscaldare la propria casa nel totale rispetto dell'ambiente. Tutte le caldaie si avvalgono della trentennale esperienza nel settore del riscaldamento a legna supportato da una continua ricerca e sviluppo che garantiscono all'utente finale un prodotto solido, facile da utilizzare consentendo rese caloriche elevate abbinate a bassi consumi. Semplici da gestire, le caldaie garantiscono un rendimento fino al 90% e anche senza l'utilizzo del ventilatore aspirante si ottiene una resa del 60%. La combustione a fiamma rovesciata "DOWN COMBUSTION" e la camera di gassificazione con refrattario rinforzato permettono la perfetta combustione. Le caldaie La Nordica rientrano nella classe 4 e 5 della norma EN 303-5 adempiendo ai requisiti richiesti dall'Unione Europea garanzia di rendimento, sicurezza e affidabilità. Il grande serbatoio di caricamento consente di introdurre grandi ceppi di legna e la camera di espulsione dei fumi è LIBERA DA OSTACOLI permettendo una facile e comoda pulizia periodica. Il ventilatore di aspirazione controllata, in dotazione su tutte le caldaie, facilita l'accensione e riduce la fuoriuscita di fumo durante il caricamento inoltre rispetto ad un ventilatore soffiante provoca una minore sollecitazione delle guarnizioni garantendo una maggiore durata. Tutte le caldaie sono dotate del dispositivo di sicurezza per l'abbattimento repentino della temperatura dell'acqua (D.S.A.) che previene eventuali surriscaldamenti assorbendo il calore del generatore quando il suo livello termico diventa troppo alto. Le porte sono reversibili nell'apertura e nella posizione attraverso un semplicissima operazione. Le caldaie La Nordica grazie alle compatte dimensioni sono facili da posizionare ed installare.



- 1 Serbatoio combustibile
- 2 Braciere
- 3 Refrattario con inserimento aria secondaria
- 4 Fiamma inversa
- 5 Percorso uscita fumi
- 6 Attacco sistema D.S.A.
- 7 Pannello di comando
- 8 Starter
- 9 Isolamento
- 10 Percorso fluido termovettore



La ceramica refrattaria del vano di gasificazione e combustione è rinforzata da un'anima in acciaio.



Il registro aria in ghisa permette di agevolare l'accensione della caldaia.



Ventilatore di aspirazione con ventola in acciaio inox sinonimo di affidabilità e lunga durata.



La caldaia viene prodotta in acciaio con spessore 6/8 mm.



Grande camera di carico in acciaio corten che consente di caricare grandi pezzi di legno.



Il pratico pannello dei comandi permette di controllare le varie funzioni della caldaia in modo semplice e veloce.



Valvola Honeywell regola la temperatura di funzionamento della caldaia e l'afflusso dell'aria primaria e secondaria.



Battifiamma in fibra tecnica a chiusura ermetica.



Rivestimento isolante completo.



Porta reversibile.



La camera di espulsione fumi, totalmente libera da ostacoli, permette di effettuare la pulizia periodica con estrema facilità ed efficienza.



Dispositivo di sicurezza D.S.A. per l'abbattimento repentino della temperatura dell'acqua secondo le norme EN 303-5 previene eventuali surriscaldamenti assorbendo il calore del generatore quando il suo livello termico diventa troppo alto.



Facile installazione del ventilatore di aspirazione flangiato facilmente ispezionabile.

Caldaia a legna serie DC

(Disponibile solo per il mercato italiano / For the Italian market only / Disponible seulement pour l'Italie / Nur für den italienischen Markt / Disponible solo para el merdado italiano)



Potenza / Power		
	kW-N DC25S	27
	kW-N DC30SX	30
	kW-N DC50S	49,9

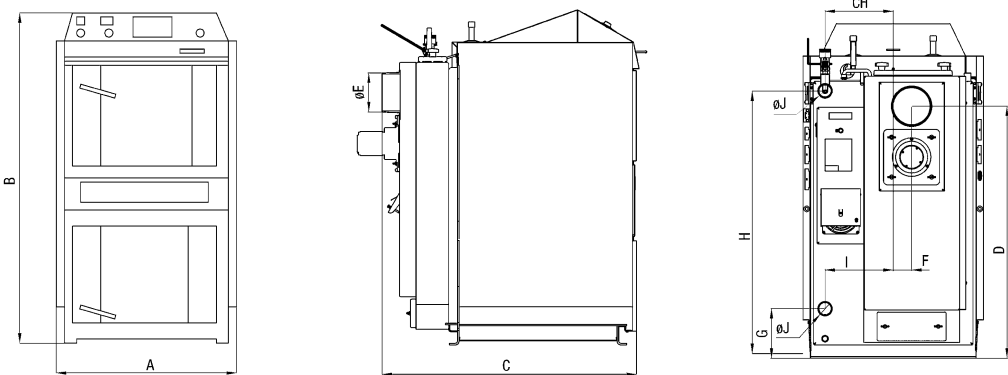
Pressione bar / Pressure bar		
	Massima / Max	2,5
	Collaudata / Tested	5

m³ Riscaldabili / m³ Heated		
	DC25S	774***
	DC30SX	860***
	DC50S	1430***



	DC25S*	DC30SX*	DC50S
Dimensioni L x H x P	675x1185x959	675x1185x959	678x1260x1160 mm
Peso netto	326	366	433 Kg
Diametro scarico fumi	150	150	150 mm
m³ riscaldabili ***	774	860	1430 m³
Potenza nominale (utile)	27	30	49,9 kW
Contenuto fluido scambiatore	58	58	89 L
Pressione d'esercizio max	2,5	2,5	2,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	80-90	80-90	80-90 °C
Allacciamento caldaia – T2, T3	1½ F GAS	1½ F GAS	2 F GAS "
Aria primaria regolabile e aria secondaria regolabile	SI	SI	SI
Rendimento	89,9	89,9	85,6 %
Consumo orario **	6	7	13 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	23	24	25 Pa
Presa aria esterna	250	250	250 cm²
Legna lunghezza massima	53	53	73 cm
Assorbimento elettrico	50	50	50 W
Diametro tubo scarico automatico	½	½	½ "
Termostato	SI	SI	SI
Termostato sicurezza	SI	SI	SI

(*) Fino ad esaurimento scorte - While stocks last - Jusqu'à épuisement des stocks - Solange der Vorrat reicht - Hasta agotamiento stocks
(**) Il consumo è calcolato in base al rapporto kW-N/Rendimento con uso di legna avente PCI (potere calorifico inferiore) pari a 4,3 kWh/kg.
(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³



IMPORTANTE
Le caldaie a legna devono funzionare in modo continuo e senza interruzioni. Di conseguenza deve essere tassativamente evitato il **sovradimensionamento** della caldaia che causerebbe una frequente interruzione della combustione. Le interruzioni forzate della combustione producono una maggiore fumosità, con conseguente intasamento del camino e della caldaia, un minor rendimento e una riduzione della durata della caldaia stessa.

Plus

- Porte reversibili.
L'originale apertura da sx può essere invertita con una semplicissima operazione ed invertendo le posizioni delle porte (quella sopra va sotto e viceversa).
- Manutenzione ordinaria.
Togliere la cenere prodotta giornalmente è un'operazione semplicissima (da fare una o due volte alla settimana): si toglie l'elemento in refrattario e si riversa tutta la cenere con l'apposito raschietto sul contenitore in dotazione. La parte superiore si pulisce con estrema facilità facendo cadere la cenere sulla parete inferiore che verrà pulita in seguito.
- Facile da pulire.
La camera di espulsione dei fumi è molto semplice e libera da ostacoli, permettendo così di effettuare la pulizia (2 o 3 volte a stagione).
- D.S.A.
Dispositivo di sicurezza automatico per l'abbattimento repentino della temperatura dell'acqua secondo le normative vigenti. Viene consentita così l'installazione a vaso di espansione chiuso di un apparecchio a combustibile solido (legna).
- Refrattario rinforzato.
La parte refrattaria posta nella parte di gassificazione ed in quella sottostante è rinforzata da una rete in acciaio affogata nell'impasto.
- Ventilatore di aspirazione.
Il ventilatore in aspirazione è molto più affidabile della versione soffiante in quanto non sollecita le guarnizioni delle porte che quindi non necessitano di essere continuamente sostituite.
- Ottimo rendimento.
Anche senza ventilatore aspirante la nostra caldaia può garantire dal 60% al 70% del suo rendimento.
- Costruite in acciaio corten da 6/8 mm.
- Totalmente isolate termicamente.

	DC25S	DC30SX	DC50S
A	675	675	678
B	1185	1185	1260
C	959	959	1160
D	872	946	946
E	150	150	150
F	65	75	75
G	200	200	180
H	930	930	1000
CH	220	220	255
I	190	190	240
J	6/4"	6/4"	2"



Caldaia a legna serie GD

(Disponibile solo per il mercato italiano / For the Italian market only / Disponible seulement pour l'Italie / Nur für den italienischen Markt / Disponible solo para el merdado italiano)



Potenza / Power

	kW-N DC18GD	19
	kW-N DC25GD	25
	kW-N DC30GD	29,8

Pressione bar / Pressure bar

	Massima / Max	2,5
	Collaudata / Tested	5

m³ Riscaldabili / m³ Heated

	DC18GD	544***
	DC25GD	716***
	DC30GD	854***

CONTO TERMICO

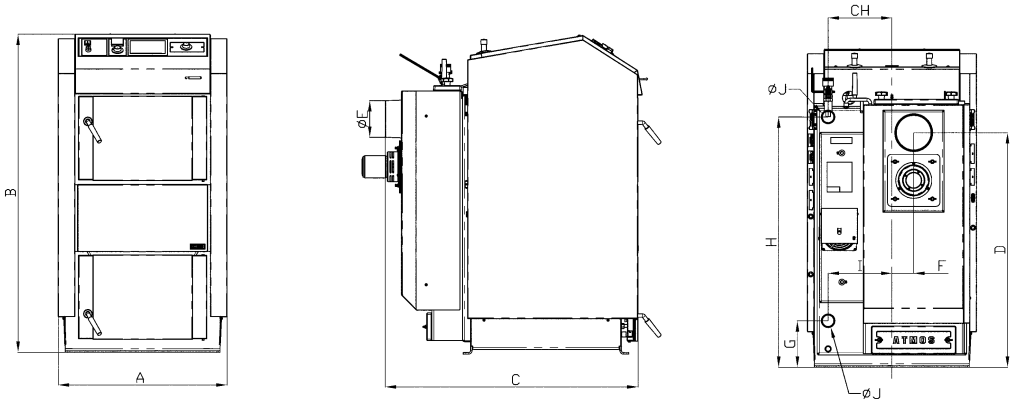
Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com

IMPORTANTE
Le caldaie a legna devono funzionare in modo continuo e senza interruzioni. Di conseguenza deve essere tassativamente evitato il **sovradimensionamento** della caldaia che causerebbe una frequente interruzione della combustione. Le interruzioni forzate della combustione producono una maggiore fumosità, con conseguente intasamento del camino e della caldaia, un minor rendimento e una riduzione della durata della caldaia stessa.

- Plus**
- Porte reversibili.
L'originale apertura da sx può essere invertita con una semplicissima operazione ed invertendo le posizioni delle porte (quella sopra va sotto e viceversa).
 - Manutenzione ordinaria.
Togliere la cenere prodotta giornalmente è un'operazione semplicissima (da fare una o due volte alla settimana): si toglie tutta la cenere con l'apposito attrezzo. La parte superiore si pulisce con estrema facilità facendo cadere la cenere sulla parete inferiore che verrà pulita in seguito.
 - Facile da pulire.
La camera di espulsione dei fumi è molto semplice e libera da ostacoli, permettendo così di effettuare la pulizia (2 o 3 volte a stagione).
 - D.S.A.
Dispositivo di sicurezza automatico per l'abbattimento repentino della temperatura dell'acqua secondo le normative vigenti. Viene consentita così l'installazione a vaso di espansione chiuso di un apparecchio a combustibile solido (legna).
 - Refrattario rinforzato.
La parte refrattaria posta nella parte di gassificazione ed in quella sottostante è rinforzata da una rete in acciaio affogata nell'impasto.
 - Ventilatore di aspirazione.
Il ventilatore in aspirazione è molto più affidabile della versione soffiante in quanto non sollecita le guarnizioni delle porte che quindi non necessitano di essere continuamente sostituite.
 - Ottimo rendimento.
Anche senza ventilatore aspirante la nostra caldaia può garantire dal 60% al 70% del suo rendimento.
 - Costruite in acciaio corten da 6/8 mm.
 - Totalmente isolate termicamente.
 - Zona di combustione interamente rivestita di refrattario con immissione di aria primaria e secondaria per abbattere le emissioni.
 - Zona di sviluppo della fiamma e di raccolta ceneri con nuovo refrattario a "botte" e 2 diffusori laterali per ottimizzare il rendimento.
 - Nuovo isolamento dello sportello inferiore per sfruttare meglio il calore all'acqua.
 - Introduzione della regolazione separata tra aria primaria e secondaria che contribuiscono a contenere le emissioni.

	DC18GD	DC25GD	DC30GD
Dimensioni L x H x P	680x1281x830	680x1281x1030	680x1281x1030 mm
Peso netto	376	469	469 Kg
Diametro scarico fumi	150	150	150 mm
m³ riscaldabili ***	544	716	854 m³
Potenza nominale (utile)	19	25	29,8 kW
Contenuto fluido scambiatore	73	105	105 L
Pressione d'esercizio max	2,5	2,5	2,5 bar
Temperatura ottimale d'esercizio	80-90	80-90	80-90 °C
Allacciamento caldaia – T2, T3	1½ F GAS	1½ F GAS	1½ F GAS "
Aria primaria regolabile e aria secondaria regolabile	SI	SI	SI
Rendimento	90,3	90,5	90,8 %
Consumo orario **	5	6	7,2 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	16	18	20 Pa
Presa aria esterna	250	250	250 cm²
Legna lunghezza massima	33	53	53 cm
Assorbimento elettrico	50	50	50 W
Diametro tubo scarico automatico	½	½	½ "
Termostato	SI	SI	SI
Termostato sicurezza	SI	SI	SI

(**) Il consumo è calcolato in base al rapporto kW-N/Rendimento con uso di legna avente PCI (potere calorifico inferiore) pari a 4,3 kWh/kg.
(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³



	DC18GD	DC25GD	DC30GD
A	680	680	680
B	1281	1281	1281
C	830	1030	1030
D	945	945	945
E	150	150	150
F	87	87	87
G	185	185	185
H	1008	1008	1008
CH	256	256	256
I	256	256	256
J	1½"	1½"	1½"



Caldaia a pellet HP 30

Pellet central heating HP 30 • Chaudière à pellet HP 30 • Pelletkessel HP 30 • Caldera de pellet HP 30



- 1 Serbatoio Pellet • Pellet tank • Réservoir pellet • Speicher Pellet • Depósito Pellet
- 2 Gruppo sicurezza idraulico: valvola di sfiato automatico aria impianto; valvola scarico automatico acqua 3 bar: pressostato di min/max • Plumbing safety unit: automatic air bleed valve; automatic water discharge valve at 3 bar: min/max pressure switch • Groupe de sécurité hydraulique: purgeur automatique d'air installation; vanne de vidange automatique eau 3 bar: pressostat de min/max • Hydraulisches Sicherungsaggregat: Automatisches Entlüftungsventil für Luft in der Anlage; automatisches Wasserauslassventil 3 bar: Druckwächter min./max. Druck • Grupo de seguridad hidráulico: válvula de purga automática del aire de la instalación; válvula de descarga automática agua 3 bar: presostato de mín/máx
- 3 Flange attacchi idraulici • Plumbing attachment flanges • Brides de raccordement hydraulique • Flansche Hydraulikverbindungen • Bidas empalmes hidráulicos
- 4 Valvola carico/scarico impianto idraulico • Plumbing system load/discharge valve • Vanne d'alimentation/de vidange installation hydraulique • Füllventil/Auslassventil Hydraulikanlage • Válvula carga/descarga instalación hidráulica
- 5 Pompa di circolazione idraulica • Water circulation pump • Pompe de circulation hydraulique • Hydraulische Umwälzpumpe • Bomba de circulación hidráulica
- 6 Ruota per posizionamento • Positioning wheel • Roue de positionnement • Rad zur Positionierung • Rueda de posicionamento
- 7 Consolle touch screen con nuova interfaccia grafica • Touch screen console with new graphic interface • Console tactile avec une nouvelle interface graphique • Touchscreen-Konsole mit neuer grafischer Schnittstelle • Consola con pantalla táctil y nueva interfaz gráfica
- 8 Pannello di rivestimento verniciato a forno • Oven varnished cladding panel • Panneau de revêtement verni au four • Verkleidungstafel mit Einbrennlackierung • Panel de revestimiento barnizado en horno
- 9 Scambiatore di calore con sistema di pulizia automatica • Heat exchanger with automatic cleaning system • Echangeurs de chaleur système de nettoyage automatique • Wärmetauscher mit automatisches Reinigungssystem • Intercambiador de calor con sistema de limpieza automática
- 10 Fascio tubiero con raschiatori • Piping pack with scraper spring • Faisceau tubulaire avec racle • Rohrbündel mit Rohrkratzfedern • Haz de tubos con rascatubos
- 11 Vaso di espansione da 12 l. per circuito idraulico • 12 liters expansion tank for the plumbing circuit • Vase d'expansion de 12 l. pour circuit hydraulique • Ausdehnungsgefäß (12 l) für den Hydraulikkreislauf • Vaso de expansión de 12 l. para circuito hidráulico
- 12 Controporta esterna di chiusura • External closing counter-door • Contre-porte externe de fermeture • Externe doppelte Schließtür • Contrapuerta externa de cierre
- 13 Porta con finestra di controllo fiamma • Door with flame control spyglass • Porte avec fenêtre de contrôle flamme • Tür mit Flammenkontrollfenster • Puerta con ventana de control llama
- 14 Braciere autopulente in ghisa con spessore 12 mm • 12 mm thick cast iron automatic cleaning brazier • Brasier auto-nettoyant en fonte de 12 mm d'épaisseur • Selbstreinigendes Kohlenbecken, Stärke 12 mm • Brasero autolimpiante de hierro fundido con espesor de 12 mm
- 15 Cassetto cenere estraibile • Removable ashtray • Cendrier extractible • Ausziehbarer Aschekasten • Cajón de cenizas extraíble

Caldaia a pellet HP 22 - HP 15

Pellet central heating HP22-HP15 • Chaudière à pellet HP22-HP15 • Pelletkessel HP22-HP15 • Caldera de pellet HP22-HP15



- 1 Serbatoio Pellet • Pellet tank • Réservoir pellet • Speicher Pellet • Depósito Pellet
- 2 Gruppo sicurezza idraulico: valvola di sfiato automatico aria impianto; valvola scarico automatico acqua 3 bar: pressostato di min/max • Plumbing safety unit: automatic air bleed valve; automatic water discharge valve at 3 bar: min/max pressure switch • Groupe de sécurité hydraulique: purgeur automatique d'air installation; vanne de vidange automatique eau 3 bar: pressostat de min/max • Hydraulisches Sicherungsaggregat: Automatisches Entlüftungsventil für Luft in der Anlage; automatisches Wasserauslassventil 3 bar: Druckwächter min./max. Druck • Grupo de seguridad hidráulico: válvula de purga automática del aire de la instalación; válvula de descarga automática agua 3 bar: presostato de mín/máx
- 3 Flange attacchi idraulici • Plumbing attachment flanges • Brides de raccordement hydraulique • Flansche Hydraulikverbindungen • Bidas empalmes hidráulicos
- 4 Valvola carico/scarico impianto idraulico • Plumbing system load/discharge valve • Vanne d'alimentation/de vidange installation hydraulique • Füllventil/Auslassventil Hydraulikanlage • Válvula carga/descarga instalación hidráulica
- 5 Pompa di circolazione idraulica • Water circulation pump • Pompe de circulation hydraulique • Hydraulische Umwälzpumpe • Bomba de circulación hidráulica
- 6 Vaso di espansione da 8 l. per circuito idraulico • 8 liters expansion tank for the plumbing circuit • Vase d'expansion de 8 l. pour circuit hydraulique • Ausdehnungsgefäß (8 l) für den Hydraulikkreislauf • Vaso de expansión de 8 l. para circuito hidráulico
- 7 Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale • Heat exchanger with manual cleaning system • Echangeurs de chaleur système de nettoyage manuel • Manuelle Reinigung des Wärmetauschers • Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
- 8 Consolle touch screen con nuova interfaccia grafica • Touch screen console with new graphic interface • Console tactile avec une nouvelle interface graphique • Touchscreen-Konsole mit neuer grafischer Schnittstelle • Consola con pantalla táctil y nueva interfaz gráfica
- 9 Pannello di rivestimento verniciato a forno • Oven varnished cladding panel • Panneau de revêtement verni au four • Verkleidungstafel mit Einbrennlackierung • Panel de revestimiento barnizado en horno
- 10 Fascio tubiero con raschiatori • Piping pack with scraper spring • Faisceau tubulaire avec racle • Rohrbündel mit Rohrkratzfedern • Haz de tubos con rascatubos
- 11 Controporta esterna di chiusura • External closing counter-door • Contre-porte externe de fermeture • Externe doppelte Schließtür • Contrapuerta externa de cierre
- 12 Porta con finestra di controllo fiamma • Door with flame control spyglass • Porte avec fenêtre de contrôle flamme • Tür mit Flammenkontrollfenster • Puerta con ventana de control llama
- 13 Braciere autopulente in ghisa con spessore 12 mm • 12 mm thick cast iron automatic cleaning brazier • Brasier auto-nettoyant en fonte de 12 mm d'épaisseur • Selbstreinigendes Kohlenbecken, Stärke 12 mm • Brasero autolimpiante de hierro fundido con espesor de 12 mm
- 14 Cassetto cenere estraibile • Removable ashtray • Cendrier extractible • Ausziehbarer Aschekasten • Cajón de cenizas extraíble

Caldaia a pellet HP 30

Pellet central heating HP 30 • Chaudière à pellet HP 30 • Pelletkessel HP 30 • Caldera de pellet HP 30

Potenza Pellet / Power Pellet



Pressione bar / Pressure bar



m³ Riscaldabili / m³ Heated



Plus

MASSIMA INTEGRAZIONE, COMPATTEZZA E COMFORT:

La caldaia a pellet TERMOPELLET HP 30 offre la potenza ed il rendimento delle migliori caldaie a pellet di questa categoria e consente installazioni in spazi ristretti. Come per i prodotti simili di potenza inferiore l'accensione automatica, l'auto-pulizia del braciere e del fascio tubiero, l'elettronica evoluta e programmabile, la dotazione di serie della pompa di circolazione e del vaso di espansione, ne fanno un prodotto compatto ed estremamente confortevole, unico nel suo genere.

- Cassetto cenere
- Braciere autopulente in ghisa con spessore 12 mm
- Scambiatore di calore con sistema di pulizia automatica
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione per termostato esterno (TA)
- Cronotermostato settimanale
- Consolle touch screen con nuova interfaccia grafica
- Pompa di circolazione
- Vaso di espansione
- Valvola di sicurezza 3 bar
- Pulizia parziale braciere automatica per una combustione ottimale.
- Nuova gestione software per sistema di accensione
- Porta fuoco con sistema di raffreddamento aria per un incremento di efficienza termica e diminuzione di perdite di calore

MAXIMUM INTEGRATION, COMPACTNESS AND COMFORT:

The HP 30 TERMOPELLET pellet-burning boiler offers the power and the performance of the best pellet-burning boilers of this category as well as the installation in very small places. Like other similar products with lower power, automatic ignition, self-cleaning burn pot and piping, advanced programmable electronics, standard supplied circulation pump and expansion tank, all go to make a very compact and comfortable appliance, that is unique in its field.ing using ecological fuel.

- Ash drawer
- 12 mm thick cast iron automatic cleaning brazier
- Heat exchanger with automatic cleaning system
- Over heating Thermostat
- Foreseen for external thermostat (TA)
- Weekly chronothermostat
- Touch screen console with new graphic interface
- Circulation pump
- Expansion tank
- Safety valve 3 bar
- Partial automatic brazier cleaning for optimal combustion.
- New management software for the ignition system
- Fire door with air cooling system for increased thermal efficiency and heat loss reduction

INTÉGRATION, COMPACITÉ ET COMFORT MAXIMUM:

La chaudière à pellets TERMOPELLET HP 30 offre la puissance et le rendement des meilleures chaudières de cette catégorie et elle permet des installations dans des espaces réduits. Parement aux autres produits avec puissance inférieure les caractéristiques comme l'allumage automatique, l'auto nettoyage du brasier et du faisceau tubulaire, l'électronique évoluée e programmable, l'équipement de série de la pompe de circulation et du vase d'expansion, rendent ce produit compact, extrêmement confortable et unique dans son genre.

- Tiroir pour les cendres
- Brasier auto-nettoyant en fonte de 12 mm d'épaisseur
- Echangeurs de chaleur système de nettoyage automatique
- Thermostat de sécurité
- Prédisposition pour thermostat extérieur (TA)
- Chronothermostat hebdomadaire
- Console tactile avec une nouvelle interface graphique
- Pompe de circulation
- Vase d'expansion
- Soupape de sécurité 3 bar
- Nettoyage partiel du brasier automatique pour une combustion optimale.

- Nouvelle gestion logiciel pour système d'allumage
- Porte feu avec système de refroidissement à air pour une augmentation du rendement thermique et une diminution des pertes de chaleur

HOHE INTEGRATIONSFÄHIGKEIT, KOMPAKTHEIT UND KOMFORT:

Der Pelletkessel TERMOPELLET HP 30 bietet die Wärmeleistung und Wirkungsgrad von den besten Pelletkesseln dieser Kategorie an und erlaubt Installationen auf begrenztem Raum. Sowie für ähnliche Produkten mit niedriger Wärmeleistung , dank Merkmalen wie die Automatikanzündung , die Selbstreinigung der Brennschale und des Rohrbündels, die hochentwickelte, programmierbare Elektronik, die serienmäßige Ausstattung mit Umwälzpumpe und Ausdehnungsgefäß, ist dieser Produkt kompakt, besonders komfortabel und in seiner Art einzigartig.máxima integración, compacidad y confort:

- Aschenkasten
- Selbstreinigendes Kohlenbecken, Stärke 12 mm
- Wärmetauscher mit automatisches Reinigungssystem
- Sicherheitsthermostat
- Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
- Wochenuhrenthermostat
- Touchscreen-Konsole mit neuer grafischer Schnittstelle
- Umwälzpumpe
- Ausdehnungsgefäß
- Sicherheitsventil 3 bar
- Automatische Teilreinigung des Kohlenbeckens für eine optimale Verbrennung.
- Neue Software-Verwaltung für das Einschaltungssystem
- Feuertür mit Luftkühlssystem zum Erhöhen der thermischen Effizienz und zum Reduzieren des Wärmeverlustes

MÁXIMA INTEGRACIÓN, COMPACIDAD Y CONFORT:

La caldera de pellet TERMOPELLET HP 30 ofrece la potencia y el rendimiento de las mejores calderas de pellet de esta categoría y consiente instalaciones en espacios reducidos. Así como para los productos símiles de potencia inferior, el encendido automático, la autolimpieza del braceró y del haz de tubos, la electrónica evolucionada y programable, la dotación de serie de la bomba de circulación y del vaso de expansión hacen un producto compacto y extremadamente comfortable; único

- Cajón extraíble para la ceniza
- Braseró autolimpiante de hierro fundido con espesor de 12 mm
- Intercambiador de calor con sistema de limpieza automática
- Termostato seguridad
- Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
- Cronotermostato semanal
- Consola con pantalla táctil y nueva interfaz gráfica
- Bomba de circulación
- Vaso de expansión
- Válvula de seguridad 3 bar
- Limpieza automática parcial del braseró para una óptima combustión.
- Nueva gestión software para el sistema de encendido
- Puerta con sistema de enfriamiento del aire para el incremento de la eficiencia térmica y la disminución de las pérdidas de calor



Caldiae di ultima generazione,
certificate secondo la norma EN 303-5:2012 in classe 5
(accedono quindi ai contributi previsti dal Conto Termico)

CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com

APPROVED PRODUCT



HP30

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse L x H x P	Dimensiones L x H x P	780x1408x778 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	335 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	120 mm
m³ riscaldabili ***	Heatable m³ ***	m³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m³ ***	m³ con posibilidad de calentamiento ***	888 m³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	9,5-33,9 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	8,6-31,0 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	66 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	12 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	2,5 bar
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>91 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	2,0 -7,0 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air externe	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100 cm²
Capacità totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacité totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~71 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	110-130 W
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	60 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudiere T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	1 "
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	1/2 "

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³

Serbatoio Stoccaggio Pellet a Caricamento Automatico (optional)



Automatic loading pellet stocking tank
Réservoir de stockage du pellet à chargement automatique
Lagerbehälter für Pellets mit automatischer Zuführung
Depósito de almacenamiento pellet de carga automática



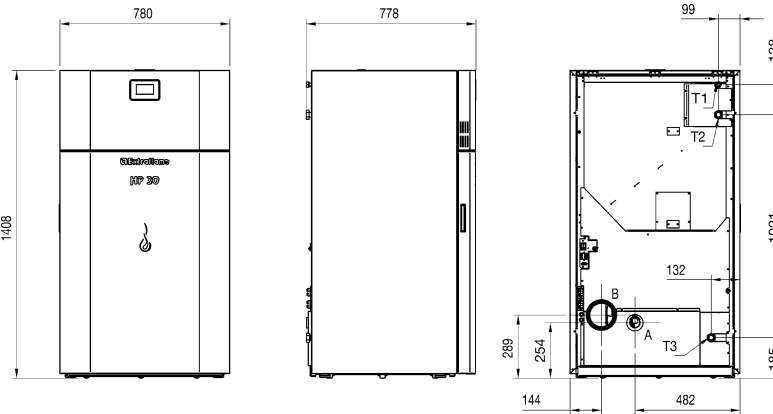
Disponibile per:
Caldaia a pellet HP15-HP22-HP30
Available for:
Pellet central heating HP15-HP22-HP30
Disponibile pour:
Chaudière à pellet HP15-HP22-HP30
Erhältlich für:
Pelletkessel HP15-HP22-HP30
Disponibile para:
Caldera de pellet HP15-HP22-HP30

1190x2050x653 mm 300 kg



La Tecnologia

Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 10-13



Caldaia a pellet HP 22

Pellet central heating HP 22 • Chaudière à pellet HP 22 • Pelletkessel HP 22 • Caldera de pellet HP 22

Potenza Pellet / Power Pellet

kW-M **25,0**

kW-H₂O **22,5**

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max **2,5**

Collaudata / Tested **5**

m³ Riscaldabili /m³ Heated

645***



Plus

MASSIMA INTEGRAZIONE, COMPATTEZZA E COMFORT:

La caldaia a pellet TERMOPELLET HP 22 riunisce in sé tutte le caratteristiche delle più grandi ed evolute caldaie a pellet, ma consente installazioni in spazi ristretti. L'accensione automatica, l'auto-pulizia del braciere, l'elettronica evoluta e programmabile, la dotazione di serie della pompa di circolazione e del vaso di espansione ne fanno un prodotto compatto ed estremamente confortevole, unico nel suo genere. Una soluzione moderna per la produzione di acqua calda e di calore pulito da combustibile ecologico.

- Cassetto cenere
- Braciere autopulente in ghisa con spessore 12 mm
- Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione per termostato esterno (TA)
- Cronotermostato settimanale
- Consolle touch screen con nuova interfaccia grafica
- Pompa di circolazione
- Vaso di espansione
- Valvola di sicurezza 3 bar
- Pulizia parziale braciere automatica per una combustione ottimale.
- Nuova gestione software per sistema di accensione
- Porta fuoco con sistema di raffreddamento aria per un incremento di efficienza termica e diminuzione di perdite di calore

MAXIMUM INTEGRATION, COMPACTNESS AND COMFORT:

The HP 22 THERMOPELLET pellet-burning boiler combines all the features of the largest advanced pellet boilers with very compact installation size. Automatic ignition, self-cleaning brazier, advanced programmable electronics, standard supplied circulation pump and expansion tank all go to make a very compact and comfortable appliance that is unique in its field. A modern way of producing clean hot water and heating using ecological fuel.

- combustion optimale.
- Nouvelle gestion logiciel pour système d'allumage
 - Porte feu avec système de refroidissement à air pour une augmentation du rendement thermique et une diminution des pertes de chaleur

HOHE INTEGRATIONSFÄHIGKEIT, KOMPAKTHEIT UND KOMFORT:

Der Pelletkessel TERMOPELLET HP 22 vereint alle Merkmale eines hochentwickelten Pelletkessels und erlaubt zusätzlich eine Installation auf begrenztem Raum. Dank der Automatikanzündung, der Selbstreinigung der Brennschale, einer hochentwickelten, programmierbaren Elektronik, der serienmäßigen Ausstattung mit Umwälzpumpe und Ausdehnungsgefäß ist dieser Kessel ein kompaktes, besonders komfortables Produkt, das in seiner Art einzigartig ist. Eine moderne und saubere Lösung zur Warmwasser- und Wärmeerzeugung mit einem umweltfreundlichen Brennstoff.

- Aschenkasten
- Selbstreinigendes Kohlenbecken, Stärke 12 mm
- Manuelle Reinigung des Wärmetauschers
- Sicherheitsthermostat
- Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
- Wochenuhrenthermostat
- Touchscreen-Konsole mit neuer grafischer Schnittstelle
- Umwälzpumpe
- Ausdehnungsgefäß
- Sicherheitsventil 3 bar
- Automatische Teilreinigung des Kohlenbeckens für eine optimale Verbrennung.
- Neue Software-Verwaltung für das Einschaltungssystem
- Feuertür mit Luftkühlsystem zum Erhöhen der thermischen Effizienz und zum Reduzieren des Wärmeverlustes

MÁXIMA INTEGRACIÓN, COMPACIDAD Y CONFORT:

La caldera de pellet TERMOPELLET HP 22 reúne todas las características de las mayores y más evolucionadas calderas de pellet pero permite instalaciones en espacios reducidos. El encendido, la autolimpieza del brasero, la electrónica evolucionada y programable, la dotación de serie de la bomba de circulación y del vaso de expansión hacen que sea un producto compacto y extremadamente confortable, único en su género. Una solución moderna para producir agua caliente y calor limpio con un combustible ecológico.

- Cajón extraíble para la ceniza
- Brasero autolimpiante de hierro fundido con espesor de 12 mm
- Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
- Termostato seguridad
- Posibilidad de conexion de termostato externo (TA)
- Cronotermostato semanal
- Consola con pantalla táctil y nueva interfaz gráfica
- Bomba de circulación
- Vaso de expansión
- Válvula de seguridad 3 bar
- Limpieza automática parcial del brasero para una óptima combustión.
- Nueva gestión software para el sistema de encendido
- Puerta con sistema de enfriamiento del aire para el incremento de la eficiencia térmica y la disminución de las pérdidas de calor



Caldaie

Central Heatings / Chaudière / Kessel / Calderas

Caldaie di ultima generazione,
certificate secondo la norma EN 303-5:2012 in classe 5
(accedono quindi ai contributi previsti dal Conto Termico)

CONTO TERMICO



Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:

www.lanordica-extraflame.com

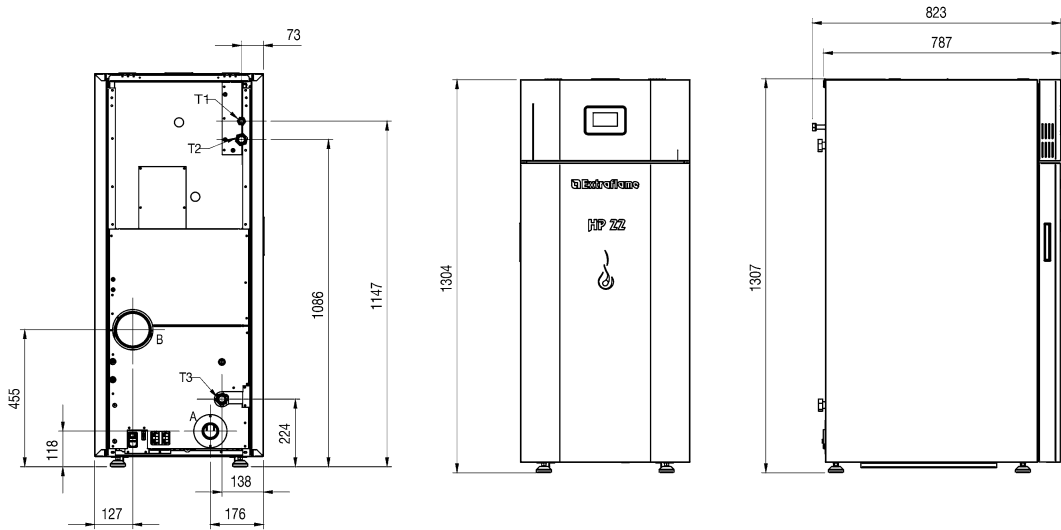
APPROVED PRODUCT



HP22

Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse L x H x P	Dimensiones L x H x P	560x1307x823 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	260 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	120 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ con posibilidad de calentamiento ***	645 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	7,4-25,0 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	6,6-22,5 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	32 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	8 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	2,5 bar
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>90 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	1,5 -5,2 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100 cm ²
Capacità totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacité totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~60 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	100-120 W
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	50 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudiere T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	1 "
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	1/2 "

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia

Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 10-13

Caldaia a pellet HP 15

Pellet central heating HP 15 • Chaudière à pellet HP 15 • Pelletkessel HP 15 • Caldera de pellet HP 15

Potenza Pellet / Power Pellet

kW-M **16,9**
kW-H₂O **15,2**

Pressione bar / Pressure bar

Massima / Max **2,5**
Collaudata / Tested **5**

m³ Riscaldabili /m³ Heated

435***



Plus

La caldaia a pellet TERMOPELLET HP 15 rappresenta l'evoluzione delle caldaie Extraflame verso un prodotto perfettamente inserito nell'arredamento domestico. Discreta - funzionale- efficiente riunisce in sé tutte le caratteristiche delle più grandi ed evolute caldaie a pellet, ma consente installazioni in spazi ristretti diversi dal locale caldaia: il nuovo ed accattivante design la distingue e la caratterizza come una novità nel settore delle piccole caldaie a pellet. L'accensione automatica, l'auto-pulizia del braciere, l'elettronica evoluta e programmabile, la dotazione di serie della pompa di circolazione e del vaso di espansione, ne fanno un prodotto unico nel suo genere che consente di essere installato con estrema facilità e di essere facilmente abbinato ad impianti esistenti.

- Cassetto cenere
- Braciere autopulente in ghisa con spessore 12 mm
- Scambiatore di calore con sistema di pulizia manuale
- Termostato di sicurezza
- Predisposizione per termostato esterno (TA)
- Cronotermostato settimanale
- Consolle touch screen con nuova interfaccia grafica
- Pompa di circolazione
- Vaso di espansione
- Valvola di sicurezza 3 bar
- Pulizia parziale braciere automatica per una combustione ottimale.
- Nuova gestione software per sistema di accensione
- Porta fuoco con sistema di raffreddamento aria per un incremento di efficienza termica e diminuzione di perdite di calore

The TERMOPELLET HP 15 pellet boiler represents the evolution of Extraflame boilers towards a product perfectly inserted into home furnishings. Discrete - functional- efficient it gathers together all features of the greatest and most developed pellet boilers, but allows installation in small spaces, different from the boiler room. The new attractive design distinguishes and characterises it as a new item in the small pellet boiler sector. The automatic ignition, the self-cleaning pot, the advanced

and programmable electronics, the standard supply circulation pump and expansion vessel, make it a unique product of its type, simple to install and easy to match to existing plants.

- Ash drawer
- 12 mm thick cast iron automatic cleaning brazier
- Heat exchanger with manual cleaning system
- Over heating Thermostat
- Foreseen for external thermostat (TA)
- Weekly chronothermostat
- Touch screen console with new graphic interface
- Circulation pump
- Expansion tank
- Safety valve 3 bar
- Partial automatic brazier cleaning for optimal combustion.
- New management software for the ignition system
- Fire door with air cooling system for increased thermal efficiency and heat loss reduction

La chaudière à pellets TERMOPELLET HP 15 représente l'évolution des chaudières Extraflame vers un produit parfaitement inséré dans l'ameublement d'intérieur. Discrète - fonctionnelle- performante elle réunit toutes les caractéristiques des chaudière à pellets les plus grandes et les plus évoluées mais elle permet une installation dans des espaces réduits autres que le local chaudière : son nouveau design attrayant la différencie et la caractérise comme une nouveauté dans le secteur des petites chaudières à pellets. Son allumage automatique, le nettoyage automatique du brasier, son électronique évoluée et programmable, la pompe de circulation et le vase d'expansion installés de série en font un produit unique en son genre qui peut être installé très aisément et facilement combiné à des installations existantes.

- Tiroir pour les cendres
- Brasier auto-nettoyant en fonte de 12 mm d'épaisseur
- Echangeurs de chaleur système de nettoyage manuel
- Thermostat de sécurité

- Prédisposition pour thermostat extérieur (TA)
- Chronothermostat hebdomadaire
- Console tactile avec une nouvelle interface graphique
- Pompe de circulation
- Vase d'expansion
- Soupape de sécurité 3 bar
- Nettoyage partiel du brasier automatique pour une combustion optimale.
- Nouvelle gestion logiciel pour système d'allumage
- Porte feu avec système de refroidissement à air pour une augmentation du rendement thermique et une diminution des pertes de chaleur

Der Pellet-Heizkessel TERMOPELLET HP 15 repräsentiert den Entwicklungsstand der Extraflame Heizkessel im Sinne eines Produkts, das sich perfekt in die häusliche Einrichtung einpasst. Dezent – funktional - effizient vereint in sich alle Eigenschaften der größten und fortschrittlichsten Pelletheizkessel, kann aber in beengten Platzverhältnissen ohne Heizraum installiert werden: Er hebt sich durch ein neues, attraktives Design ab, welches ihn als Neuheit im Bereich kleiner Pelletheizkessel auszeichnet. Das automatische Einschalten, die Automatikreinigung der Brennschale, die hoch entwickelte und programmierbare Elektronik, die Serienausstattung mit Umwälzpumpe und Ausdehnungsgefäß machen dieses Produkt einzigartig in seiner Klasse, es ist äußerst einfach zu installieren und kann einfach mit bestehenden Anlagen kombiniert werden.

- Aschenkasten
- Selbstreinigendes Kohlenbecken, Stärke 12 mm
- Manuelle Reinigung des Wärmetauschers
- Sicherheitsthermostat
- Vorgesehen für ausseren Thermostat (TA)
- Wochenuhrenthermostat
- Touchscreen-Konsole mit neuer grafischer Schnittstelle
- Umwälzpumpe
- Ausdehnungsgefäß
- Sicherheitsventil 3 bar
- Automatische Teilreinigung des Kohlenbeckens für eine optimale Verbrennung.
- Neue Software-Verwaltung für das Einschaltungssystem
- Feuertür mit Luftkühlsystem zum Erhöhen der thermischen Effizienz und zum Reduzieren des Wärmeverlustes

La caldera de pellet TERMOPELLET HP 15 representa la evolución de las calderas Extraflame hacia un producto perfectamente insertado en la decoración doméstica. Discreta – funcional- eficiente reúne todas las características de las más grandes y evolucionadas calderas de pellet, pero permite instalaciones en espacios restringidos diferentes del local caldera: El nuevo y cautivante diseño la distingue y la caracteriza como una novedad en el sector de las pequeñas calderas de pellet. El encendido automático, la auto-limpieza del bracer, la electrónica evolucionada y programable, la bomba de circulación y el vaso de expansión de serie, hacen de ella un producto único dentro de su clase, que permite la instalación con extrema facilidad y la combinación práctica con instalaciones ya existentes.

- Cajón extraíble para la ceniza
- Brasero autolimpiante de hierro fundido con espesor de 12 mm
- Intercambiador de calor con sistema de limpieza manual
- Termostato seguridad
- Posibilidad de conexión de termostato externo (TA)
- Cronotermostato semanal
- Consola con pantalla táctil y nueva interfaz gráfica
- Bomba de circulación
- Vaso de expansión
- Válvula de seguridad 3 bar



- Limpieza automática parcial del brasero para una óptima combustión.
- Nueva gestión software para el sistema de encendido
- Puerta con sistema de enfriamiento del aire para el incremento de la eficiencia térmica y la disminución de las pérdidas de calor

Caldaie di ultima generazione, certificate secondo la norma EN 303-5:2012 in classe 5 (accedono quindi ai contributi previsti dal Conto Termico)

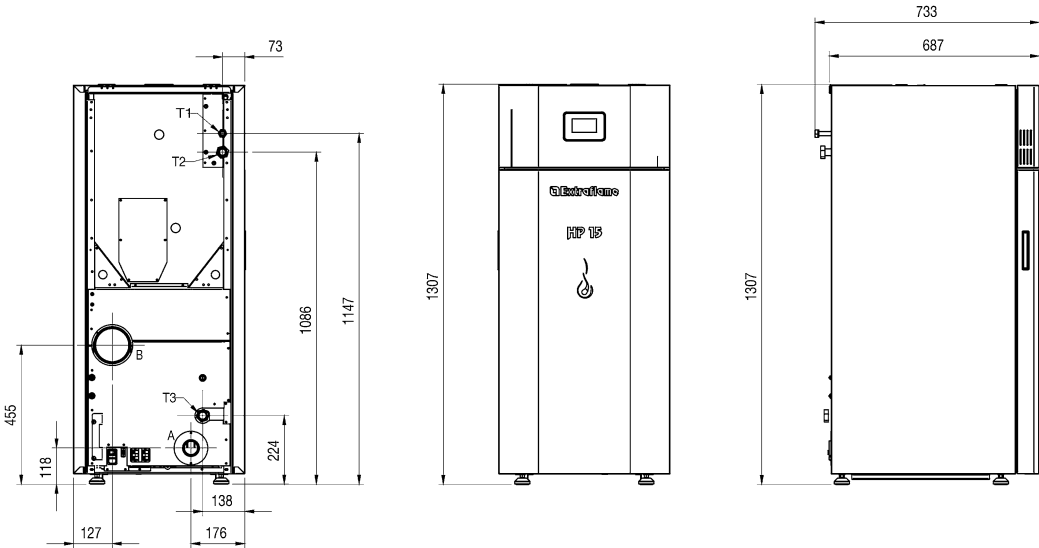
CONTO TERMICO

Per maggiori informazioni consultare il nostro sito:
www.lanordica-extraflame.com



HP15					
Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse L x H x P	Dimensiones L x H x P	560x1307x733 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	256 Kg
Diametro scarico fumi - B	Smoke outlet diameter - B	Diamètre sortie de fumées - B	Rauchrohrdurchmesser - B	Dimensión salida humo - B	120 mm
m ³ riscaldabili ***	Heatable m ³ ***	m ³ que l'on peut chauffer ***	Heizungsvermögen m ³ ***	m ³ con posibilidad de calentamiento ***	435 m ³
Potenza termica globale	Global thermal power	Puissance thermique globale	Gesamte Wärmeleistung	Potencia térmica total	5,0-16,9 kW
Potenza nominale (utile)	Nominal thermal power	Puissance nominale utile	Nennwärmeleistung	Potencia nominal útil	4,4-15,2 kW
Contenuto fluido scambiatore	Fluid contents of the exchanger	Liquide contenu dans l'échangeur	Gehalt Flüssigkeit im Ausstauscher	Contenido fluido intercambiador	32 L
Vaso di espansione	Expansion tank	Vase d'expansion	Ausdehnungsgefäß	Vaso de expansión	8 L
Pressione d'esercizio max	Max Working pressure	Puissance d'exercice max	Max Betriebsdruck	Max Presión de trabajo	2,5 bar
Rendimento	Efficiency	Rendement	Wirkungsgrad	Rendimiento	>90 %
Consumo orario	Hourly consumption	Consommation	Stundenverbrauch	Gasto horario	1,0 -3,5 kg/h
Canna fumaria Tiraggio	Chimney Draught	Tuyau de cheminée Tirage	Schornsteinrohr Abzug	Conducto de humos Tiro	~10 Pa
Presa aria esterna	Outer air inlet	Prise d'air extérne	Außenlufteintritt	Toma de aire exterior	100 cm ²
Capacità totale serbatoio	Feed box total capacity	Capacité totale reservoir	Tank-Gesamtkapazität	Capacidad total depósito	~43 kg
Assorbimento elettrico	Electric consumption	Absorption électrique	Stromaufnahme	Consumo eléctrico	100-120 W
Diametro tubo aspirazione aria - A	Air intake pipe diameter - A	Diamètre tuyau d'aspiration d'air - A	Rauchansaugrohr Auslass - A	Diámetro del tubo de aspiración del aire - A	50 mm
Prevalenza pompa	Pump head	Prévalence pompe	Förderhöhe Pumpe	Altura total de elevación de la bomba	6 m
Allacciamento caldaia T2-T3	Boiler connection T2-T3	Connection chaudiere T2-T3	Kesselanschluss T2-T3	Conexión de la caldera T2 - T3	1 "
Diametro tubo scarico automatico - T1	Automatic discharge pipe diameter - T1	Diamètre tuyau évacuation automatique - T1	Rohrdurchmesser automatischer Auslass - T1	Diámetro del tubo de desagüe automático - T1	1/2 "

(***) NB: Riferito al fabbisogno di 30 kcal/h x m³ - Referred to the need of 30 kcal/h x m³ - Par rapport à un besoin de 30 Kcal/h x m³
Bezogen auf einen Bedarf von 30 Kcal/h x m³ - Referido a la necesidad de 30 kcal/h x m³



La Tecnologia Legenda a pagina / Legend on page / Legende à la page / Zeichenerklärung auf die Seite / Leyenda a la página 10-13

Caldaie

Central Heatings / Chaudière / Kessel / Calderas

GESTIONE IMPIANTO

System management

Gestion du système

Betriebsanlage

Gestión del sistema

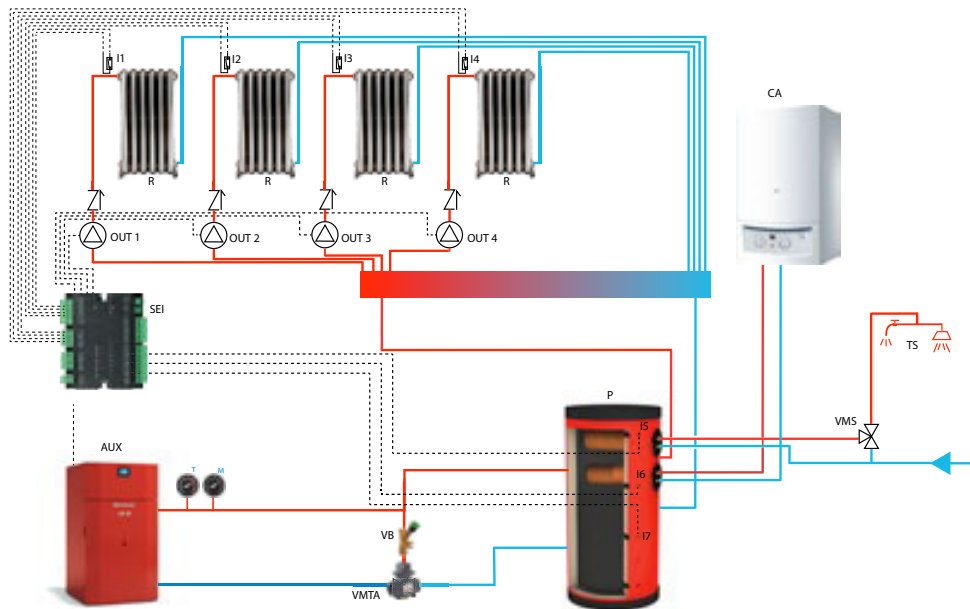


Kit scheda espansione impianto

System expansion motherboard kit
Kit carte pour expansion installation
Platine-kit für Anlagenerweiterung
Kit placa de expansión para circuitos de calefacción



Dimensioni L x H x P	Dimensions W x H x D	Dimensions L x H x P	Masse L x H x P	Dimensiones L x H x P	149x95x42 mm
Sonde temperatura fornite	Temperature probes supplied	Sondes température livrées	Gelieferte Temperaturfühler	Sondas de temperatura incluidas	n. 3 NTC
Configurazioni gestibili	Possible configurations	Configurations possibles	Mögliche Konfigurationen	Configuraciones posibles	Fino a 4 zone di riscaldamento, un accumulo sanitario o scambiatore istantaneo ed un puffer • Up to 4 areas , domestic hot water tank or heat exchanger and a buffer tank • Jusqu'à 4 zones, chauffe-eau sanitaire ou échangeur immédiat et un ballon inertiel • Bis zu 4 Heizzonen, ein Boiler oder ein prompten Austauscher und ein Puffer • Hasta 4 zonas de calefacción, un acumulador de agua sanitaria o intercambiador instantáneo y un acumulador de inercia Onde convogliate - Power line communication (plc) - Ondes convoyées - Powerline -Kommunikation - Ondas de transmisión (sistema bus)
Comunicazione con scheda caldaia	Signal transmission to boiler motherboard	Transmission signal avec carte électronique de la chaudière	Verbindung mit Elektronischer Platine des Kessels	Comunicación con la placa de la caldera	Si
Gestione crono accumulo sanitario	Domestic hot water tank chrono setting	Réglage Chrono chauffe eau Chrono	Einstellung Chrono Trinkwasser Boilern	Programación horaria del acumulador sanitario	Si
Gestione uscita ausiliaria	Auxiliary output activation	Activation sortie auxiliaire	Aktivierung zusätzliche Ausgabe	Modalidad salida auxiliar	Si
Visualizzazione stato ingressi e uscite tramite led	Led display input and output visualization	Visualisation avec led état entrées et sorties	Led Anzeigen der Eingänge und Ausgänge	Visualización estado de entradas y salidas trámite led	Si
Gestione antigelo	Antifreeze function	Fonction antigel	Frostschutz-Funktion	Modalidad antihielo	Si



Il kit scheda espansione impianto offre la possibilità di gestire svariate configurazioni idrauliche fino ad un massimo di quattro zone di riscaldamento, un accumulo sanitario ed un puffer. Il collegamento tra il kit scheda di espansione impianto e la scheda della caldaia avviene semplicemente per mezzo di due fili, grazie alla comunicazione ad onde convogliate.

System expansion motherboard kit allows to control different hydraulic configurations up to a max.of 4 heating areas. The connection between the system expansion motherboard kit and the boiler motherboard is made simply using only 2 wires, thanks to power line communication. All settings and visualizations are possible through the thermo-product's display.

Le kit carte expansion installation offre la possibilité de gérer les différentes configuration hydrauliques jusqu'au maximum de 4 zones de chauffage, un chauffe-eau et un ballon inertiel. La connexion entre le kit carte d'expansion installation et la carte électronique de la chaudière est réalisée simplement par 2 fils grâce à la communication avec ondes convoyées.

Der Platine-Kit für Anlagenerweiterung ermöglicht die Steuerung von verschiedenen hydraulischen Konfigurationen bis zu 4 verschiedenen Heizungsbereichen. Der Anschluss zwischen dem Platine-Kit für Anlageausdehnung und der Kessel-Platine ist einfach durch 2 Kabeln dank der Powerline Kommunikation ausgeführt.

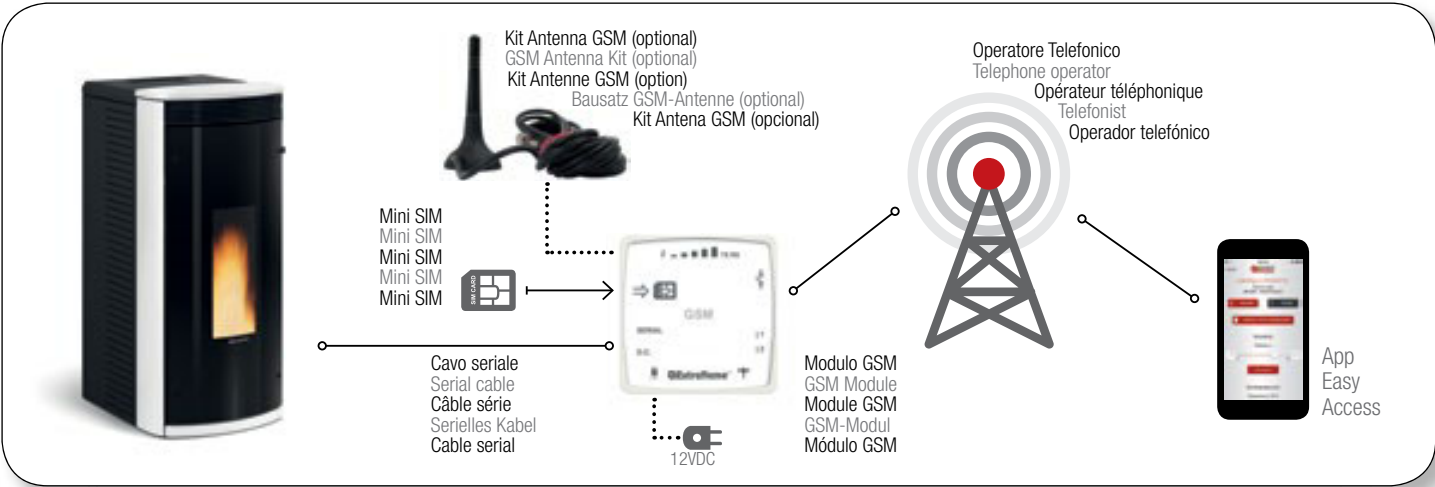
Die Einstellungen und die Überwachung der Anlage werden über das Display des ThermoProdukts durchgeführt.

El kit ficha de expansión de la instalación ofrece la posibilidad de manejar varias configuraciones hidráulicas hasta un máximo de 4 zonas de calefacción, un acumulador sanitario y un acumulador de inercia. La conexión entre el kit ficha de expansión y la placa madre de la caldera se producen simplemente por medio de 2 cables a ondas de transmisión (sistema bus). Las regulaciones y el monitoreo de la instalación se producen a través del display del Termproducto.

N.B.: Contattare il rivenditore per verificare la compatibilità del prodotto. – Attention : Please check product compatibility with your dealer. – Attention: Contactez svp le revendeur pour vérifier la compatibilité du produit – Hinweis: Bitte prüfen Sie die Kompatibilität der Vorrichtung mit Ihrem Händler –Atención: Contactar el distribuidor para verificar la compatibilidad del producto

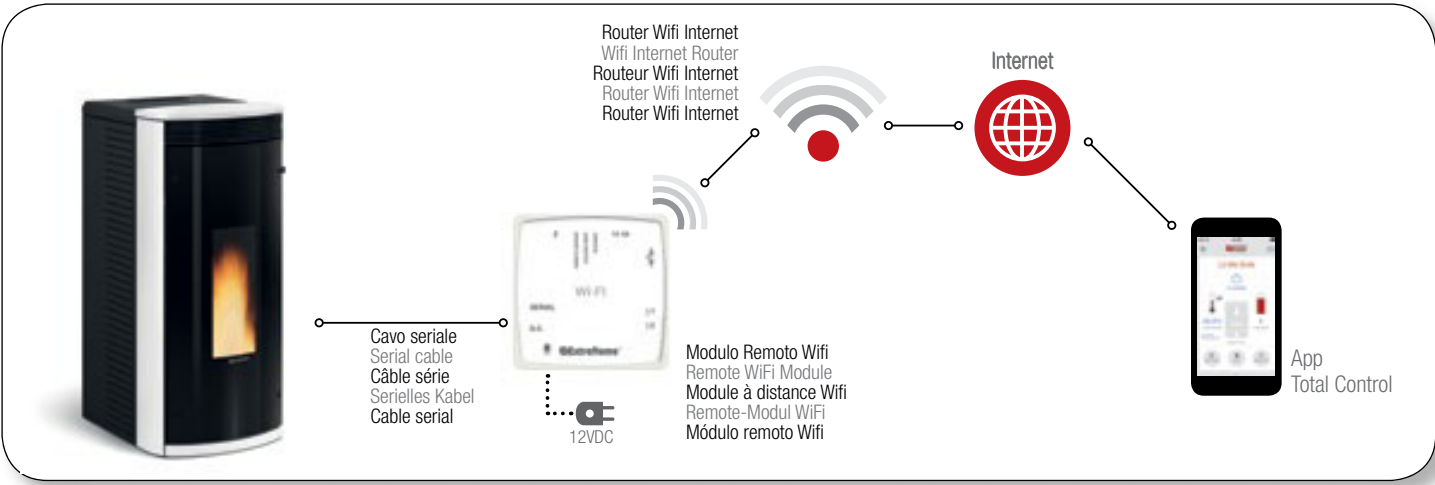
Modem GSM per controllo remoto

GSM modem for remote control
Modem GSM pour contrôle à distance
Modem GSM für Fernsteuerung
Módem GSM por control remoto



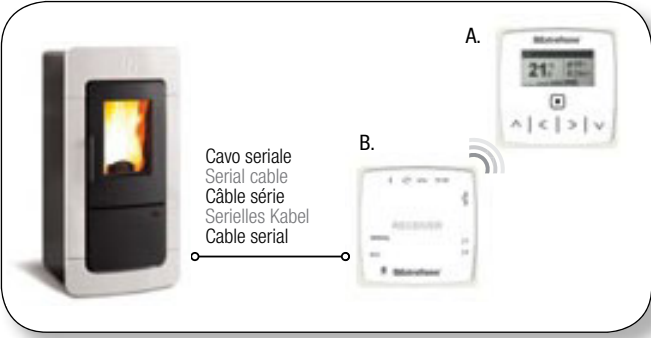
Modulo Wi-Fi per controllo remoto

Remote control module via Wi-Fi system
Module pour contrôle à distance par système Wi-Fi
Modul für die Fernsteuerung via Wi-Fi System
Módulo para control remoto mediante sistema Wi-Fi



Termostato Wireless

Kit termostato ambiente di ultima generazione senza fili (A) + Ricevitore (B)
Latest generation wireless room thermostat kit (A) + receiver (B)
Kit Thermostat de pièce sans fil de dernière génération (A) + Récepteur (B)
Kabelloses Thermostatkit (A) der neuesten Generation mit Empfangsgerät (B)
Kit Termostato ambiente inalámbrico de última generación (A) + Receptor (B)



* Attenzione: Il Kit Termostato Wireless è dedicato alle stufe a pellet ventilate o canalizzate. L'uso dello stesso per termostati o caldaie avrà solo funzione di display remoto. per maggiori informazioni contattare il Customer Service.
* Attention: the Wireless Thermostat Kit is dedicated to channelled or ventilated pellet stoves. Using it for thermo products or boilers will only work as a Remote display. For more information contact Customer Service.
* Attention : le Kit Thermostat Sans fil est dédié aux poêles à granulés ventilés ou canalisés. Son emploi pour thermo-produits ou chaudières n'aura que la fonction d'Écran à distance. Pour de plus amples informations, contactez le Customer Service.
* Achtung: Der Bausatz Thermostat Wireless ist für die belüfteten oder kanalisierten Pelletöfen. Bei seiner Verwendung für ThermoProdukte oder Heizkessel funktioniert er nur als Fern-Display. Bitte kontaktieren Sie für ausführlichere Informationen den Customer Service.
* Atención: el Kit Termostato Wireless es para las estufas de pellet ventiladas o canalizadas. El uso del mismo en termostatos o calderas cumplirá la función de Pantalla remota. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
N.B.: Contattare il rivenditore per verificare la compatibilità del prodotto. – Attention : Please check product compatibility with your dealer. – Attention: Contactez svp le revendeur pour vérifier la compatibilité du produit – Hinweis: Bitte prüfen Sie die Kompatibilität der Vorrichtung mit Ihrem Händler –Atención: Contactar el distribuidor para verificar la compatibilidad del producto

SCHEMI INSTALLAZIONE

Installation diagrams
Schémas d'installation
Installationspläne
Esquemas de instalación



Schemi di installazione

Installation diagrams • Schémas d’installation • Installationspläne • Esquemas de instalación

ATTENZIONE - L’installazione, i collegamenti ed il collaudo devono essere affidati a personale qualificato che opera rispettando le norme vigenti e seguendo quanto riportato nel libretto di istruzioni all’interno del termocamino.

ATTENTION - The installation, the connections and the testing have to be entrusted to a qualified staff, operating in the respect of the norms in force and following the instruction manual put inside the Thermo fireplace.

ATTENTION - L’installation, les connexions et l’essai doivent être confiés à personnel qualifié, qui travaille en respectant les normes en vigueur et en suivant le manuel d’instruction inséré dans le thermo cheminée.

ACHTUNG - Die Installation, die Verbindungen und die Prüfung müssen von geschultem Personal durchgeführt werden, mit Respekt der gültigen Vorschriften und folgend

gemäss der Anweisung der Bedienungsanleitung, die auf der Innenseite der Gerät ist.

ATENCION - La instalación, las conexiones y el ensayo tienen que ser realizados por personal calificado que trabaja cumpliendo con las normas en vigor y con arreglo a lo indicado en el folleto de instrucciones que se encuentra en la chimenea térmica.

NB. Tutte le tubazioni dovranno essere isolate a norma di L. 10/91.

Attention: all piping must be insulated according to the law in force.

Attention: tous tubassions doivent être isolées selon la loi 10/91.

Achtung: Alle Leitungen müssen nach dem Gesetz in Kraft isoliert werden.

N.B. Todas las tuberías tendrán que ser aisladas con arreglo a la Ley 10/91.

Dispositivi gestiti dalla scheda elettronica della caldaia • Devices managed by central heating electric board • Dispositifs gérés par la carte électronique de la chaudière • Von der Elektronik-Karte gesteuerte Vorrichtungen des Heizkessels • Dispositivos controlados por la tarjeta electrónica de la caldera

- 1 = Sonda temperatura Accumulo inerziale superiore • Upper Inertial storage tank temperature probe • Sonde température Ballon inertiel supérieur • Temperatursensor oberer Trägheitsspeicher • Sonda para tempe ratura del Acumulador de inercia superior
- 2 = Sonda temperatura accumulo sanitario • Bathroom water temperature probe • Sonde température accumulation sanitaire • Temperatursensor Boiler • Sonda para temperatura del acumulador de agua sanitaria
- 4 = Sonda temperatura acqua caldaia • Central heating water temperature probe • Sonde température eau chaudière • Temperatursensor Wasser im Heizkessel • Sonda para temperatura de agua caldera
- 6 = Sonda temperatura esterna • External temperature probe • Sonde température externe • Außentemperaturfühler • Sonda para temperatura externa
- 9 = Termostato zona 1 • Thermostat area 1 • Thermostat zone 1 • Thermostat Zone 1 • Termostato zona 1
- 10 = Termostato zona 2 • Thermostat area 2 • Thermostat zone 2 • Thermostat Zone 2 • Termostato zona 2
- 31 = Pompa di ricircolo caldaia • Boiler recycle pump • Pompe de recirculation chaudière • Umwälzpumpe Kessel • Bomba de recirculación caldera
- 32 = Pompa zona 1 • Pump area 1 • Pompe zone 1 • Pumpe Zone 1 • Bomba zona 1
- 33 = Pompa zona 2 • Pump command area 1 • Pompe zone 2 • Pumpe Zone 1 • Bomba zona 2
- 34 = Pompa bollitore sanitario • Hot water boiler pump • Pompe chauffe-eau sanitaire • Pumpe Brauchwasserboiler • Bomba calentador sanitario
- 40 = Alimentazione caldaia ausiliaria • Auxiliary central heating supply • Alimentation chaudière auxiliaire • Speisung Hilfskessel • Alimentación caldera auxiliar
- 41 = Contatto termostato caldaia ausiliaria • Auxiliary central heating thermostat contact • Contact thermo stat chaudière auxiliaire • Thermostatkontakt Hilfskessel • Contacto termostato caldera auxiliar
- 43 = Sonda temperatura caldaia ausiliaria • Auxiliary central heating temperature probe • Sonde tempéra ture chaudière auxiliaire • Temperaturfühler Hilfskessel • Sonda para temperatura caldera auxiliar

Simbologia • Symboles • Symbols • Symbole • Símbolos

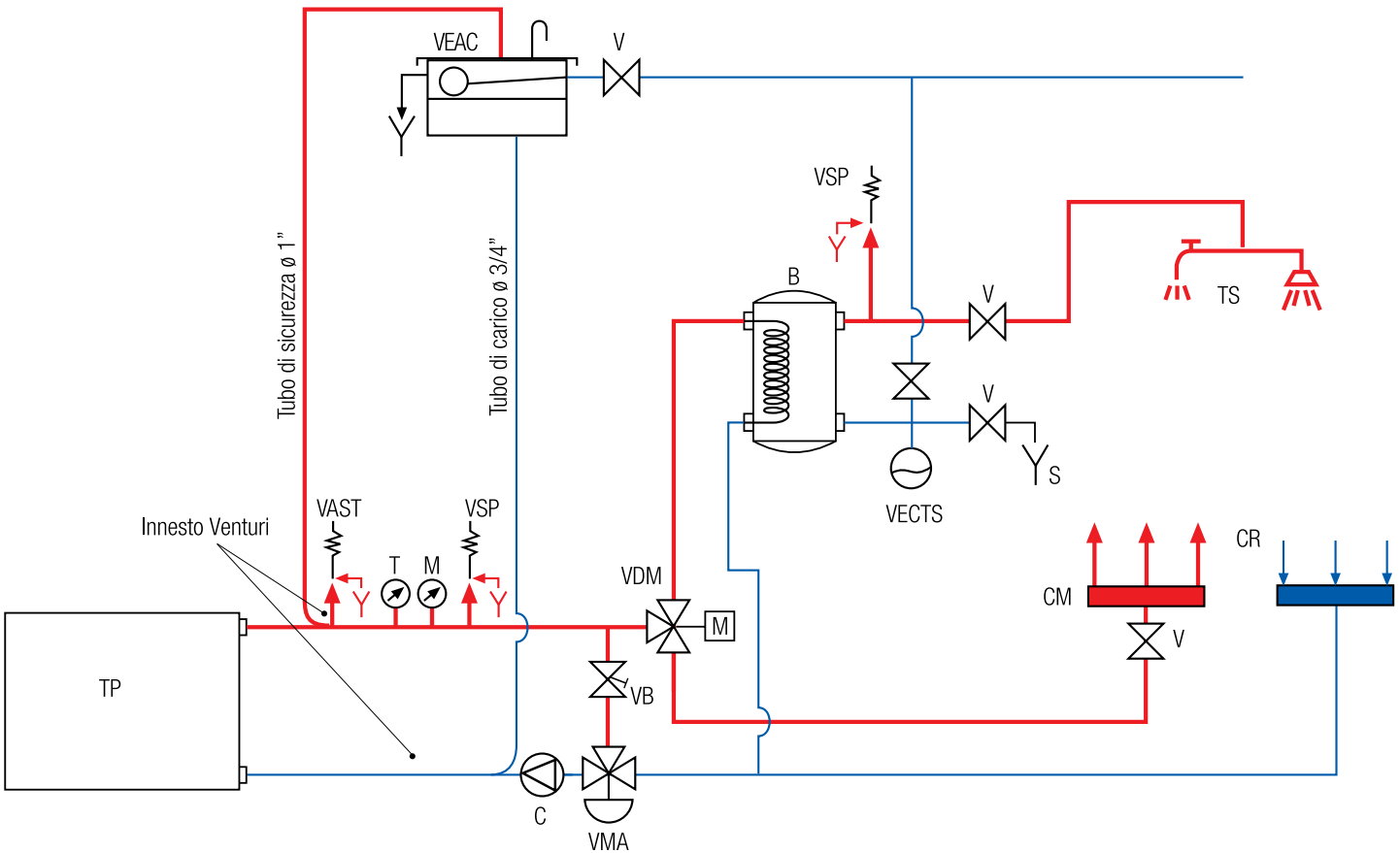
- AI = Accumulo inerziale • Inertial storage tank • Ballon inertiel • Trägheitsspeicher • Acumulación de inercia
- B = Bollitore sanitario • Hot water tank • Chauffe-eau sanitaire • Brauchwasserboiler • Calentador sanitario
- C = Circolatore • Circulator • Circulateur • Zirkulator • Circulador
- CA = Caldaia ausiliaria • Auxiliary boiler • Chaudière auxiliaire • Hilfskessel • Caldera auxiliar
- CE = Comandi elettrotermici • Electro-thermal commands • Commandes électrothermiques • Elektrothermische Steuerung • Mandos electrotérmicos
- CB = Caldaia a biomassa • Biomass boiler • Chaudière à biomasse • Biomasse-Kessel • Caldera de biomasa
- CM = Collettore mandata • Supply collector • Collecteur refoulement • Kollektor Zulauf • Colector de descarga
- CR = Collettore ritorno • Return collector • Collecteur défolement • Kollektor Rücklauf • Colector de retorno
- EV = Elettrovalvola • Electro valve • Électrovanne • Elektroventil • Electroválvula
- F = Flussostato • Flussmesser • Fluxostat • Flow switch • Flujoestado
- M = Manometro • Pressure gauge • Manomètre • Manometer • Manómetro

- M1 = Mandata zona 1 • Supply area 1 • Refoulement zone 1 • Zulauf Zone 1 • Descarga zona 1
- M2 = Mandata zona 2 • Supply area 2 • Refoulement zone 2 • Zulauf Zone 2 • Descarga zona 2
- PCA = Pompa caldaia ausiliaria • Auxiliary central heating pump • Pompe chaudière auxiliaire • Hilfskessel-Pumpe • Bomba caldera auxiliar
- PR = Pompa ricircolo • Recirculation pump • Pompe recyclage • Umwälzpumpe • Bomba recirculación
- PS = Pompa solare • Solar pump • Pompe solaire • Solarpumpe • Bomba solar
- R1 = Ritorno zona 1 • Return area 1 • Retour zone 1 • Rücklauf Zone 1 • Retorno zona 1
- R2 = Ritorno zona 2 • Return area 2 • Retour zone 2 • Rücklauf Zone 2 • Retorno zona 2
- S = Solare • Solar • Solaire • Solar • Solar
- SF = Sfiato • Vent • Mise à l'air libre • Ablass • Purga
- SP = Scambiatore a piastre • Plate Exchanger • Exchangeur à plaques • Platten- Wärmeaustauscher • Intercambiador de placas
- T = Termometro • Thermometer • Thermomètre • Thermometer • Termómetro
- TB = Termostato bollitore sanitario • Hot water boiler thermostat • Thermostat chauffe-eau sanitaire • Thermostat Brauchwasserboiler • Termostato calentador sanitario
- TP = Termoprodotto • Termoproduct • Thermoprodukt • Thermoprodukt • Termoproducto
- TS = Terminali sanitari • Sanitary terminals • Terminaux sanitaires • Warmwasser-Anschlüsse • Puntos de servicio de agua sanitaria
- V = Saracinesca • Gate • Vanne • Rolladen • Válvula de compuerta
- VB = Valvola di bilanciamento • Balancing valve • Vanne d'équilibrage • Ausgleichsventil • Válvula de regularización
- VDM = Valvola deviatrice motorizzata • Motorized deviation valve • Soupape déviatrice motorisée • Motorisiertes Wegeventil • Válvula de desviación motorizada
- VEAC = Vaso espansione aperto caldaia* • Central heating expansion tank open * • Vase d'expansion ouvert chaudière * • Offener Ausgleichsbehälter Heizkessel * • Depósito de expansión abierto - caldera *
- VECC = Vaso espansione chiuso caldaia • Central heating expansion tank closed • Vase d'expansion fermé chaudière • Geschlossener Ausgleichsbehälter Heizkessel • Depósito de expansión cerrado - caldera
- VECTS = Vaso espansione chiuso sanitario • Sanitary expansion tank closed • Vase d'expansion fermé sanitaire • Geschlossener Warmerwasser-Ausgleichsbehälter • Depósito de expansión cerrado de agua sanitaria
- VECP = Vaso espansione chiuso Accumulo inerziale • Closed expansion tank Inertial storage • Vase d'expansion fermé Ballon inertiel • Geschlossener Ausgleichsbehälter Trägheitsspeicher • Depósito de expansión cerrado Acumulador de inercia
- VECS = Vaso espansione chiuso solare • Solar expansion tank closed • Vase d'expansion fermé solaire • Geschlossener Ausgleichsbehälter Solar-Einheit • Depósito de expansión cerrado - solar
- VM = Valvola miscelatrice • Mixing valve • Soupape mélangeuse • Mischventil • Válvula mezcladora
- VMS = Valvola miscelatrice sanitario • Sanitary mixing valve • Soupape mélangeuse sanitaire • Warmwasser-Mischventil • Válvula mezcladora sanitaria
- VMA = Valvola miscelatrice anticondensa • Anti-condensation mixer valve • Vanne mélangeuse anti-condensation • Antikondensationsmischventil • Válvula mezcladora anticondensación
- VR = Valvola ritegno • Non-return valve • Soupape de retenue • Rückschlagventil • Válvula de retención
- VSP = Valvola di sicurezza • Pressure safety valve • Soupape sécurité pression • Sicherheitsventil Druck • Válvula de seguridad presión
- VAST = Valvola automatica scarico termico • automatic thermal discharge valve • soupape décharge thermique automatique • Automatische Wärmeablassventil • válvula de descarga térmica automática
- VEC = Vaso espansione chiuso • Close expansion vessel • Vase d'expansion fermé • Geschlossene Ausdehnungsgefäß • Depósito de expansión cerrado

N.B.: La presenza di un circuito anticondensa è un elemento obbligatorio per avere la garanzia di fabbrica sui TermoProdotti. / The presence of the anti-condensation valve is an essential element for the factory warranty on the product / La présence de la vanne anti-condensation est un élément dont il faut tenir compte pour avoir la garantie de fabrique sur le produit / Die Anwesenheit eines Antikondenswasserventils ist ein unumgängliches Element, um die Werksgarantie des Produkts zu erlangen. / La presencia de la válvula anticondensación es un elemento imprescindible para tener la garantía de fábrica del producto.

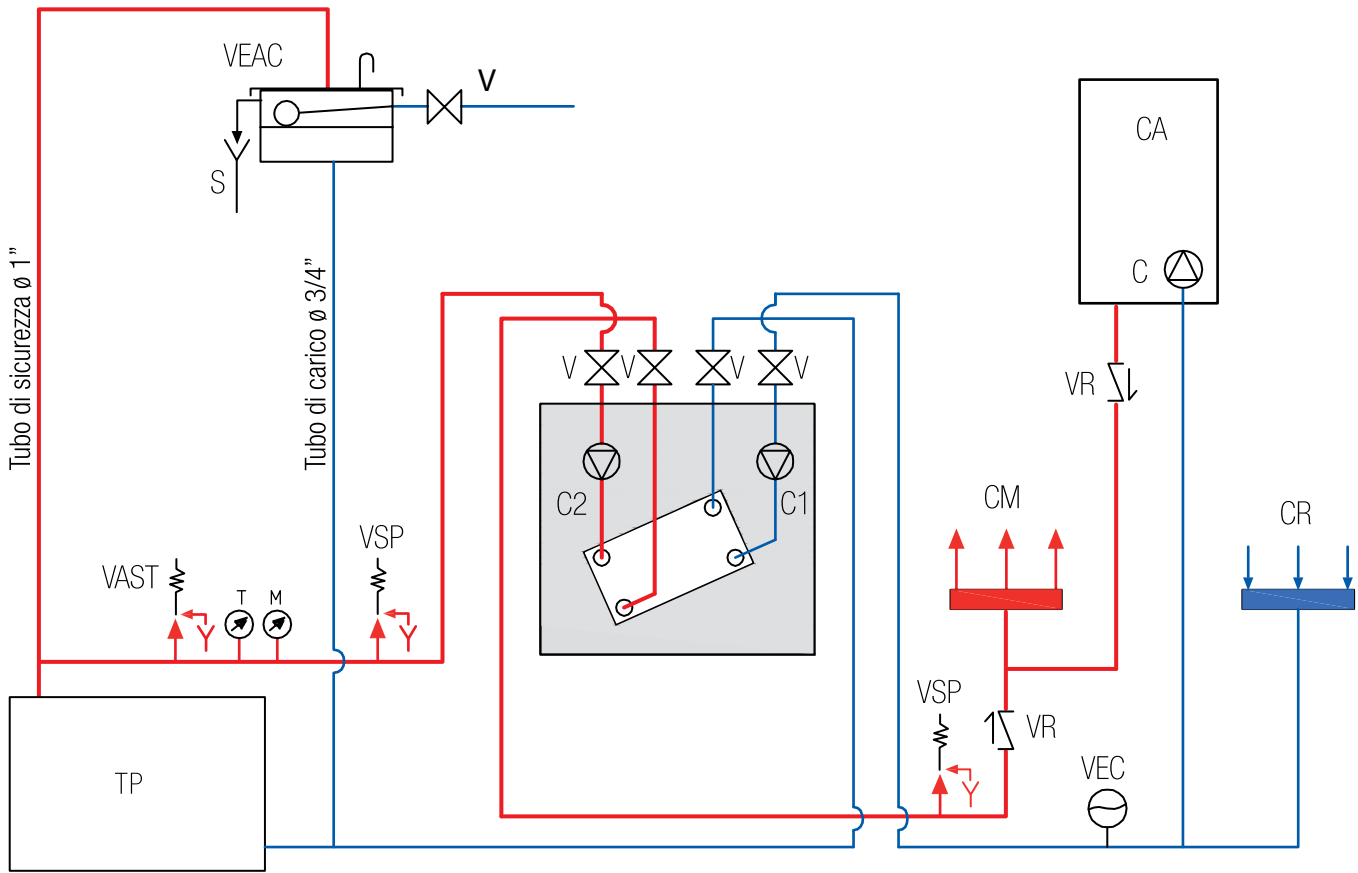
Impianto TermoProdotto La Nordica con abbinata produzione di acqua sanitaria da accumulo sanitario

System of La Nordica Termoproduct, combined with a hot water cylinder for the production of sanitary water • Installation Thermoproduit La Nordica avec production d'eau chaude sanitaire depuis le préparateur ECS • La Nordica Thermoprodukt mit Boiler für die Sanitärwassererzeugung • Instalación chimenea-estufa (producto que calienta agua) La Nordica que produce agua sanitaria por medio de caldera de planta



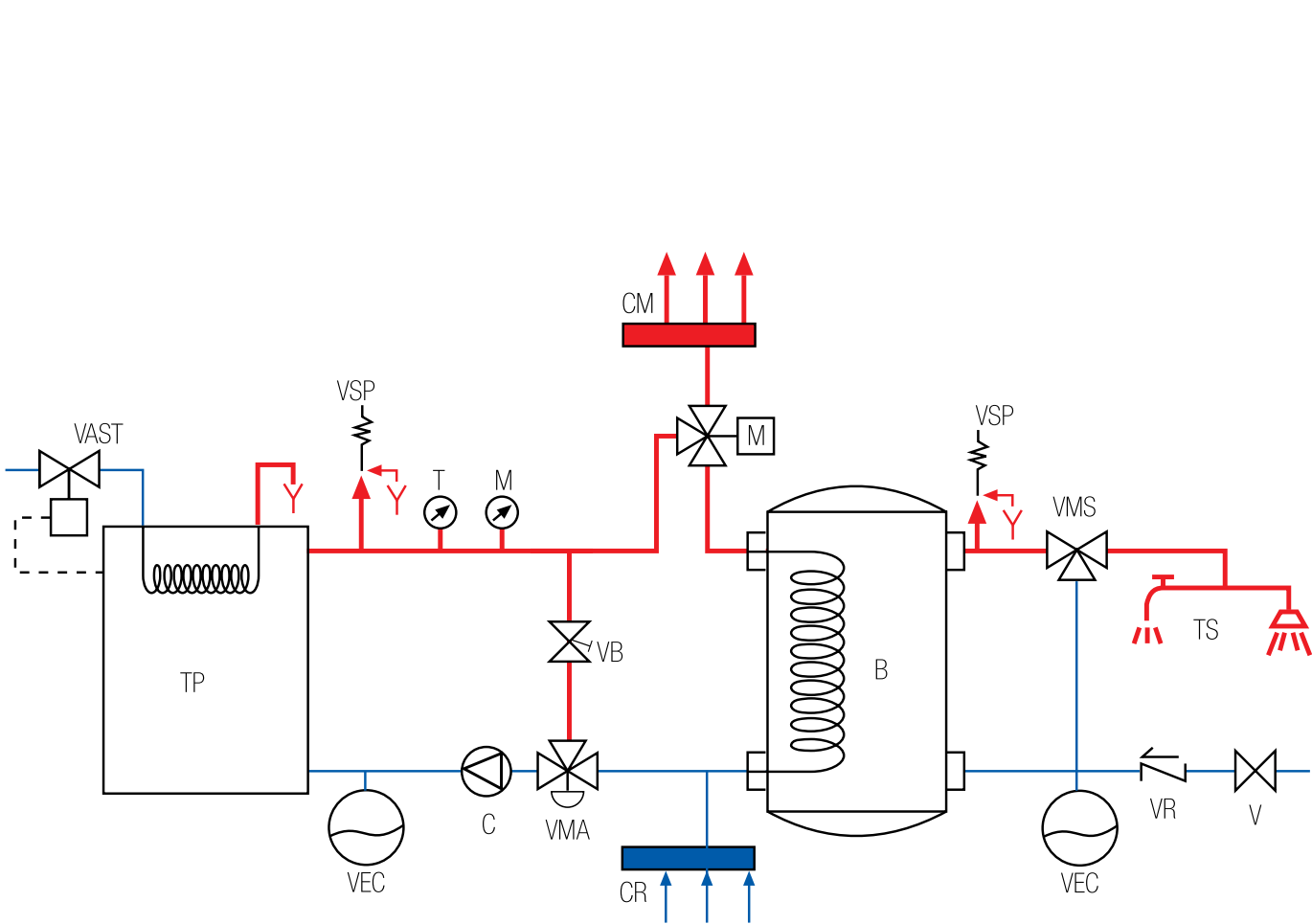
Impianto TermoProdotto La Nordica con abbinato kit separatore del termoprodotto dalla caldaia murale

System of La Nordica termoproduct with water separator kit • Installation thermoproduit La Nordica avec Kit séparateur d'eau • La Nordica Thermoprodukte Anlage mit Wasserabscheider-Kit • Instalación chimenea-estufa La Nordica con kit separador de agua



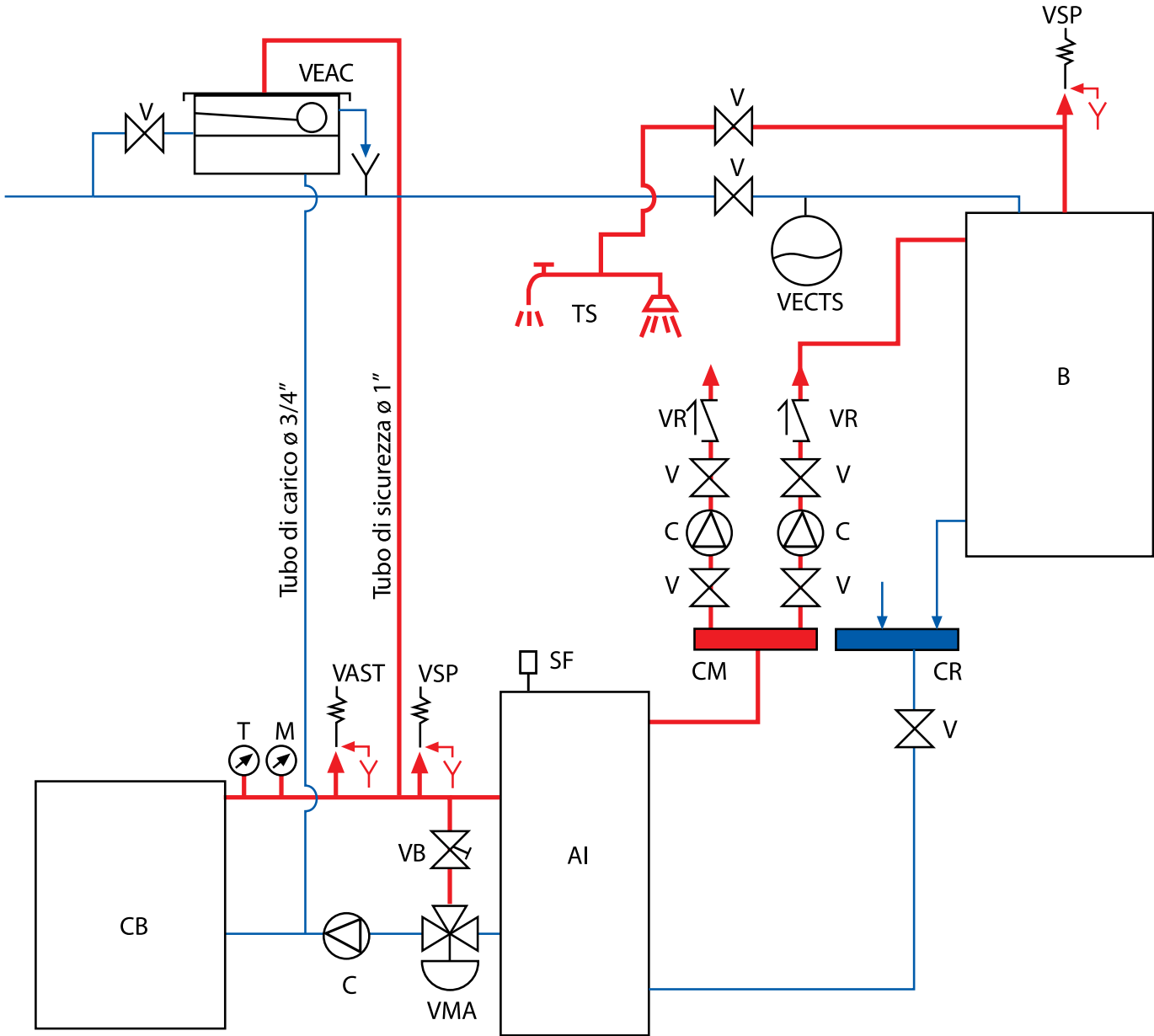
Impianto a vaso chiuso per TermoProdotto D.S.A. La Nordica con abbinata produzione di acqua sanitaria da accumulo

Close expansion vessel system for La Nordica D.S.A. Thermoproduct combined with a storage tank for the production of sanitary water • Installation à vase d'expansion fermé pour thermo produits La Nordica D.S.A. avec ballon pour la production d'eau sanitaire • Anlage mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß für La Nordica Thermoprodukt D.S.A. mit Speicher für die Sanitärwassererzeugung • Instalación con vaso cerrado para termo productos La Nordica D.S.A. con acumulador para la producción de agua calda sanitaria



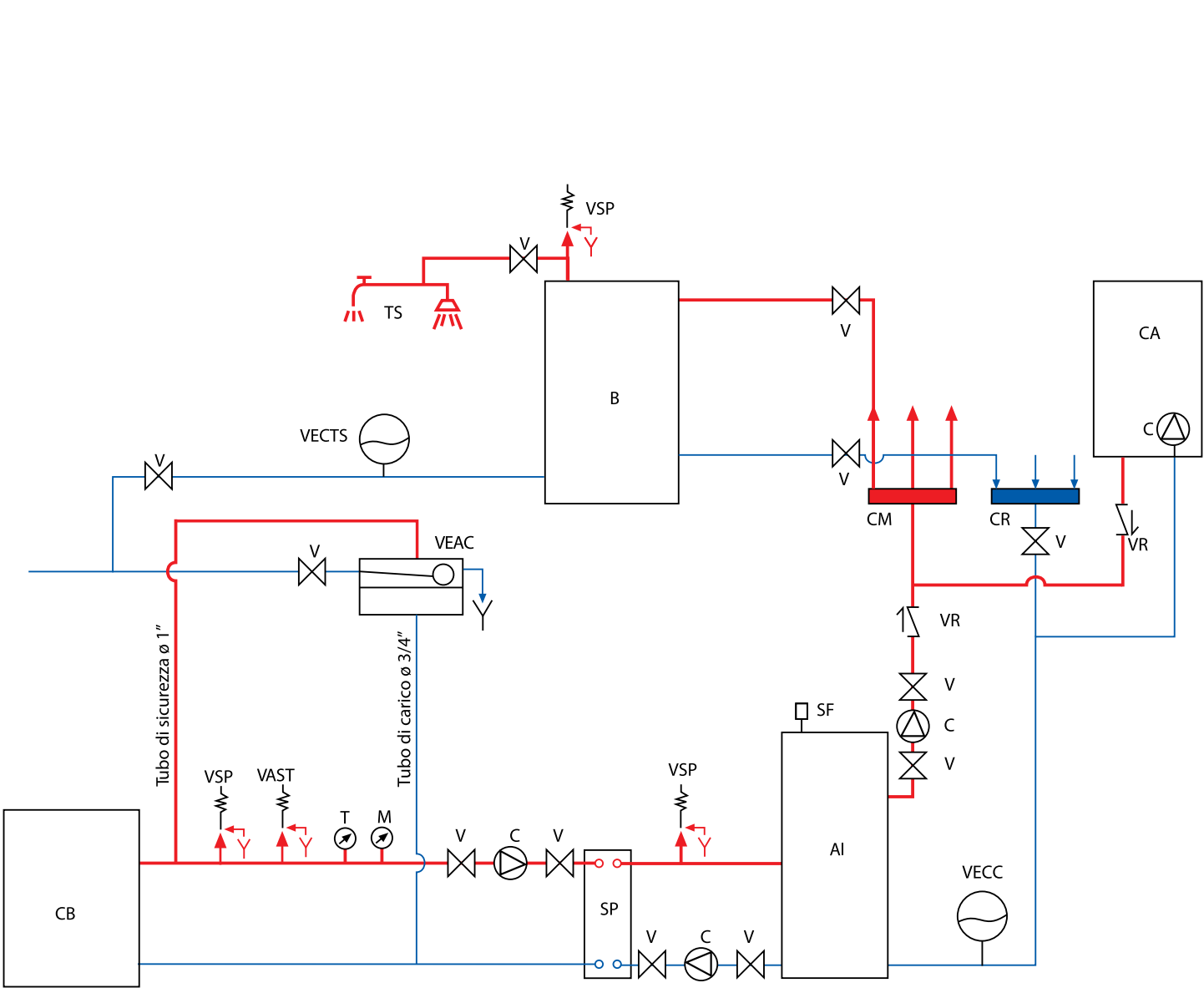
Impianto caldaia down combustion La Nordica abbinato ad accumulo sanitario e Accumulo inerziale con dispositivo anticondensa

System of La Nordica "down-combustion" boiler with storage tank for sanitary water and buffer with anti-condensation device • Installation chaudière à bois flamme renversée La Nordica arrangée avec ballon pour la production d'eau sanitaire et hydro accumulateur avec dispositif anti-condensation • La Nordica "Down-Combustion" Kessel mit Sanitärwarmwasserspeicher und Pufferspeicher mit Antikondenswasservorrichtung • Instalación caldera a llama invertida La Nordica acoplada a un acumulador sanitario y hidroacumulador con dispositivo anticondensado



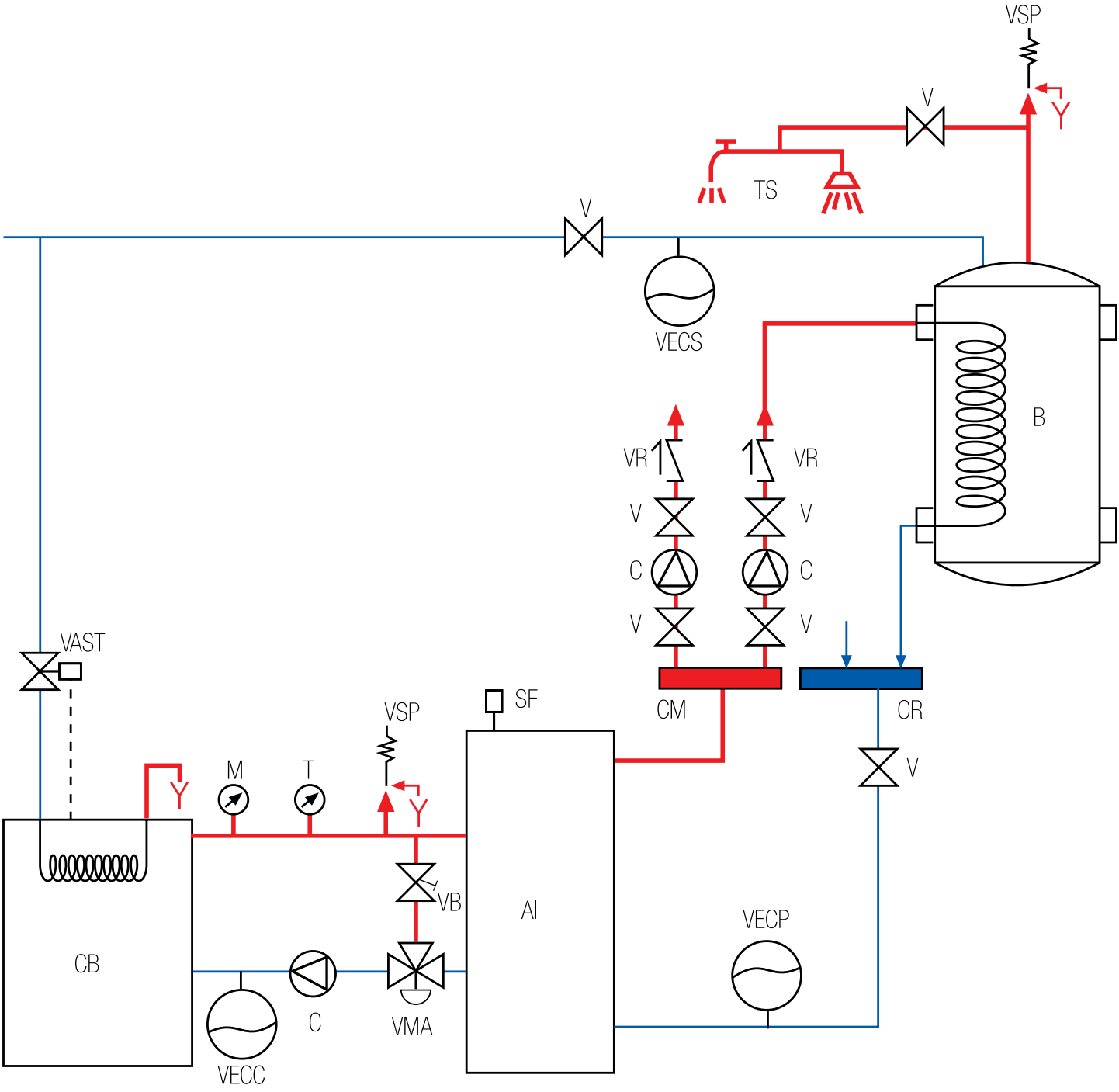
Impianto caldaia down combustion La Nordica con kit separatore idraulico abbinato ad impianto dotato di accumulo inerziale e caldaia ausiliaria

La Nordica “Down Combustion” boiler linked with a system endowed with buffer through an exchanger, storage tank for sanitary water and auxiliary boiler • Chaudière à bois à flamme renversée La Nordica branchée à travers un échangeur à plaques, à un circuit de chauffage muni d’un hydro accumulateur, ballon pour la production d’eau sanitaire et chaudière auxiliaire • La Nordica “Down Combustion” Kessel, durch Wärmetauscher an einer Anlage mit Pufferspeicher und Sanitärwarmwasserspeicher und Hilfskessel verbunden • Caldera a llama invertida La Nordica, conectada a una instalación provista de hidroacumulador, acumulador sanitario y caldera auxiliar



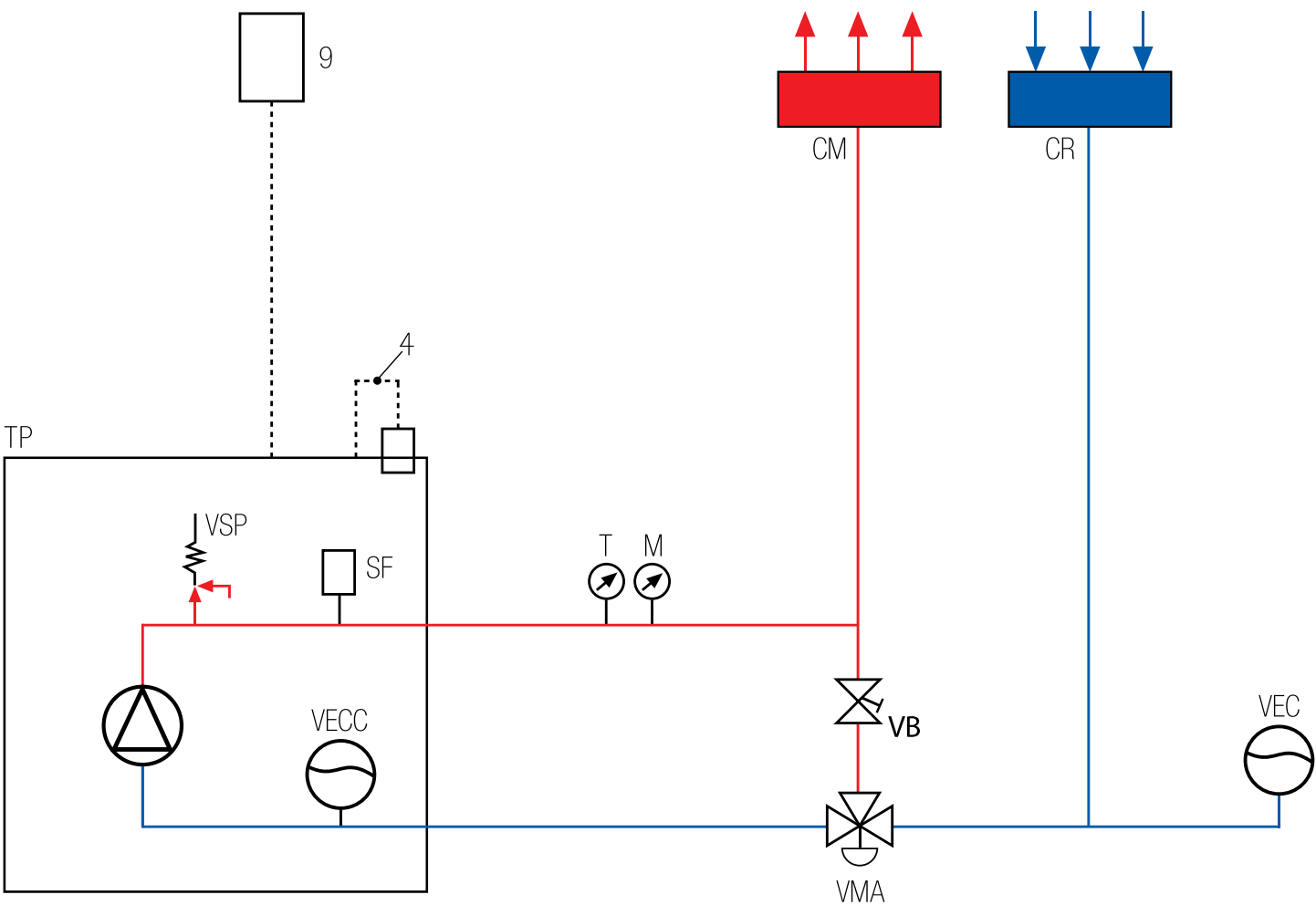
Impianto a vaso chiuso caldaia down combustion La Nordica abbinato ad accumulo sanitario e accumulo inerziale con dispositivo anticondensa

Close expansion vessel system for down combustion boiler combined with a storage tank for sanitary water and a buffer with anti-condensation device • Installation à vase d’expansion fermé pour chaudière à bois flamme renversée arrangée avec ballon pour la production d’eau sanitaire et hydro accumulateur avec dispositif anti-condensation • Anlage mit geschlossenem Ausdehnungsgefäß für “Down Combustion,” Kessel mit Sanitärwarmwasserspeicher und Pufferspeicher mit Antikondenswasservorrichtung • Instalación con vaso cerrado caldera a llama invertida acoplada a un acumulador para la producción de agua calda sanitaria y hidroacumulador con dispositivo anticondensado



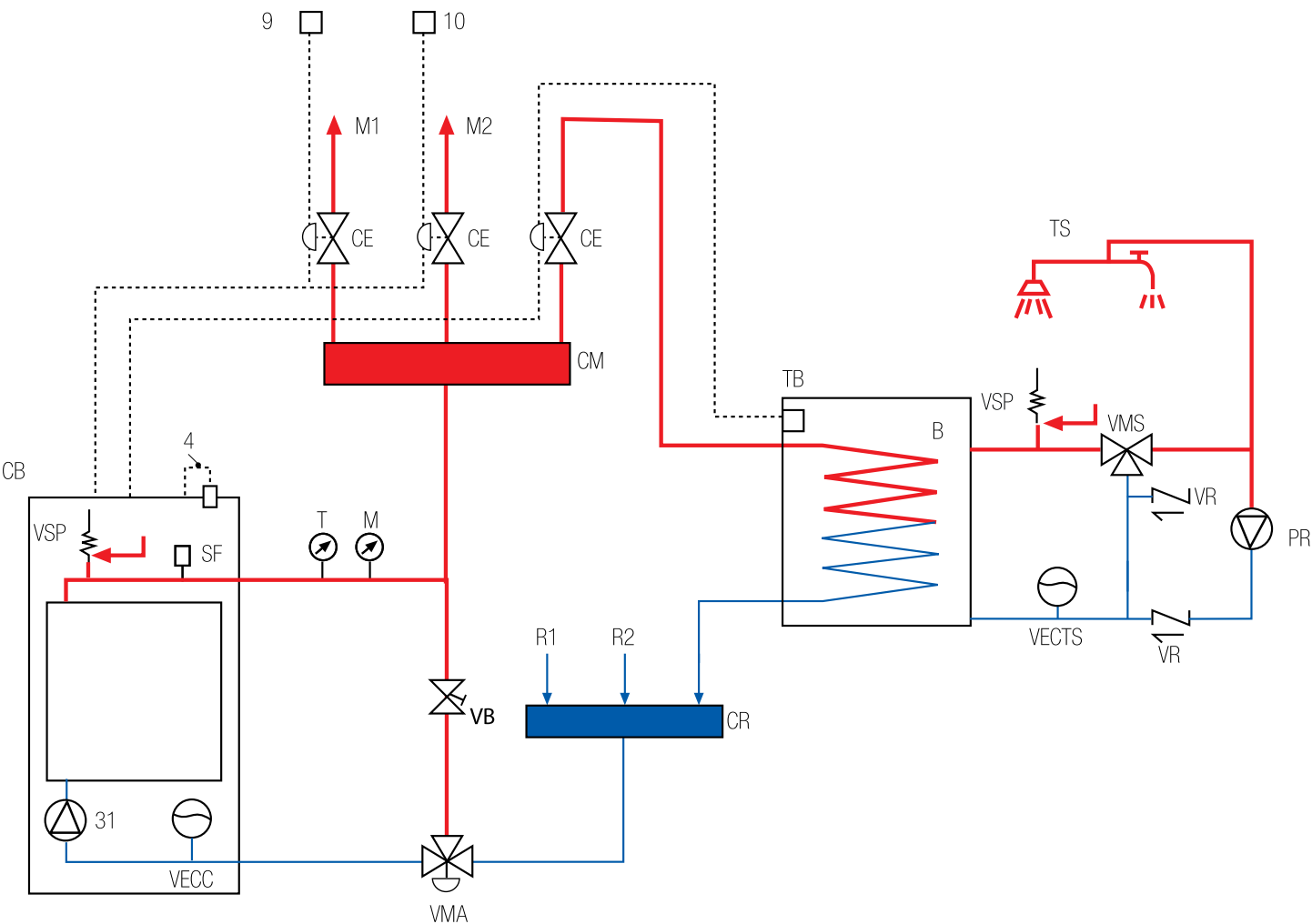
Impianto TermoProdotto Extraflame per riscaldamento

Extraflame heating system for hydro stoves • Installation Thermoproduits Extraflame pour chauffage • Anlage mit Heizungsthermoprodukt Extraflame • Sistema de calefacción para termoproductos Extraflame



Impianto con caldaia HP con collegato l'accumulo sanitario per la produzione di acqua sanitaria

System with HP Boiler connected to the storage tank for sanitary water • Installation avec chaudière HP reliée avec le ballon pour la production d'eau sanitaire • Anlage mit HP Kessel, angeschlossen an dem Sanitärwarmwasserspeicher zur Produktion von Trinkwasser • Instalación con caldera HP con el acumulador para la producción de agua calda sanitaria



ACCESSORI

Optional Accessories
Accessoires Optionnel
Zubehör auf Anfrage
Accesorios Optional



Accessori idraulici

6012012	Kit acqua calda sanitaria per TermoCamino Sanitary water KIT for termocamino Kit eau chaude sanitaire pour Thermocamino ACS Kit für Sanitärwassererzeugung für Thermokamine Kit de agua caliente sanitaria para TermoCamino	
6012025	Kit ACS assemblato semplice 2.0 Assembled ACS Kit 2.0 Kit ECS assemblé simple 2.0 Zusammengebautes ACS Kit für Sanitärwassererzeugung 2.0 Kit ACS montado simple 2.0	
6012026	Kit ACS assemblato combinato 2.0 Assembled and combined ACS Kit 2.0 KIT ECS assemblé combiné 2.0 Zusammengebautes kombiniertes ACS Kit 2.0 Kit ACS montado assemblato combinado 2.0	
6012027	Kit separatore impianto idraulico A/C 2.0 Water separator kit 2.0 Kit séparateur installation hydraulique A/C 2.0 Separator-Kit 2.0 Kit separador instalacion hydraulica A/C 2.0	
6012013	Scambiatore rapido con serpentina TermoCamino Heat exchangers with serpentine for TermoCamino Echangeur rapide avec serpentin TermoCamino Quick Wärmetauscher mit Schlange Intercambiador rapido con serpentina TermoCamino	

Accessori idraulici

6012022	Regolatore TermoProdotti Digitale Controller for thermoproducts Régulateur digitale Thermoproduits Digitale Steuerung für Thermoprodukte Regulador digital para Termo Productos	
6012002	Valvola autom. sfogo aria scarico laterale Authomatic lateral vent valve Vanne autom. ouverture air décharge latéral Automatisches seitliches Entlüftungsventil Valvula automatica de descarga aire lateral	
6012003	Valvola sicurezza 1,5 bar c/membrana EPM Membrane Safety Valve, 1,5 bar Vanne de sécurité 1,5 bar avec membrane EPM Membran-Sicherheitsventil 1,5 bar Valvula de seguridad 1,5 bar con membrana EPM	
6012023	Valvola sicurezza 3,0 bar c/membrana EPM Membrane Safety Valve, 3 bar Vanne de sécurité 3,0 bar avec membrane EPM Membran-Sicherheitsventil 3 bar Valvula de seguridad 3,0 bar con membrana EPM	
6012004	Pozzetto applicaz. term. controllo ½" Heat sump ½" Plongeur pour application therm. controle ½". Oelwanne ½" vaina applicaz.term.controllo ½"	
6012005	Valvola di sicurezza e scarico termico ¾" 90°C / 3 bar per impianti a vaso aperto ¾" 90°C / 3 bar Thermal discharge valve Vanne de sécurité et décharge thermique ¾" 90°C / 3 bar pour installations à vase d'expansion ouvert ¾" 90°C / 3 bar Waermeablassventil Valvula de descargue termico ¾" 90°C / 3 bar.	
6012006	Scambiatore 20 piastre inox 20 Plate exchanger Echangeur 20 plaques 20 Platten-Wärmetauscher Intercambiador 20 placas	
6012007	Scambiatore 30 piastre inox 30 Plate Exchange Echangeur 30 plaques 30 Platten-Wärmetauscher Intercambiador 30 placas	
6012008	Valvola a 3 vie motorizzata da ¾" Three-way valve Vanne à 3 voies motorisée ¾" Dreiwegeventil Valvula 3 vias motorizada con ¾"	
6012009	Flussostato Flow sensor Flussostat Durchflussmesser Fluxostato	

ACCESSORI prodotti a legna

Accessori idraulici

7118402	Valvola miscelatrice anticondensa per circuito di ricircolo 55 °C attacco 1” Anti-condensation valve 55°C, connection 1” Vanne anti condensation 55°C pour chaudières avec puissance jusqu'à 150kW , branchement 1” Rücklaufanhebung 55°C, 1” für Kessel mit Leistung bis zu 150 kW Valvula anticondensación 55°C, para calderas hasta 150 Kw. Conexión 1”	
7118403	Valvola automatica di scarico termico D.S.A. per TermoProdotti alimentati da combustibili solidi. Attacco ¾” femmina Automatic DSA temperature relief valve, ¾” female nut connection Vanne automatique de décharge thermique DSA pour combustibles solides. Connection ¾” femme Automatisches DSA Ablassventil Valvula automatica de descargue tèrmico DSA. Enchufe ¾ hembra	
6012024	Scatola parete regolatore TermoProdotti Surface box for controller for termoproducts Boîtier régulateur TermoProduits Wandabdeckung für Thermoprodukte-Steuerung Caja pared regulador de Termo chimeneas	

Accessori

1028032	Bomboletta spray antracite 600° Senotherm 400 ml. Anthracite 600° senotherm ml 400 spray can Bombe de peinture spray anthracite 600° Senotherm 400ml Spraydose Anthrazit 600° Senotherm 400 ml Spray negro 600° Senotherm 400 ml.	
7110003	Supgnetta Dry Wiper / Dry Wiper sponge / Éponge Dry Wiper / Dry Wiper Schwamm / Esponja dry wiper Speciale per la pulizia a secco del vetro ceramico di stufe e camini. Confezione completa di 14 spugnette Dry Wiper Specific for cleaning the ceramic glass of stoves and fireplaces without water. Pack containing 14 Dry Wiper sponges Spéciale pour le nettoyage à sec de la vitre céramique des poêles et des cheminées. Boîte complète de 14 éponges Dry Wiper Speziell für die Trockenreinigung von Glaskeramikfenstern an Öfen und Kaminen. Packung, komplett mit 14 Dry Wiper Schwämmen Especial para la limpieza en seco del cristal cerámico de estufas y chimeneas. caja con 14 esponjas dry wiper	
7110001	WindFire Accenditore a gas e soffiatore d'aria elettrico alimentato a batterie. Gas igniter and battery-powered electric air blower. Allumeur à gaz et soufflerie d'air électrique alimentée par batterie. Gasanzünder und elektrisches, mit Batterien gespeistes Luftgebläse. Encendedor de gas y soplador de aire eléctrico con baterías.	
5011110	Spazza Camino, accessorio per la pulizia di stufe, camini e barbecue Chimney Sweep, accessory for cleaning stoves, fireplaces and barbecues Spazza Camino, accessoire pour le nettoyage des poêles, cheminées et barbecues. Kaminbesen, Zubehörteil für die Reinigung von Öfen, Kaminen und Barbecues Deshollinador, accesorio para la limpieza de estufas, chimeneas y barbacoas	
5011112	Espositore completo di 12 Spazzacamino Pal Box Display case containing 12 Pal Box Chimney Sweep Présentoir complet de 12 Spazzacamino Pal Box Regal, komplett mit 12 Kaminbesen Pal Box Expositor con 12 deshollinadores Pal Box	

ACCESSORI prodotti a legna

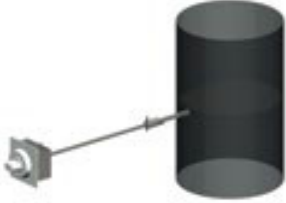
Accessori Cucine

7015784	Kit Centrino levigato completo di 2 coperchi in ghisa smaltata vetrificata nera. Disponibile per TermoSuprema. Plates with enameled Polished plate with 2 black enameled vitrified iron coversast iron top plates for TermoSuprema Kit plaque de cuisson en fonte polie avec 2 couvercles en fonte émaillée vitrifiée noir. Disponible pour TermoSuprema Satz geschliffene Herdplatte mit 2 schwarzen emaillierten glasierten Gussdeckeln. Erhältlich für TermoSuprema Kit plata con arandelas con 2 tapas en fundición esmaltada vitrificado negra. Disponible para TermoSuprema	
1014900	Kit vasca inox 4,5. - Kit tank inox 4.5 - Kit bassin inox 4.5 - Wasserschiff inox 4.5 - Kit valde inox 4.5 Disponibile per: TermoRosa - TermoRosa Ready - TermoSovrana	

Accessori Cottura

6012010	Girarrosto cm. 60 c/motorino elettrico asta F/P lecc. Rotisserie 60 cm with electric motor. Tournebroche cm. 60 avec moteur électrique tige F/P lecc Bratspieß 60 cm mit elektrischem Motor. Asador cm. 60 c/motor electrico asta F/P lecc.	Disponibile per: •TermoCamino 650 •TermoCamino 800 •Termocamino WF25 X D.S.A. •TermoCamino WF PLUS D.S.A.	
6012011	Girarrosto cm. 75 c/motorino elettrico asta F/P lecc. Rotisserie 75 cm with electric motor. Tournebroche cm. 75 avec moteur électrique tige F/P lecc Bratspieß 75 cm mit elektrischem Motor. Asador cm. 75 c/motor electrico asta F/P lecc.	Disponibile per: •TermoCamino 800	
1024088	Griglia forno cromata - Chrome plated oven grille - Grille four chromée - Backofenrost verchromt - Rejilla de horno cromada Disponibile per: TermoRossella Forno - TermoNicoletta Forno- TermoSovrana - TermoRosa - TermoSuprema - Italy Termo		

Accessori Fumisteria

1018670	Kit serrandola per camino ø 200 mm Damper ø 200 mm Registre pour cheminée ø 200 mm Kamin Dämpfer ø 200 mm Regulador para hogar ø 200 mm		
1018680	Kit serrandola per camino ø 250 m Damper ø 250 mm Registre pour cheminée ø 250 mm Kamin Dämpfer ø 250 mm Regulador para hogar ø 250 mm		
Raccordo anticondensa / Anti condensation joint / Raccord anti-condensation / Antikondensation Anschlussstück / Conexión anti-condensación			
1018512	ø 120 mm Spessore / thickness / épaisseur / länge / espes. 2 mm		
1018513	ø 130 mm Spessore / thickness / épaisseur / länge / espes. 2 mm		
1018515	ø 150 mm Spessore / thickness / épaisseur / länge / espes. 2 mm		
1018516	ø 160 mm Spessore / thickness / épaisseur / länge / espes. 2 mm		
1018520	ø 200 mm Spessore / thickness / épaisseur / länge / espes. 2 mm		
1018525	ø 250 mm Spessore / thickness / épaisseur / länge / espes. 2 mm		

ACCESSORI prodotti a legna

Fumisteria

Tubo / Tube / Tuyau / Rohr / Tubo

- 1018610 ø 160 mm L. 1000 mm spessore / thickness / épaisseur / länge / espes. 1,2 mm
- 1018605 ø 160 mm L. 500 mm spessore / thickness / épaisseur / länge / espes. 1,2 mm
- 1018625 ø 160 mm L. 250 mm spessore / thickness / épaisseur / länge / espes. 1,2 mm



- 1018630 Curva 90° ø 160 mm spessore 1,2 mm
Curve 90° ø 160 mm Thickness 1,2 mm
Courbe 90° ø 160 mm épaisseur 1,2 mm.
90° Bogen Ø 160mm. Dicke 1,2 mm
Curva 90° ø 160 mm espesor 1,2 mm.



- 1018640 Tubo telescopico ø 160 mm
Telescopic tube ø 160 mm
Tuyau télescopique ø 160 mm
Teleskoprohr ø 160 mm
Tubo telescopico ø 160 mm



- 1018650 Rosone ø 160 mm
Rosette ø 160 mm
Rosace ø 160 mm
Rosette ø 160 mm
Anillo ø 160 mm



- 1018660 Anello ø 160 mm
Ring ø 160 mm
Anneau ø 160 mm
Ring ø 160 mm
Anillo ø 160 mm.



ACCESSORI prodotti a pellet

Accessori TermoProdotti Extraflame

Heating System Accessories Extraflame Products - Accessoires Thermoproduits Extraflame - Zubehörteile für Thermoprodukte Extraflame - Accesorios termoproductos Extraflame

Kit supporto - Support kit - Kit de support - Halte-Kit - Kit de soporte:

- 9278305 Comfort Maxi, Comfort Plus, Comfort Plus Crystal, Comfort Idro L80
(LxHxP: 560x 373-463-563 x565)



- 9278403 Cassetto caricamento pellet frontale Comfort Idro L80 - Front pellet loading box Comfort Idro L80 - Tiroir frontal de chargement des granulés Comfort Idro L80 - Frontseitiges Pelletzufuhrfach Comfort Idro L80 - Cajón de carga pellets frontal Comfort Idro L80



Cassetto Superiore per Inserti Comfort - Upper drawer for Inserts Comfort - Tiroir en haut pour Inserts Comfort
Obere Befüllungsschublade für Comfort Einsätze - Cajón Superior para Chimeneas Empotrables Comfort:

- 9278404 Cassetto caricamento pellet superiore Comfort Idro L80 - Upper drawer for pellet loading Comfort Idro L80
Tiroir haut pour le chargement des granulés Comfort Idro L80 - Oberes Pelletzufuhrfach Comfort Idro L80
Cajón de carga de pellet superior Comfort Idro L80



Modulo per controllo remoto GSM - Module for GSM remote control - Module pour le contrôle à distance GSM
Modul für GSM-Fernsteuerung - Módulo para control remoto GSM

- 9278374



kit antenna GSM (Optional) -GSM antenna kit (Optional) - Kit antenne GSM (Optionnel)
GSM-Antennen-Kit (auf Anfrage) - Kit antena GSM (Optional)

- 9278295



Modulo per controllo remoto tramite sistema Wifi (il dispositivo utilizza la rete internet del locale dove posizionato)*
Remote control module via WiFi system (The device uses the Intenet of the room where it is positioned)*
Module pour contrôle à distance par système Wi-Fi (Le dispositif utilise le réseau Internet de la pièce où il se trouve)*
Modul für die Fernsteuerung via Wi-Fi System (Das Gerät nutzt den Internet-Anschluss am Aufstellungsort.)*
Módulo para control remoto mediante sistema Wifi (El dispositivo utiliza la red de Internet del lugar en el que está instalado.)*

- 9278375



ACCESSORI prodotti a pellet

Accessori TermoProdotti Extraflame

Heating System Accessories Extraflame Products - Accessoires Thermoproduits Extraflame - Zubehörteile für Thermoprodukte Extraflame - Accesorios termoproductos Extraflame

9278377

Termostato ambiente di ultima generazione senza fili
Last generation wireless ambient thermostat
Thermostat ambiant de dernière génération sans fil
Drahtloses Raumthermostat auf dem letzten Stand
Termostato ambiente de última generación inalámbrico



9278362

Kit termostato ambiente di ultima generazione senza fili (A) + Ricevitore (B)*
Latest generation wireless room thermostat kit (A) + receiver (B)*
Kit Thermostat de pièce sans fil de dernière génération (A) + Récepteur (B)*
Kabelloses Thermostatkit (A) der neuesten Generation mit Empfangsgerät (B)*
Kit Termostato ambiente inalámbrico de última generación (A) + Receptor (B)*



* Attenzione: Il Kit Termostato Wireless è dedicato alle stufe a pellet ventilate o canalizzate. L'uso dello stesso per termoprodotti o caldaie avrà solo funzione di display remoto, per maggiori informazioni contattare il Customer Service.
* Attention: the Wireless Thermostat Kit is dedicated to channelled or ventilated pellet stoves. Using it for thermo products or boilers will only work as a Remote display. For more information contact Customer Service.
* Attention : le Kit Thermostat Sans fil est dédié aux poêles à granulés ventilés ou canalisés. Son emploi pour thermo-produits ou chaudières n'aura que la fonction d'Écran à distance. Pour de plus amples informations, contacter le Customer Service.
* Achtung: Der Bausatz Thermostat Wireless ist für die belüfteten oder kanalisierten Pelletöfen. Bei seiner Verwendung für Thermoprodukte oder Heizkessel funktioniert er nur als Fern-Display. Bitte kontaktieren Sie für ausführlichere Informationen den Customer Service.
* Atención: el Kit Termostato Wireless es para las estufas de pellet ventiladas o canalizadas. El uso del mismo en termoproductos o calderas cumplirá la función de Pantalla remota. Para obtener más información, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

9278286

Kit scheda espansione impianto - System expansion board kit - Kit de carte d'expansion installation -
Anlagenerweiterungskarten-Kit - Kit tarjeta de expansión instalación



9208213

Valvola miscelatrice anticondensa per circuito di ricircolo 55 °C attacco 1" - Anti-condensation valve for 55°C
recirculation circuit 1" fitting - Soupape anti-condensation pour circuit de recirculation 55 °C fixation 1"
Kondensatschutzventile für Umwälzkreislauf 55°C 1-Zoll-Anschluss - Válvula anticondensación para circuito
de recirculación 55°C empalme de 1"



9278386

Kit separatore impianto idraulico 1P. Pompa ad alta efficienza - Hydraulic system separator kit 1P - Kit séparateur
installation hydraulique 1P - Bausatz hydraulische Weiche 1P - Kit separador de la instalación hidráulica 1P



N.B.: Contattare il rivenditore per verificare la compatibilità del prodotto - Note: Contact your retailer to check product compatibility - N.B. : Contacter le revendeur pour contrôler la compatibilité du produit - Zur Beachtung: Zur Prüfung der Produktkompatibilität den Vertragshändler kontaktieren - Nota: ponerse en contacto con el distribuidor para comprobar la compatibilidad del producto

Altre linee di prodotto
disponibili a catalogo

Other product lines, available as per catalogue.
Autres lignes de produit, disponibles selon catalogue.
Andere Produktlinien, verfügbar gemäss Katalog.
Otras líneas de producto disponibles en el catálogo.



Collezione Stufe a pellet
Pellet Stoves Collection
Collection des Poêles à pellet
Pellet-Öfen Kollektion
Colección de Estufas pellet



Collezione Caminetti
Fireplaces Collection
Collection des Cheminées
Kamin Kollektion
Colección Chimeneas



Collezione Prodotti a Legna
Wood Products Collection
Collection Produits Bois
Kollektion Holzprodukte
Colección Productos de Madera

Prima dell'acquisto, richiedere al Vostro rivenditore tutte le informazioni relative all'apparecchio. Inoltre è necessario tenere in considerazione anche tutte le leggi e le normative nazionali, regionali, provinciali e comunali presenti nel paese in cui sarà installato l'apparecchio, nonché delle istruzioni contenute nel manuale d'uso. - Before the purchase, ask to your reseller all the information regarding the appliance. One must also bear in mind all laws and national, regional, provincial and town council Standards present in the country in which the appliance has been installed, as well as the instructions contained in this manual. - Avant l'achat, demandez à Votre revendeur toutes les informations qui regardent l'appareil. Il faut respecter toutes les lois et réglementations nationales, régionales, provinciales et communales existant dans le pays où a été installé l'appareil, ainsi que les instructions contenues dans le présent manuel. - Bevor dem Einkauf, fordern Sie Ihrem Verkäufer alle Informationen hinsichtlich des Gerätes wieder. Beachtet werden müssen auch sämtliche Gesetze und Vorschriften, die auf Landes-, Regional-, Provinz- und Gemeindeebene in dem Land gelten, in dem das Gerät installiert wird, sowie die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen - Antes de la compra, solicitar al vuestro revendedor todas las informaciones respecto de l'aparato. Es necesario considerar también todas las leyes y las normativas nacionales, regionales, provinciales y municipales presentes en el país en el que se instala el equipo, además de las instrucciones contenidas en el presente manual.

Le immagini contenute nel presente documento sono da considerare solo rappresentative della parte estetica del prodotto, non costituiscono quindi indicazioni per le prestazioni o le caratteristiche tecniche dello stesso. - The images contained in this document are for product illustration purposes only and do not represent indications for the performance or technical characteristics of the same. De afbeeldingen in dit document zijn enkel een voorstelling van de vormgeving van het product en verstrekken dus geen indicaties in verband met de prestaties of de technische kenmerken. - Οι εικόνες που υπάρχουν στο παρόν έγγραφο θα πρέπει να θεωρούνται μόνο αντιπροσωπευτικές του αισθητικού μέρους του προϊόντος και δεν πρόκειται κατά συνέπεια για ενδείξεις που αφορούν την απόδοση ή τα τεχνικά χαρακτηριστικά του ίδιου. - Изображения, имеющиеся в данном руководстве, считаются чисто ориентировочными, предназначенными только для показа эстетического оформления изделия, поэтому не могут указывать на его эксплуатационные или технические характеристики.

Le ambientazioni visibili nelle foto, sono state realizzate con l'impiego di pavimentazioni in materiale ignifugo. La ditta si riserva di apportare le modifiche che riterrà più opportune senza darne preavviso, per esigenze tecniche o commerciali, e non si assume responsabilità per eventuali errori e inesattezze sul contenuto del catalogo. I dati e le misure forniti hanno valore puramente indicativo. Tutte le immagini e loro diritti appartengono in via esclusiva a La Nordica S.p.A. Tutti i diritti sono riservati. - The interiors illustrated in the photographs were created using fireproof flooring. The company reserves the right to introduce the technical or commercial changes it holds to be opportune without giving prior notice. The company shall not be responsible for any errors or mistakes in the contents of the catalogue. Data nad dimensions that are provided are for an indication only. All images and their rights are the exclusive property of La Nordica S.p.A. All rights reserved. - Les décors visibles sur les photos ont été réalisés avec des revêtements de sol en matériel ignifuge. La firme se réserve le droit d'apporter les modifications qu'elle estimera opportunes, sans préavis, pour des exigences techniques ou commerciales. Elle dégage toute responsabilité pour des erreurs et des inexactitudes éventuelles contenues dans le catalogue. Les données et les dimensions fournies sont purement indicatives. Toutes les images et leurs droits appartiennent exclusivement à La Nordica S.p.A. Tous droits réservés. - Die aus den Fotos ersichtlichen Ambiente wurden mit Bodenbelägen aus feuerfestem Material realisiert. Die Firma behält sich vor, nach eigenem Ermessen ohne Ankündigung Änderungen technischer oder geschäftlicher Art anzubringen. Für eventuelle Fehler oder Ungenauigkeiten, was den Kataloginhalt angeht, wird keine Haftung übernommen. Daten und Maßangaben sind nicht verbindlich. Alle Abbildungen und betreffenden Rechte gehören ausschließlich der La Nordica A.p.A. Alle Rechte vorbehalten. - Las decoraciones visibles en las fotografías han sido realizadas por la colocación de unas pavimentaciones en material ignifugo. La empresa se reserva el derecho de introducir las modificaciones que reputa más oportunas, sin previo aviso, para exigencias técnicas o comerciales, y rehúsa cualquier responsabilidad por los eventuales errores y equivocaciones contenidos en el catálogo. Los datos y medidas que se suministran tienen valor únicamente aproximado. Todas las imágenes y los derechos pertenecen en exclusiva a La Nordica S.p.A. Todos derechos reservados.

I prodotti La Nordica ed Extraflame possono essere coperti da privative industriali (come ad es. brevetti, design e marchi) di proprietà esclusiva La Nordica ed Extraflame. È fatto divieto violare tali diritti come pure divieto rimuovere, sopprimere o alterare i marchi apposti ai prodotti e di apporre altri. - The La Nordica-Extraflame products can be covered by industrial property rights (such as patents, designs and trademarks) owned by La Nordica-Extraflame exclusively. It is strictly forbidden to violate these rights as for removing, cancelling or corrupting the trademarks impressed on the products and impressing others. - Les produits "La Nordica ed Extraflame" peuvent être protégés par un monopole industriel (ex.: brevets, designs et marques) appartenant exclusivement à La Nordica-Extraflame. Il est strictement interdit de violer ces droits tout comme il est interdit d'enlever, de supprimer ou altérer les marques des produits et d'en ajouter d'autres. - Die Produkte „La Nordica und Extraflame“ können mit industriellen Schutzrechten (wie z.B. Patente, Designs und Markennamen) belegt sein, die ausschließliches Eigentum von La Nordica-Extraflame sind. Die Verletzung dieser Rechte sowie die Entfernung, Behinderung oder Veränderung

der auf den Produkten agebrachten Markenzeichen und das Anbringen von anderen Markenzeichen ist untersagt. - Los productos "La Nordica-Extraflame" pueden estar protegidos por derechos industriales (como patentes, diseño y marcas) de propiedad esclusiva La Nordica-Extraflame. Se prohíbe violar dichos derechos, al igual que quitar, suprimir o alterar las marcas que figuran sobre el producto y poner otras.

N.B.: I termoprodotti devono essere collegati a canne fumarie con tiraggio compreso tra 17 Pa e 20 Pa, come riportato nel libretto d'istruzioni in dotazione ad ogni prodotto. **Note:** The Thermoproducts must be connected to chimneys with a draught between 17 Pa and 20 Pa. as indicated by the instruction manual which is supplied along with any product. **Attention:** Les Thermoproduits doivent se raccorder à conduits de fumées avec un tirage entre 17 – 20 Pa, comme indiqué sur les manuels d'instruction que Vous trouvez sur chaque appareil. **Achtung:** Der Unterdruck im Schornstein für die Thermoprodukte soll zwischen 17-20 Pascal betragen, wie in unserer Bedienungsanleitung gezeigt ist. **Nota:** Los termoproductos tienen que ser conectados a los conductos de humo con un tiro entre 17 Pa y 20 Pa. como está indicado por el manual de instrucción en el equipamiento base de cada producto.

La quantità (peso) di combustibile presente nel serbatoio ed il consumo orario possono variare in base al tipo di pellet utilizzato. - The fuel quantity (weight) inside the tank and the hour consumption can change depending on the type of pellet which is used. - La quantité (poids) de combustible qui se trouve dans le réservoir et la consommation horaire peuvent changer par rapport au type de granulés de bois utilisé. - Die Brennstoffmenge (Gewicht) in dem Tank und der Stundenverbrauch sind von dem verwendeten Pellettyp abhängig. - La cantidad (peso) de combustible en el tanque y el consumo horario puede diferir según el tipo del pellet utilizado.

La riproduzione dei colori è indicativa, in quanto stampati. - Due to printing reasons the reproduction of colours has to be considered only indicative. - La reproduction des couleurs est indicative, car imprimées. - Die gezeichneten Farben sind wegen Druckgründe nur ein Beispiel. - La reproducción de los colores es indicativa en cuanto impresos.

Tutti i dati sono rilevati usando pellet omologato secondo normative Ö M 7135. - All the figures were measured using approved pellets in compliance with Ö M 7135. - Toutes les données sont relevées en utilisant des pellets homologués conformément aux normes Ö M 7135. - Alle Angaben sind unter Einsatz von laut Ö M 7135 homologierten Pellet festgestellt worden. - Todos los datos han sido relevados utilizando gránulos homologados según las normativas Ö M 7135.

Le maioliche "La Nordica-Extraflame" sono prodotti di alta fattura artigianale e come tali possono presentare micropuntinature e piccole imperfezioni sulla superficie. Queste stesse piccole caratteristiche ne testimoniano la pregiata natura. - "La Nordica-Extraflame" majolicas are handmade high-quality products and therefore they present crackles, speckles and shadings. These characteristics certify their precious origin. - Les faïences "La Nordica-Extraflame" sont des produits de haute facture artisanale et comme tels elles peuvent présenter des micro-piqûres et des petites imperfections sur la surface. Ces petites caractéristiques en témoignent leur grande valeur. - Die Majolika-Fliesen „La Nordica-Extraflame“ sind hochwertige handwerkliche Produkte und können als Zeichen dessen kleine Punkte und Unregelmäßigkeiten auf der Oberfläche aufweisen. Diese Eigenschaften zeugen von ihrer wertvollen Herkunft. - Las majólicas "La Nordica-Extraflame" son unos productos de alta elaboración artesanal y, como tales, pueden presentar pequeños puntos e imperfecciones en la superficie. Estas minúsculas características dan fe de su valor.

I materiali lapidei naturali, come la pietra ed il marmo, per propria essenza sono soggetti a variazioni estetiche di tono, colore e venatura sia tra un pezzo e l'altro che rispetto ad un campione visto. Eventuali differenze sono quindi da considerare caratteristiche peculiari ed elementi distintivi del materiale stesso che ne certificano l'unicità, valore assoluto di questo tipo di prodotto. - Due to its nature, natural stone material, such as marble, is subject to aesthetic variations in shade, colour and grain pattern when comparing one piece to another and also to a sample. Therefore, any differences are to be considered particular characteristics and distinctive elements of the material itself that certify the uniqueness, which is the absolute value of this type of product. - Les matériaux pierreux naturels tels que la pierre et le marbre sont sujets de par leur nature à des variations esthétiques de ton, de couleur et de veinage, aussi bien d'une pièce à l'autre que par rapport à un échantillon de référence. Les éventuelles différences doivent donc être considérées comme des caractéristiques particulières et des éléments distinctifs du matériau qui attestent son unicité, valeur absolue de ce type de produit. - Naturmaterialien wie Stein und Marmor können aufgrund ihres Wesens in ihrer Beschaffenheit, dem Farbton und der Maserung unterschiedlich sein und von dem gesehenen Muster abweichen. Mögliche Unterschiede sind daher als besondere Eigenschaften und Unterscheidungsselemente des Materials selbst anzusehen, die seine Einzigartigkeit bescheinigen und den absolute Wert dieser Produktart ausmachen. - Los materiales lapídeos naturales, como la piedra y el mármol, por su esencia pueden sufrir cambios estéticos de tono, color y vetado, ya sea entre dos piezas que respecto a una muestra vista. Las diferencias se deben por lo tanto considerar como características peculiares y elementos de distinción del mismo material, que certifican la excepcionalidad, valor absoluto de este tipo de producto.



La Nordica S.p.A.
Sede: Via Summano, 104
36030 Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy
Tel. +39 0445 804000
Fax +39 0445 804040
info@lanordica.com

Extraflame S.p.A.
Via dell'Artigianato, 12
36030 Montecchio Precalcino - Vicenza - Italy
Tel. +39 0445 865911
Fax +39 0445 865912
info@extraflame.it

www.lanordica-extraflame.com